



Eredeti használati útmutató

Függesztett szemenkénti vetőgép

Precea 3000 / 3000-CC / 3000-FCC

Precea 4500 / 4500-CC / 4500-FCC

Precea 6000 / 6000-CC / 6000-FCC



SmartLearning



AMAZONE
AMAZONEN-WERKE H. DREYER SE & Co. KG
Am Amazonenwerk 9-13 D-49205 Hasbergen

Maschinen-Nr.

Fahrzeug-Ident-Nr.

Produkt

zul. technisches Maschinengewicht kg Modelljahr

CE UK CA Baujahr
année de fabrication
year of construction
Год изготовления



Jegyezze be ide a gép azonosító adatait. Az azonosító adatokat a típustáblán találja meg.



TARTALOMJEGYZÉK

1	Az üzemeltetési útmutatóval kapcsolatos tudnivalók	1	4.5.1	A figyelmeztető ábrák pozíciója	27
1.1	Szerzői jog	1	4.5.2	A figyelmeztető ábrák felépítése	29
1.2	Az alkalmazott jelölések	1	4.5.3	A figyelmeztető ábrák leírása	30
1.2.1	Figyelmeztetések és jelzőszavak	1	4.6	A gép típustáblája	35
1.2.2	További tudnivalók	2	4.7	Sűrítettlevegő-ventilátor	36
1.2.3	Műveleti utasítások	2	4.8	Magelosztó	36
1.2.4	Felsorolások	4	4.8.1	A magelosztó felépítése és működése	36
1.2.5	Az ábrákon belüli pozíciószámok	4	4.8.2	Magelosztó tárcsák	37
1.2.6	Írányra vonatkozó adatok	4	4.9	PreTeC mulcsvető csoroszlya	37
1.3	Vonatkozó más dokumentumok	4	4.9.1	Vetőkovács	37
1.4	Digitális használati útmutató	4	4.9.2	Mélyvezető görgők	38
1.5	Véleménye nagyon fontos számunkra	5	4.9.3	Barázdaalakító és fogógörgő	39
2	Biztonság és felelősség	6	4.10	Műtrágyatartály	39
2.1	Alapvető biztonsági utasítások	6	4.11	FerTeC Twin csoroszlya	40
2.1.1	Az üzemeltetési útmutató jelentése	6	4.12	FertiSpot	41
2.1.2	Biztonságos üzemszervezés	6	4.13	Betöltőcsiga	42
2.1.3	Veszélyek ismerése és elkerülése	11	4.14	Mikrogranulátum szóróberendezés	42
2.1.4	Biztonságos munkavégzés és a gép biztonságos kezelése	13	4.15	Világítás	44
2.1.5	Biztonságos karbantartás és módosítás	15	4.15.1	Megvilágítás és láthatóvá tétele a közúti közlekedéshez	44
2.2	Biztonsági rutinok	18	4.15.2	Munkavilágítás	45
3	Rendeltetésszerű használat	20	4.15.3	Tartály belső világítása	45
4	Termékleírás	21	4.16	Elektronikus felügyelet	45
4.1	A gép áttekintése	21	4.16.1	Radaros érzékelő	45
4.2	A gép működése	24	4.16.2	Üresjelző érzékelők	46
4.3	Egyedi felszerelések	25	4.16.3	Elektronikus maglesodró távműködtetés	46
4.4	Védőberendezések	26	4.17	Menetes tároló	47
4.4.1	Kardántengely-védelem	26	4.18	Kalibráló szett	47
4.4.2	Műtrágya-adagolóhajtás	26	4.19	TwinTerminal	47
4.5	Figyelmeztető ábrák	27	5	Műszaki adatok	48
			5.1	Sorozatszám	48
			5.2	Méreték	48
			5.3	Megengedett hasznos terhelés	49
			5.4	Vetőmag-adagoló	49

5.5	Műtrágya-adagoló	50	6.4.12	Használat mellő tartály nélkül	68
5.6	Mikrogranulátum adagolása	51	6.5	A gép előkészítése használatra	68
5.7	PreTeC mulcsvető csoroszlya	51	6.5.1	A gépet állítsa vízszintbe	68
5.8	FerTeC Twin csoroszlya	52	6.5.2	Munkahelyzet-érzékelő állítása	69
5.9	Sortávolságok	52	6.5.3	Vetőmagtartály feltöltése	69
5.10	Felfüggesztési kategória	53	6.5.4	A műtrágyatartály előkészítése használatra	71
5.11	Menetsebesség	53	6.5.5	A FertiSpot előkészítése használatra	76
5.12	A traktor teljesítményi jellemzői	53	6.5.6	A mikrogranulátum szóróberendezés előkészítése használatra	80
5.13	Zajsztint adatok	54	6.5.7	A vetőmag-beállítások meghatározása	85
5.14	Lejtődölések, amelyeken haladhat	54	6.5.8	Ventilátor fordulatszámának kijelzése	87
5.15	Kenőanyagok	55	6.5.9	A nyomjelző előkészítése használatra	89
5.16	Hajtómű-olaj	55	6.5.10	A nyomlázító előkészítése használatra	97
5.17	Láncolaj	55	6.5.11	A gép sebességérzékelőjének beállítása	99
6	A gép előkészítése	56	6.5.12	A magelosztó beállítása	100
6.1	A traktor szükséges tulajdonságainak kiszámítása	56	6.5.13	A vetőmag szórásmennyiségének módosítása	108
6.2	3 pontos függesztőkeret igazítása	59	6.5.14	A PreTeC mulcsvető csoroszlya beállítása	121
6.2.1	3 pontos függesztőkeret igazítása a 2. felfüggesztési kategóriához	59	6.5.15	Művelőutak elhelyezése	139
6.2.2	3 pontos függesztőkeret igazítása a 3. felfüggesztési kategóriához	59	6.5.16	Az elektromos hajtású műtrágya-adagoló kalibrálása	140
6.3	A kardántengely előkészítése	59	6.5.17	A mechanikus hajtású műtrágya-adagoló kalibrálása	143
6.4	A gép felkapcsolása	60	6.5.18	A folyékony műtrágya szórásmennyiségének beállítása	149
6.4.1	A traktorral tolasson a géphez	60	6.5.19	A lerakási mélység beállítása a felkapcsolt műtrágyacsoroszlyán	151
6.4.2	A tápvezetékek felkapcsolása a homlokszerelhető szilárdanyag-tartályra	60	6.5.20	A lerakási mélység beállítása a laprugós műtrágyacsoroszlyán	152
6.4.3	A tápvezetékek csatlakoztatása a mellő tartályra	61	6.5.21	A vázkiegyensúlyozás beállítása	153
6.4.4	Az alsó függesztőkar gömbhüvelyének ráhelyezése	61	6.5.22	A betöltő platform kezelése	154
6.4.5	A felső függesztőkar gömbhüvelyének ráhelyezése	62	6.5.23	A futómű magasságának beállítása	155
6.4.6	A kardántengely felkapcsolása	62	6.5.24	A vetési sor felszerelése	156
6.4.7	A hidraulika tömlővezetékek felkapcsolása	63	6.5.25	A vetési sorok leszerelése	165
6.4.8	Az ISOBUS vagy kezelő számítógép felkapcsolása	65	6.6	A gép előkészítése közúti közlekedésre	176
6.4.9	Feszültségellátás csatlakoztatása	65	6.6.1	A nyomjelző behajtása	176
6.4.10	A 3 pontos függesztőkeret felkapcsolása	66	6.6.2	A gép megemelése	178
6.4.11	A támasztólábak magasabbra állítása	67			

6.6.3	A traktor alsó függesztőkarjának oldali rögzítése	178	9.13	A tápvezetékek leválasztása a mellső tartályról	205
6.6.4	A traktor-vezérlőkészülékek zárolása	179	9.14	Az ISOBUS vagy kezelő számítógép lekapcsolása	205
6.6.5	A munkavilágítás kikapcsolása	179	9.15	A hidraulika tömlővezetékek lekapcsolása	206
7	A gép használata	180	9.16	A feszültségellátás lekapcsolása	206
7.1	A finom vetőmagvak kijuttatása	180	9.17	A kardántengely lekapcsolása	207
7.2	A gép alkalmazása	181	9.18	A hajtótengely konzerválása	208
7.3	Karbantartási munkák elvégzése használat közben	182	10	A gép karbantartása	209
7.4	Fordulás a fordulóban	182	10.1	A gép szervizelése	209
7.5	A lerakási mélység ellenőrzése	182	10.1.1	Karbantartási terv	209
7.6	A magtávolság ellenőrzése	183	10.1.2	A vágótárcsák ellenőrzése és cseréje a PreTeC mulcsvető csoroszlyán	211
7.7	Többfunkciós mélységellenőrző használata	183	10.1.3	A vágótárcsák távolságának beállítása a PreTeC mulcsvető csoroszlyán	212
7.7.1	A magméret meghatározása	183	10.1.4	A vágótárcsa-hajtás beállítása a PreTeC mulcsvető csoroszlyán	213
7.7.2	A magtávolság ellenőrzése	184	10.1.5	A tárcsás takarók ellenőrzése és cseréje a PreTeC mulcsvető csoroszlyán	214
7.7.3	A lerakási mélység ellenőrzése	185	10.1.6	A csillagtárcsás takaró ellenőrzése és cseréje a PreTeC mulcsvető csoroszlyán	214
7.8	Az eltolható művelőút használata	185	10.1.7	A merev vágótárcsa ellenőrzése és cseréje a PreTeC mulcsvető csoroszlyán	215
8	Üzemzavarok megszüntetése	186	10.1.8	Terelővész ellenőrzése és cseréje	215
9	A gép leállítása	193	10.1.9	A barázdaalakító vagy barázdatisztító ellenőrzése a PreTeC mulcsvető csoroszlyán	216
9.1	A műtrágyatartály ürítése	193	10.1.10	A vágótárcsa ellenőrzése és cseréje a FerTeC Twin csoroszlyán	217
9.2	A vetőmagtartály ürítése a magelosztó tárcsával	193	10.1.11	A vágótárcsák távolságának beállítása a FerTeC Twin csoroszlyán	218
9.3	A vetőmagtartály ürítése a maradékmenyiség csappantyúval	196	10.1.12	A belső sárkaparó ellenőrzése és cseréje a FerTeC Twin csoroszlyán	219
9.4	A műtrágya-adagoló ürítése	197	10.1.13	A kerékcsavarok meghúzási nyomatékának ellenőrzése	220
9.5	A mikrogranulátum-tartály ürítése	198	10.1.14	A radarérzékelő-csavarok meghúzási nyomatékának ellenőrzése	220
9.6	Lyuktakaró görgők tehermentesítése	200	10.1.15	A vázösszekötés meghúzási nyomatékának ellenőrzése	221
9.7	A nyomlazító parkolása	201			
9.8	A PreTeC mulcsvető csoroszlya parkolása	202			
9.9	A támasztólábak leállítása	203			
9.10	3 pontos függesztőkeret lekapcsolása	204			
9.11	A traktorral távolodjon el a géptől	204			
9.12	A tápvezetékek leválasztása a homlokszerelhető szilárdanyag-tartályról	205			

10.1.16	A csoroszlyakötés meghúzási nyomatékának ellenőrzése	221
10.1.17	A futóműkötés meghúzási nyomatékának ellenőrzése	222
10.1.18	Abronsz-légnyomás ellenőrzése	222
10.1.19	A bordás ékszíj ellenőrzése	223
10.1.20	A bordás ékszíj feszítése	224
10.1.21	Az alsó függesztőkarcsap és a felső függesztőkarcsap ellenőrzése	225
10.1.22	A hidraulika tömlővezetékek ellenőrzése	225
10.1.23	A ventilátor forgórészének tisztítása	226
10.1.24	A szívásvédő rács tisztítása	227
10.1.25	A szívókosarak tisztítása	227
10.1.26	A ciklonleválasztó tisztítása	228
10.1.27	A betöltőcsiga tisztítása	230
10.1.28	A műtrágyatartály tisztítása	231
10.1.29	A műtrágya-adagoló tisztítása	233
10.1.30	A mikrogranulátum-adagoló tisztítása	234
10.1.31	A mikrogranulátum-adagoló fenékcappantyújának beállítása	236
10.1.32	A magelosztó tisztítása	237
10.1.33	A fotocella tisztítása	239
10.1.34	A FertiSpot tisztítása	244
10.1.35	A FertiSpot rotorjának ellenőrzése	246
10.1.36	Az elosztófej tisztítása	248
10.1.37	A nyomlázító csoroszlya ellenőrzése	249
10.1.38	A hajtómű olajsintjének ellenőrzése	249
10.1.39	Hajtómű-olaj feltöltése	250
10.2	A gép kenése	251
10.2.1	A kenési helyek áttekintése	252
10.3	A görgősláncok kenése	253
10.3.1	Görgőslánc kenése az előrefutó kerékhajtásban	253
10.3.2	Görgőslánc kenése a cserekerekes hajtóműben	255
10.3.3	Görgőslánc kenése az utánfutó kerékhajtásban	256
10.3.4	Görgőslánc kenése a mechanikus adagolóhajtáson	258
10.3.5	A görgőslánc kenése a központi műtrágya-adagolóhajtáson	259
10.3.6	Az elektromos keverőtengely meghajtás görgősláncának kenése	260

10.4	A gép tisztítása	261
-------------	-------------------------	------------

11	A gép berakodása	262
-----------	-------------------------	------------

11.1	A gép átrakodása daruval	262
-------------	---------------------------------	------------

11.2	A gép lekötözése	264
-------------	-------------------------	------------

12	A gép ártalmatlanítása	266
-----------	-------------------------------	------------

13	Melléklet	267
-----------	------------------	------------

13.1	Csavar-meghúzási nyomatékok	267
-------------	------------------------------------	------------

13.2	Vonatkozó más dokumentumok	268
-------------	-----------------------------------	------------

14	Jegyzékek	269
-----------	------------------	------------

14.1	Szójegyzék	269
-------------	-------------------	------------

14.2	Tárgymutató	270
-------------	--------------------	------------

Az üzemeltetési útmutatóval kapcsolatos tudnivalók

1

CMS-T-00000081-I.1

1.1 Szerzői jog

CMS-T-00012308-A.1

Utánnnyomás, fordítás és sokszorosítás bármilyen formában kizárólag az AMAZONEN-WERKE írásbeli engedélyével megengedett.

1.2 Az alkalmazott jelölések

CMS-T-005676-F.1

1.2.1 Figyelmeztetések és jelzőszavak

CMS-T-00002415-A.1

A figyelmeztetéseket háromszögű biztonsági szimbólummal jelölt, függőleges sáv és jelzőszó jelöli. A "VESZÉLY", "FIGYELMEZTETÉS" vagy "VIGYÁZAT" jelzőszavak a fenyegető veszély súlyát jelzik, és az alábbi jelentéssel bírnak:



VESZÉLY

- ▶ Nagy kockázattal járó közvetlen veszélyhelyzetet jelöl, amelynek figyelmen kívül hagyása a legsúlyosabb testi sérüléssel (mint a testrészek elvesztése) vagy halállal járhat.



FIGYELMEZTETÉS

- ▶ Közepes kockázattal járó lehetséges veszélyt jelöl, amelynek figyelmen kívül hagyása a legsúlyosabb testi sérüléssel vagy halállal járhat.



VIGYÁZAT

- ▶ Alacsony kockázattal járó veszélyt jelöl, amelynek figyelmen kívül hagyása könnyű vagy közepesen súlyos testi sérüléssel járhat.

1.2.2 További tudnivalók

CMS-T-00002416-A.1



FONTOS

- ▶ Gépkárok kockázatát jelöli.



KÖRNYEZETVÉDELMI ÚTMUTATÁS

- ▶ Környezeti károk kockázatát jelöli.



MEGJEGYZÉS

Az optimális használatot segítő felhasználási tippeket és tudnivalókat jelöl.

1.2.3 Műveleti utasítások

CMS-T-00000473-D.1

1.2.3.1 Számozott műveleti utasítások

CMS-T-005217-B.1

A meghatározott sorrendben elvégzendő műveletek számozott műveleti utasításként jelennek meg. Be kell tartani a megadott műveleti sorrendet.

Például:

1. műveleti utasítás
2. műveleti utasítás

1.2.3.2 A műveleti utasítások és reakciók

CMS-T-005678-B.1

A reakcióit a műveleti utasításokra nyíl jelzi.

Például:

1. 1. műveleti utasítás

➔ Reakciója az 1. számú műveleti utasításra

2. 2. műveleti utasítás

1.2.3.3 Alternatív műveleti utasítások

CMS-T-00000110-B.1

Az alternatív műveleti utasításokat a "vagy" szó vezeti be.

Például:

1. 1. műveleti utasítás

vagy

alternatív műveleti utasítás

2. 2. műveleti utasítás

1.2.3.4 Csak egy műveletet tartalmazó műveleti utasítások

CMS-T-005211-C.1

A csupán egy műveletet tartalmazó műveleti utasítások nem számozottak, hanem csak nyíl jelöli.

Például:

► Műveleti utasítás

1.2.3.5 Sorrend nélküli műveleti utasítások

CMS-T-005214-C.1

A nem meghatározott sorrendben elvégzendő műveleti utasítások listaformában, nyíllal jelölve jelennek meg.

Például:

► Műveleti utasítás

► Műveleti utasítás

► Műveleti utasítás

1.2.3.6 Műhelyben végzendő munka

CMS-T-00013932-B.1



SZAKMŰHELYBEN VÉGZENDŐ MUNKA

- ▶ Az üzemfenntartási munkákat, amelyek Műhelyben végzendő munkaként vannak jelölve, mezőgazdasági, biztonságtechnikai és környezettechnikai szempontból megfelelően felszerelt szakműhellyel és megfelelő szakképzésben részesült személyzettel végeztesse el.

1.2.4 Felsorolások

CMS-T-000024-A.1

A kötelező sorrendiség nélküli felsorolásokat listaként, felsorolási pontok jelölik.

Például:

- 1. pont
- 2. pont

1.2.5 Az ábrákon belüli pozíciószámok

CMS-T-000023-B.1

A szövegben lévő, bekeretezett számjegy - pl. **1** - a mellette lévő ábrán lévő pozíciószámra utal.

1.2.6 Irányra vonatkozó adatok

CMS-T-00012309-A.1

Eltérő előírás hiányában az összes irány a menetirányra vonatkozik.

1.3 Vonatkozó más dokumentumok

CMS-T-00000616-B.1

A függelék a vonatkozó más dokumentumok jegyzékét tartalmazza.

1.4 Digitális használati útmutató

CMS-T-00002024-B.1

A digitális használati útmutató és az E-Learning az AMAZONE honlapon az Infó portálon tölthető le.

1.5 Véleménye nagyon fontos számunkra

CMS-T-000059-D.1

Tisztelt Olvasónk! Dokumentumainkat rendszeresen frissítjük. Javítási, újítási és ésszerűsítési javaslataival segíthet bennünket abban, hogy minél felhasználóbarátabb dokumentumokat készítsünk. Kérjük, hogy javaslatait juttassa el részünkre levélben, faxon vagy elektronikus levélben.

AMAZONEN-WERKE H. Dreyer SE & Co. KG
Technische Redaktion
Postfach 51
D-49202 Hasbergen
Fax: +49 (0) 5405 501-234
E-Mail: tr.feedback@amazone.de

CMS-I-00000638

Biztonság és felelősség

2

CMS-T-00007640-C.1

2.1 Alapvető biztonsági utasítások

CMS-T-00007641-C.1

2.1.1 Az üzemeltetési útmutató jelentése

CMS-T-00006180-A.1

Vegye figyelembe a használati útmutatót

A használati útmutató fontos dokumentum, és az a gép részét képezi. A felhasználóhoz szól, és biztonságilag releváns információkat tartalmaz. Csak a használati útmutatóban foglalt eljárasmódok biztonságosak. Ha nem veszik figyelembe a használati útmutatót, akkor emberek súlyosan megsérülhetnek vagy meg is halhatnak.

- ▶ A gép első használata előtt olvassa el és vegye figyelembe a teljes Biztonság fejezetet.
- ▶ Munkavégzés előtt olvassa el és vegye figyelembe a használati útmutató megfelelő részében foglaltakat is.
- ▶ Őrizze meg a használati útmutatót.
- ▶ A használati útmutatót tartsa elérhető helyen.
- ▶ A használati útmutatót adja tovább a következő felhasználónak.

2.1.2 Biztonságos üzemszervezés

CMS-T-00002302-D.1

2.1.2.1 Személyzet képzettsége

CMS-T-00002306-B.1

2.1.2.1.1 A géppel munkát végző személyekre vonatkozó követelmények

CMS-T-00002310-B.1

A gép szakszerűtlenül használata személyek sérülését vagy halálát okozhatja. A szakszerűtlen használat okozta balesetek elkerüléséhez a gépen munkát végző valamennyi személynek

a következő minimumkövetelményeket kell teljesítenie:

- A személy testi és szellemi szempontból képes kell legyen a gép ellenőrzésére.
- A személy a munkákat a géppel a jelen használati útmutató szerint biztonságosan el tudja végezni.
- A személy ismeri a gép működési módját a munkák keretén belül, és a munka közben fennálló veszélyeket képes felismerni és elkerülni.
- A személy a használati útmutatót megértette, és a használati útmutatóban szolgáltatott információkat képes gyakorlatban ültetni.
- A személy ismeri a járművek biztonságos vezetését.
- A közúti közlekedéshez a személy ismeri a közúti közlekedés releváns szabályait, és rendelkezik az előírt jogosítvánnyal.

2.1.2.1.2 Képzettségi fokok

CMS-T-00002311-A.1

A géppel végzendő munkákhoz a következő képzettségi fokot előfeltételezzük:

- Mezőgazda
- Mezőgazdasági segédmunkás

A jelen használati útmutatóban ismertetett tevékenységeket alapvetően csak a „Mezőgazdasági segédmunkás” képzettségi fokkal rendelkező személyek végezhetik.

2.1.2.1.3 Mezőgazda

CMS-T-00002312-A.1

Mezőgazdák mezőgazdasági gépeket használnak a szántóföldek megműveléséhez. Ők döntenek arról, hogy melyik mezőgazdasági gépet milyen célra használják.

Mezőgazdák alapvetően ismerik a mezőgazdasági gépekkel végzendő munkákat, és szükség esetén betanítják a mezőgazdasági segédmunkásokat a mezőgazdasági gépek használatába. A mezőgazdasági gépen végzendő egyszerű javítási vagy karbantartási munkákat képesek önállóan elvégezni.

Mezőgazdák lehetnek például:

- Főiskolai vagy szakiskolai végzettségű mezőgazdák
- Tapasztalattal rendelkező mezőgazdák (pl. örökölt gazdaság, átfogó tapasztalat)
- Bérvállalatok, akik a mezőgazdák megbízásából dolgoznak

Példamunkák:

- A mezőgazdasági segéd munkások biztonsági betanítása

2.1.2.1.4 Mezőgazdasági segéd munkás

CMS-T-00002313-A.1

Mezőgazdasági segéd munkások a mezőgazdasági gépeket a mezőgazda megbízásából használják. A mezőgazda betanítja őket a mezőgazdasági gépek használatába, és önállóan dolgoznak a mezőgazda utasításai szerint.

Mezőgazdasági segéd munkások lehetnek például:

- Szezon- és segéd munkások
- Kiképzésben lévő jövőbeli mezőgazdák
- A mezőgazda alkalmazottja (pl. traktorista)
- A mezőgazda családtagjai

Példamunkák:

- A gép vezetése
- Munkamélység beállítása

2.1.2.2 Munkahelyek és a gépen közlekedő személyek

CMS-T-00002307-B.1

A gépen közlekedő személyek

A gépen közlekedő személyek a gép mozgása következtében leeshetnek, a gép elűtheti őket, súlyosan megsérülhetnek vagy meghalhatnak. Felrepülő tárgyak a gépen közlekedő személyeket megüthetik és azok sérülését okozhatják.

- ▶ Ne engedje, hogy személyek utazzanak a gépen.
- ▶ Ne engedje, hogy személyek felmásszanak a járó gépre.

2.1.2.3 Veszély gyerekek számára

CMS-T-00002308-A.1

Gyerekek veszélyben

Gyerekek veszélyeket nem képesek megítélni és beszámíthatatlanul viselkednek. Ezáltal gyerekek különösen veszélyeztetettek.

- ▶ Tartsa a gyerekeket távol.
- ▶ *Ha elindul vagy gépmozgásokat vált ki,*
bizonyosodjon meg arról, hogy gyerekek a veszélyes területen ne tartózkodjanak.

2.1.2.4 Üzembiztonság

CMS-T-00002309-D.1

2.1.2.4.1 Kifogástalan műszaki állapot

CMS-T-00002314-D.1

Csak megfelelően előkészített gépet használjon

A gép üzemi biztonsága nem garantált, amennyiben azt nem a jelen használati útmutatónak megfelelően készítik elő. Ezáltal baleseteket és személyek súlyos sérülését vagy halálát okozhatják.

- ▶ A gépet a jelen használati útmutató szerint készítse elő.

A gépen fellépő károk miatti veszély

A gépen fellépő károk a gép üzembiztonságát korlátozhatja, és baleseteket okozhat. Ez személyek súlyos sérülését vagy halálát okozhatja.

- ▶ *Ha károkat gyanít vagy észlel:*
Biztosítsa a traktort és a gépet.
- ▶ Azonnal hárítsa el a biztonságilag releváns károkat.
- ▶ A károkat a jelen használati útmutató szerint szüntesse meg.
- ▶ *Ha a jelen használati útmutató szerint azok elhárítása nem lehetséges:*
Bízzon meg a kárelhárítással egy szakismerettel rendelkező szakműhelyt.

A műszaki határértékek betartása

Ha a gép műszaki határértékeit nem tartják be, ez baleseteket, személyek súlyos sérülését vagy halálát okozhatja. Ezen túlmenően a gép is meghibásodhat. A műszaki határértékek a műszaki adatokban találhatóak meg.

- ▶ Tartsa be a műszaki határértékeket.

2.1.2.4.2 Egyéni védőfelszerelés

CMS-T-00002316-B.1

Egyéni védőfelszerelés

A személyes védőfelszerelések viselése a biztonság fontos építőköve. Hiányzó vagy nem megfelelő személyes védőfelszerelések növelik az egészségi károk és személyek sérülésének kockázatát. Személyes védőfelszerelésnek például: munkakesztyű, biztonsági cipő, védőruházat, légzésvédő, hallásvédő, arcvédő és szemvédő.

- ▶ Határozza meg az adott munkához tartozó személyes védőfelszereléseket, és állítsa rendelkezésre a védőfelszerelést.
- ▶ Csak olyan személyes védőfelszereléseket használjon, amelyek állapota megfelelő, és, amelyek hatékony védelmet nyújtanak.
- ▶ A személyes védőfelszereléseket igazítsa az adott személyhez, például annak testméretéhez.
- ▶ Vegye figyelembe a gyártó utasításait az üzemanyagokkal, vetőmaggal, műtrágyával, növényvédő szerrel és tisztítószerrel kapcsolatosan.

Megfelelő ruházat viselése

A laza ruházat növeli annak veszélyét, hogy elkapódik vagy felcsavarodik a forgó alkatrészekre, és a kiálló alkatrészekbe beleakad. Ez személyek súlyos sérülését vagy halálát okozhatja.

- ▶ Viseljen szorosan testhezálló ruházatot.
- ▶ Soha ne viseljen gyűrűket, láncokat és egyéb ékszert.
- ▶ *Hosszú haj esetén*
viseljen hajhálót.

2.1.2.4.3 Figyelmeztető ábrák

CMS-T-00002317-B.1

A figyelmeztető ábrák olvasható állapotban tartása

A gépen elhelyezett figyelmeztető ábrák a veszélyes helyeken fennálló veszélyekre figyelmeztetnek, és a gép biztonsági felszerelésének fontos részét alkotják. Hiányzó figyelmeztető ábrák növelik személyek súlyos és halálos sérülésének kockázatát.

- ▶ Tisztítsa meg a szennyezett figyelmeztető ábrákat.
- ▶ Azonnal cserélje ki a sérült és felismerhetetlen figyelmeztető ábrákat.
- ▶ A pótalkatrészeket lássa el az előírányzott figyelmeztető ábrákkal.

2.1.3 Veszélyek ismerése és elkerülése

CMS-T-00007642-B.1

2.1.3.1 A gép veszélyforrásai

CMS-T-00002318-F.1

A folyadékok nyomás alatt állnak

A nagy nyomás alatt kiáramló hidraulikaolaj a bőrön keresztül behatol a szervezetbe, és személyek súlyos sérülését okozza. Már egy gombostűfej nagyságú lyuk is személyek súlyos sérülését okozhatja.

- ▶ *A hidraulika tömlővezetékek lekapcsolása előtt vagy a károkra ellenőrzés előtt,* nyomásmentesítse a hidraulikus rendszert.
- ▶ *Ha a nyomásrendszer meghibásodását gyanúsítja,* ellenőriztesse a nyomásrendszert szakismerettel rendelkező szakműhellyel.
- ▶ A szivárgásokat ne keresse csupasz kézzel.
- ▶ A testét és arcát tartsa távol a szivárgásoktól.
- ▶ *Ha folyadékok már a szervezetbe behatoltak,* azonnal forduljon orvoshoz.

Sérülésveszély a kardántengelyen

A kardántengely és a meghajtott alkatrészek személyek bekapását, behúzását vagy súlyos sérülését okozhatják. Ha a tengelycsonk erősen túlterhelve van, a gép meghibásodhat, alkatrészek kirepülhetnek, és személyek megsérülhetnek.

- ▶ Tartsa be a profilcső, a kardántengely-védelem és a tengelycsonk-védődoboz megfelelő átfedését.
- ▶ Tartsa be a kardántengely forgásirányát és megengedett fordulatszámát.
- ▶ *Ha a kardántengely túl erősen meg van hajlítva:*
Kapcsolja ki a kardántengely meghajtását.
- ▶ *Ha a kardántengelyre nincs szükség:*
Kapcsolja ki a kardántengely meghajtását.

Sérülésveszély a tengelycsonkon

A tengelycsonk és a meghajtott alkatrészek személyek bekapását, behúzását vagy súlyos sérülését okozhatják. Ha a tengelycsonk erősen túlterhelve van, a gép meghibásodhat, alkatrészek kirepülhetnek, és személyek megsérülhetnek.

- ▶ Tartsa be a profilcső, a kardántengely-védelem és a tengelycsonk-védődoboz megfelelő átfedését.
- ▶ A zárok pattanjanak be a tengelycsonkba.
- ▶ *A kardántengely-védelem rögzítéséhez együttforgás ellen:*
Akassza be a biztosítóláncot.
- ▶ *A felkapcsolt hidraulikaszivattyú rögzítéséhez együttforgás ellen:*
Szerelje fel a nyomatéktámaszt.
- ▶ Tartsa be a tengelycsonk forgásirányát és megengedett fordulatszámát.
- ▶ *A forgatónyomaték csúcsértékek miatti gépkárosodások elkerüléséhez:*
A traktor tengelycsonkját kis traktor motorfordulatszámnál lassan csatlakoztassa.

Veszély utánfutó gépalkatrészek miatt

A hajtások kikapcsolását követően a gépalkatrészek utánfuthatnak, ami személyek súlyos sérülését vagy halálát okozhatja.

- ▶ Mielőtt a géphez közeledne, várja meg, hogy a gép alkatrészei leálljanak.
- ▶ Csak a nyugalmi helyzetben lévő gépalkatrészeket érintse.

2.1.3.2 Veszélyes területek

CMS-T-00007643-A.1

A gép veszélyes területei

A veszélyes területeken a következő jelentős veszélyek léteznek:

A gép és munkaeszközei a munkafeltételektől függően mozognak.

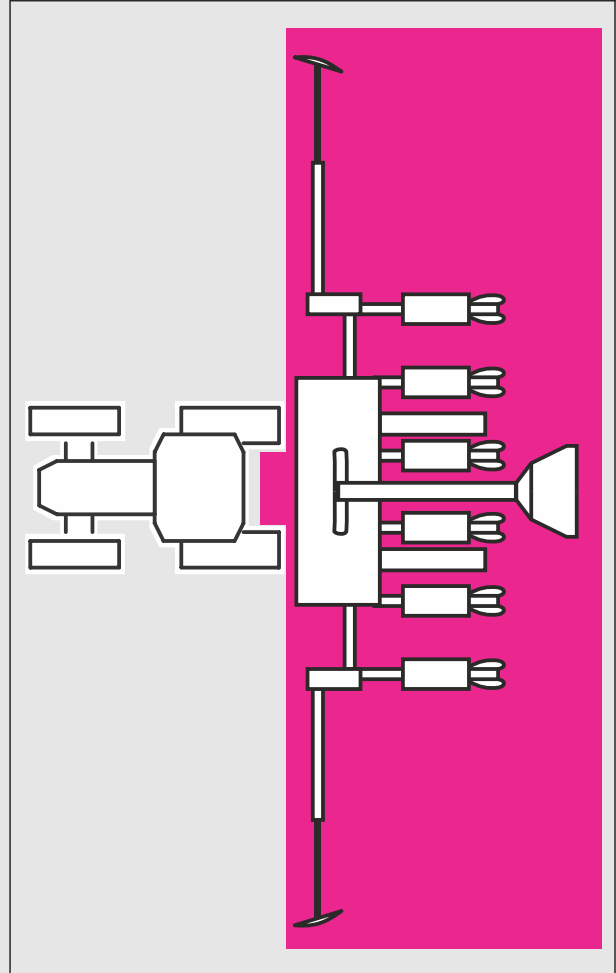
A gép hidraulikusan megemelt alkatrészei lassan leereszkedhetnek, anélkül hogy észrevennék.

A traktor és a gép véletlenül elgurulhatnak.

Anyagok vagy idegen testek a gépből kirepülhetnek vagy a gép kidobhatja azokat.

Ha a veszélyes területeket nem veszik figyelembe, személyek súlyosan megsérülhetnek vagy meghalhatnak.

- ▶ Tartsa távol a személyeket a gép veszélyes területeitől.
- ▶ *Ha személyek lépnek a veszélyes területre, azonnal kapcsolja ki a motorokat és hajtásokat.*
- ▶ *Mielőtt a gép veszélyes területén dolgozna, biztosítsa a traktort és a gépet. Ez rövid ellenőrzési munkákra is érvényes.*



CMS-I-00005448

2.1.4 Biztonságos munkavégzés és a gép biztonságos kezelése

CMS-T-00002304-I.1

2.1.4.1 A gép felkapcsolása

CMS-T-00002320-D.1

A gép felkapcsolása a traktorra

Ha a gépet a traktorra hibásan kapcsolják fel, súlyos baleseteket okozó veszélyek lépnek fel.

A traktor és gép közötti csatlakozási ponton zúzódást és nyírást okozó helyek vannak.

- ▶ *Ha a gépet a traktorra felkapcsolja vagy a traktorról lekapcsolja, legyen különösen óvatos.*
- ▶ Csak megfelelő traktorral kapcsolja össze és szállítsa a gépet.
- ▶ *Ha a gépet a traktorra felkapcsolják, ügyeljen arra, hogy a traktor kapcsolóberendezése a gép követelményeinek megfelelően.*
- ▶ Előírászerűen kapcsolja a gépet a traktorra.

2.1.4.2 Menetbiztonság

CMS-T-00002321-E.1

A közúti és szántóföldi közlekedés veszélyei

A traktorra felfüggesztett vagy vontatott gépek, valamint a mellső vagy hátsó pótsúlyok befolyásolják a traktor menettulajdonságait, valamint a kormányozhatóságát és fékezőképességét. A menettulajdonságok az üzemállapottól, a feltöltéstől, a rakománytól és az alapzattól is függnek. Ha a vezető a megváltozott menettulajdonságokat nem veszi figyelembe, baleseteket okozhat.

- ▶ Mindig ügyeljen a traktor megfelelő kormányozhatóságára és fékezőképességére!
- ▶ *A traktornak biztosítania kell a traktor és a felkapcsolt gép kombináció részére előírt fékezési késleltetést.*
Az indulás előtt ellenőrizze a fékhatást.
- ▶ *A megfelelő kormányozhatóság biztosítása érdekében a traktor mellső tengelyét a traktor önsúlyának legalább 20%-ával kell mindig terhelni.*
Adott esetben használjon mellső pótsúlyokat.
- ▶ A mellső vagy hátsó pótsúlyokat mindig az előírásoknak megfelelően, az arra kijelölt rögzítési pontra rögzítse fel.
- ▶ Számítsa ki és vegye figyelembe a felkapcsolt vagy felfüggesztett gép megengedett hasznos terhelését.
- ▶ Vegye figyelembe a traktor megengedett tengelyterheléseit és támasztó terheléseit.
- ▶ Vegye figyelembe a függesztő berendezés és a vonórúd megengedett támasztó terhelését.
- ▶ Állítsa be vezetési stílusát úgy, hogy a traktort felkapcsolt vagy felfüggesztett gép esetén is mindenkor biztonságosan uralja. Vegye figyelembe a személyes képességeit, az út minőségét, a közlekedési körülményeket, a látási és időjárási viszonyokat, a traktor menettulajdonságait, valamint a függesztett gép hatásait.

Közúti közlekedéskor balesetveszély áll fenn a gép oldali ellenőrizetlen mozgása következtében

- ▶ Rögzítse a traktor alsó függesztőkarját a közúti közlekedéshez.

A gép előkészítése közúti közlekedésre

Ha a gépet nem készítik elő megfelelően a közúti közlekedésre, ennek súlyos balesetek lehetnek a következményei a közúti közlekedésben.

- ▶ Ellenőrizze a megvilágítás és láthatóvá tétel működését a közúti közlekedéshez.
- ▶ Távolítsa el a gépről a durva szennyeződések.
- ▶ Kövesse „A gép előkészítése közúti közlekedésre” fejezet utasításait.

A gép leállítása

A leállított gép felborulhat. Személyek becsípődhetnek és meghalhatnak.

- ▶ Csak teherbíró és sík felületre állítsa le a gépet.
- ▶ *A beállítási munkák vagy a karbantartási munkák előtt* ügyeljen a gép biztos állására. Kétség esetén támassza meg a gépet.
- ▶ Kövesse "A gép leállítása" fejezet utasításait.

Nem felügyelet alatti leállítás

Nem megfelelően biztosított és nem felügyelet alatt leállított traktor és a rákapcsolt gépek személyek és játszó gyerekek számára veszélyt jelentenek.

- ▶ *Mielőtt a gépből távozna,* állítsa le a traktor és a gépet.
- ▶ Biztosítsa a traktort és a gépet.

2.1.5 Biztonságos karbantartás és módosítás

CMS-T-00002305-H.1

2.1.5.1 A gépen végzett módosítás

CMS-T-00002322-B.1

Szerkezeti átalakítások végzése csak felhatalmazott személyek által

Szerkezeti átalakítások és bővítések a gép működőképességét és üzembiztonságát korlátozhatják. Ez személyek súlyos sérülését vagy halálát okozhatja.

- ▶ Szerkezeti átalakításokat és bővítéseket csak szakismerettel rendelkező szakműhellyel végeztesen.
- ▶ *A nemzeti és nemzetközi előírások szerinti üzemeltetési engedélyek érvényben maradásához* győződjön meg arról, hogy csak az AMAZONE által engedélyezett átalakító alkatrészeket, pótalkatrészeket és egyedi felszereléseket használjon.

2.1.5.2 Munkavégzés a gépen

CMS-T-00002323-G.1

Munkavégzés csak leállított gépen

Ha a gép nincs leállítva, az alkatrészek véletlenül mozgásba jöhetnek, vagy maga a gép mozgásba jöhet. Ez személyek súlyos sérülését vagy halálát okozhatja.

- ▶ Minden munka megkezdése előtt állítsa le és biztosítsa a gépet.
- ▶ *A gép leállításához* végezze el az alábbi munkákat.
- ▶ Szükség esetén biztosítsa a gépet támasztókkal elgurulás ellen.

- ▶ A megemelt terheket engedje le a talajra.
- ▶ Csökkentse a nyomást a hidraulika tömlővezetékekben.
- ▶ *Ha felemelt terheken vagy azok alatt kell munkákat végezni,* engedje le a terheket, vagy biztosítsa a terheket hidraulikus vagy mechanikus elzáró berendezéssel.
- ▶ Kapcsoljon ki minden hajtást.
- ▶ Működtesse a rögzítőféket.
- ▶ Különösen lejtőn biztosítsa a gépet külön támasztóékekkel az elgurulással szemben.
- ▶ Húzza ki a gyújtáskulcsot és tartsa magánál.
- ▶ Húzza ki az akkumulátor leválasztó kapcsoló kulcsát.
- ▶ Várjon, amíg az utánfutó alkatrészek leállnak, és forró alkatrészek lehűlnek.

Karbantartási munkák

Szakszerűtlen karbantartási munkák, különösen biztonságilag releváns alkatrészekben veszélyeztetik az üzembiztonságot. Ezáltal baleseteket és személyek súlyos sérülését vagy halálát okozhatják. A biztonságilag releváns alkatrészekhez tartoznak: hidraulikus alkatrészek, elektronikai alkatrészek, vázák, rugók, vontatókapcsoló, tengelyek és tengelyfelfüggesztések, vezetékek és gyúlékony anyagot tartalmazó tartályok.

- ▶ *A gép beállítása, karbantartása vagy tisztítása előtt* biztosítsa a gépet.
- ▶ A gépet a jelen használati útmutató szerint tartsa karban.
- ▶ Csak a jelen használati útmutatóban ismertetett munkákat végezzen.
- ▶ Az üzemfenntartási munkákat, amelyek **"MŰHELYBEN VÉGZENDŐ MUNKAKÉNT"** vannak jelölve, mezőgazdasági, biztonságtechnikai és környezettechnikai szempontból megfelelően felszerelt szakműhellyel és megfelelő szakképzésben részesült személyzettel végeztesse el.
- ▶ A gép keretén, futóművén vagy kapcsolóberendezésén hegesztési, fúrási, fűrészelési, csiszolási, vágási munkákat végezni nem szabad.
- ▶ Soha ne munkálja meg a biztonságilag releváns alkatrészeket.
- ▶ A meglévő furatokat ne fúrja meg.
- ▶ A karbantartási munkákat az előírt karbantartási időközökben végezze.

A gép felemelt alkatrészei

A gép felemelt alkatrészei véletlenül leereszkedhetnek, személyek zúzódását és halálát okozhatják.

- ▶ Ne tartózkodjon gépek felemelt alkatrészei alatt.
- ▶ *Ha a gép felemelt alkatrészein vagy azok alatt kell munkákat végezni,* engedje le a gép alkatrészeit, vagy biztosítsa a gép felemelt alkatrészeit mechanikus megtámasztással vagy hidraulikus elzáró berendezéssel.

Veszély hegesztési munkák miatt

Szakszerűtlen hegesztési munkák, különösen biztonságilag releváns alkatrészekben vagy azok közelében veszélyeztetik a gép üzembiztonságát. Ezáltal baleseteket és személyek súlyos sérülését vagy halálát okozhatják. A biztonsági szempontból releváns alkatrészekhez tartoznak: hidraulikus alkatrészek, elektronikai alkatrészek, keretek, rugók, a traktor kapcsolóberendezései, mint pl. a 3 pontos függesztőkeretek, vonórúd, pótkocsibak, vontatókapcsoló vagy vonógerenda, valamint tengelyek és tengelyfüggesztések, vezetékek és gyúlékony anyagot tartalmazó tartályok.

- ▶ A biztonságilag releváns alkatrészek hegesztését csak szakismerettel rendelkező szakműhely megfelelően engedélyezett személyzetével végeztesse.
- ▶ Minden más alkatrész hegesztését csak képzett személyzettel végeztesse.
- ▶ *Ha nem biztos abban, hogy az alkatrész hegeszthető-e:*
Kérdezzen rá egy megfelelő minősítésű szakműhelyben.
- ▶ *Mielőtt a gépen hegesztene:*
Kapcsolja le a gépet a traktorról.
- ▶ Ne végezze a hegesztést a korábban folyékony műtrágyát kijuttató permetező közelében.

2.1.5.3 Üzemanyagok

CMS-T-00002324-C.1

Nem megfelelő üzemanyagok

Az AMAZONE követelményeinek nem megfelelő üzemanyagok a gép károsodását és baleseteket okozhatnak.

- ▶ Csak a műszaki adatokban megadott követelményeknek megfelelő üzemanyagokat használjon.

2.1.5.4 Egyedi felszerelések és pótalkatrészek

CMS-T-00002325-B.1

Egyedi felszerelések, tartozékok és pótalkatrészek

Az AMAZONE követelményeinek nem megfelelő egyedi felszerelések, tartozékok és pótalkatrészek a gép üzembiztonságát korlátozhatják, és baleseteket okozhatnak.

- ▶ Csak eredeti alkatrészeket vagy az AMAZONE követelményeinek megfelelő alkatrészeket használjon.
- ▶ *Ha kérdései lennének az egyedi felszerelésekkel, tartozékokkal vagy pótalkatrészekkel kapcsolatban,*
forduljon a kereskedőhöz vagy az AMAZONE céghez.

2.2 Biztonsági rutinok

CMS-T-00002300-C.1

A traktor és a gép biztosítása

Ha a traktor és a gép nincs biztosítva az akaratlan indítás és akaratlan elgurulás ellen, akkor a traktor és a gép ellenőrizetlenül mozgásba kerülhetnek, és a gép személyeket elűtheti, beszoríthatja és agyonütheti.

- ▶ Eressze le a felemelt gépet vagy a gép felemelt alkatrészeit.
- ▶ A kezelőszervek működtetésével csökkentse a nyomást a hidraulika tömlővezetékekben.
- ▶ *Ha a felemelt gép vagy alkatrészek alatt kell tartózkodjon,*
biztosítsa a felemelt gépet és alkatrészeket leereszkedés ellen mechanikus biztonsági alátámasztóval vagy hidraulikus elzáró berendezéssel.
- ▶ Állítsa le a traktort.
- ▶ Húzza be a traktor rögzítőfékjét.
- ▶ Húzza ki a gyújtáskulcsot.

A gép biztosítása

A gépet a lekapcsolás után biztosítani kell. Ha a gép és a gép alkatrészei nem biztosítottak, személyek sérülésveszélye áll fenn zúzódások és vágások miatt.

- ▶ Csak teherbírós és sík felületre állítsa le a gépet.
- ▶ *Mielőtt a hidraulika tömlővezetékeket nyomásmentesíti és a traktorról leválasztja,*
állítsa a gépet munkahelyzetbe.
- ▶ Védje a személyeket a gép éles vagy kiálló alkatrészeinek közvetlen megérintésével szemben.

A védőberendezések működőképes állapotban tartása

Ha védőberendezések hiányoznak, meghibásodtak vagy leszerelték, akkor a gép alkatrészei személyek súlyos sérülését vagy halálát okozhatják.

- ▶ Naponta legalább egyszer ellenőrizze a gépet a külső károk, megfelelő felszerelések és a védőberendezések működőképessége szempontjából.
- ▶ *Ha nem biztos abban, hogy minden védőberendezés megfelelően felszerelt-e és működőképes-e,* ellenőriztesse a védőberendezéseket szakismerettel rendelkező szakmühellyel.
- ▶ Ügyeljen arra, hogy minden munka előtt a védőberendezések szakszerűen legyenek felszerelve és működőképesek legyenek.
- ▶ Cserélje ki a meghibásodott védőberendezéseket.

Felmászás és leszállás

Gondatlan felmászáskor és leszálláskor személyek leeshetnek a fellépőkről. Személyek, akik nem az előírányzott fellépőn másznak fel a gépre, megcsúszhatnak, leeshetnek és súlyosan megsérülhetnek.

- ▶ Csak az előírányzott fellépőt használja!
- ▶ *Szennyeződés vagy üzemanyagok befolyásolhatják a biztonságos fellépést és a stabilitást.* Mindig tartsa tisztán és megfelelő állapotban a fellépő felületeket és állófelületeket, hogy a biztonságos fellépés és állás garantált legyen.
- ▶ Soha ne másszon a gépre annak mozgása közben.
- ▶ Másszon fel és szálljon le az arccal a gép felé fordulva.
- ▶ A felmászáskor és leszálláskor tartson 3 pontos érintkezést a lépcsőfokokkal és a kézi korláttal: egyszerre legyen a gépen két kéz és egy láb, vagy két láb és egy kéz.
- ▶ A felmászáskor és leszálláskor soha ne használja a kezelőszerveket fogantyúként. A kezelőszervek véletlen működtetésekor olyan funkciókat működtethet akaratlanul, amelyek veszélyt okoznak.
- ▶ A leszálláskor soha ne ugorjon le a gépről.

Rendeltetésszerű használat

3

CMS-T-00002353-A.1

- A gépet kizárólag a vetőmagok pontos kiszórására gyártották a mezőgazdaság gyakorlati szabályainak szakszerű alkalmazásához.
- A gép a különböző vetőmagok pontos kiszórására alkalmas és tervezett. A vetőmagot szemenként és a kívánt mélységben és távolságban a talajban rakja le.
- A gép egy mezőgazdasági munkagép egy traktor 3 pontos emelőművére való függesztéséhez, amely a műszaki követelményeket teljesíti.
- A közúti közlekedéshez a gép a hatályos közúti közlekedési szabályoktól függően felfüggeszthető hátul és együtt szállítható egy traktoron, amely a műszaki követelményeket teljesíti.
- A gépet csak a követelményeket teljesítő személyek használhatják és tarthatják karban. A személyzettel szemben támasztott követelmények a "Személyzet képzettsége" fejezetben találhatók.
- A használati útmutató a gép részét képezi. A gépet kizárólag a jelen használati útmutató szerinti használatra tervezték. A jelen használati útmutatóban nem ismertetett gép alkalmazásai súlyos sérüléseket vagy halált, valamint gépkárokat és anyagi károkat okozhatnak.
- A vonatkozó baleset-megelőzési előírásokat, valamint az általánosan elismert biztonsági, munkaegészségügyi és közlekedési szabályokat a felhasználónak és a tulajdonosnak be kell tartania.
- Az egyedi esetekre érvényes rendeltetésszerű használattal kapcsolatos további megjegyzések az AMAZONE cégtől beszerezhetők.
- A rendeltetésszerű használatától eltérő használatok nem rendeltetésszerű használatnak számítanak. A nem rendeltetésszerű használatból eredő károkért nem a gyártó, hanem az üzemeltető felel.

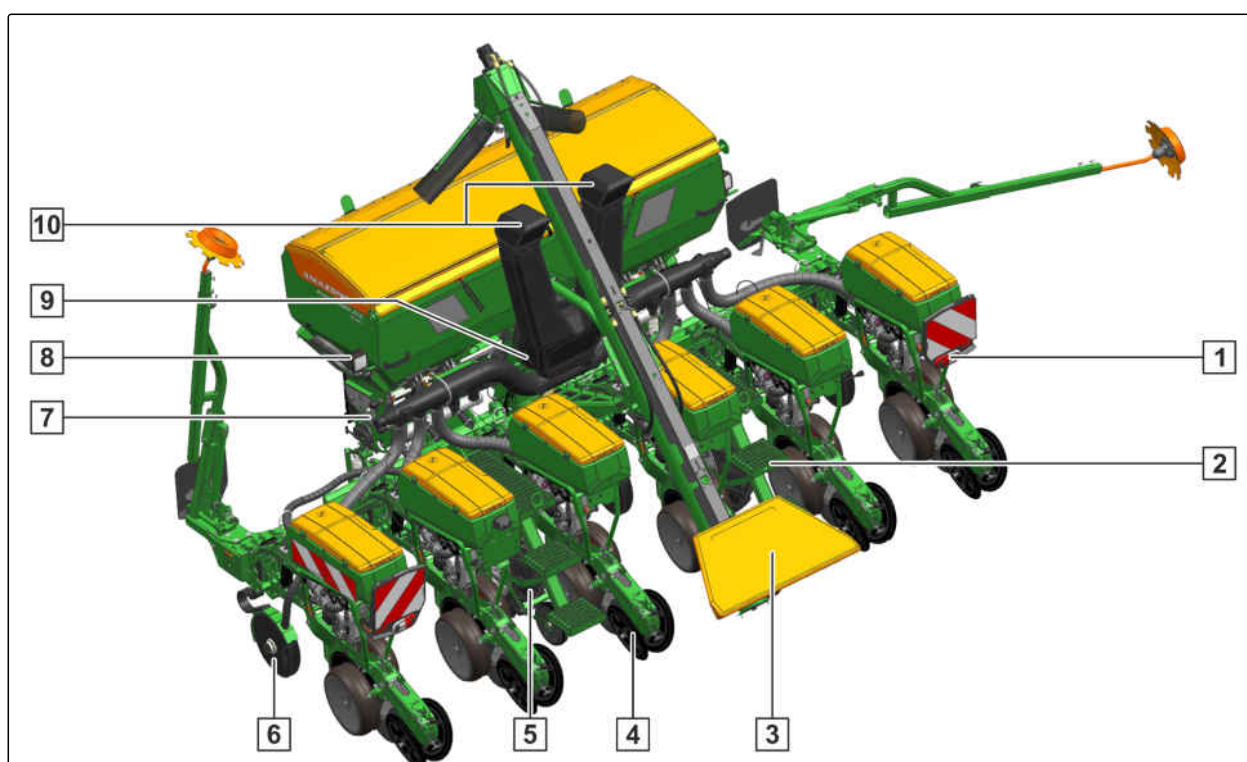
Termékleírás

4

CMS-T-00003815-H.1

4.1 A gép áttekintése

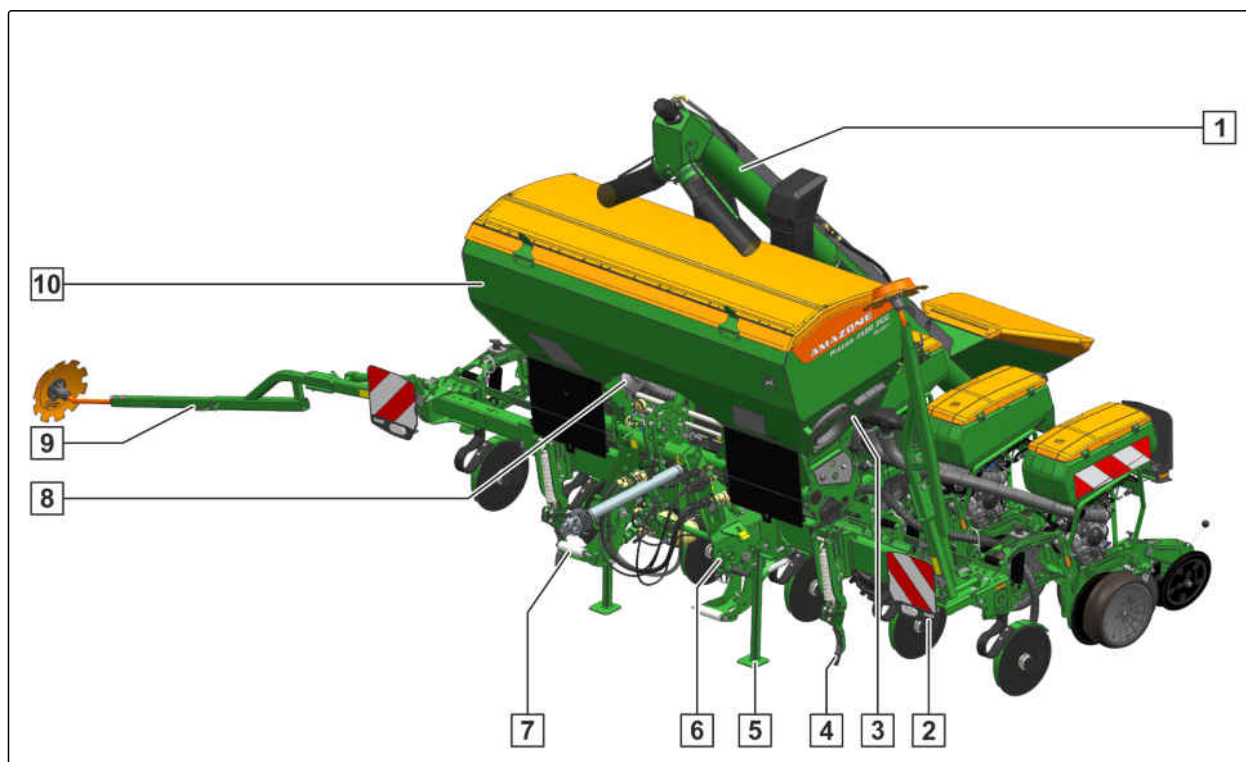
CMS-T-00003819-C.1



CMS-I-00001992

Hátsó tartállyal ellátott gép

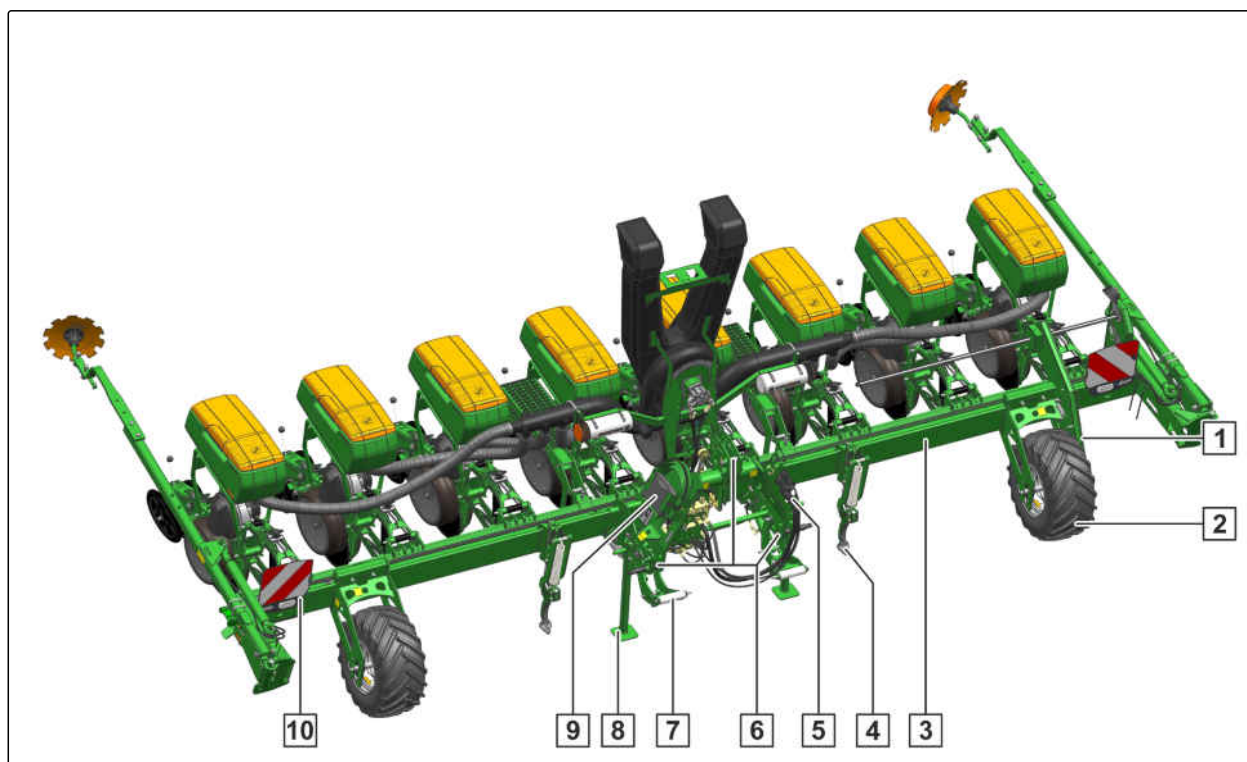
- | | |
|--|---|
| 1 Megvilágítás és láthatóvá tétele a közúti közlekedéshez | 2 Rakodó platform |
| 3 Betöltőcsiga | 4 Vetőkocsi |
| 5 Futómű | 6 Műtrágyacsoroszló |
| 7 SmartCenter | 8 Tárolórekesz összehajtható vödörhöz és mérleghez |
| 9 Sűrítettlevegő-ventilátor | 10 Szívókosarak |



CMS-I-00002088

Hátsó tartállyal ellátott gép

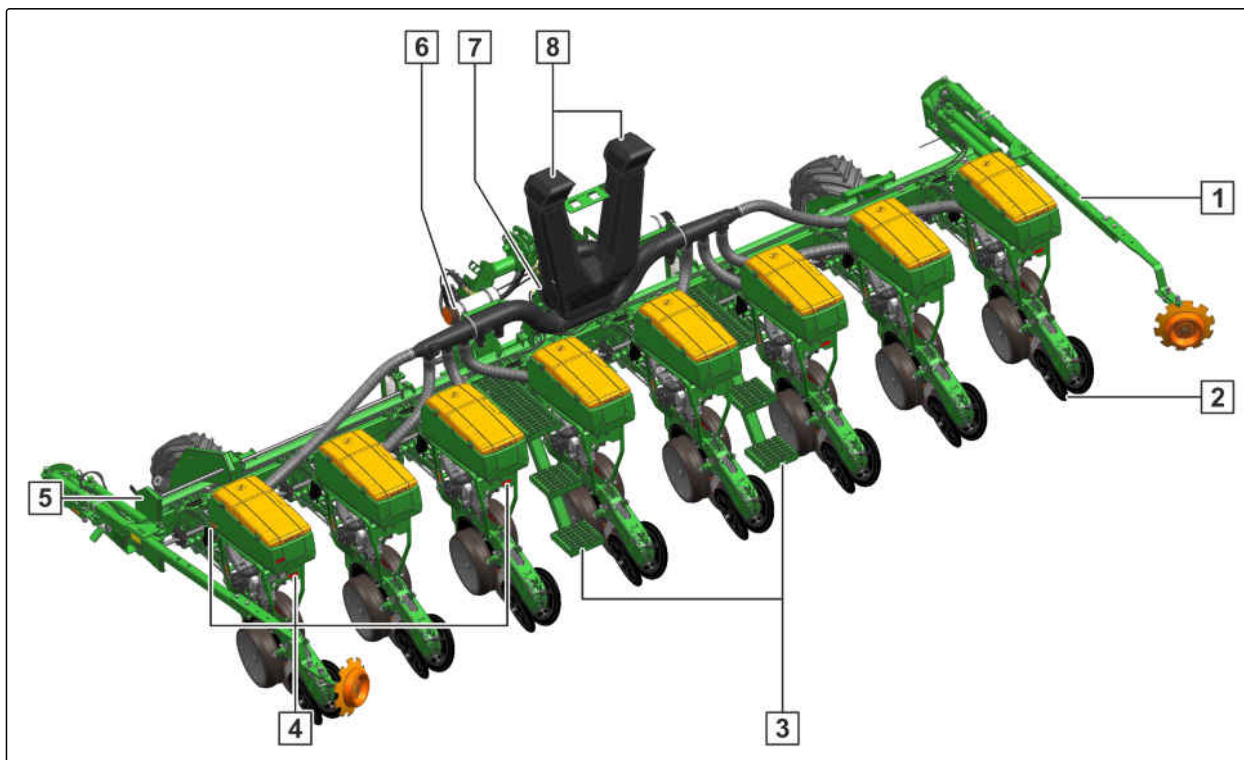
- | | |
|---|---|
| 1 Műtrágyabetöltő csiga | 2 Megvilágítás és láthatóvá tétele a közúti közlekedéshez |
| 3 Tárolórekesz összehajtható vödörhöz és mérleghez | 4 Nyomlazító |
| 5 Támasztólábak | 6 3 pontos függesztőkeret |
| 7 Vázkiegyensúlyozás | 8 Tároló a gép dokumentációjához és egyéb segédeszközökhöz |
| 9 Nyomjelző | 10 Műtrágyatartály |



CMS-I-00003890

Műtrágya felszereltség nélküli gép

- | | |
|---|---|
| 1 Kerékhajtás | 2 Futómű |
| 3 Vázprofil | 4 Nyomlazító |
| 5 Tömlőtároló | 6 3 pontos függesztőkeret |
| 7 Vázkiegyensúlyozás | 8 Támasztólábak |
| 9 Tárolórekesz összehajtható vödörhöz és mérleghez | 10 Megvilágítás és láthatóvá tétele a közúti közlekedéshez |



CMS-I-00003889

Műtrágya felszereltség nélküli gép

- | | |
|------------------------------------|---|
| 1 Nyomjelző | 2 Vetőkocsi |
| 3 Rakodó platform | 4 Láthatóvá tétele a GOST-R szerint, példa |
| 5 Cserekerékes hajtómű | 6 Tároló a gép dokumentációjához |
| 7 Sűrítettlevegő-ventilátor | 8 Szívókosarak |

4.2 A gép működése

CMS-T-00005719-B.1

Az alapkivitelben a gép egy vázból saját futóművel, egy sűrítettlevegő-ventilátorral és vetőkocsikkal rendelkezik. Soronként egy vetőkocsi működik, amely magelosztós vetőcsoroszlyából és vetőmagtartályból áll. A sűrítettlevegő-ventilátor létrehozza magelosztáshoz szükséges túlnyomást.

A követelménytől függően a gép egyedi felszerelésekkel is felszerelhető. Alternatívaként a műtrágya egy homlokszerelhető szilárdanyag-tartályban is szállítható. A tömlőcsomag összeköti a homlokszerelhető szilárdanyag-tartályt a géppel a hátsó felfüggesztésben.

4.3 Egyedi felszerelések

CMS-T-00002252-E.1

Az egyedi felszerelések olyan felszerelések, amelyekkel gépe valószínűleg nem rendelkezik, vagy, amelyek csak bizonyos piacokon kaphatók. Gépe felszereltségét az értékesítési dokumentumokból ismerheti meg, vagy erre vonatkozó tájékoztatást kérhet kereskedőjétől is.

- Rög-/csillag alakú terelők
- Nyomlazító
- Tárcsás takaró
- Csillagtárcsás takaró
- Merev vágótárcsa
- Egyes nyomógörgő
- Műtrágya-felszerelés
- FertiSpot
- Betöltőcsiga
- Nyomjelző
- Elektronikus felügyelet és kezelés
- Vázkiegyensúlyozás
- Világítás
- Mikrogranulátum-szóró
- Többfunkciós mélységellenőrző
- Futómű a vetési sorok előtt vagy között
- Hidraulikus eltolható művelőút
- Hidraulikus csoroszlanyomás rendszer
- A felfekvőerő szabályozása
- Kalibráló szett

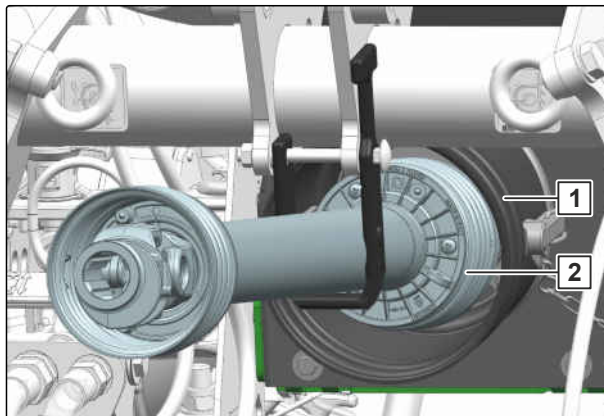
4.4 Védőberendezések

CMS-T-00003816-A.1

4.4.1 Kardántengely-védelem

CMS-T-00002011-A.1

- 1 Kardántengely-védődoboz
- 2 Kardántengely-védelem



CMS-I-00001936

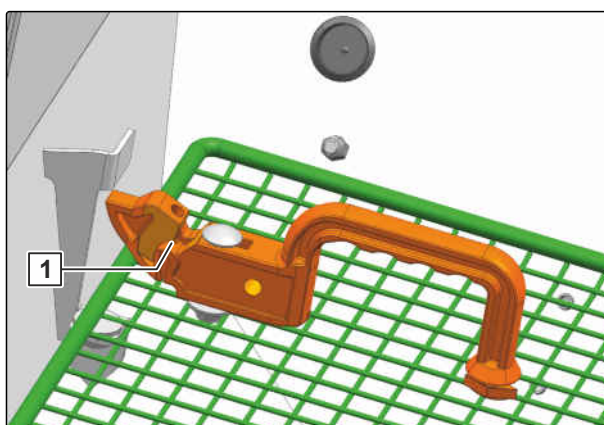
4.4.2 Műtrágya-adagolóhajtás

CMS-T-00002012-A.1

4.4.2.1 Védőrács-reteszelvek

CMS-T-00002016-A.1

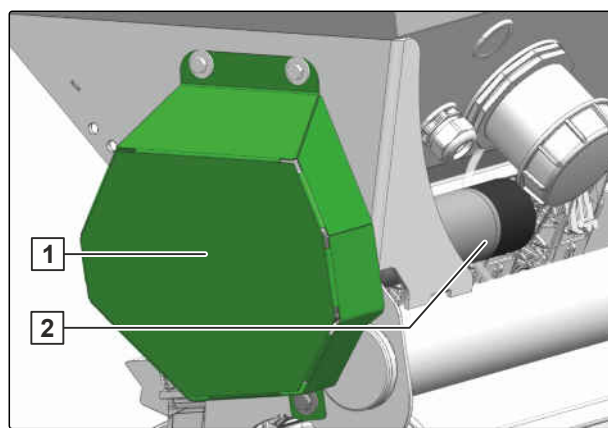
A sérülések elleni védelemhez a védőrácsok reteszelvekkel **1** vannak ellátva.



CMS-I-00001937

4.4.2.2 Elektromos adagolóhajtás

- 1 Hajtásvédelem
- 2 Elektromos adagolóhajtás



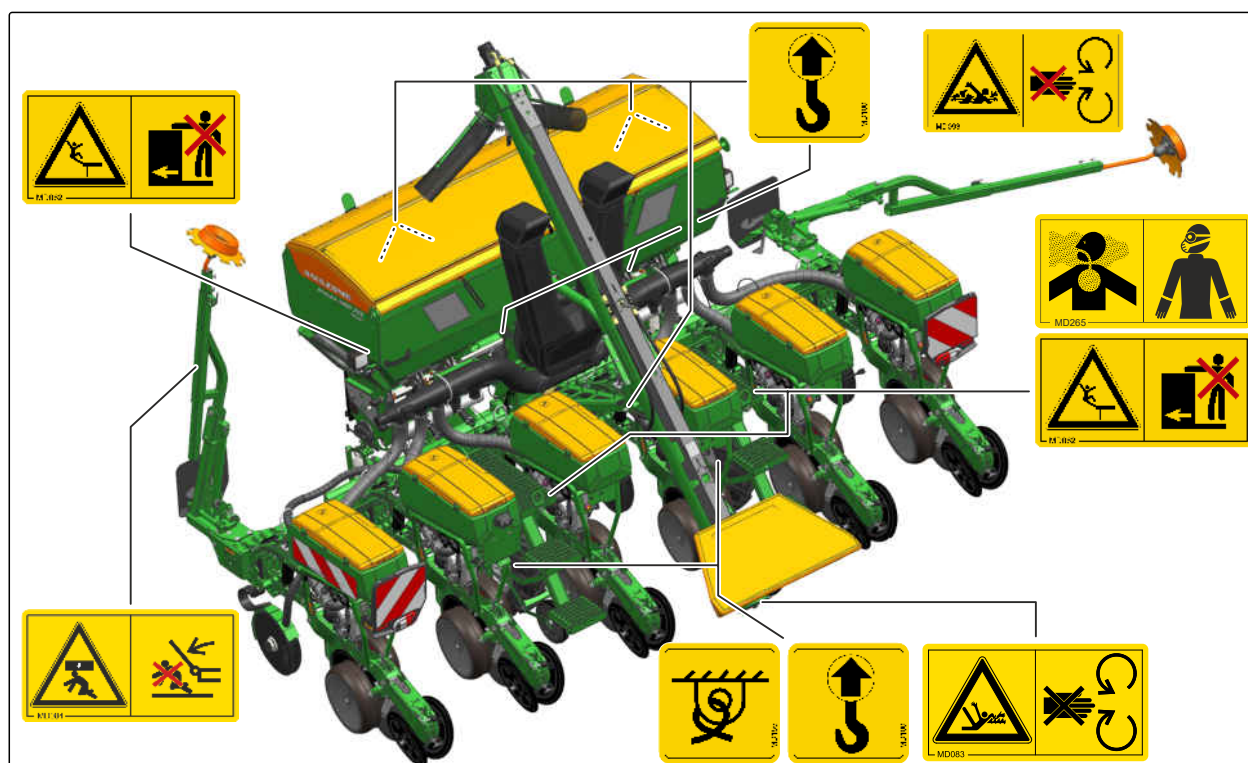
CMS-I-00001938

4.5 Figyelmeztető ábrák

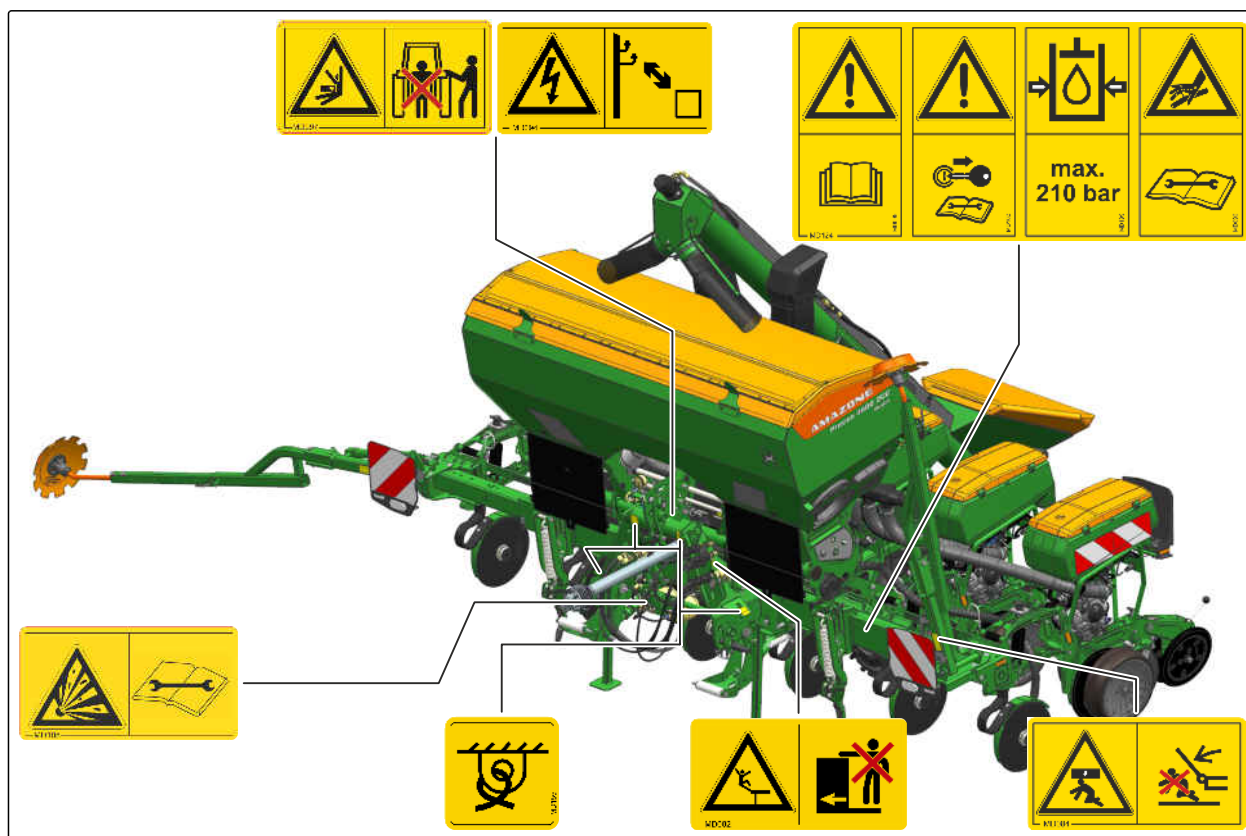
CMS-T-00003817-D.1

4.5.1 A figyelmeztető ábrák pozíciója

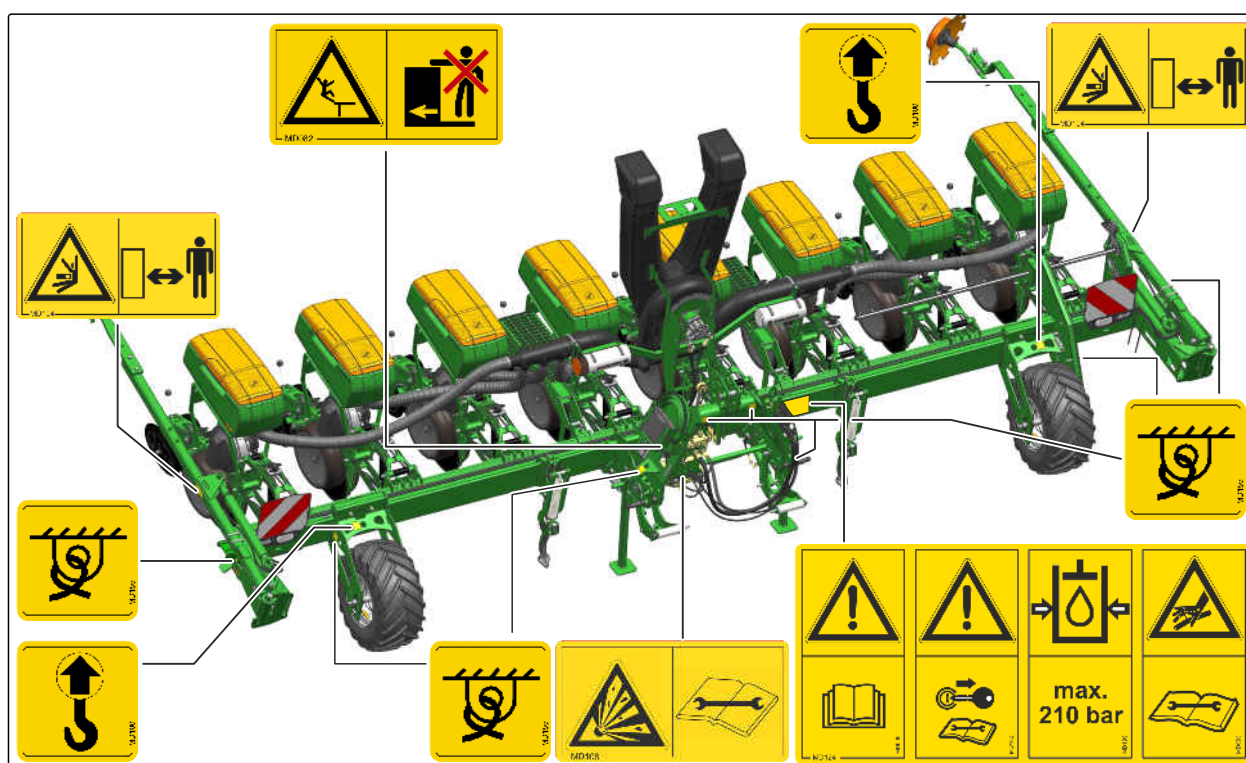
CMS-T-00003818-C.1



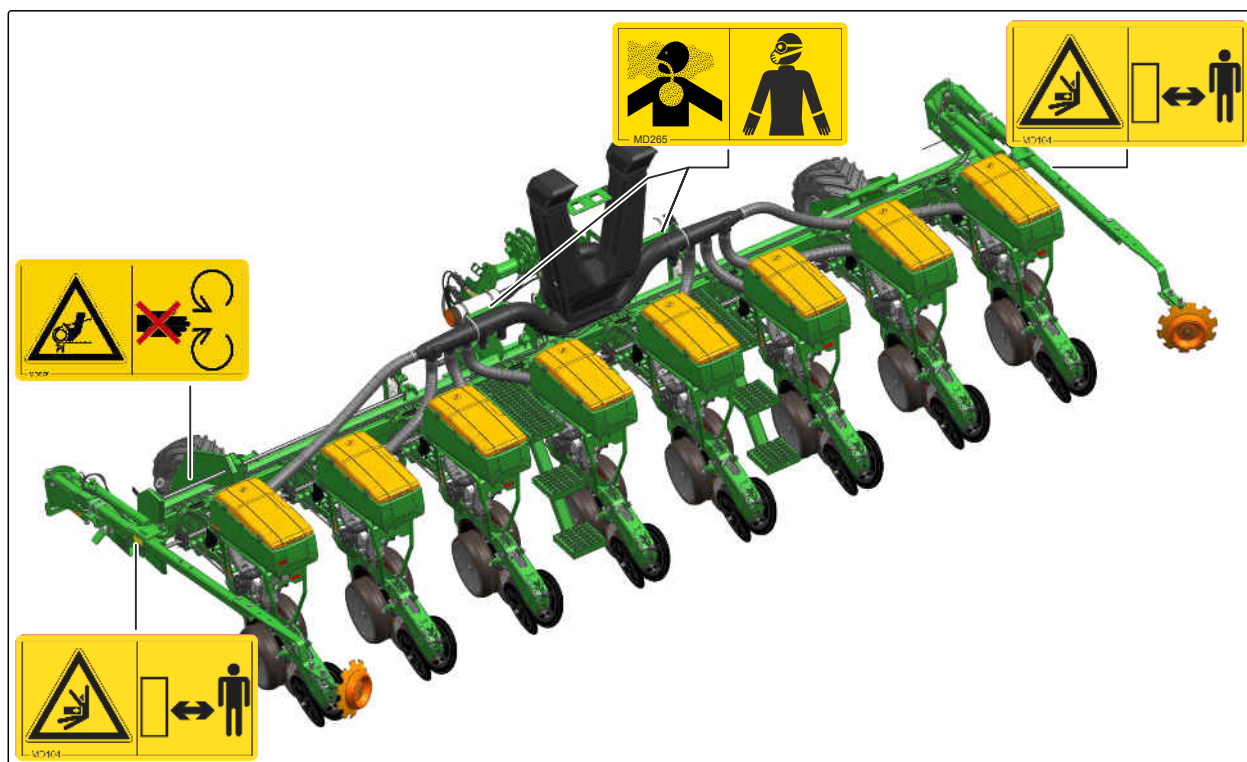
CMS-I-00002031



CMS-I-00002255



CMS-I-00003897



CMS-I-00003896

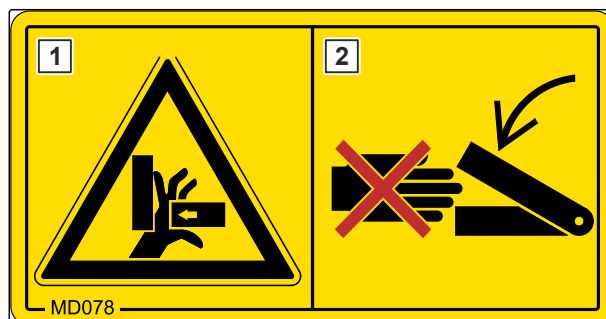
4.5.2 A figyelmeztető ábrák felépítése

CMS-T-000141-D.1

A figyelmeztető ábrák jelölik a gépen található veszélyes helyeket, és figyelmeztetnek a visszamaradó veszélyekre. Ezek a veszélyes helyeken folyamatosan jelenlevő és váratlanul fellépő veszélyekkel számoljon.

Egy figyelmeztető ábra 2 mezőből áll:

- Az **1** mező a következőt mutatja:
 - A veszélyes területet egy szemléltető ábra mutatja, amelyet egy háromszög alakú biztonsági szimbólum vesz körül.
 - Rendelési szám
- A **2** mező szemléltető ábra mutatja a veszély elhárítására vonatkozó utasítást.



CMS-I-00000416

4.5.3 A figyelmeztető ábrák leírása

CMS-T-00001767-D.1

MD076

Behúzás vagy bekapás veszélye

- ▶ Amíg a traktormotor vagy a gép működik, ne közelítsen a veszélyes helyekhez.
- ▶ Amíg a traktormotor vagy a gép működik, ne távolítsa el a védőberendezéseket.
- ▶ Bizonyosodjon meg arról, hogy személyek a veszélyes területen ne tartózkodjanak.



CMS-I-00000419

MD082

Zuhanásveszély a gép fellépőin és platformjain

- ▶ Ne engedje, hogy személyek utazzanak a gépen.
- ▶ Ne engedje, hogy személyek felmásszanak a járó gépre.

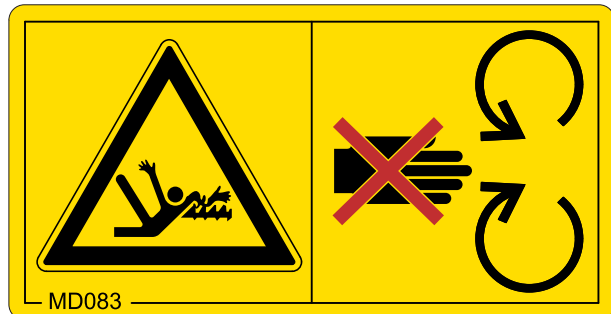


CMS-I-0000081

MD083

Behúzás vagy megfogás miatti veszély

- ▶ Bizonyosodjon meg arról, hogy a gép energiaellátása megszakítva legyen, mielőtt a védőberendezéseket eltávolítják.
- ▶ Várja meg, amíg a gép mozgó alkatrésze leáll, mielőtt a veszélyes helyekre benyúlna.
- ▶ Bizonyosodjon meg arról, hogy nem tartózkodnak személyek a veszélyes területen vagy a mozgó alkatrészek közelében.



CMS-I-00003694

MD084

A teljes test zúzódásveszélye a gép leereszkedő alkatrészei miatt

- ▶ Bizonyosodjon meg arról, hogy személyek a veszélyes területen ne tartózkodjanak.



CMS-I-0000454

MD093

Behúzás vagy megfogás miatti veszély

- ▶ Bizonyosodjon meg arról, hogy a gép energiaellátása megszakítva legyen, mielőtt a védőberendezéseket eltávolítják.
- ▶ Várja meg, amíg a gép mozgó alkatrésze leáll, mielőtt a veszélyes helyekre benyúlna.
- ▶ Bizonyosodjon meg arról, hogy nem tartózkodnak személyek a veszélyes területen vagy a mozgó alkatrészek közelében.

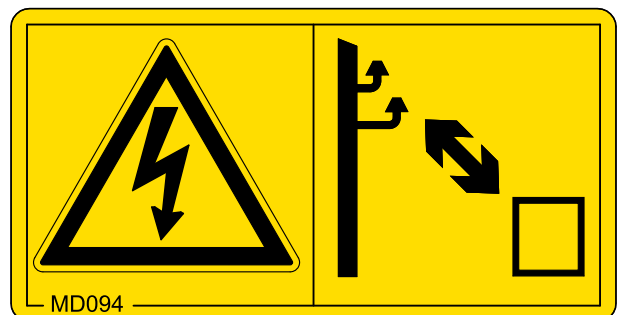


CMS-I-00000426

MD094

Veszély szabadvezetékek miatt

- ▶ Soha ne érintse a géppel a szabadvezetékeket.
- ▶ Tartson megfelelő biztonsági távolságot a szabadvezetékekhez, különösen a géprészek behajtásakor vagy kihajtásakor.
- ▶ Vegye figyelembe, hogy a feszültség kis távolságban is átüthet.



CMS-I-0000692

MD 095

Balesetveszély a használati útmutató utasításainak figyelmen kívül hagyása miatt

- ▶ A gépen vagy a géppel végzendő munkák előtt olvassa el és értse meg a használati útmutatót.



CMS-I-000138

MD096

Fertőzésveszély a nagy nyomással kiáramló hidraulikaolaj következtében

- ▶ Soha ne keresse a tömítetlen helyeket a hidraulika tömlővezetékein kézzel vagy ujjal.
- ▶ Soha ne tömítse a tömítetlen hidraulika tömlővezetékeit kézzel vagy ujjal.
- ▶ *Ha hidraulikaolaj okozta sérülést szenvedett, azonnal forduljon orvoshoz.*

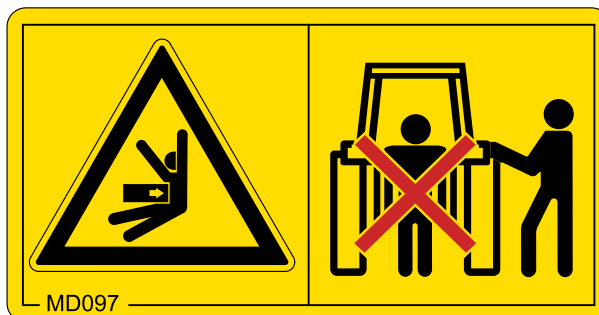


CMS-I-000216

MD097

Zúzódásveszély a traktor és a gép között

- ▶ *A traktorhidraulika működtetése előtt* utasítsa ki a traktor és gép közötti veszélyes területen tartózkodó személyeket.
- ▶ A traktorhidraulikát csak az előírányzott munkaterületről működtesse.

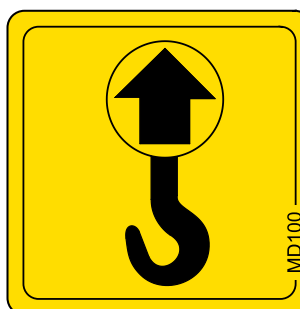


CMS-I-000139

MD100

Balesetveszély szakszerűtlenül felszerelt rögzítőeszközök miatt

- ▶ A rögzítőeszközöket csak a jelölt helyekre szerelje fel.



CMS-I-000089

MD 102

Veszély a gép akaratlan elindítása és elgurulása miatt

- ▶ Minden munka előtt biztosítsa a gépet akaratlan indítás és akaratlan elgurulás ellen.

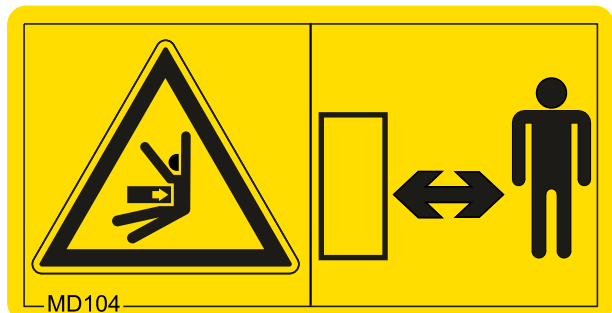


CMS-I-00002253

MD104

Zúzdásvesztély a gép lengő alkatrészei miatt

- ▶ *Amíg a traktor motorja működik,* tartson megfelelő biztonsági távolságot a gép lengő alkatrészeitől.
- ▶ Bizonyosodjon meg arról, hogy nem tartózkodnak személyek a lengő alkatrészek közelében.



CMS-I-00003312

MD108

Súlyos sérülések a nyomás alatt álló hidraulika-tartály hibás kezelése miatt

- ▶ A nyomás alatt álló hidraulika-tartályt csak szakismerettel rendelkező szakműhellyel javíttassa.



CMS-I-00004027

MD118

A gép károsodásának veszélye túl magas hajtási fordulatszám és a hajtótengely nem megfelelő forgásiránya miatt

- ▶ Tartsa be a max. hajtási fordulatszámot és a géppoldali hajtótengely forgásirányát.

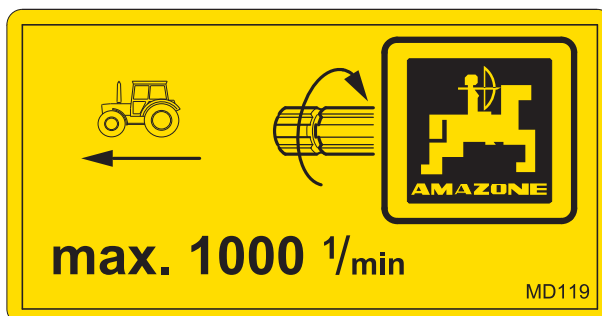


CMS-I-00000433

MD119

A gép károsodásának veszélye túl magas hajtási fordulatszám és a hajtótengely nem megfelelő forgásiránya miatt

- ▶ Tartsa be a piktogramon látható max. hajtási fordulatszámot és a géppoldali hajtótengely forgásirányát.



CMS-I-00003656

MD121

A gép károsodásának veszélye túl magas hajtási fordulatszám és a hajtótengely nem megfelelő forgásiránya miatt

- ▶ Tartsa be a piktogramon látható max. hajtási fordulatszámot és a géppoldali hajtótengely forgásirányát.

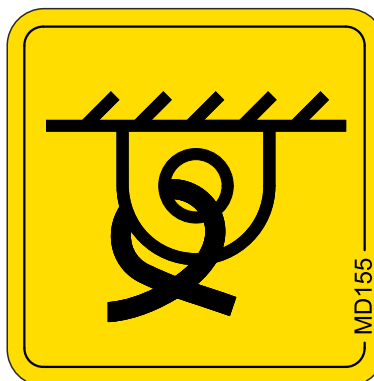


CMS-I-00000434

MD155

Balesetveszély és gépkárok a szakszerűtlenül biztosított gép szállításakor

- ▶ A gép szállításakor a rögzítőhevedereket csak a jelölt rögzítési pontokra szerelje fel.



CMS-I-00000450

MD199

Balesetveszély a hidraulikus rendszer túl nagy nyomása miatt

- ▶ A gépet csak max. 210 bar hidraulikus nyomású traktorokra kapcsolja fel.

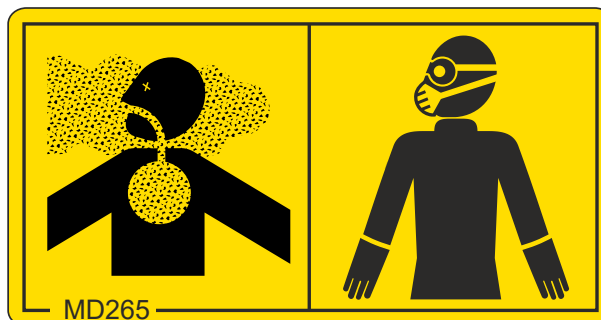


CMS-I-00000486

MD265

Marás veszélye csávázószer pora miatt

- ▶ Ne lélegezze be az egészségre káros anyagot.
- ▶ Kerülje a szemmel és bőrrel való érintkezést.
- ▶ Mielőtt az egészségre káros anyagokkal dolgozna, vegye fel a gyártó által ajánlott védőruházatot.
- ▶ Az egészségre káros anyagokkal való munka során vegye figyelembe azok gyártójának biztonsági utasításait.



CMS-I-00003659

4.6 A gép típustáblája

CMS-T-00004505-G.1

- 1 Gépszám
- 2 Jármű azonosító száma
- 3 Termék
- 4 A gép műszakilag megengedett súlya
- 5 Modellév
- 6 Gyártási év



CMS-I-00004294

4.7 Sűrítettlevegő-ventilátor

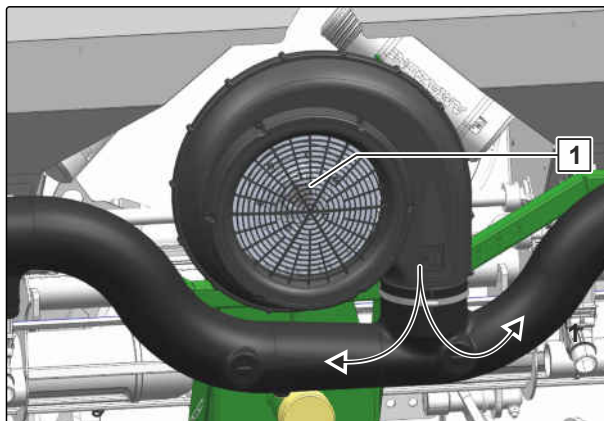
CMS-T-00001782-B.1



MEGJEGYZÉS

Ha a ventilátort a traktor-tengelycsonkon keresztül üzemeltetik, az első üzemórákban a hajtás csapágyaiból a felesleges zsír kiléphet. Az első felmelegítés után egy vékony olajfilm képződik. Ezután zsír vagy olaj már nem léphet ki.

A sűrítettlevegő-ventilátor **1** túlnyomást hoz létre, ami következtében a vetőmag a magelosztó tárcsára rátapad. A felszereltségtől függően a ventilátort a traktor-tengelycsonk vagy egy hidraulikus motor hajtja meg. A túlnyomás a ventilátor fordulatszáma állítható be. A gép felszereltségétől függően a túlnyomás a nyomásmérőn vagy a kezelőterminálon jelenik meg.



CMS-I-00001943

4.8 Magelosztó

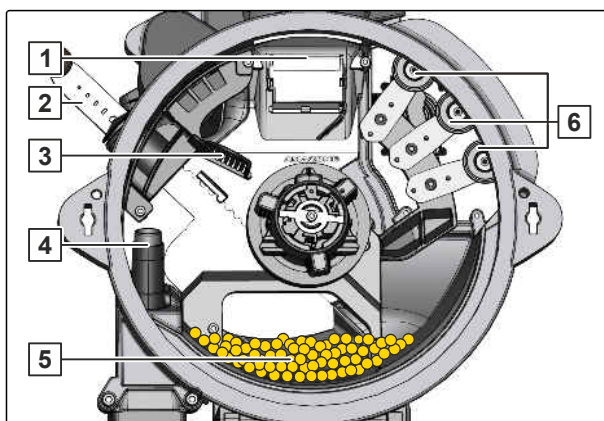
CMS-T-00001990-G.1

4.8.1 A magelosztó felépítése és működése

CMS-T-00001773-E.1

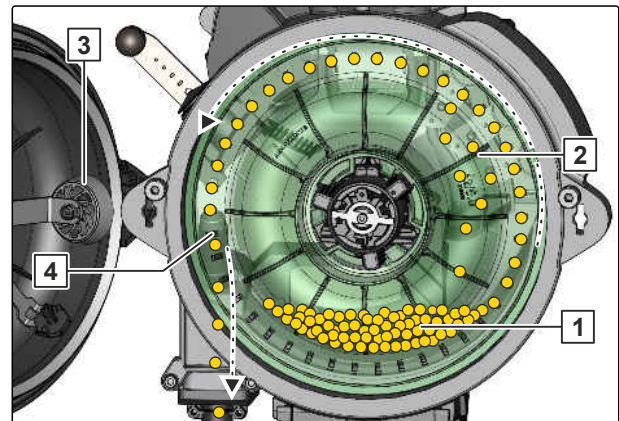
A magelosztó levegő túlnyomással elosztja a vetőmagot. A szórásmennyiség határozza meg a szükséges magtávolságot. A magadagoló tárcsa fajtája és a magadagoló tárcsák fordulatszáma adja meg a szórásmennyiséget. A gép felszereltségétől függően a magelosztó tárcsák fordulatszáma a mechanikus szabályozó hajtóműben vagy a kezelőterminálon állítható be. Minden magelosztó saját vetőmagtartállyal rendelkezik. A vetőmag a bevezető nyíláson keresztül a magelosztóba áramlik.

- 1** Vetőmagtartály bemenete
- 2** Elzáró tolózár
- 3** Légtérelő elem
- 4** Fotocella
- 5** Tárolórész
- 6** Sárkaparó



CMS-I-00002295

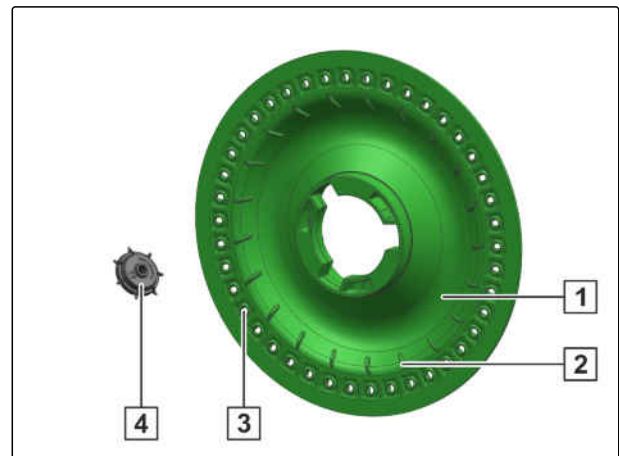
A sűrítettlevegő-ventilátor létrehozza a túlnyomást a magelosztáshoz. A tárolórészből **1** származó magok a túlnyomásnak köszönhetően rátapadnak a magelosztó tárcsa furataira. A forgó magelosztó tárcsa az elosztott vetőmagot a maglesodró mellett vezeti el. A maglesodró a felesleges vetőmagokat **2** leválassza. A felesleges vetőmagok visszahullnak a tárolórészbe. A fotocellán a magelosztó tárcsa furatait a lyuktakaró görgők **3** zárják le. A légáram a vetőmagot a fotocellán **4** a belövécsatornának adja át. A fotocella felügyeli a magelosztót.



CMS-I-00001946

4.8.2 Magelosztó tárcsák

A magelosztó tárcsák **1** cserélhetők és igazíthatók a használati feltételekhez, valamint a vetőmag tulajdonságaihoz. A szárnyak **2** felkeverik a vetőmagot. A magelosztó tárcsák jelölése tájékoztat a furatok számáról **3** és a magelosztó tárcsa furatátmérőjéről. A kilövő kerék **4** kilazítja a beszorult vetőmagot, és gondoskodik a tiszta magadagoló tárcsákról.



CMS-I-00001947

4.9 PreTeC mulcsvető csoroszlya

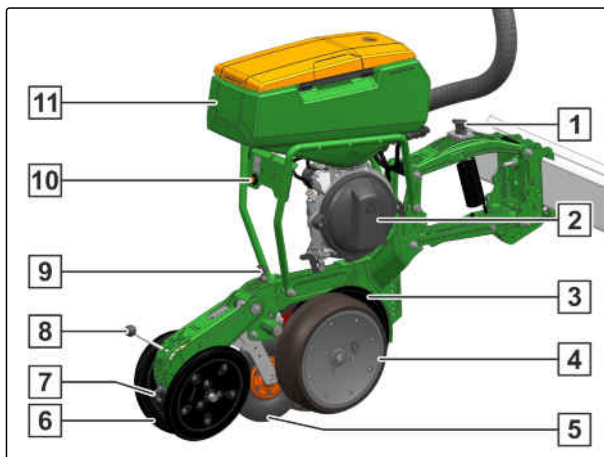
CMS-T-00005814-E.1

4.9.1 Vetőkocsi

CMS-T-00001771-F.1

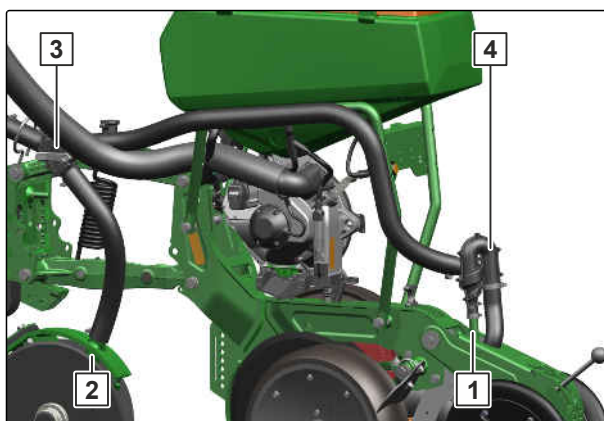
A vetőkocsi felszántott vagy mulcsozott talajon használható. A vetőkocsi a magelosztóból, a vetőmagtartályból és a vetőcsoroszlyából áll. A vetőmag lerakási mélysége és a vetőcsoroszlya nyomása beállítható. A mélyvezető görgők a vetőcsoroszlyát a talaj felett vezetik. A vágótárcsák megtisztítják a növényi maradványoktól a vetőbarázda tartományát. A vágótárcsák a barázdaalakítóval együtt a vetőbarázdát alkotják. Az elosztott vetőmagot a fogógörgő felfogja, és a jó talajlezáráshoz a barázda aljába nyomja. A gép felszereltségétől függően a vetőbarázda lezárását nyomógörgő vagy V-nyomógörgők végzik.

- 1 Mechanikus vagy hidraulikus csoroszlyanyomás-beállítás
- 2 Magelosztó
- 3 Vágótárcsák
- 4 Mélyvezető görgők
- 5 Fogógörgő
- 6 V-nyomógörgők
- 7 A V-nyomógörgők állásszögének beállítása
- 8 A V-nyomógörgő nyomásbeállítása
- 9 A vetőmag lerakási mélységének beállítása
- 10 Kalibráló nyomógomb
- 11 Vetőmagtartály



CMS-I-00002089

A gép felszereltségétől függően a műtrágya lerakási pontja egy váltóval **3** kapcsolható át. Így a műtrágya lerakható a műtrágyabarázdába **2** vagy a vetőmagszalagra **1**. Az elszívott levegő **4** a talaj közelében kerül kijuttatásra.

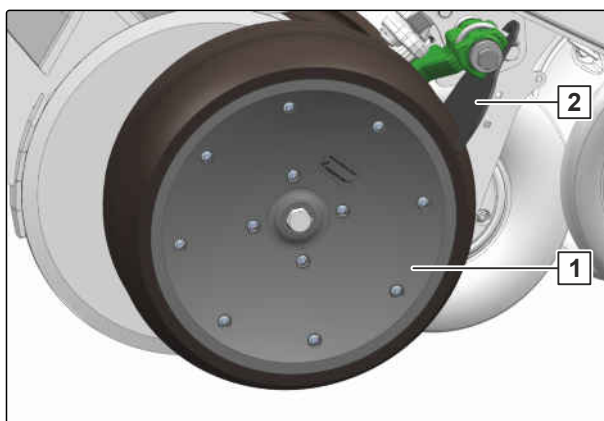


CMS-I-00007255

4.9.2 Mélyvezető görgők

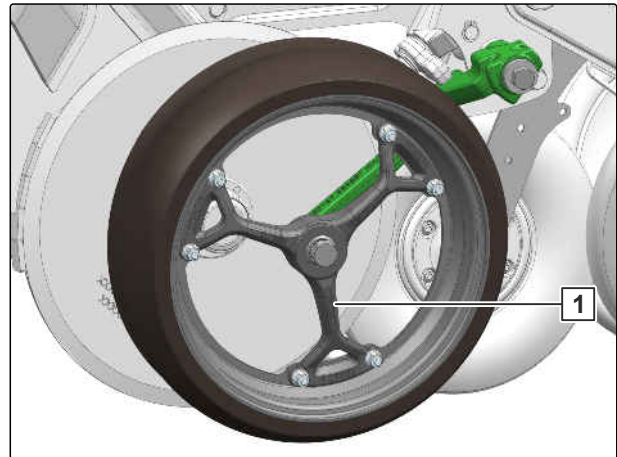
A mélyvezető görgők a vetőcsoroszlyát a talaj felett vezetik.

A zárt felnis mélyvezető görgők **1** előnyösek nagy szerves maradványmennyiségnél. A sárkaparók **2** megakadályozzák a talaj rátapadását, valamint a vetőcsoroszlya nyugodt haladásáról gondoskodnak.



CMS-I-00001954

A nyitott felnis mélyvezető görgők **1** előnyösek nagyon nehéz talajokon.

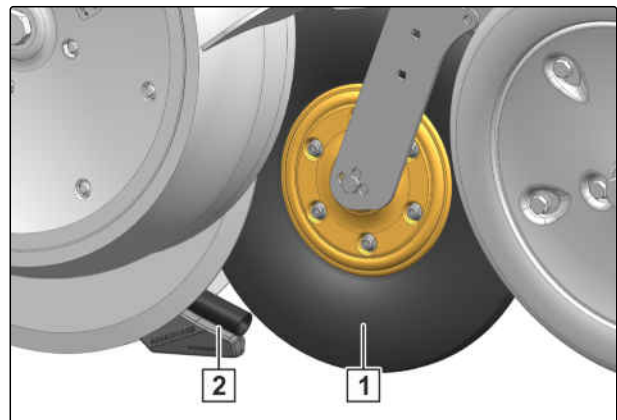


CMS-I-00005367

4.9.3 Barázdaalakító és fogógörgő

A barázdaalakító **2** a fogógörgővel **1** együtt a csoroszlyában a központi működési egységet alkotja. A barázdaalakító a vetőbarázdákat alakítja. A belövőcsatorna a vetőmagot a vetőbarázdákhoz juttatja. A jobb talajzáráshoz a fogógörgő a vetőmagot a barázda aljába nyomja.

A barázdaalakítót és a fogógörgőt a munkaterületen uralkodó feltételekhez kell igazítani.



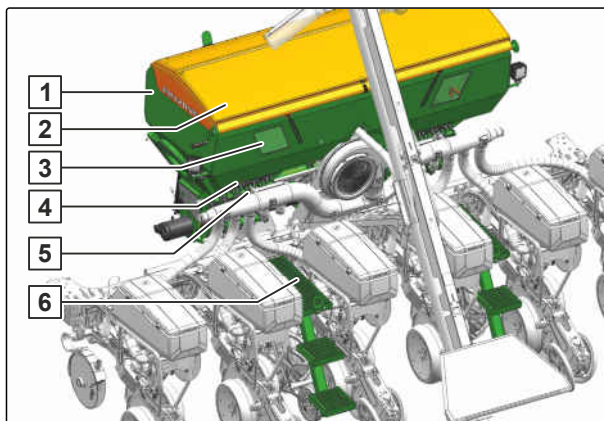
CMS-I-00001955

4.10 Műtrágyatartály

A műtrágyatartály űrtartalma gépektől vagy konfigurációtól függően 950 vagy 1250 liter. A műtrágya-adagolót egy mechanikus talajkerekű hajtás vagy egy elektromos hajtás működteti. A töltésszint ellenőrzéséhez a műtrágyatartályban elöl és hátul nagy ellenőrző ablakok vannak. A betöltő platformon keresztül a hátsó műtrágyatartály biztonságosan elérhető.

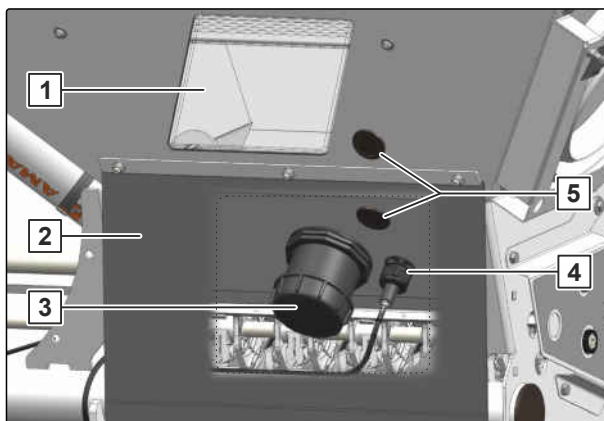
CMS-T-00001985-C.1

- 1 Műtrágyatartály
- 2 Takaróponyva
- 3 Ellenőrző ablak
- 4 Kireteszelő szerszám
- 5 Műtrágya-adagoló
- 6 Betöltő platform



CMS-I-00002257

- 1 Ellenőrző ablak
- 2 Spriccolási védelem
- 3 Maradékmennyiség ürítése
- 4 Üresjelző érzékelő
- 5 Az üresjelző érzékelő szerelési helyzetei



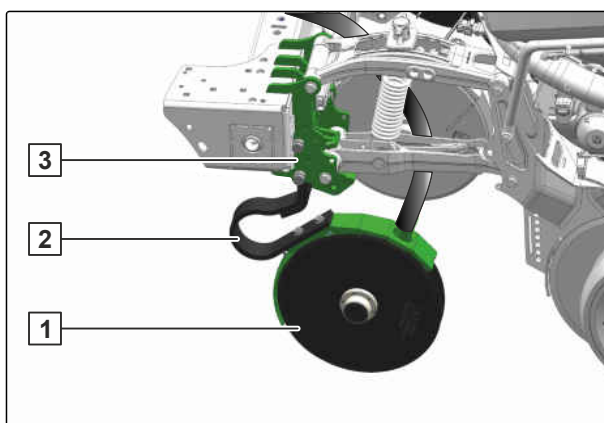
CMS-I-00001966

4.11 FerTeC Twin csoroszlya

CMS-T-00005566-C.1

A FerTeC Twin csoroszlya felszántott talajokon vagy a mulcsvetéshez használható. A műtrágya lerakási mélysége állítható. A vetőcsoroszlyához mért távolságot a csoroszlyabefogó adja meg. A távolság 60 mm.

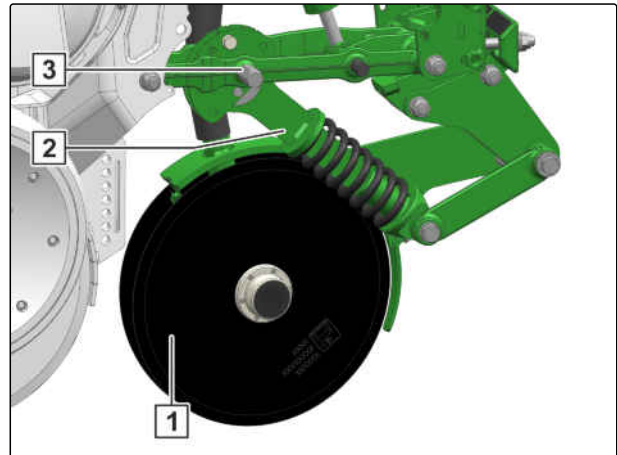
- 1 Vágótárcsák
- 2 Műtrágyacsoroszlya nyomórugó
- 3 Csoroszlyatartó



CMS-I-00001963

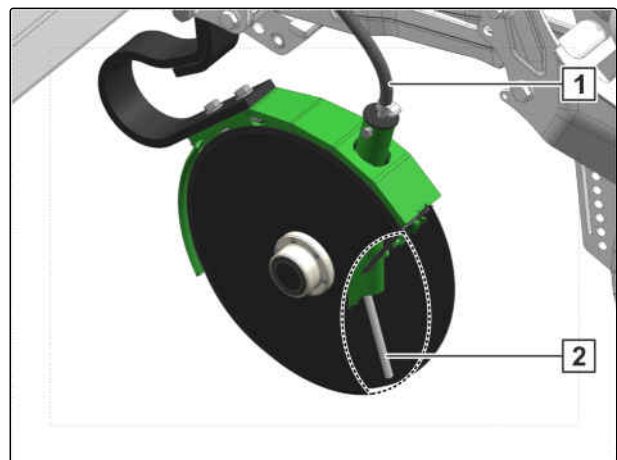
A felkapcsolt műtrágyacsoroszlyát a PreTeC mulcsvető csoroszlya vezeti. Az excenterrel állítható be a lerakási mélység.

- 1** Vágótárcsák
- 2** Összekötő rúd, rugós
- 3** Beállítószerkezet



CMS-I-00003934

- 1** Hígműtrágya csatlakozó
- 2** Hígműtrágya kifolyó



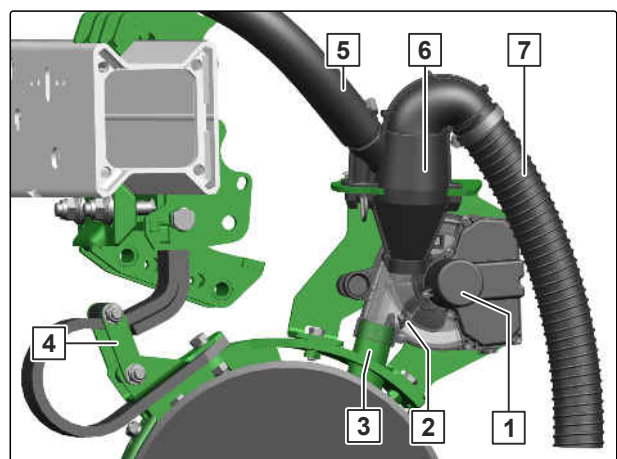
CMS-I-00002728

4.12 FertiSpot

CMS-T-00014355-A.1

A FertiSpot adagoló az előadagolt műtrágya pontszerű kijuttatását teszi lehetővé. Az előadagolt műtrágya a tömlőn **5** keresztül a légleválasztóba **6** kerül. A FertiSpot üzemmódban a műtrágyaadag a vetőmaggal együtt kerül kijuttatásra. A MultiSpot üzemmódban max. számos műtrágyaadag juttatható ki.

Az elszívott levegő a tömlőn keresztül **7** talajközeli kijuttatásra. A műtrágya az adagolóházban **1** felgyűl, ahonnan a rotor **2** adagonként a FerTeC csoroszlyába **3** továbbítja. A FertiSpot adagoló rezgéseinek csökkentéséhez a lemezrugót a rugófeszítő **4** feszíti elő.



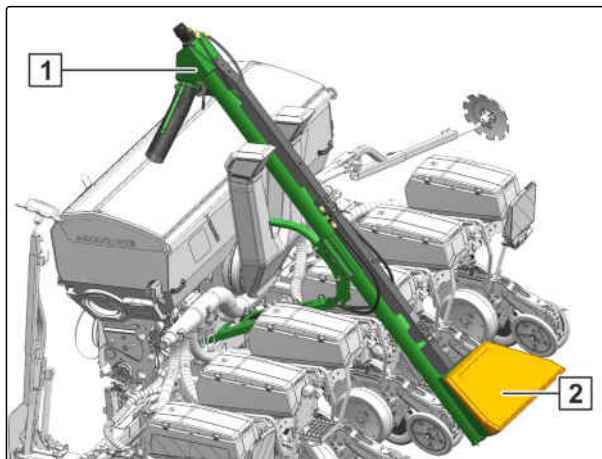
CMS-I-00009102

4.13 Betöltőcsiga

CMS-T-00001986-B.1

A betöltőcsigával megkönnyíthető a műtrágyatartály feltöltése. A betöltőcsigát a traktor hidraulikarendszere hajtja meg.

- 1 Betöltőcsiga
- 2 Betöltőgarat



CMS-I-00001964

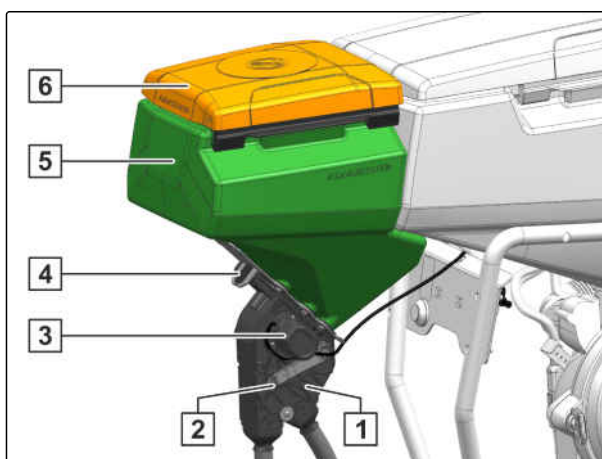
4.14 Mikrogranulátum szóróberendezés

CMS-T-00003594-C.1

A mikrogranulátum szóróberendezéssel az alkalmazástól függően rovarölő szer, csigaölő szer vagy mikro-műtrágya szórható ki. A hatóanyagtól függően a szórandó szert a vetőbarázdába, a lezárt vetőbarázdába vagy a lezárt vetőbarázdásba szórja ki.

Mikrogranulátum szóróberendezés

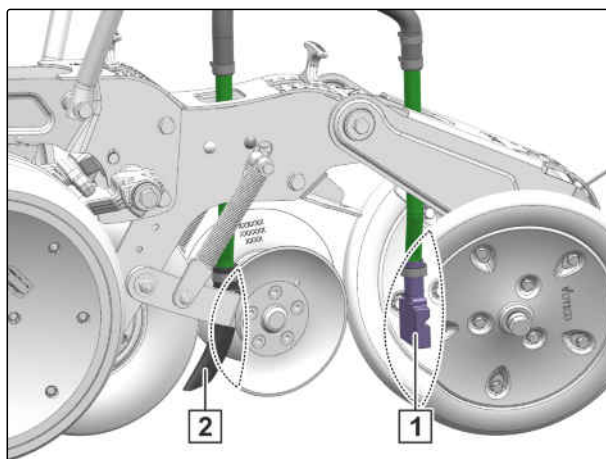
- 1 Mikrogranulátum-adagoló
- 2 Fenékcsapantyú
- 3 Hajtás
- 4 Elzáró tolózár
- 5 Mikrogranulátum-tartály
- 6 Tartályfedél



CMS-I-00002590

PreTec csoroszlya takaróval

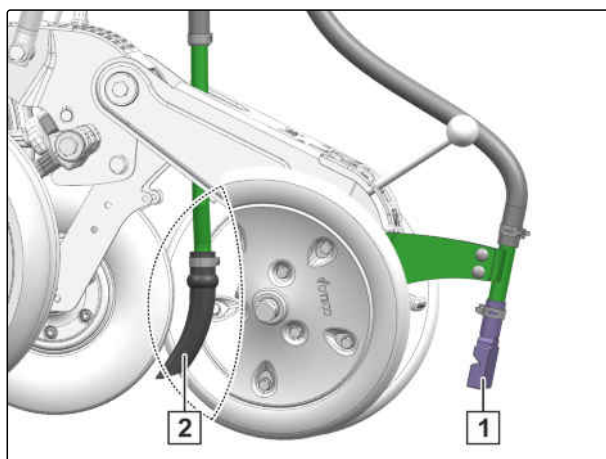
- 1** Alkalmazás a lezáró vetőbarázdában, csigairtó szeres alkalmazáshoz.
- 2** Alkalmazás a vetőbarázdában, a rovarölő szeres vagy mikroműtrágyás alkalmazásokhoz.



CMS-I-00003850

PreTec csoroszlya takaró nélkül

- 1** Alkalmazás a talajfelületen, a csigairtó szeres vagy gyomirtó szeres alkalmazásokhoz.
- 2** Alkalmazás a vetőbarázdában, a rovarölő szeres vagy mikroműtrágyás alkalmazásokhoz.



CMS-I-00003849

4.15 Világítás

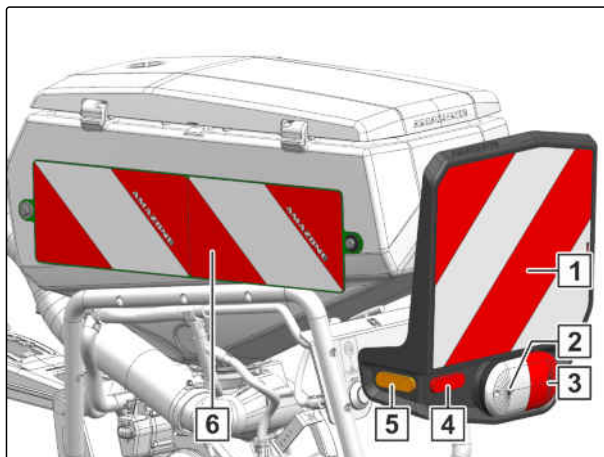
CMS-T-00001988-D.1

4.15.1 Megvilágítás és láthatóvá tétele a közúti közlekedéshez

CMS-T-00001768-B.1

Hátsó világítás

- 1 Figyelmeztető táblák
- 2 Irányjelző
- 3 Helyzetjelző lámpák és féklámpák
- 3 Piros macskaszem
- 5 Sárga macskaszem
- 6 Oldali figyelmeztető táblák



CMS-I-00001977

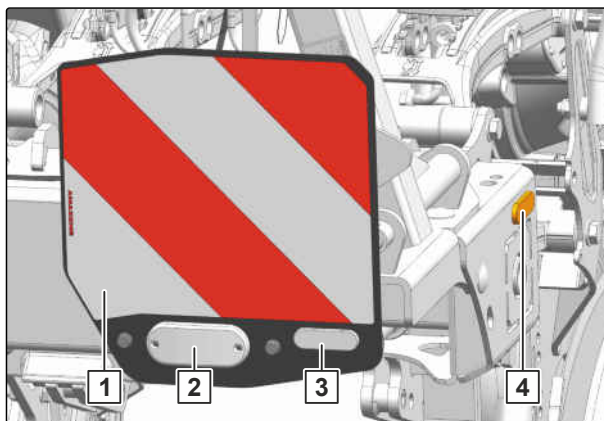


MEGJEGYZÉS

A nemzeti előírások szerint.

Elülső világítás

- 1 Figyelmeztető táblák
- 2 Szélességjelzők
- 3 Fehér macskaszem
- 4 Sárga macskaszem



CMS-I-00001979

4.15.2 Munkavilágítás

A munkavilágítás a munkaterület jobb kivilágítására szolgál.

CMS-T-00001779-E.1

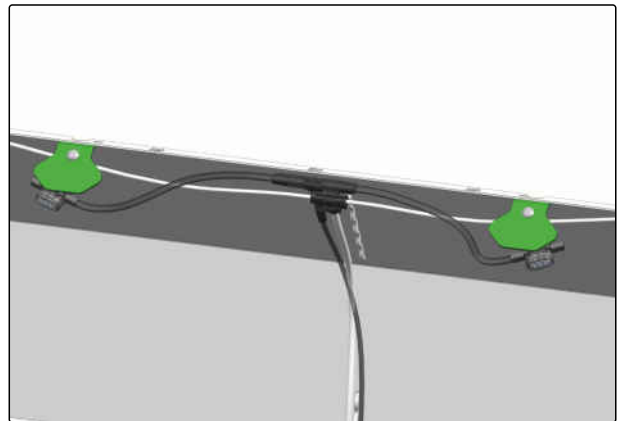


CMS-I-00002218

4.15.3 Tartály belső világítása

A tartály belső világításának köszönhetően jobban be lehet látni a tartályba, és könnyebben ellenőrizhető a töltöttségi szint. A tartály belső világítása a közúti közlekedés világításával kapcsolható be.

CMS-T-00001987-B.1



CMS-I-00002219

4.16 Elektronikus felügyelet

CMS-T-00001777-D.1

4.16.1 Radaros érzékelő

A radaros érzékelő elektromos hajtásoknál a munkasebességet rögzíti. A munkasebességből megállapítható a megművelendő felület és az adagolóhajtások szükséges fordulatszáma.

CMS-T-00001778-C.1



CMS-I-00002221

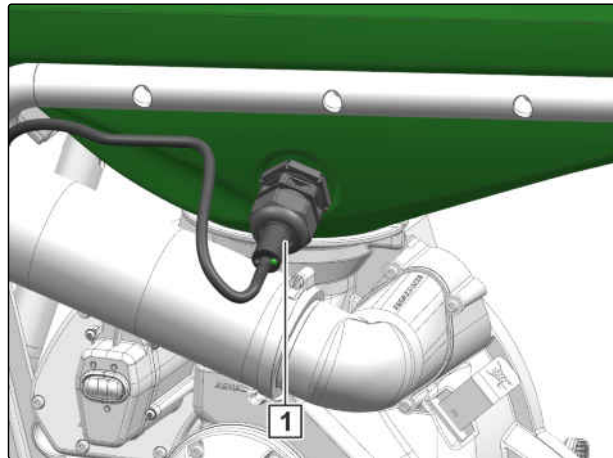
4.16.2 Üresjelző érzékelők

CMS-T-00001979-B.1

4.16.2.1 Vetőmag

CMS-T-00001981-B.1

Az üresjelző érzékelő **1** riasztást vált ki, mielőtt az üresjelző érzékelőt vetőmag nem takarja.

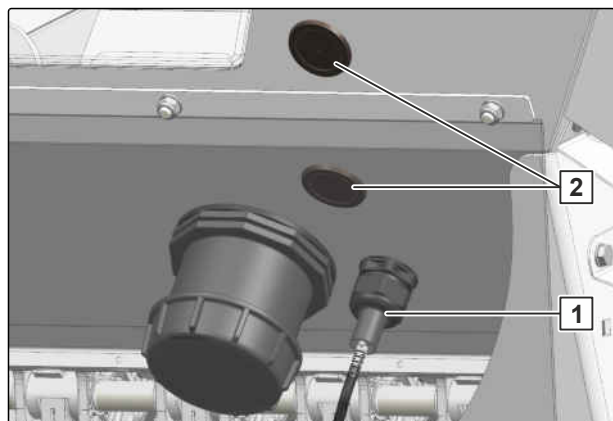


CMS-I-00001986

4.16.2.2 Műtrágya

CMS-T-00001983-A.1

Az üresjelző érzékelő **1** riasztást vált ki, mielőtt az üresjelző érzékelőt műtrágya nem takarja. Az üresjelző érzékelő különböző helyzetekben **2** szerelhető fel. Ennek köszönhetően a kioldás időpontja a szórásmennyiséghez igazítható.



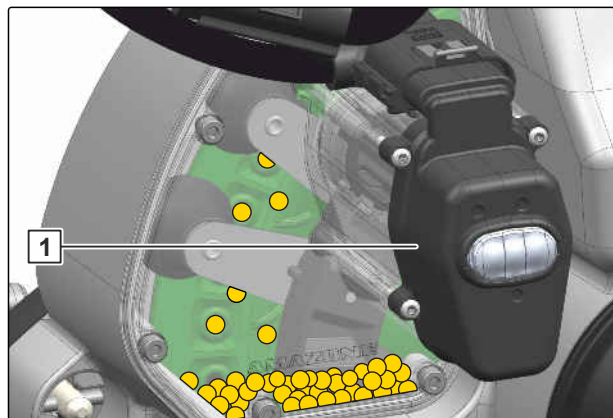
CMS-I-00001987

4.16.3 Elektronikus maglesodró távműködtetés

CMS-T-00001984-B.1

Az elektronikus maglesodró távműködtetéssel **1** a maglesodrók kényelmesen állíthatók a kezelőterminálon.

A SmartControl kombinálásával a maglesodrók automatikusan vezérelhetők. A fotocellás felügyeletnek köszönhetően felismeri a kihagyásokat vagy a dupla magmennyiséget, és a maglesodró helyzetét ehhez igazítja. Ennek köszönhetően a kihagyásokat és dupla magmennyiségek automatikusan csökkenthetők.



CMS-I-00001917

4.17 Menetes tároló

CMS-T-00001776-E.1

A menetes tároló a következőket tartalmazza:

- Dokumentumok
- Segédeszköz



CMS-I-00002306

4.18 Kalibráló szett

CMS-T-00007520-A.1

A kalibráló szett az alábbiakat tartalmazza:

- Összehajtható vödör
- Akasztós mérleg



CMS-I-00005274

4.19 TwinTerminal

CMS-T-00004156-D.1

A TwinTerminal segítségével a következő funkciók lehetségesek:

- A szórásmennyiség kalibrálása
- Gép ürítése
- Kommunikáció a kezelőterminállal
 - A kalibrálási paraméterek bevitele
 - A felfogott szórásmennyiség megadása



CMS-I-00003079

Műszaki adatok

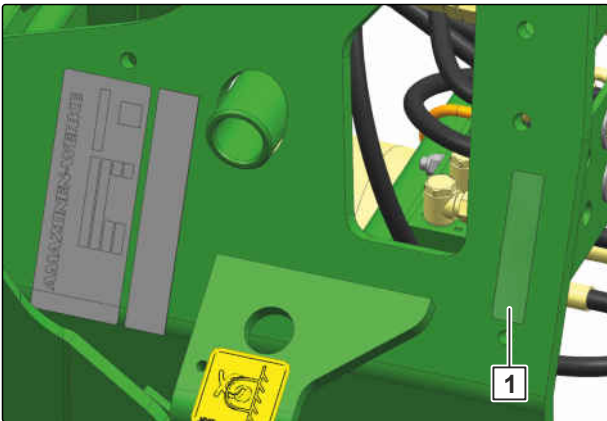
5

CMS-T-00003804-H.1

5.1 Sorozatszám

CMS-T-00002399-A.1

A gép sorozatszáma **1** a függesztőkereten jobbra van beütve a gép jelöléséhez.



CMS-I-00002008

5.2 Méretek

CMS-T-00003832-D.1

	Felszereltségi jellemzők	Precea 3000/-CC	Precea 3000-CC műtrágyacsigával
Szállítási szélesség		3 m	3 m
Szállítási magasság		< 4 m	< 4 m
Teljes hossz	Rövid függesztőkeret	2,22 m	2,91 m
	Hosszú függesztőkeret	2,38 m	3,07 m
Munkaszélesség, függ a sortávolságtól		2,7 m és 3,2 m között	2,7 m és 3,2 m között
Súlypontok közötti távolság, függ a felszereltségtől	Rövid függesztőkeret	80 cm	80 cm
	Hosszú függesztőkeret	1,08 m	1,08 m

	Felszereltségi jellemzők	Precea 4500/-CC	Precea 4500-CC műtrágyacsigával
Szállítási szélesség		4 m	4 m
Szállítási magasság		< 4 m	< 4 m
Teljes hossz	Rövid függesztőkeret	2,22 m	2,91 m
	Hosszú függesztőkeret	2,38 m	3,07 m
Munkaszélesség, függ a sortávolságtól		3,5 m és 4,8 m között	3,5 m és 4,8 m között
Súlypontok közötti távolság, függ a felszereltségtől	Rövid függesztőkeret	80 cm	80 cm
	Hosszú függesztőkeret	1,08 m	1,08 m

	Felszereltségi jellemzők	Precea 6000/-CC	Precea 6000-CC műtrágyacsigával
Szállítási szélesség		6 m	6 m
Szállítási magasság		< 4 m	< 4 m
Teljes hossz	Rövid függesztőkeret	2,22 m	2,91 m
	Hosszú függesztőkeret	2,38 m	3,07 m
Munkaszélesség, függ a sortávolságtól		5,4 m és 6,2 m között	5,4 m és 6,2 m között
Súlypontok közötti távolság, függ a felszereltségtől	Rövid függesztőkeret	80 cm	80 cm
	Hosszú függesztőkeret	1,08 m	1,08 m

5.3 Megengedett hasznos terhelés

CMS-T-00011018-E.1

Megengedett hasznos terhelés a használatához
Megengedett hasznos terhelés = $G_z - G_L =$ _____ kg

- G_z : A gép műszakilag megengedett súlya a típustábla szerint [kg]
- G_L : Meghatározott önsúly [kg]

5.4 Vetőmag-adagoló

CMS-T-00005919-C.1

Az előírt távolság a kiszórando anyagtól függ. Az elektromos adagolóhajtással rendelkező gépeknél az előírt távolság a menetsebességgel állítható.

A minimális előírt távolság a maximális munkasebességre, a magelosztó maximális

fordulatszámára és a legnagyobb magelosztó tárcsára vonatkozik.

A maximális előírt távolság a minimális munkasebességre, a magelosztó minimális fordulatszámára és a legkisebb magelosztó tárcsára vonatkozik.

Előírt távolság
3,1 cm és 86,9 cm között

Precea	Vetőmagtérfogat		
	Decentrális vetőmagtartály	Központi vetőmagtartály	Central Seed Supply kiegészítő tartály
3000/4500/6000 4500-2/6000-2 3000-AFCC	55 l vagy 70 l	/	/
6000-2AFCC	55 l	/	/
6000-TCC	55 l vagy 70 l	1.200 l	8 l
9000-TCC	/	2.200 l	2x8 l

5.5 Műtrágya-adagoló

CMS-T-00002362-F.1

A maximális szórásmennyiség a kiszórandó anyagtól függ. Az elektromos adagolóhajtással rendelkező gépeknél a szórásmennyiség a menetsebességgel állítható.

A maximális szórásmennyiség 15 km/h munkasebességre vonatkozik.

Alkalmazás	Alkalmazási pont	Legnagyobb szórásmennyiség
Láb alatti műtrágya	Műtrágyacsoroszló	50 kg/ha és 250 kg/ha között
		Precea 6000-2CC 9 sorral és FertiSpot-tal: 50 kg/ha-220 kg/ha
	Vetőmagszalag	50 kg/ha és 75 kg/ha között
Mikro-műtrágya	Vetőmagszalag	35 kg/ha

Precea	Műtrágyatartály
3000/4500/6000 4500-2/6000-2	950 l vagy 1.250 l
3000-AFCC	950 l
6000-2AFCC	FTender 1.600 l-es vagy 2.200 l-es
6000-TCC	3.000 l
9000-TCC	6.000 l

5.6 Mikrogranulátum adagolása

CMS-T-00005413-C.1

A maximális szórásmenyiség a kiszórandó anyagtól függ.

A maximális szórásmenyiség 15 km/h munkasebességre vonatkozik.

Alkalmazás	Alkalmazási pont	Legnagyobb szórásmenyiség
Mikro-műtrágya	Vetőmagszalag	35 kg/ha

Mikrogranulátum-tartály
17 l

5.7 PreTeC mulcsvető csoroszlya

CMS-T-00005570-D.1

A maximális lerakási mélység irányértékként szolgál.
A tényleges érték csak a szántóföldi használat közben határozható meg.

Pozíció	Terhelés	Csoroszlyanyomás	Öntömeg	Lerakási mélység
A keréknyom mellett	Rugó	1 kg és 100 kg között	120 kg	0 cm és 10 cm között
A keréknyomban		1 kg és 115 kg között	120 kg	0 cm és 10 cm között
A keréknyom mellett	Hidraulika	1 kg és 180 kg között	120 kg	0 cm és 10 cm között
A keréknyomban		1 kg és 230 kg között	120 kg	0 cm és 10 cm között

5.8 FerTeC Twin csoroszlya

CMS-T-00005569-D.1

A maximális lerakási mélység irányértékként szolgál.
A tényleges érték csak a szántóföldi használat
közben határozható meg.

Csoroszlya	Tárcaátmérő	Csoroszlyanyomás	Túlterhelés elleni védelem	Lerakási mélység
FerTeC Twin duplatárcsás csoroszlya	380 mm	80 kg	/	3 cm és 12 cm között
FerTeC Twin HD duplatárcsás csoroszlya	400 mm	/	200 kg	3 cm és 12 cm között

5.9 Sortávolságok

CMS-T-00003806-G.1



MEGJEGYZÉS

A sorok száma utólag is átszerelhető. További információkért forduljon a szakműhelyhez.

Felszereltség	Sorok száma	Vetőcsoroszlya távolsága	Munkaszélesség [m]
Vázszélesség 3 m	4	80 cm	3,2 m
		75 cm	3 m
		70 cm	2,8 m
	5	65 cm	3,25 m
		60 cm	3 m
	6	50 cm	3 m
		45 cm	2,7 m
Vázszélesség 4,5 m	5	75 cm	3,75 m
		70 cm	3,5 m
	6	80 cm	4,8 m
		75 cm	4,5 m
		70 cm	4,2 m
		65 cm	3,9 m
	7	65 cm	4,55 m
		60 cm	4,2 m
	8	50 cm	4 m
		45 cm	3,6 m

Felszereltség	Sorok száma	Vetőcsoroszlya távolsága	Munkaszélesség [m]
Vázszélesség 6 m	8	80 cm	6,4 m
		75 cm	6 m
		70 cm	5,6 m
	9	65 cm	5,85 m
		60 cm	5,4 m
	12	40 cm/70 cm	6,6 m
		50 cm	6 m
		45 cm	5,4 m

5.10 Felfüggesztési kategória

CMS-T-00002368-A.1

3 pontos függesztőkeret	2. kategória és 3N. kategória
-------------------------	-------------------------------

5.11 Menetsebesség

CMS-T-00002367-E.1



MEGJEGYZÉS

Nagy szórásmennyiségek esetén előfordulhat, hogy a maximális munkasebességet nem éri el.

Optimális munkasebesség SpeedShaft-tal rendelkező gépeknél	2 km/h és 12 km/h között
Optimális munkasebesség ElectricDrive-al rendelkező gépeknél	2 km/h és 15 km/h között
Megengedett szállítási sebesség	60 km/h

5.12 A traktor teljesítményi jellemzői

CMS-T-00003837-C.1

Motorteljesítmény	
Precea 3000-CC	52 kW/70 LE kezdve
Precea 4500-CC	66 kW/90 LE kezdve
Precea 6000-CC	80 kW/120 LE kezdve
Elektromos berendezések	
Akkumulátor-feszültség	12 V
A traktor alapfelszereltsége az ISOBUS-hoz	25 A
Világítási csatlakozóaljzat	7 pólusú

Hidraulika	
Maximális üzemi nyomás	210 bar
A traktorszivattyú teljesítménye	Mechanikus ventilátorhajtású gépnél legalább 20 l/min, 150 bar mellett
	Hidraulikus ventilátorhajtású gépnél legalább 50 l/min, 150 bar mellett
A gép hidraulikaolaja	HLP68 DIN51524 A hidraulikaolaj az összes ismert traktortípus kombinált hidraulikaolaj körfolyamataihoz használható.
Vezérlőegységek	a gép felszereltségétől függően max. 2 kettős működésű és 2 egyszerűen működő vezérlőkészülék.
nyomásmentes visszafolyó	A torlónyomás nem lehet több mint 5 bar.

5.13 Zajsztint adatok

CMS-T-00002296-D.1

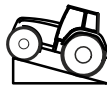
A munkahelyet érintő emissziós hangnyomássztint kisebb, mint 70 dB(A), üzemi állapotban, zárt vezetőfülke esetén, a traktorvezető fülénél mérve.

A hangnyomássztint értéke alapvetően a használt jármű függvénye.

5.14 Lejtődőlések, amelyeken haladhat

CMS-T-00002297-E.1

Lejtőre merőlegesen		
Bal menetirányba	15%	
Jobb menetirányba	15%	

Lejtőn felfelé és lejtőn lefelé		
Lejtőn felfelé	15%	
Lejtőn lefelé	15%	

5.15 Kenőanyagok

CMS-T-00002396-B.1

Gyártó	Kenőanyag
ARAL	Aralub HL2
FINA	Marson L2
ESSO	Beacon 2
SHELL	Retinax A

5.16 Hajtómű-olaj

CMS-T-00003834-B.1

Gyártó	Hajtómű-olaj
WINTERSHALL	Wintal UG22 WTL-HM, gyárilag
FUCHS	Renolin MR5 VG22

5.17 Láncolaj

CMS-T-00005469-B.1

Láncolaj
Az ISO VG 68 szerinti nem szappanosítható, ásványi olaj bázisú láncolaj

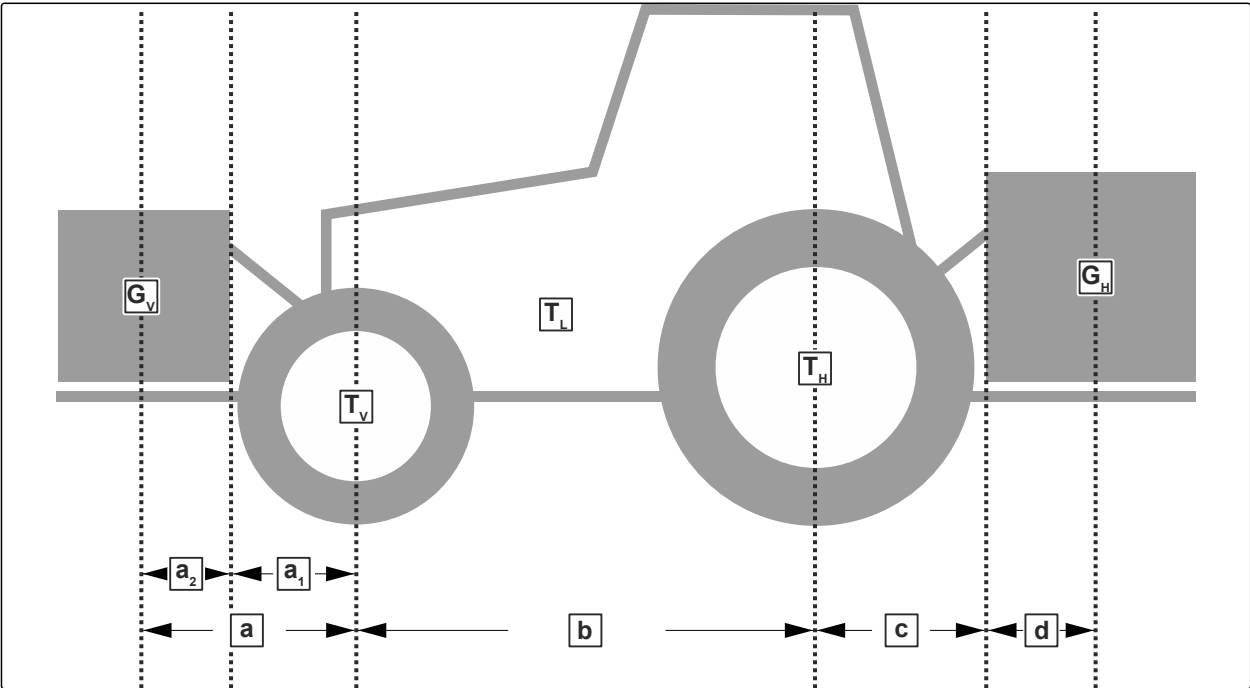
A gép előkészítése

6

CMS-T-00003812-I.1

6.1 A traktor szükséges tulajdonságainak kiszámítása

CMS-T-00000063-F.1



CMS-I-00000581

Megnevezés	Mértékegység	Leírás	Meghatározott értékek
T_L	kg	Traktor önsúlya	
T_V	kg	Az üzemkész traktor mellsőtengely terhelése függesztett gép vagy súly nélkül	
T_H	kg	Az üzemkész traktor hátsótengely terhelése függesztett gép vagy súly nélkül	
G_V	kg	Mellső függesztett gép vagy a mellső pótsúly össztömege	
G_H	kg	Hátsó függesztett gép vagy a hátsó súly megengedett össztömege	
a	m	A mellső függesztett gép vagy a mellső pótsúly súlypontja és a mellső tengely közepe közötti távolság	

Megnevezés	Mértékegység	Leírás	Meghatározott értékek
a_1	m	A mellső tengely közepe és az alsó függesztőkar csatlakozási pontjának közepe közötti távolság	
a_2	m	Súlypontok közötti távolság: A mellső függesztett gép vagy a mellső súly súlypontja és az alsó függesztőkar csatlakozási pontjának közepe közötti távolság	
b	m	Keréktáv	
c	m	A hátsó tengely közepe és az alsó függesztőkar csatlakozási pontjának közepe közötti távolság	
d	m	Súlypontok közötti távolság: Az alsó függesztőkar csatlakozási pontjának közepe és a hátsó függesztett gép vagy hátsó súly közötti távolság	

1. Min. mellső kiegyensúlyozás kiszámítása.

$$G_{\min} = \frac{G_H \cdot (c + d) - T_V \cdot b + 0,2 \cdot T_L \cdot b}{a + b}$$

$$G_{\min} = \underline{\hspace{10em}}$$

$$G_{\min} = \underline{\hspace{10em}}$$

CMS-I-00000513

2. Számítsa ki a tényleges mellsőtengely-terhelést.

$$T_{Vtat} = \frac{G_V \cdot (a + b) + T_V \cdot b - G_H \cdot (c + d)}{b}$$

$$T_{Vtat} = \underline{\hspace{10em}}$$

$$T_{Vtat} = \underline{\hspace{10em}}$$

CMS-I-00000516

3. Számítsa ki a traktor és gép gépcsoport tényleges össztömegét.

$$G_{tat} = G_V + T_L + G_H$$

$$G_{tat} =$$

$$G_{tat} =$$

CMS-I-00000515

4. Számítsa ki a tényleges hátsótengely-terhelést.

$$T_{Htat} = G_{tat} - T_{Vtat}$$

$$T_{Htat} =$$

$$T_{Htat} =$$

CMS-I-00000514

5. Határozza meg a traktor két abroncsának teherbíró képességét a gyártó adatai szerint.
6. A meghatározott értékeket jegyezze le az alábbi táblázatban.



FONTOS

Balesetvesztély gépkárok miatt túl nagy terhelés következtében

- Gondoskodjon arról, hogy a kiszámított terhelések a megengedett terheléseknél kisebbek vagy azokkal egyenlők legyenek.

	A számítás szerinti tényleges érték			A traktor használati útmutatója szerinti megengedett érték			A traktor két abroncsának teherbíró képessége	
Min. mellső kiegyensúlyozás		kg	≤		kg		-	-
Össztömeg		kg	≤		kg		-	-
Mellsőtengely-terhelés		kg	≤		kg	≤		kg
Hátsótengely-terhelés		kg	≤		kg	≤		kg

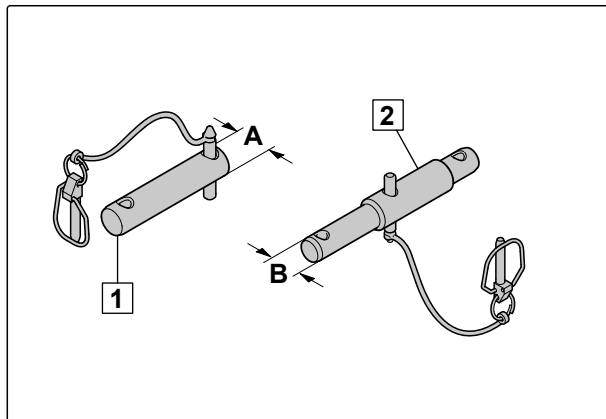
6.2 3 pontos függesztőkeret igazítása

CMS-T-00002075-B.1

6.2.1 3 pontos függesztőkeret igazítása a 2. felfüggesztési kategóriához

CMS-T-00002076-B.1

2. felfüggesztési kategória mérete	Átmérő
A	25 mm
B	28 mm



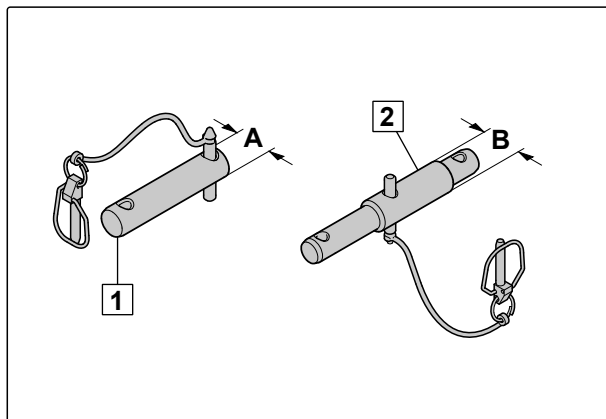
CMS-I-00001816

- Szerelje fel a 2. felfüggesztési kategória felső függesztőkarcsapot **1** és alsó függesztőkarcsapot **2**.

6.2.2 3 pontos függesztőkeret igazítása a 3. felfüggesztési kategóriához

CMS-T-00002077-B.1

3. felfüggesztési kategória mérete	Átmérő
A	31,7 mm
B	36,6 mm



CMS-I-00001817

- Szerelje fel a 3. felfüggesztési kategória felső függesztőkarcsapot **1** és alsó függesztőkarcsapot **2**.

6.3 A kardántengely előkészítése

CMS-T-00005128-B.1

1. A kardántengely hosszát szakműhelyben állíttassa be.
2. A kardántengely szerelését szakműhelyben végeztesse el.

6.4 A gép felkapcsolása

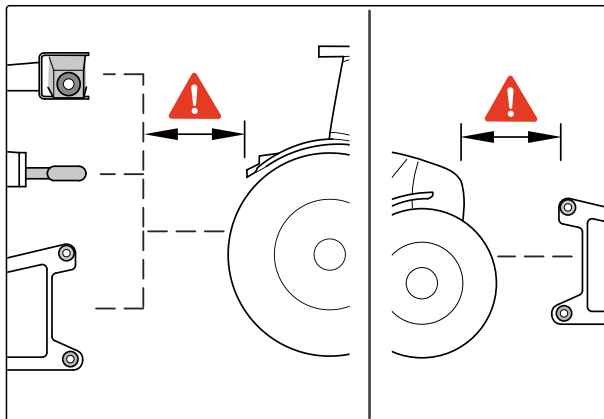
CMS-T-00005897-E.1

6.4.1 A traktorral tolasson a géphez

CMS-T-00005794-D.1

A traktor és a gép között maradjon elegendő hely, hogy az ellátóvezetéseket akadálymentesen lehessen felkapcsolni.

- ▶ A traktorral tolasson a géphez megfelelő távolságban.

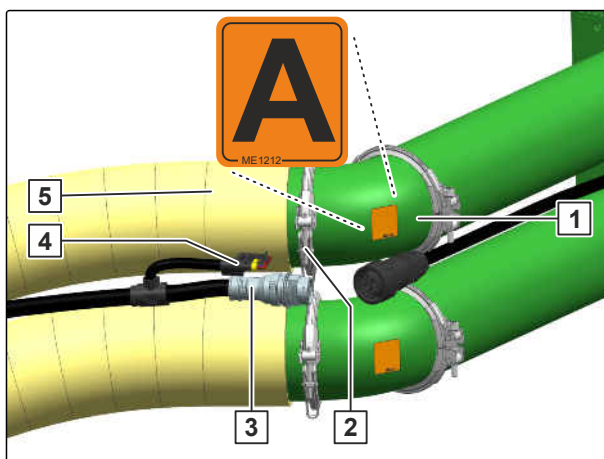


CMS-I-00004045

6.4.2 A tápvezetékek felkapcsolása a homlokszerelhető szilárdanyag-tartályra

CMS-T-00004439-C.1

1. A szállítótömlőnek **5** a homlokszerelhető szilárdanyag-tartályra **1** való csatlakoztatásához a csatlakozódarabot kapcsolja össze a bilincssel **2**.
2. A gép felszereltségétől függően kapcsolja össze a második szállítótömlőt a tömlőcsomaggal. Vegye figyelembe a szállítótömlők jelölését.
3. A gép felszereltségétől függően kapcsolja össze a fronttartály ellátását **3** a tömlőcsomaggal.
4. A gép felszereltségétől függően kapcsolja össze az adagoló lekapcsolását **4** a tömlőcsomaggal.

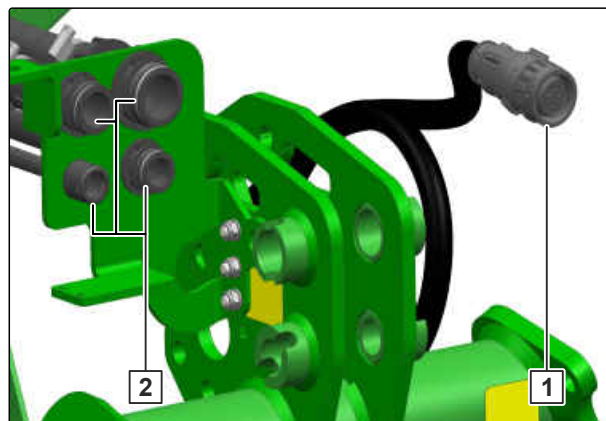


CMS-I-00003124

6.4.3 A tápvezetékek csatlakoztatása a mellső tartályra

CMS-T-00010803-A.1

1. Kösse össze az ISOBUS vezeték csatlakozódugóját **1** a mellső tartállyal.
2. Kösse össze a tápvezetékeket **2** a mellső tartály szállítótömlőivel.



CMS-I-00007399

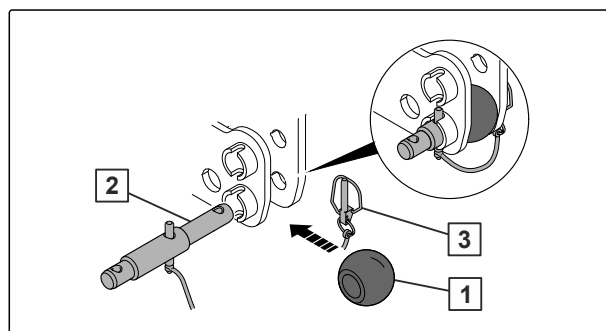
6.4.4 Az alsó függesztőkar gömbhüvelyekének ráhelyezése

CMS-T-00002085-A.1

6.4.4.1 Az alsó függesztőkar gömbhüvelyekének ráhelyezése a 2. felfüggesztési kategóriához

CMS-T-00002089-A.1

1. Az alsó függesztőkarcsapot **2** kívülről dugja be a tartóba.
2. Az alsó függesztőkarcsapot szerelje fel a gömbhüvelyekkel **1**.
3. Az alsó függesztőkarcsapot **2** biztosítsa a rugós rögzítőelemmel.

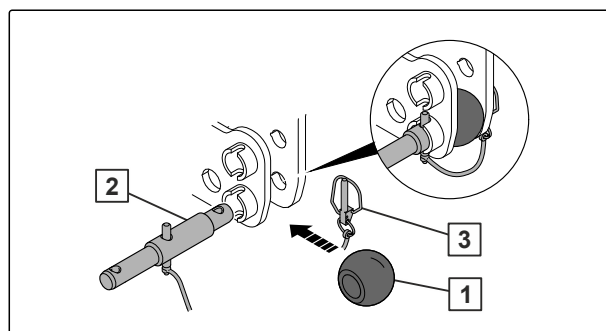


CMS-I-00001885

6.4.4.2 Az alsó függesztőkar gömbhüvelyekének ráhelyezése a 3. felfüggesztési kategóriához

CMS-T-00002084-A.1

1. Az alsó függesztőkarcsapot **2** kívülről dugja be a tartóba.
2. Az alsó függesztőkarcsapot szerelje fel a gömbhüvelyekkel **1**.
3. Az alsó függesztőkarcsapot **3** biztosítsa a rugós rögzítőelemmel.



CMS-I-00001884

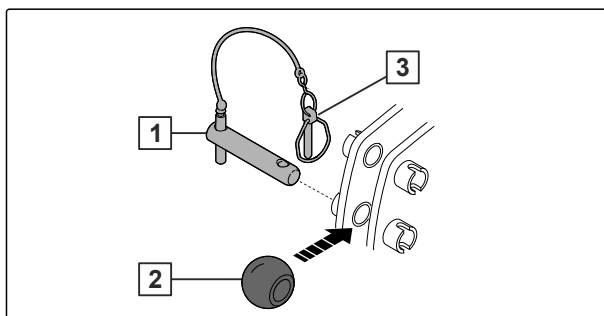
6.4.5 A felső függesztőkar gömbhüvelyének ráhelyezése

CMS-T-00002087-A.1

6.4.5.1 A felső függesztőkar gömbhüvelyének ráhelyezése a 2. felfüggesztési kategóriához

CMS-T-00002086-A.1

1. A felső függesztőkarcsapot **1** a gömbhüvellyel **2** együtt helyezze be az alsó furatokba.
2. A felső függesztőkarcsapot **1** biztosítsa a rugós rögzítőelemmel **3**.

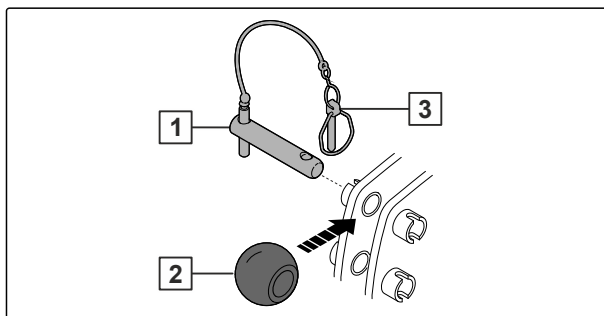


CMS-I-00001871

6.4.5.2 A felső függesztőkar gömbhüvelyének ráhelyezése a 3. felfüggesztési kategóriához

CMS-T-00002088-A.1

1. A felső függesztőkarcsapot **1** a gömbhüvellyel **2** együtt helyezze be a felső furatokba.
2. A felső függesztőkarcsapot **1** biztosítsa a rugós rögzítőelemmel **3**.



CMS-I-00001870

6.4.6 A kardántengely felkapcsolása

CMS-T-00005462-A.1

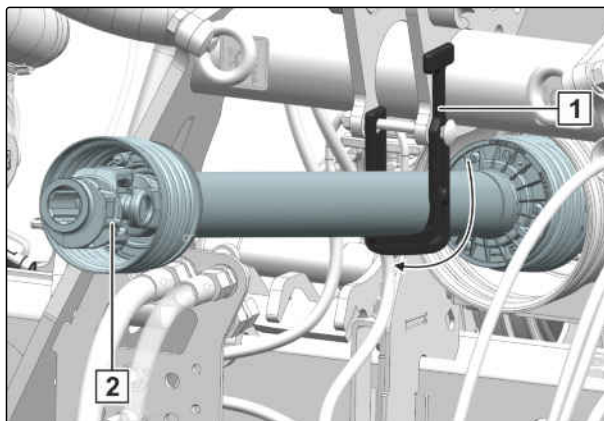


FELTÉTELEK

- ✓ A kardántengely a gyártó adatainak megfelelően legyen felszerelve.

1. Nyissa a tartót **1**.
2. Húzza vissza a húzóhüvelyt **2** a traktoroldalon.
3. A kardántengelyt tolja rá a traktor tengelycsonkjára.

➔ A húzóhüvely bepattan.



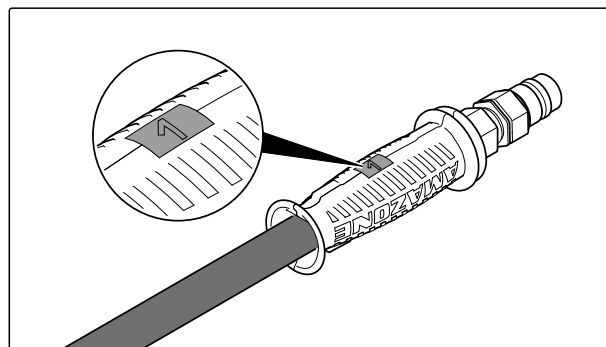
CMS-I-00003956

6.4.7 A hidraulika tömlővezetékek felkapcsolása

CMS-T-00007883-C.1

Minden hidraulikatömlő fogantyúval van ellátva. A fogantyú színjelöléssel, jelzőszámmal vagy jelzőbetűvel van ellátva. A jelölések a traktor-vezérlőegység nyomóvezetékének hidraulikafunkcióihoz vannak hozzárendelve. A jelölések mellett ragasztott fóliák is egyértelműen jelölik a gépen a megfelelő hidraulikafunkciókat.

A hidraulikafunkciótól függően a traktor-vezérlőegység különböző működtetési módban használható:



CMS-I-00000121

Működtetési mód	Funkció	Szimbólum
Nem visszaálló	Folyamatos olajkeringtetés	
Visszaálló	Olajkeringtetés a műveletig végrehajtva	
Lebegtetési helyzet	Szabad olajáramlás a traktor-vezérlőegységben	

Jelölés	Funkció			Traktorvezérlő-készülék	
Piros		Nyomásmentes visszafolyó. A nyomásmentes visszafolyónak mindig összekapcsolva kell lennie!			Max. vezetéknomás kisebb, mint 5 bar
			Ventilátor hidraulikamotorja	Bekapcsolás	egyszeres működésű
			Csoroszlyanyomás	Növelés Csökkentés	
Zöld			Vázkiegyensúlyozás	Növelés	kettős működésű
				Csökkentés	
Sárga			Precea 3000/4500	Emelés	egyszeres működésű
			Nyomjelző		
			Precea 6000	Összecsukás	kettős működésű
			Nyomjelző	Kinyitás	
Bézs			Betöltőcsiga	Bekapcsolás	egyszeres működésű



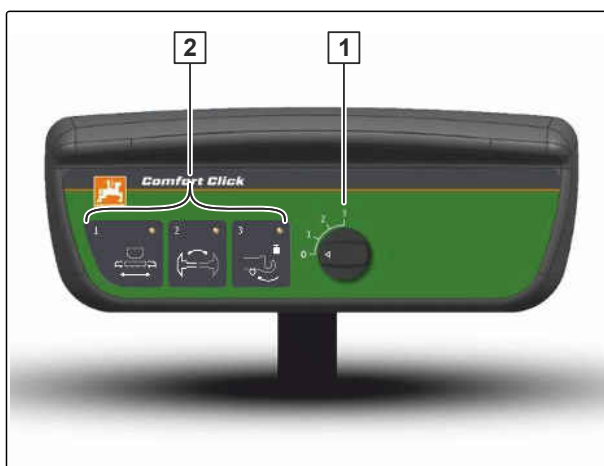
FIGYELMEZTETÉS

Sérülésveszély, akár halál

Ha hidraulika tömlővezetékek nincsenek megfelelően csatlakoztatva, a hidraulikafunkciók hibásak lehetnek.

- ▶ A hidraulika tömlővezetékek összekapcsolásakor vegye figyelembe a hidraulikacsatlakozókon levő színjelöléseket.

Amennyiben túl kevés traktor vezérlőkészülék áll rendelkezésre, úgy a komfort hidraulika segítségével a traktor vezérlőkészüléken több gépfunkció **2** is kiosztható. A funkció a gépszoftver vagy a Comfort Click **1** segítségével választható ki.



CMS-I-00001699

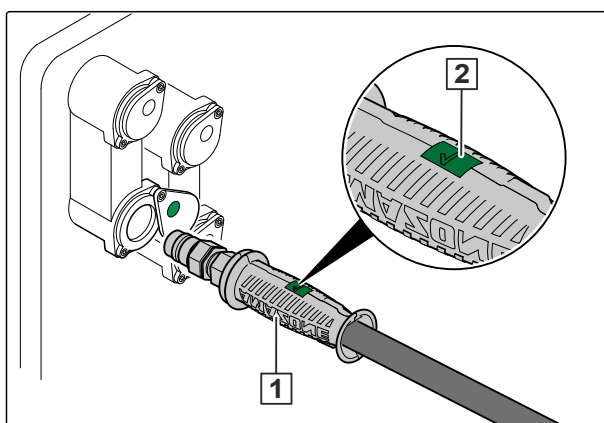
1. A traktor és a traktor-vezérlőegységes gép közötti hidraulikát nyomásmentesítse.
2. Tisztítsa meg a hidraulika csatlakozódugóját.



FONTOS

Gépkárok nem megfelelő hidraulikaolaj-visszafolyó miatt

- ▶ A nyomásmentes hidraulikaolaj-visszafolyóhoz csak DN 16 vagy nagyobb átmérőjű vezetékeket használjon.
- ▶ Válasszon rövid visszafolyó szakaszokat.
- ▶ Kapcsolja össze a nyomásmentes hidraulikaolaj-visszafolyót az erre a célra szolgáló csatlakozóval.
- ▶ *A gép felszereltségétől függően:*
Kapcsolja össze a szivárgóolaj vezetéket az erre a célra szolgáló csatlakozóval.
- ▶ A mellékelt csatlakozó karmantyút szerelje fel a nyomásmentes hidraulikaolaj-visszafolyóra.

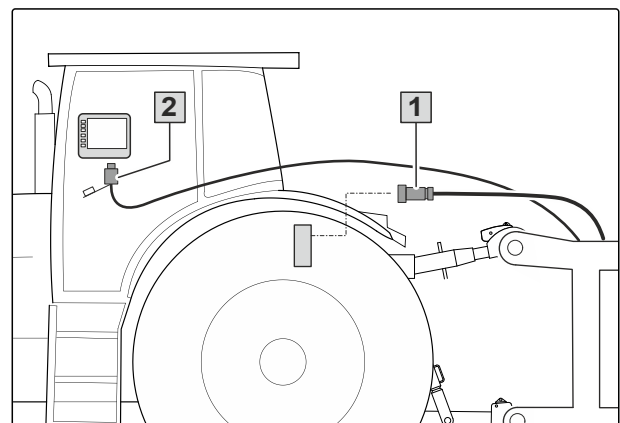


CMS-I-00001045

3. Elsőként kapcsolja össze a "piros T" hidraulika tömlővezetékét a traktor megfelelő hidraulika csatlakozójával.
 4. Kapcsolja össze a "piros 1" hidraulika tömlővezetékét a traktor megfelelő hidraulika csatlakozójával.
 5. A hidraulika tömlővezetéseket **1** a jelölésnek **2** megfelelően kapcsolja össze a traktor hidraulika csatlakozójával.
- ➔ A hidraulika csatlakozódugónak érezhetően reteszelnie kell.
6. A hidraulika tömlővezetéseket úgy fektesse, hogy elegendő szabad hely legyen azok mozgásához, és ne legyenek súrlódási pontok.

6.4.8 Az ISOBUS vagy kezelő számítógép felkapcsolása

1. Csatlakoztassa az ISOBUS vezeték **1** vagy a kezelő számítógép vezetékének **2** csatlakozódugóját.
2. A vezetéket úgy fektesse, hogy elegendő szabad hely legyen azok mozgásához, és ne legyenek súrlódási vagy szorulási pontok.

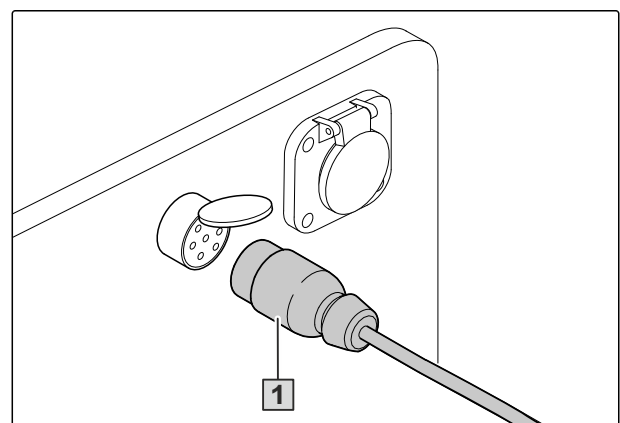


CMS-T-00003611-F.1

CMS-I-00006891

6.4.9 Feszültségellátás csatlakoztatása

1. A feszültségellátás csatlakozódugóját **1** dugja be.
2. A feszültségellátó kábeleket úgy fektesse, hogy elegendő szabad hely legyen azok mozgásához, és ne legyenek súrlódási vagy szorulási pontok.
3. Ellenőrizze a gép világításának működését.



CMS-T-00001399-G.1

CMS-I-00001048

6.4.10 A 3 pontos függesztőkeret felkapcsolása

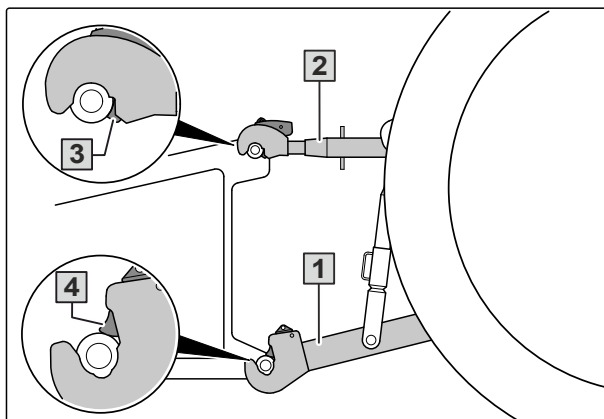
CMS-T-00007518-C.1

1. A traktor alsó függesztőkarját **1** azonos magasságra állítsa be.
2. A traktorülésről kapcsolja fel az alsó függesztőkart **1**.



FONTOS Ütközés a vázkiegyensúlyozás és a traktorabroncsok között

- Bizonyosodjon meg arról, hogy üzem közben a vázkiegyensúlyozás és traktorabroncsai között mindig elegendő távolság legyen.



CMS-I-00001225



MEGJEGYZÉS

A vázkiegyensúlyozás optimális hatásának eléréséhez a felső függesztőkart a traktoroldalon a felső függesztőkar legmagasabb pontjába kell felszerelni.

3. Kapcsolja fel a felső függesztőkart **2**.
4. Ellenőrizze, hogy a felső függesztőkar fogóhorga **3** és az alsó függesztőkar fogóhorga **4** megfelelően reteszelve van-e.



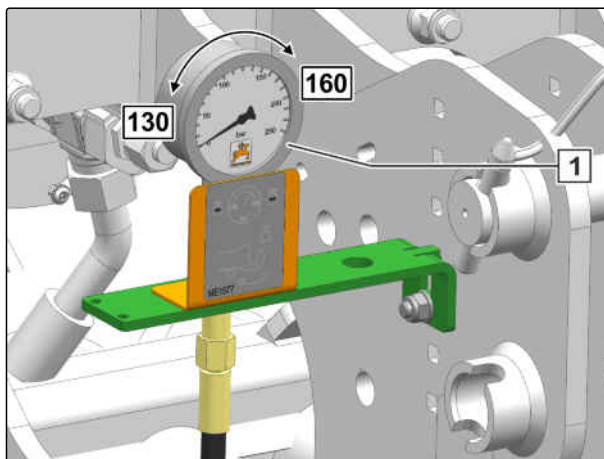
FIGYELMEZTETÉS

Váratlan hidraulikafunkció aktiválódik

- A traktor vezérlőegységének működtetése előtt ellenőrizze a komfort hidraulika kiválasztott hidraulikafunkcióját.

5. A gépet eressze le a talajra.
6. A vázkiegyensúlyozás növeléséhez: Működtesse a "Zöld 1" traktor-vezérlőkészüléket, és állítson be 160 bar nyomást.

➔ A nyomásmérő **1** a beállított nyomást mutatja.

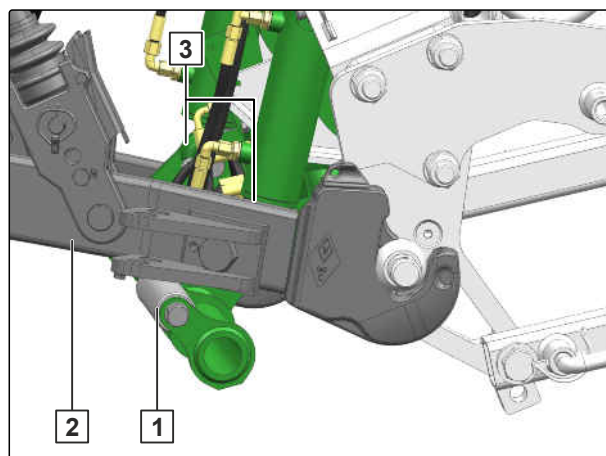


CMS-I-00004101

A vázkiegyensúlyozás **1** az alsó függesztőkarokra **2** támaszkodik.

7. Lassan emelje ki a gépet, és állítsa munkahelyzetbe.

➔ A dugattyúrudak **3** semmilyen üzemállapotban nem érhetik el a véghelyzetet.



CMS-I-00009250

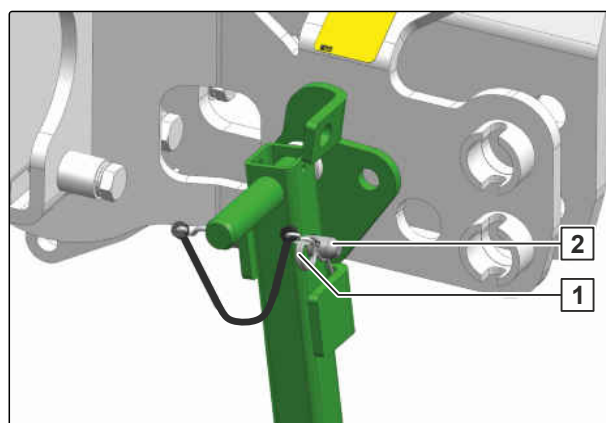
6.4.11 A támasztólábak magasabbra állítása

1. A támasztólábak tehermentesítéséhez
A gép megemelése.

2. Húzza ki a rugós rögzítőelemet **1**.

3. Tartsa meg a támasztólábat.

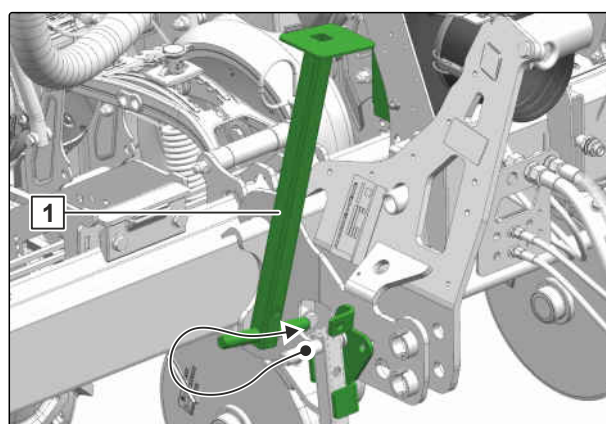
4. Távolítsa el a csapszegeket **2**.



CMS-I-00002003

5. A támasztólábat **1** vegye ki a leállítási helyzetből.

6. Állítsa a támasztólábat parkolási helyzetbe.

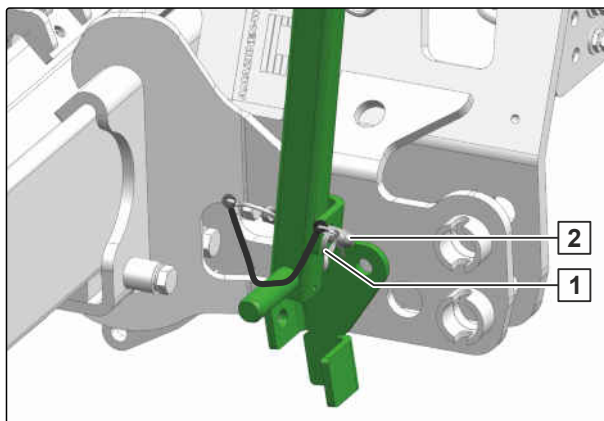


CMS-I-00002001

6 | A gép előkészítése

A gép előkészítése használatra

7. A támasztólábat rögzítse a csapszeggel **2**.
8. A csapszeget biztosítsa a rugós rögzítőelemmel **1**.
9. Ismételje meg az eljárást a második támasztólábnál is.

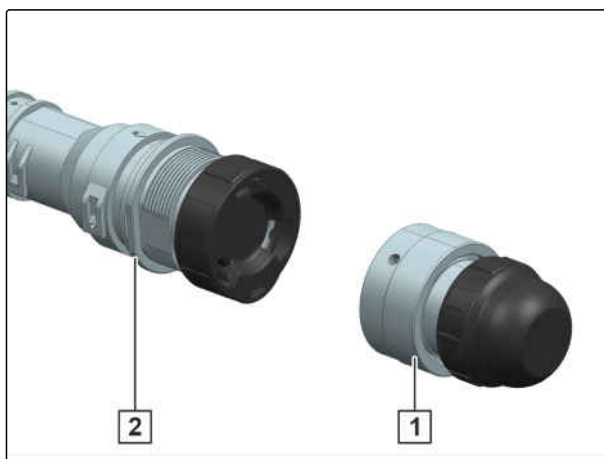


CMS-I-00002002

6.4.12 Használat mellső tartály nélkül

CMS-T-00008281-A.1

- Ha a gépet mellső tartály nélkül használják, szerelje fel a lezáró ellenállást **1** a mellső tartály jelkábelére **2**.



CMS-I-00005657

6.5 A gép előkészítése használatra

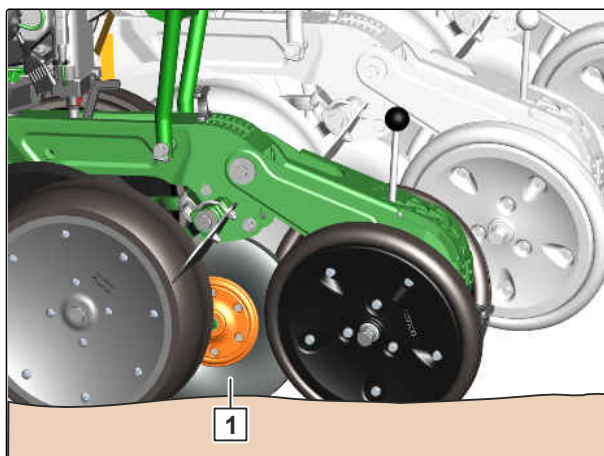
CMS-T-00003813-I.1

6.5.1 A gépet állítsa vízszintbe

CMS-T-00014683-A.1

A vetőmag pontos lerakásához a gépnek vízszintesen kiszintezve kell lennie. A fogógörgő **1** a kialakított barázdában még kézzel forgatható, de oldalt nem dönthető le.

- Állítsa be a felső függesztőkar kívánt hosszát.



CMS-I-00007970

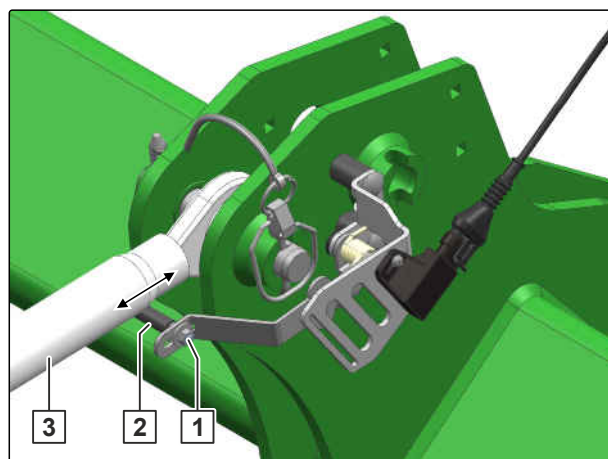
6.5.2 Munkahelyzet-érzékelő állítása

A munkahelyzet-érzékelő a gép helyzeteit felügyeli a 3 pontos hidraulikában, és az adagolóhajtásokat kapcsolja. A kar hossza állítható.

1. Lazítsa meg az anyákat **1**.
2. Állítsa a kart **2** egy sík felfekvési felületre a felső függesztőkaron **3**.
3. Húzza meg az anyát.
4. *Annak biztosításához, hogy a munkahelyzet-érzékelő sík felületre fekszik fel:*
A gépet teljesen emelje ki és engedje le.
5. *A munkahelyzet-érzékelő konfigurálásához:*
lásd az ISOBUS szoftver használati útmutató "A munkahelyzet-érzékelő konfigurálása" fejezetet.

vagy

lásd a "kezelő számítógép" használati útmutatóját.



CMS-T-00003625-E.1

CMS-I-00002608

6.5.3 Vetőmagtartály feltöltése



FELTÉTELEK

- ✓ A gép a traktorhoz van csatlakoztatva.
- ✓ A traktor és a gép biztosított.
- ✓ A vetőmag és vetőmagtartály idegen tárgyaktól mentes.
- ✓ A vetőmag száraz és nem ragad.

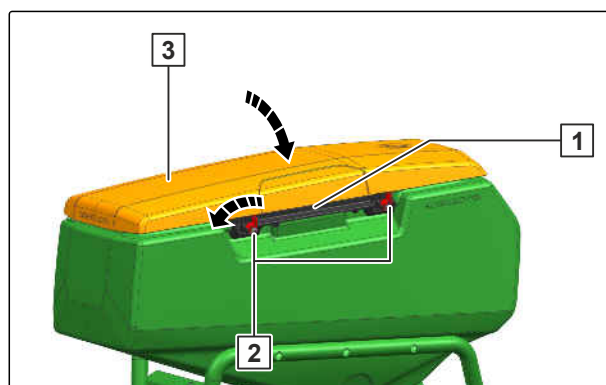


FONTOS

A tartályfedélre való fellépés okozta károk

Ha a tartályfedél sérült, a tartály nem tömített. Az adagolás hibás.

- Ne lépjen a tartályfedélre.



CMS-I-00001886

1. Nyissa a biztosítást **2**.
2. A zár tehermentesítéséhez:
Nyomja lefelé a tartályfedelelet **3**.
3. Reteszelve ki a zárat **1**.
4. Teljesen nyissa ki a tartályfedelelet **1**.

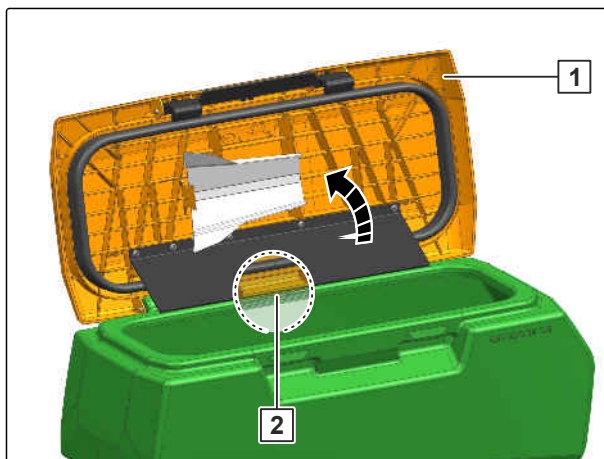
➔ A fedélzár **2** bepattan.



FIGYELMEZTETÉS Marás veszélye
csávázószer pora miatt

- Mielőtt az egészségre káros anyagokkal dolgozna, vegye fel a gyártó által ajánlott védőruházatot.

5. Vetőmagtartály feltöltése.

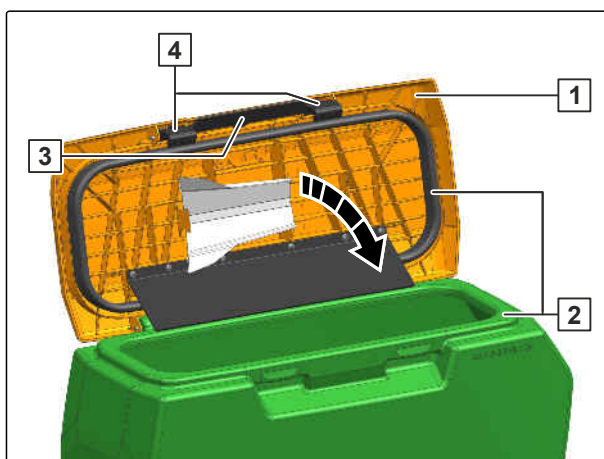


CMS-I-00001887

6. Tisztítsa meg a fedéltömítést és a tömítőfelületet **2**.
7. Zárja be a tartályfedelelet **1**.

➔ A retesz **3** reteszelve.

8. Zárja a biztosítást **4**.



CMS-I-00001889

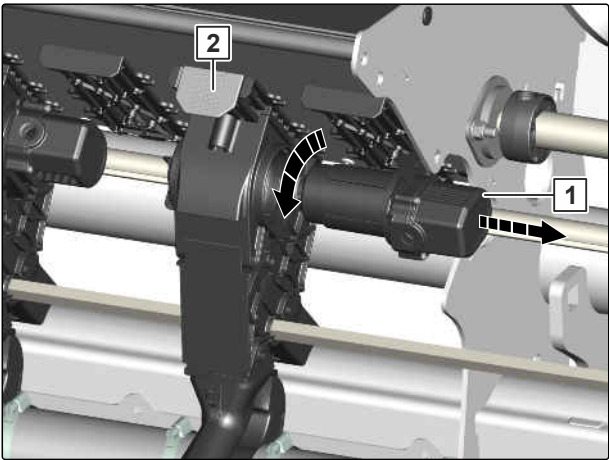
6.5.4 A műtrágyatartály előkészítése használatra

CMS-T-00001910-G.1

6.5.4.1 Az adagolókerék cseréje

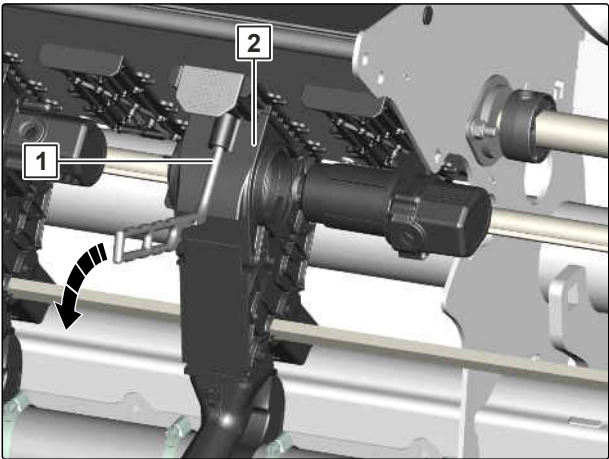
CMS-T-00014322-A.1

- 1. Állítsa az elzáró tolózárát **2** az alsó helyzetbe.
- 2. A hajtásegységet **1** forgassa az óramutató járásával ellentétes irányba.
- 3. Húzza ki a hajtásegységet az adagolóházból.



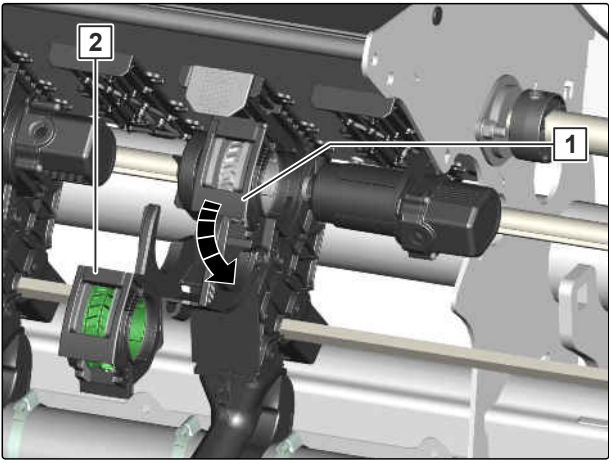
CMS-I-00009080

- 4. Helyezze a kireteszelő szerszámot **1** az adagoló burkolatába **2**.
- 5. Reteszelve ki az adagoló burkolatát.
- 6. Nyissa az adagoló burkolatát.



CMS-I-00009079

- 7. A hengerkalitkát **1** az adagolóhengerrel együtt vegye ki az adagolóházból.



CMS-I-00009078

Adagolóke rék	Szín	Alkalmazá sok	Szórásme nyiség
Adagolóker ék 4 cm ³	narancssár ga	Rovarölő szer	5 kg/ha és 20 kg/ha között
Adagolóker ék 3 cm ³	ezüstszi rk e	Csigaölő szer	2 kg/ha és 10 kg/ha között
Adagolóker ék 12 cm ³	zöld	Mikro- műtrágya	10 kg/ha és 35 kg/ha között

Adagolóke- rék	Szín	Alkalmazá- sok	Szórásme- nyiség
Adagolóke- rék 100 cm ³	zöld	Műtrágya	50 kg/ha és 250 kg/ha között

8. A kívánt adagolóhengert **2** helyezze be az adagolóházba.

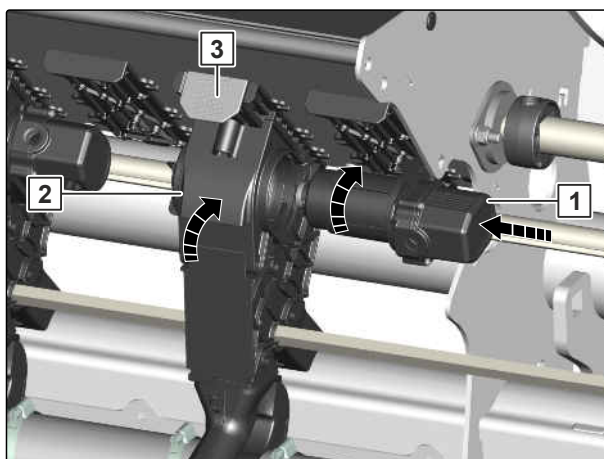
9. Zárja az adagoló burkolatát **2**.

➔ A retesz reteszelődik.

10. A hajtásegységet **1** helyezze be az adagolóhengerbe.

11. A hajtásegységet forgassa az óramutató járásával megegyező irányba.

12. Állítsa az elzáró tolózárat **3** a felső helyzetbe.



CMS-I-00009077

6.5.4.2 Műtrágyatartály feltöltése a betöltő platformon keresztül

CMS-T-00001911-E.1



MEGJEGYZÉS

A védő- és a funkciórácsok a műtrágyatartályban zártak. Csak zárt védő- és funkciórácscsal akadályozható meg műtrágyarögök és/vagy idegen tárgyak bejutása a műtrágyatartályba és az adagoló eltömődése.



FELTÉTELEK

- ✓ A gép a traktorra van csatlakoztatva
- ✓ A traktor és a gép biztosítva van
- ✓ A szállítójármű a műtrágyatárolóval sík felületen álljon.

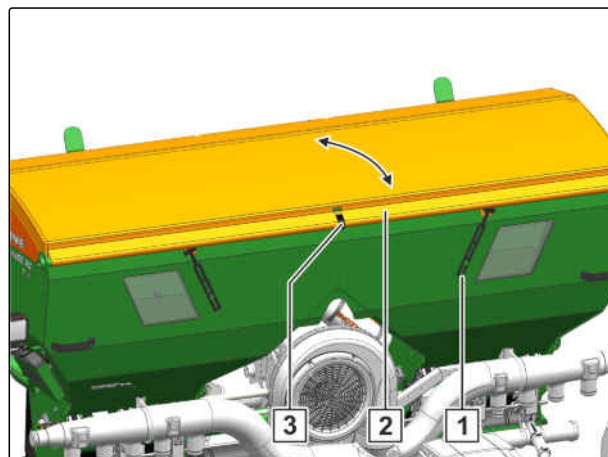
1. Éjszakai munkavégzéskor kapcsolja be a műtrágyatartály belső világítását.

2. *A gép felszereltségétől függően:*
A lépcsőn keresztül lépjen fel a rakodó platformra.

vagy

Hajtsa ki a létrát, és a lépcsőn keresztül lépjen fel a rakodó platformra.

3. Nyissa a gumiszalagokat **1**.
4. Nyissa a műanyagtartály ponyvát **2**.
5. Távolítsa el a lerakódásokat vagy idegen tárgyakat a műtrágyatartályból.
6. Műtrágyatartály feltöltése.
7. Zárja a műtrágyatartály ponyvát a húzókötéllél **3**.
8. Biztosítsa a műanyagtartály ponyvát a gumiszalaggal.
9. Hajtsa be a létrát.



CMS-I-00001892

6.5.4.3 Műtrágyatartály feltöltése a betöltőcsigával

CMS-T-00001912-D.1



MEGJEGYZÉS

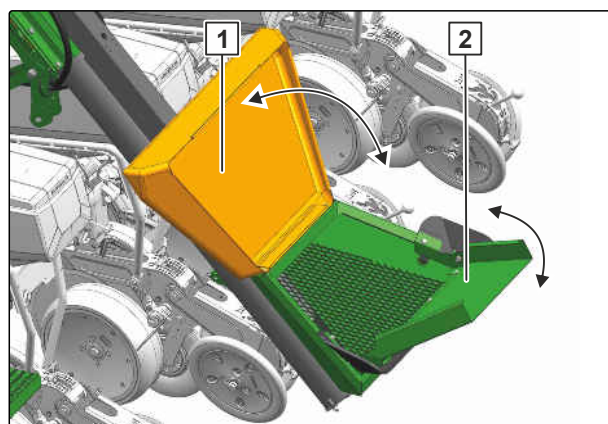
A védő- és a funkciórácsok a műtrágyatartályban zártak. Csak zárt védő- és funkciórácscsal akadályozható meg műtrágyarögök és/vagy idegen tárgyak bejutása a műtrágyatartályba és az adagoló eltömődése.



FELTÉTELEK

- ☉ A gép a traktorra van csatlakoztatva
- ☉ A traktor és a gép biztosítva van
- ☉ A szállítójármű a műtrágyatárolóval sík felületen álljon.

1. Éjszakai munkavégzéskor kapcsolja be a műtrágyatartály belső világítását.
2. Nyissa a betöltőgarat takaróponyáját **1**.
3. Fordítsa ki a betöltőcsúszdát **2**.
4. Távolítsa el a lerakódásokat vagy idegen tárgyakat a betöltőgaratból.
5. *A szállítócsiga olajellátásának aktiválásához:* Kapcsolja be a "natúr" traktor-vezérlőkészüléket 32 l/min értékkel.



CMS-I-00001894

6 | A gép előkészítése

A gép előkészítése használatra

6. Lassan kapcsolja be a betöltőcsiga hajtását az elzárócsapon **1**.

7. Töltse fel a betöltőcsigát a szórandó anyaggal.

➔ A töltésszint a műtrágyatartályban emelkedik.



MEGJEGYZÉS

A lehető legjobb feltöltési teljesítményt akkor éri el, ha a szállítócsiga felett anyagboltozódás alakult ki. Ha lehetséges, folyassa a műtrágyát közvetlenül a betöltőgaratba.

8. A töltésszintet felügyelje az ellenőrző ablakon keresztül.

9. *Ha a töltésszint az ellenőrző ablak pereme fölé emelkedik:*

Csökkentse a a betöltőcsiga feltöltését és a betöltőcsiga fordulatszámát a golyóscsappal **2**.

10. *Ha a műtrágyatartály feltöltődött:*

Állítsa meg a betöltőgarat feltöltését.

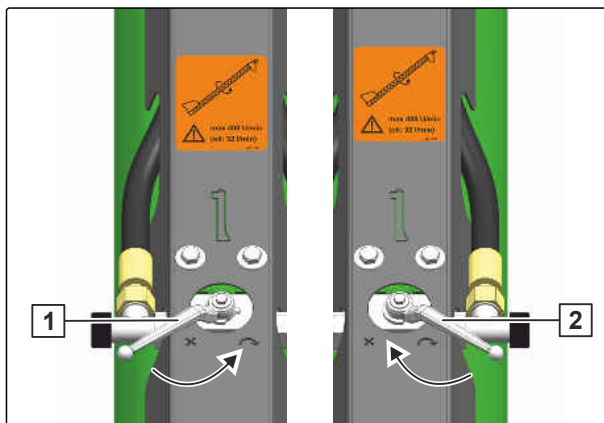
11. A szállítócsigát addig járassa, míg az kiürül.

12. Lassan kapcsolja ki a betöltőcsiga hajtását az elzárócsappal.

13. Kapcsolja ki a traktor vezérlőkészüléket.

14. Fordítsa be a betöltőcsúszdát.

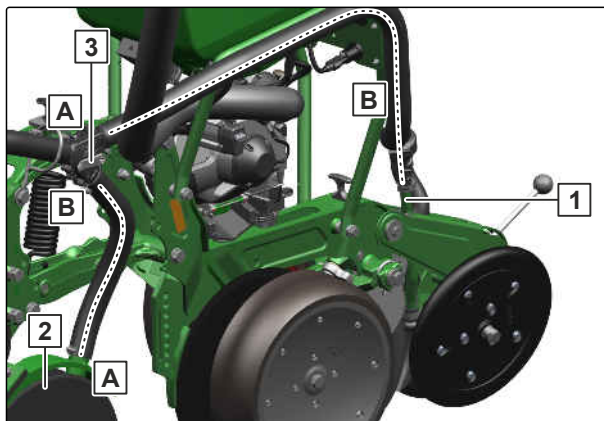
15. Zárja a betöltőgarat takaróponyváját.



CMS-I-00001895

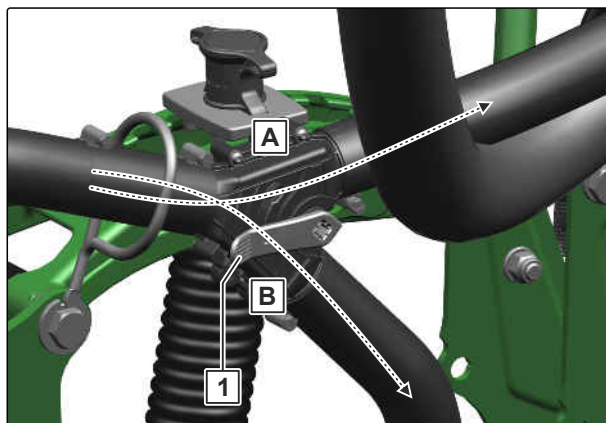
6.5.4.4 A műtrágya lerakási pontjának beállítása

A gép felszereltségétől függően a műtrágya lerakási pontja átkapcsolható. A váltóval **3** válthat a műtrágyacsoroszló **2** vagy a vetőmag ágyásba lerakása **1** között.



CMS-I-00007256

- ▶ *A műtrágya lerakási pontjának kiválasztásához:*
Állítsa a kart **1** a kívánt helyzetbe.
- ➔ A kar érezhetően bepattan.



CMS-I-00007258

6.5.4.5 A betöltőcsiga beállítása

CMS-T-00002217-D.1



FELTÉTELEK

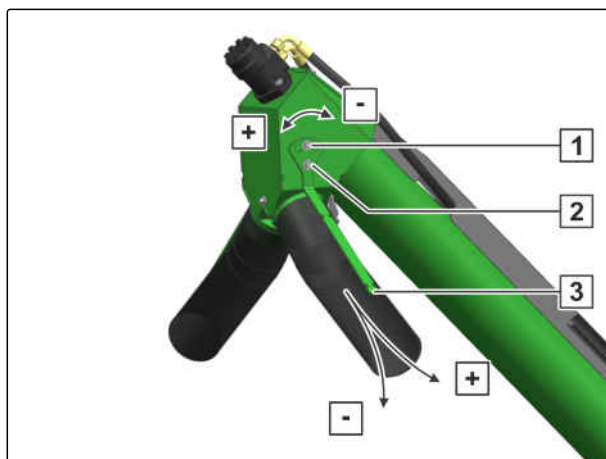
- ☑ A gép nincs a traktorhoz csatlakoztatva.
- ☑ A gépet megfelelően leállították.



VIGYÁZAT

Botlásveszély nehéz hozzáférés miatt

- ▶ *A biztonságos hozzáféréshez használjon emelvénylétrát.*
1. *A műtrágyatartály a menetirányba nem egyenletesen töltődik fel.*
Lazítsa meg a csavart **2**.
 2. Lazítsa meg és távolítsa el a csavart **1**.
 3. Állítsa a kifolyót a kívánt helyzetbe.
 4. Helyezze be a csavart **1** és húzza meg.
 5. Húzza meg a csavart **2**.



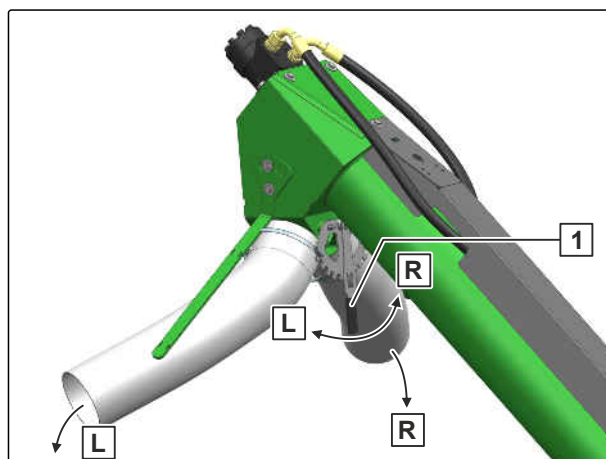
CMS-I-00002029



VIGYÁZAT

Botlásveszély nehéz hozzáférés miatt

- A biztonságos hozzáféréshez használjon emelvénylétrát.



CMS-I-00002030

6. A műtrágyatartály a menetirányhoz képest keresztirányba nem egyenletesen töltődik fel. Reteszelve ki az állítókart **1**.

7. Állítsa az állítókart a kívánt helyzetbe.

➔ A vég helyzetben a kifolyó zár.

8. Az állítókart reteszelve a raszterben.

6.5.5 A FertiSpot előkészítése használatra

CMS-T-00014356-A.1

6.5.5.1 A rotor cseréje

CMS-T-00014360-A.1

A kívánt menetsebességtől és szórásmennyiségtől függően egyes rotorra, kettős rotorra vagy sávok kijuttatásra van szükség.

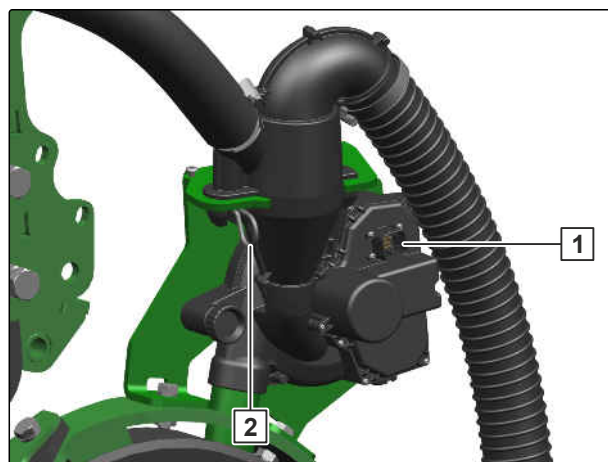
Egyes rotor						
Szórásmennyiség	Sortávolság					
	45 cm	50 cm	60 cm	70 cm	75 cm	80 cm
60.000 Körner/ha és 100.000 Körner/ha között	és 15 km/h között	és 15 km/h között	és 15 km/h között	és 15 km/h között	és 15 km/h között	és 14 km/h között
> 100000 Körner/ha és 120.000 Körner/ha között	és 15 km/h között	és 15 km/h között	és 15 km/h között	és 13 km/h között	és 13 km/h között	és 11 km/h között
> 120000 Körner/ha és 150.000 Körner/ha között	és 15 km/h között	és 15 km/h között	és 12 km/h között	és 12 km/h között	és 10 km/h között	és 9 km/h között
> 150000 Körner/ha	Szükséges a kettős rotorra való átszerelés.					

Kettős rotor						
Szórásmennyiség	Sortávolság					
	45 cm	50 cm	60 cm	70 cm	75 cm	80 cm
60.000 Körner/ha és 100.000 Körner/ha között	10 km/h és 15 km/h között	9 km/h és 15 km/h között	8 km/h és 15 km/h között	7 km/h és 15 km/h között	7 km/h és 15 km/h között	6 km/h és 15 km/h között
> 100000 Körner/ha és 120.000 Körner/ha között	7 km/h és 15 km/h között	6 km/h és 15 km/h között	5 km/h és 15 km/h között	5 km/h és 15 km/h között	és 15 km/h között	és 15 km/h között
> 120000 Körner/ha és 150.000 Körner/ha között	és 15 km/h között	és 15 km/h között	és 15 km/h között	és 15 km/h között	és 15 km/h között	és 15 km/h között
> 150000 Körner/ha és 300.000 Körner/ha között	és 15 km/h között	és 15 km/h között	és 12 km/h között	és 10 km/h között	és 10 km/h között	és 9 km/h között
> 300000 Körner/ha és 380.000 Körner/ha között	és 13 km/h között	és 12 km/h között	és 10 km/h között	és 8 km/h között	és 8 km/h között	és 7 km/h között
> 380000 Körner/ha és 500.000 Körner/ha között	és 10 km/h között	és 9 km/h között	és 7 km/h között	és 6 km/h között	Szükséges a sávok kijuttatásra való átszerelése.	



SZAKMŰHELYBEN VÉGGZENDŐ MUNKA

1. Válassza le az energiaellátást az adagolóháztól **1**.
2. Szerelje le a sasszeget **2**.

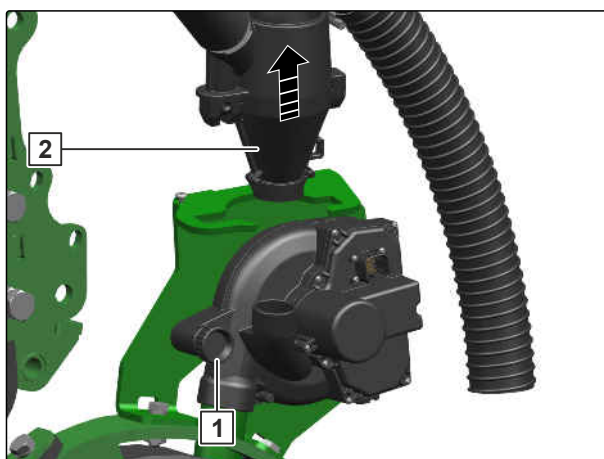


CMS-I-00009105



SZAKMŰHELYBEN VÉGGZENDŐ MUNKA

3. Szerelje le a légváltasztót **2**.
4. Lazítsa meg a recézett anyát **1**.

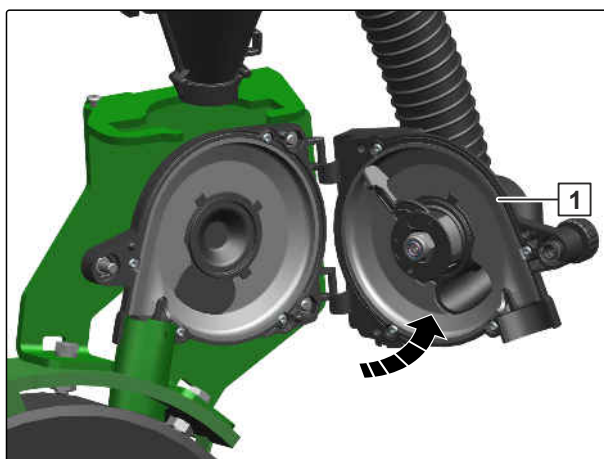


CMS-I-00009104



SZAKMŰHELYBEN VÉGGZENDŐ MUNKA

5. Nyissa az adagolóház fedelét **1**.



CMS-I-00009103



SZAKMŰHELYBEN VÉGGZENDŐ MUNKA

6. Szerelje le az anyát **3**.



MEGJEGYZÉS

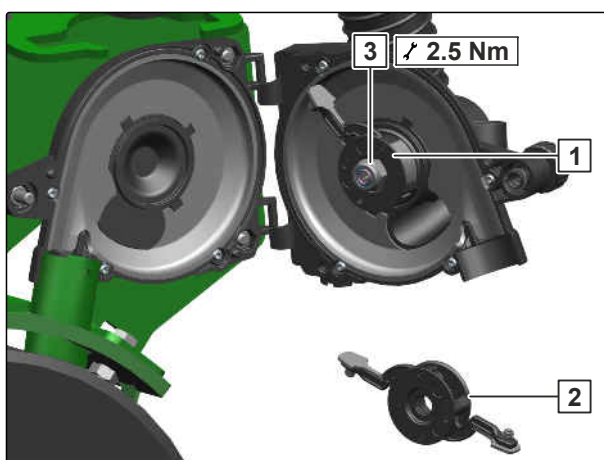
Vegye figyelembe a rotor forgásirányát.

7. A kívánt rotor felszerelése

vagy

*A sávos kijuttatásra való váltáshoz:
Lásd a következő oldalt: 79.*

8. Szerelje fel az anyát.

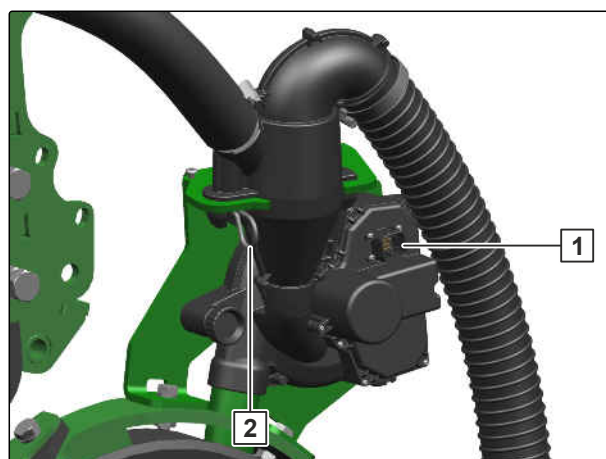


CMS-I-00009106

6.5.5.2 A FertiSpot átszerelése sávos kijuttatásra

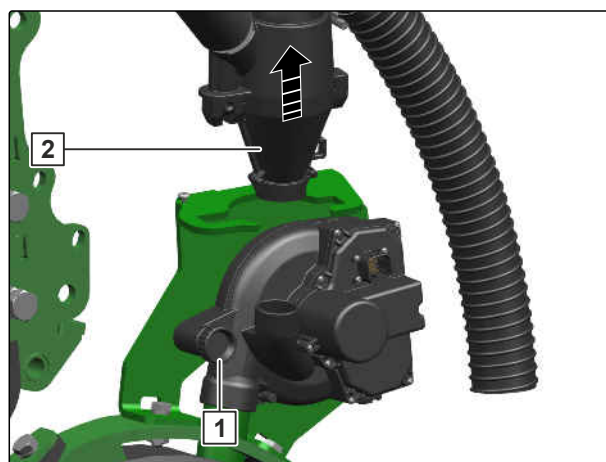
CMS-T-00014361-A.1

1. Válassza le az energiaellátást az adagolóházról **1**.
2. Szerelje le a sasszeget **2**.



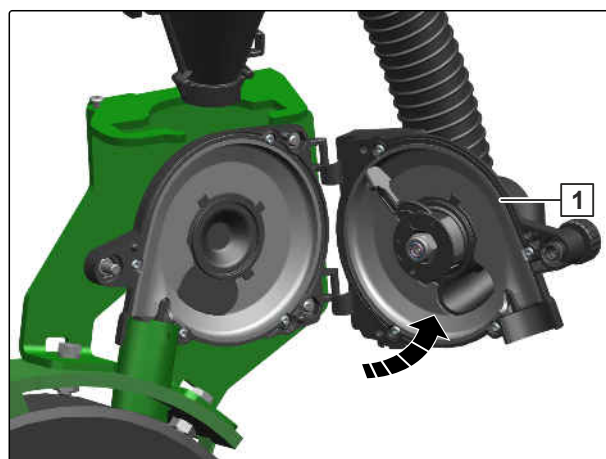
CMS-I-00009105

3. Szerelje le a léglevástót **2**.
4. Lazítsa meg a recézett anyát **1**.



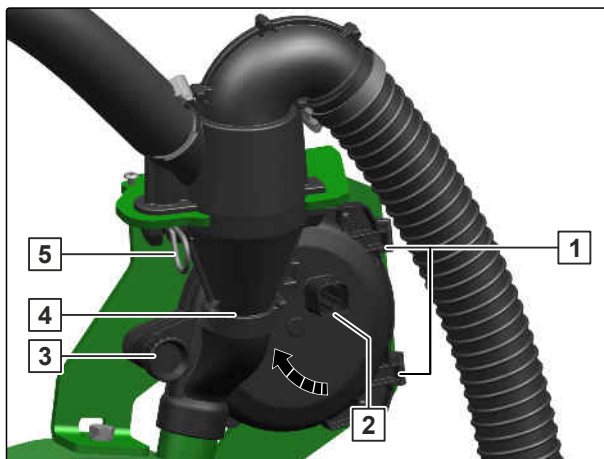
CMS-I-00009104

5. Nyissa az adagolóház fedelét **1**.



CMS-I-00009103

6. Szerelje fel a fedelet **1** a sávos kijuttatáshoz.
7. Szerelje fel a recézett anyát **3**.
8. Szerelje fel a légválasztót **4**.
9. Szerelje fel a sasszeget **5**.
10. *Az energiaellátás nedveséggel szembeni védelméhez:*
Szerelje fel a csatlakozódugót a fedélre a sávos kijuttatáshoz **2**.



CMS-I-00009314

6.5.6 A mikrogranulátum szóróberendezés előkészítése használatra

CMS-T-00003596-H.1

6.5.6.1 Mikrogranulátum-tartály feltöltése

CMS-T-00003595-E.1



FELTÉTELEK

- ✓ A mikrogranulátum idegen tárgytól mentes.
- ✓ A mikrogranulátum száraz és nem ragad.



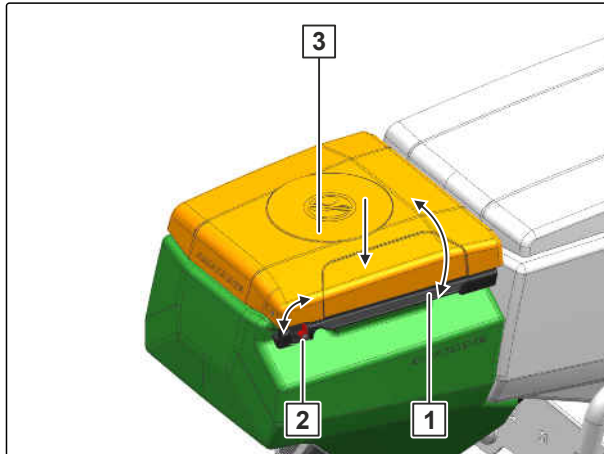
FONTOS

A tartályfedélre való fellépés okozta károk

Ha a tartályfedél sérült, a tartály nem tömített. Az adagolás hibás.

- Ne lépjen a tartályfedélre.

1. Nyissa a biztosítékokat **2**.
2. Nyomja lefelé a tartályfedelelet **3**.
3. Reteszelve ki a zárat **1**.



CMS-I-00002595

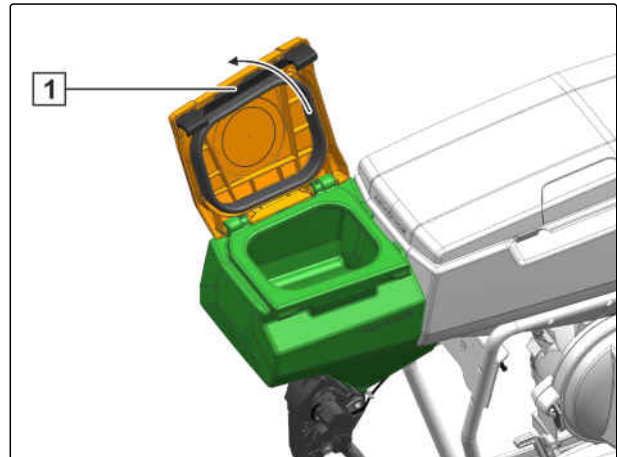
4. Nyissa ki a tartályfedelelet **1**.



FIGYELMEZTETÉS Marás veszélye
csávázószer pora miatt

- Mielőtt az egészségre káros anyagokkal dolgozna, vegye fel a gyártó által ajánlott védőruházatot.

5. Mikrogranulátum-tartály feltöltése.



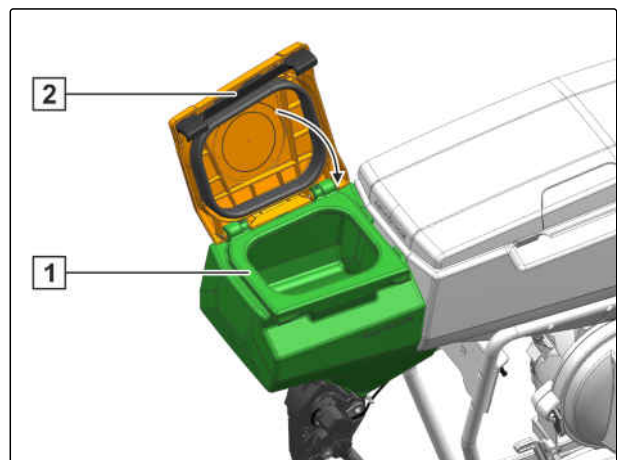
CMS-I-00002598

6. Tisztítsa meg a fedeltömítést és a tömítőfelületet **1**.

7. Zárja a tartályfedelelet.

→ A retesz **2** reteszél.

8. Zárja a biztosítást.



CMS-I-00002596

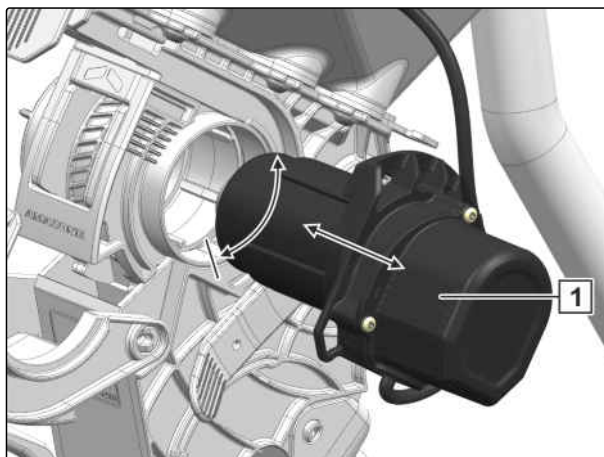
6.5.6.2 Az adagolókerék cseréje

1. Állítsa az elzáró tolózárát **1** az alsó helyzetbe.



CMS-I-00002586

2. A hajtásegységet **1** forgassa az óramutató járásával ellentétes irányba.
3. Húzza ki a hajtásegységet az adagolóházból.



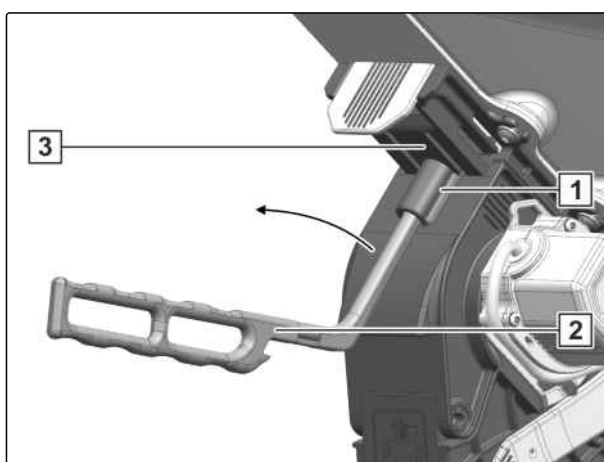
CMS-I-00002585

4. Helyezze a kireteszelő szerszámot **2** az adagoló burkolatába **1**.
5. Reteszelve ki az adagoló burkolatát az adagolóházon **3**.



FIGYELMEZTETÉS Marás veszélye csávázószer pora miatt

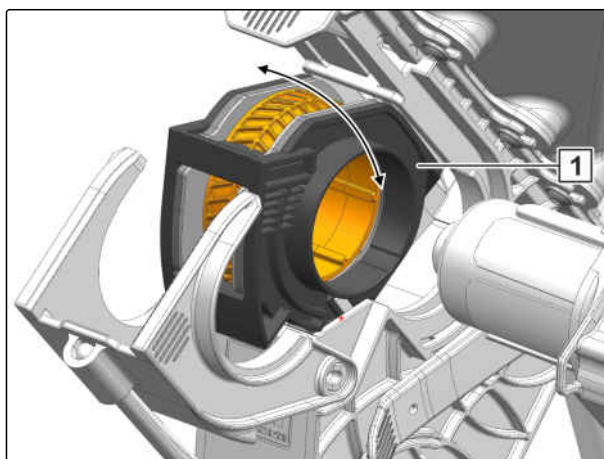
- Mielőtt az egészségre káros anyagokkal dolgozna, vegye fel a gyártó által ajánlott védőruházatot.



CMS-I-00002582

6. Nyissa az adagoló burkolatát.
7. Az adagolóhengert **1** vegye ki az adagolóházból.

Adagolóke- rék	Szín	Alkalmazá- sok	Szórásme- nyiség
Adagolóker- ék 4 cm ³	narancssár- ga	Rovarölő szer	5 kg/ha és 20 kg/ha között
Adagolóker- ék 3 cm ³	ezüstsürk- e	Csigaölő szer	2 kg/ha és 10 kg/ha között
Adagolóker- ék 12 cm ³	zöld	Mikro- műtrágya	10 kg/ha és 35 kg/ha között



CMS-I-00002584

8. A kívánt adagolóhengert helyezze be az adagolóházba.
9. Zárja az adagoló burkolatát.

➔ A retesz reteszeli a hajtásegységet.

10. Állítsa az elzáró tolózárát a felső helyzetbe.

11. A hajtásegységet **1** helyezze be az adagolóhengerbe.

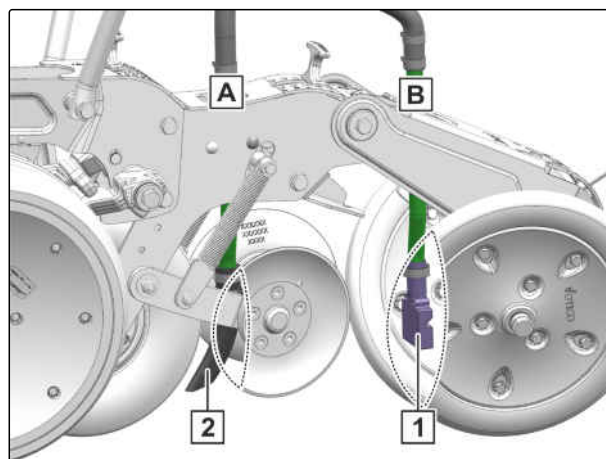
12. A hajtásegységet forgassa az óramutató járásával megegyező irányba.

6.5.6.3 A lerakási pont módosítása

CMS-T-00003633-D.1

PreTeC mulcsvető csoroszlya takaróval

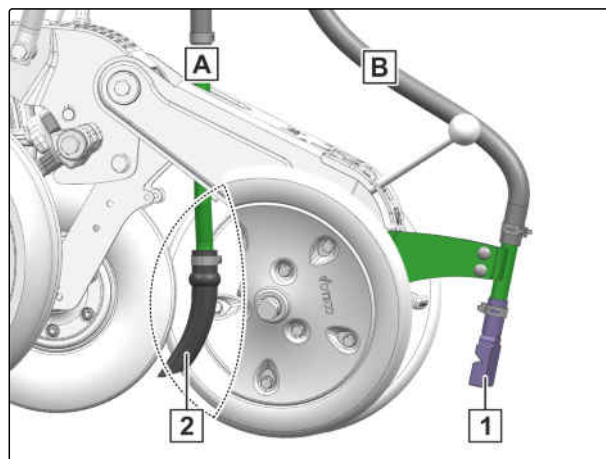
- 1** Kiszórás a lezáró vetőbarázdába, választható célzott kivezetéssel vagy diffúzorral.
- 2** Kiszórás a vetőbarázdába, választható célzott kivezetéssel vagy diffúzorral.



CMS-I-00002579

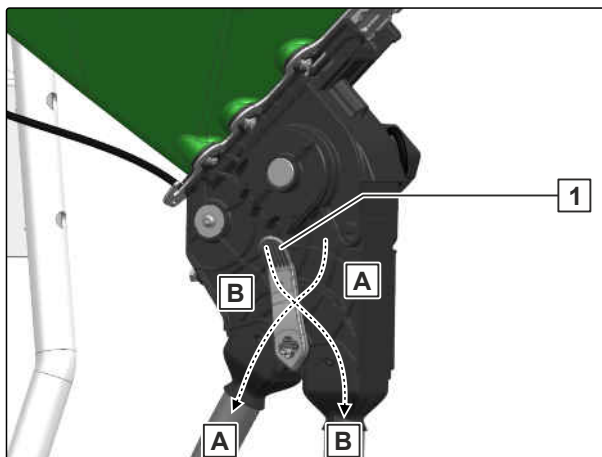
PreTeC mulcsvető csoroszlya takaró nélkül

- 1** Kiszórás a lezárt vetőbarázdába, diffúzorral.
- 2** Kiszórás a vetőbarázdába, választható célzott kivezetéssel vagy diffúzorral.



CMS-I-00002578

- Az alkalmazáshoz illő kifolyó aktiválásához állítsa az átkapcsoló csappantyút **1** a kívánt helyzetbe.



CMS-I-00002580

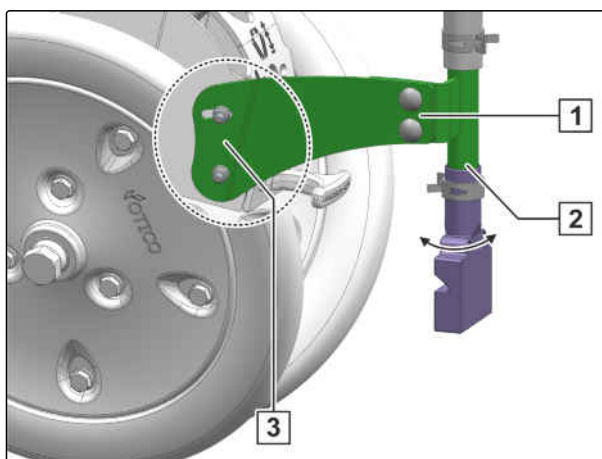
6.5.6.4 A diffúzorszög beállítása

1. Lazítsa meg a csavarokat **1**.
2. Állítsa a diffúzort **2** a kívánt helyzetbe.

vagy

Ha a kívánt helyzet nem állítható be,
Lazítsa meg a csavarokat **3**.

3. Állítsa a diffúzort a kívánt helyzetbe.
4. Húzza meg a csavarokat.



CMS-I-00002837

6.5.7 A vetőmag-beállítások meghatározása

CMS-T-00007715-D.1

Vetőmag		Vetőmagadagoló							PreTeC mulcsvető csoroszlya		
Fajták	Ezermagsúly	Furatok	Ø Furat	Szín	Elzáró tolózár	Légnyomás	Töltésgátló	Ø Fotocella	Ø Belövőcsatorna	Ø Barázdaalakító	Vetési nyomógörgő
Repece	Max. munkasebesség 10 km/h.										
	< 4,5 g	120	1 mm	Világosszürke	B/C	35 mbar ± 5 mbar	Narancs	16 mm	16 mm	12 mm	20 mm
	4,5 g és 7 g között	120	1,3 mm	Antracitszürke	B/C			16 mm	16 mm	12 mm	20 mm
Círok	> 7 g	120	1,6 mm	Fekete	B/C	35 mbar ± 5 mbar	Narancs	16 mm	16 mm	12 mm	20 mm
	25 g és 45 g között	80	2,5 mm	Bordó	B/C			16 mm	16 mm	16 mm	16 mm
Szójabab	- Ezüstszerű magadagoló tárcsa: Max. munkasebesség 8 km/h. - Lila magadagoló tárcsa: Max. munkasebesség 12 km/h. Eltérések léphetnek fel a hosszanti eloszlásban. 45 cm vagy 50 cm sortávolság max. 50 Körner/m². - A vetőmagtól függően a tényleges szórásmennyiség erősen eltérhet a célmennyiségtől.										
	120 g és 265 g között	80	4 mm	Ezüstszerű	D/E	45 mbar ± 5 mbar	Zöld	16 mm	16 mm	16 mm	16 mm
	120 g és 265 g között	120	4 mm	Lila	D/E			20 mm	20 mm-ről 16 mm-re	16 mm	16 mm
Lóbab		55	6 mm	Piros	G/H	45 mbar ± 5 mbar	Zöld	20 mm	20 mm	16 mm	16 mm

Vetőmag		Vetőmagadagoló							PreTeC mulcsvető csoroszlya		
Fajták	Ezermagsúly	Kukorica			Cukorrépa	Légnyomás	Töltésgátló	Ø Fotocella	Ø Belövőcsatorna	Ø Barázdaalakító	Vetési nyomógörgő
		> 300 g	220 g és 300 g között	< 220 g							
					34	42	42	16 mm	16 mm	16 mm	16 mm
					2,2 mm	5,5 mm	5 mm	16 mm	16 mm	16 mm	16 mm
					Kék	Lila	Zöld	16 mm	16 mm	16 mm	16 mm
					B/C	E/F/G	E/F/G	16 mm	16 mm	16 mm	16 mm
					35 mbar ± 5 mbar		45 mbar ± 5 mbar	16 mm	16 mm	16 mm	16 mm
					Narancs		Zöld	16 mm	16 mm	16 mm	16 mm
					16 mm	16 mm	16 mm	16 mm	16 mm	16 mm	16 mm
					16 mm	16 mm	16 mm	16 mm	16 mm	16 mm	16 mm
					12 mm	16 mm	16 mm	16 mm	16 mm	16 mm	16 mm
					20 mm	16 mm	16 mm	16 mm	16 mm	16 mm	16 mm
15 mm-nél nagyobb vetőmaghoz: Használjon 20 mm átmérőjű fotocellát, belövőcsatornát és barázdaalakítót és lehetőleg rózsaszínű magadagoló tárcsát.											
Tökszínű		<95 g	34	85 g és 95 g között	34	70 g és 85 g között	34	16 mm	16 mm	16 mm	16 mm
	10										
	4 mm		4 mm		3,5 mm	3 mm		16 mm	16 mm	16 mm	16 mm
	Opálzöld		Rózsaszín		Barna	Narancs		16 mm	16 mm	16 mm	16 mm
	F/G		E/F/G		E/F/G	E/F/G		16 mm	16 mm	16 mm	16 mm
	45 mbar ± 5 mbar				35 mbar ± 5 mbar			16 mm	16 mm	16 mm	16 mm
	Zöld				Zöld			16 mm	16 mm	16 mm	16 mm
	20 mm		16 mm		16 mm	16 mm		16 mm	16 mm	16 mm	16 mm
	20 mm		16 mm		16 mm	16 mm		16 mm	16 mm	16 mm	16 mm
	20 mm		16 mm		16 mm	16 mm		16 mm	16 mm	16 mm	16 mm
	16 mm		16 mm		16 mm	16 mm		16 mm	16 mm	16 mm	16 mm



MEGJEGYZÉS

A magelosztó tárcsák megfelelő kiválasztását befolyásolják a használati feltételek, mint a mag formája, a csávázás vagy talkum hozzáadása. A magelosztó tárcsa választásakor az adott használati feltételekhez kell igazodni, és csak a szántóföldi használat közben határozható meg.

Az elzáró tolózár pozíciója és a ventilátornyomások csak irányértékek.

1. A vetőmag-beállítások a táblázatban találhatók.
2. Állítsa be a ventilátor fordulatszámát.
3. Állítsa be a vetőmagadagolót.
4. Állítsa be a PreTeC mulcsvető csoroszlyát.

6.5.8 Ventilátor fordulatszámának kijelzése

CMS-T-00001946-H.1

6.5.8.1 Ventilátor fordulatszámának beállítása a tengelycsonkon keresztül

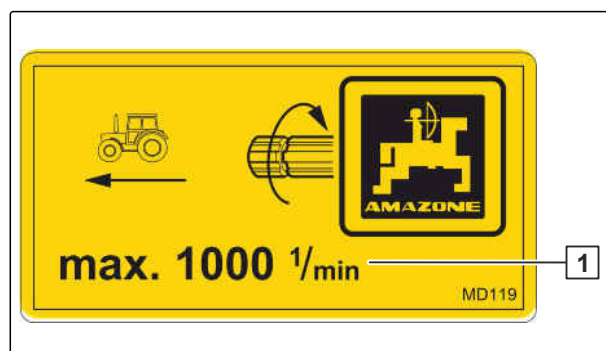
CMS-T-00001947-F.1



FELTÉTELEK

- ☑ A vetőmagtartály fel van töltve.
- ☑ A ventilátor be van kapcsolva.
- ☑ A magelosztó tárcsát vetőmagok foglalják el.

A ventilátorházán található matrica a traktor megengedett tengelycsonk-fordulatszámát **1** jelöli.



CMS-I-00001898

A felszereltségétől függően a légtúlnyomás megjelenik a nyomásmérőn vagy a kezelőterminálon. A megadott ventilátornyomások csak irányértékek. Ellenőrizze a maglerakást megtett rövid út után.

Vetőmag	Ventilátornyomás [mbar]
Répa, repce, cirok vagy napraforgó	35 mbar $\pm$ 5 mbar
Kukorica, szója vagy lóbab	45 mbar $\pm$ 5 mbar

1. A ventilátornyomás korrigálásához állítsa a traktor tengelycsonk-fordulatszámát.
2. A ventilátornyomás felügyeletéhez lásd az ISOBUS használati útmutatóját.

vagy

Olvassa le a nyomást a nyomásmérőn.

6.5.8.2 Ventilátor fordulatszámának beállítása a hidraulikán keresztül

CMS-T-00001948-H.1



FELTÉTELEK

- ✓ A vetőmagtartály fel van töltve.
- ✓ Gép kihajtva
- ✓ A ventilátor be van kapcsolva.
- ✓ A magelosztó tárcsát vetőmagok foglalják el.

A ventilátor fordulatszáma addig változik, míg a hidraulikaolaj el nem éri az üzemi hőmérsékletét.

A felszereltségétől függően a légnyomás a nyomásmérőn, a kezelő számítógépen vagy a kezelőterminálon jelenik meg. A megadott ventilátornyomások csak irányértékek. Ellenőrizze a maglerakást megtett rövid út után.

Vetőmag	Ventilátornyomás
Répa, repce, cirok vagy napraforgó	35 mbar $\pm$ 5 mbar
Kukorica, szója vagy lóbab	45 mbar $\pm$ 5 mbar



FIGYELMEZTETÉS

Sérülésveszély a ventilátor alkatrészeinek kirepülésekor

Ha a ventilátort túl nagy fordulatszámon üzemeltetik, a ventilátor alkatrészei letörhetnek és kirepülhetnek.

- Bizonyosodjon meg arról, hogy a 5.000 1/min ventilátor fordulatszáma ne kerüljön túllépésre.

1. Hajtsa ki az összecukott gépet.
2. *A ventilátornyomás korrigálásához:*
Állítsa be az olajmennyiséget a traktor-vezérlőegységen.
3. *Ciklonleválasztó használatakor:*
Ellenőrizze a ventilátor fordulatszámának beállítását.
4. *A ventilátor felügyeletéhez*
lásd az ISOBUS használati útmutató "A ventilátor fordulatszám-felügyeletének beállítása" fejezetét

vagy

lásd a kezelő számítógép használati útmutató "A ventilátor fordulatszám-felügyeletének beállítása" fejezetét

vagy

Olvassa le a nyomást a nyomásmérőn.



MEGJEGYZÉS

Ha a kívánt ventilátornyomást nem éri el, megoldásként egy nagyobb hidraulikamotor szolgálhat.

További információkért forduljon a szakműhelyhez.

6.5.9 A nyomjelző előkészítése használatra

CMS-T-00005433-E.1

6.5.9.1 A nyomjelző hosszának kiszámítása

CMS-T-00001938-E.1

6.5.9.1.1 A traktor közepén lévő jelölés

CMS-T-00001939-E.1

A hidraulikus működtetésű nyomjelzők váltakozva jelölést hoznak létre. Ez a jelölés segíti a traktor vezetőjét a forduló utáni helyes távolság követésében. A nyomjelzők hossza és állásszöge állítható.

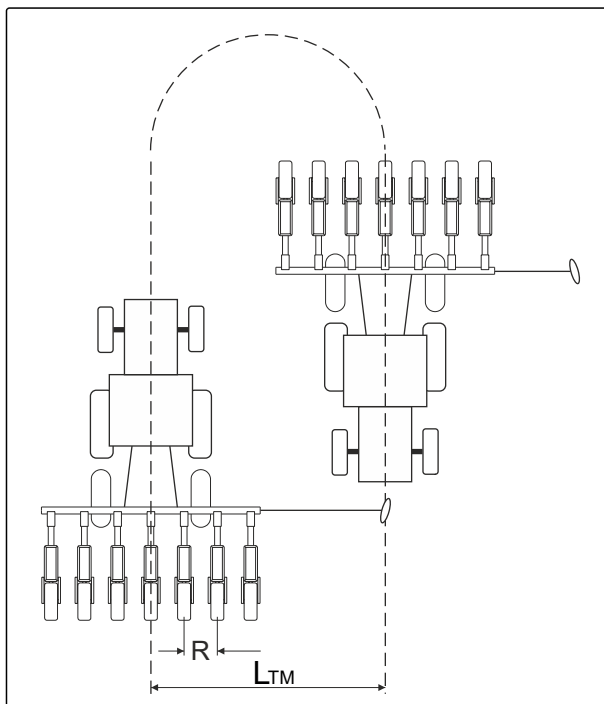
A nyomjelző hossza L_{TM} a gép közepe és a traktor közepén lévő nyomjelzőtárcsa felfekvő felülete közötti távolságot jelenti.



MEGJEGYZÉS

A Precea 6000-2 a 6,4 m-es munkaszélességet csak a traktornyomban tudja jelölni.

A Precea 6000-TCC a felszereltségtől függően max. 6 m-es vagy 6,75 m-es munkaszélességet tud jelölni.



CMS-I-00001215

	Mértékegység	Megnevezés	Meghatározott értékek
N		Vetőcsoroszlyák száma	
R	cm	Sortávolság	
L_{TM}	cm	A nyomjelző hossza, nyomjelző jelölve a traktor közepén	

- Számítsa ki a nyomjelző hosszát.

$$L_{TM} = R \times N$$

$$L_{TM} = \quad \times$$

$$L_{TM} = \quad$$

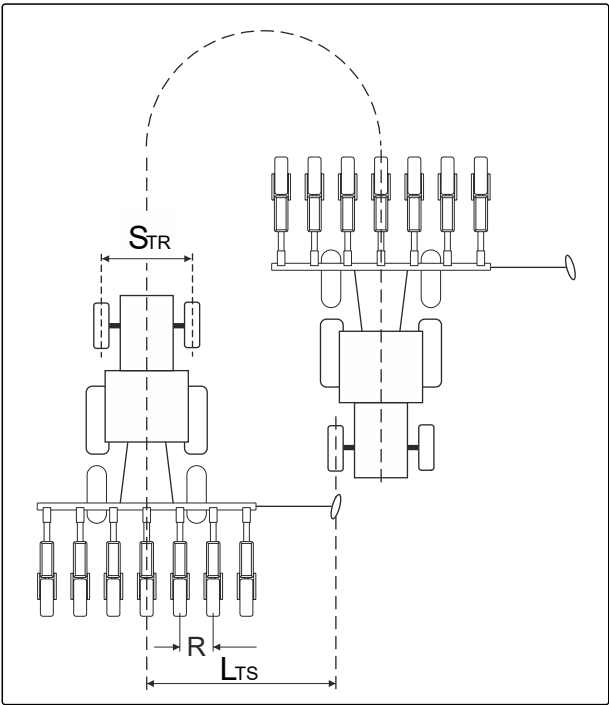
CMS-I-00001214

6.5.9.1.2 A traktornyomban lévő jelölés

CMS-T-00001941-C.1

A hidraulikus működtetésű nyomjelzők váltakozva jelölést hoznak létre. Ez a jelölés segíti a traktor vezetőjét a forduló utáni helyes távolság követésében. A nyomjelzők hossza és állásszöge állítható.

A nyomjelző hossza L_{TM} a gép közepe és a traktornyomban lévő nyomjelzőtárcsa felfekvő felülete közötti távolságot jelenti.



CMS-I-00001216

	Mértékegység	Megnevezés	Meghatározott értékek
N		Vetőcsoroszlyák száma	
R	cm	Sortávolság	
L_{TS}	cm	A nyomjelző hossza, nyomjelző jelölve a traktornyomban	
S_{TR}	cm	Traktor-nyomtáv	

► Számítsa ki a nyomjelző hosszát.

$$L_{TS} = R \times N - \frac{S_{Tr}}{2}$$

$L_{TS} =$

$\times$

$-$

$\frac{}{2}$

$L_{TS} =$

CMS-I-00001213

6.5.9.2 Precea 3000

CMS-T-00005447-C.1

6.5.9.2.1 A nyomjelző működtetése

CMS-T-00001926-A.1



MEGJEGYZÉS

A profi-kapcsolású gépek váltó automatikája csak akkor aktív, ha a gép munkahelyzetben elérte a > 2 km/h sebességet.

1. Nyomja a nyomjelzőt **1** a gumipuffer ellen.

➔ A szállítási biztosítóelem tehermentesül.

2. Fordítsa vissza a szállítási biztosítóelemet **2**.

3. Ismételje meg az eljárást a második szállítási biztosítóelemnél is.

4. A "sárga" traktor-vezérlőegységet állítsa lebegtetési helyzetbe.

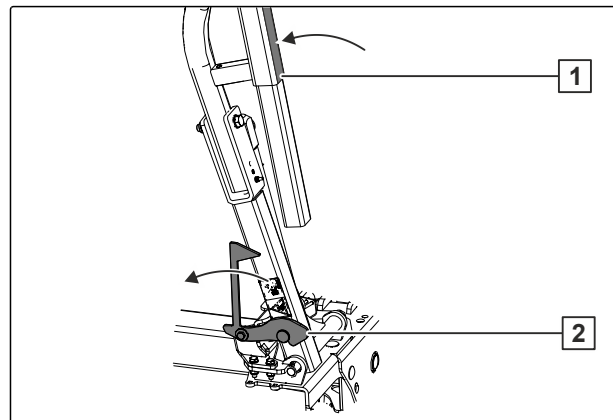
➔ A nyomjelző leereszkedik.

5. *Ha a nem megfelelő nyomjelzőt eresztették le,* helyezze még egyszer nyomás alá a "sárga" traktor-vezérlőegységet.

➔ A nyomjelző kiemel, és a váltószelep aktiválja a szemben fekvő nyomjelzőt.

6. A "sárga" traktor-vezérlőegységet állítsa lebegtetési helyzetbe.

➔ A szemben fekvő nyomjelző leereszkedik.



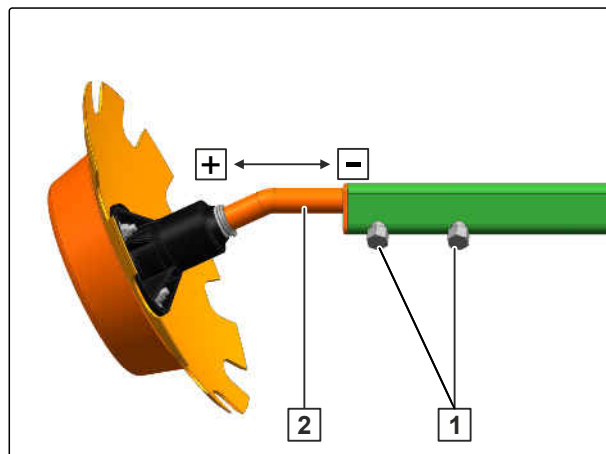
CMS-I-00001906

6.5.9.2.2 A nyomjelző hosszának beállítása

CMS-T-00001927-C.1

1. Számítsa ki a nyomjelző hosszát.
2. Hajtsa ki a nyomjelzőt.
3. Húzza meg és rögzítse a csapszegeket.
4. Állítsa a szárnycsövet a kívánt helyzetbe.
5. A szárnycsövet biztosítsa a csapszeggel.

6. Vegye ki a racsnis kulcsot a menetes tárolóból.
7. Lazítsa meg a csavarokat **1**.
8. *A nyomjelzőtárcsa kívánt helyzetbe állításához* tolja el a tengelyt **2**.
9. Húzza meg a csavarokat **1**.
10. Tegye vissza a racsnis kulcsot a menetes tárolóba.



CMS-I-00001074

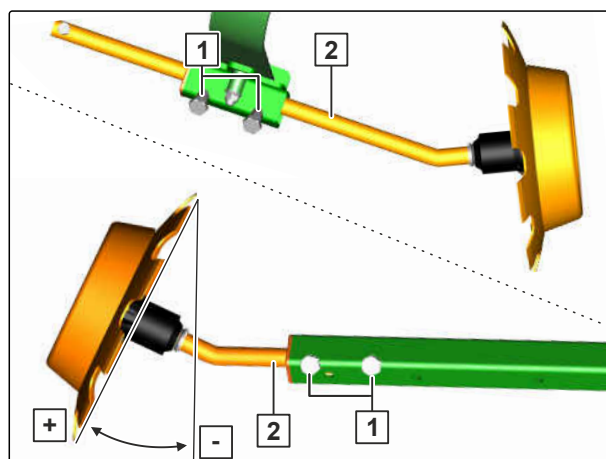
6.5.9.2.3 A nyomjelző állásszögének beállítása



MEGJEGYZÉS

A nyomjelző állásszögének beállítását az adott használati feltételekhez kell igazítani. Az optimális érték csak a szántóföldi használat közben határozható meg.

1. Vegye ki a racsnis kulcsot a menetes tárolóból.
2. Lazítsa meg a csavarokat **1**.
3. *A nyomjelző állásszögének kívánt helyzetbe állításához* forgassa a tengelyt **2**.
4. Húzza meg a csavarokat **1**.
5. Tegye vissza a racsnis kulcsot a menetes tárolóba.



CMS-I-00001077

6.5.9.3 Precea 4500

CMS-T-00005434-A.1

6.5.9.3.1 A nyomjelző működtetése

CMS-T-00001926-A.1



MEGJEGYZÉS

A profi-kapcsolású gépek váltó automatikája csak akkor aktív, ha a gép munkahelyzetben elérte a > 2 km/h sebességet.

1. Nyomja a nyomjelzőt **1** a gumipuffer ellen.

➔ A szállítási biztosítóelem tehermentesül.

2. Fordítsa vissza a szállítási biztosítóelemet **2**.

3. Ismételje meg az eljárást a második szállítási biztosítóelemnél is.

4. A "sárga" traktor-vezérlőegységet állítsa lebegtetési helyzetbe.

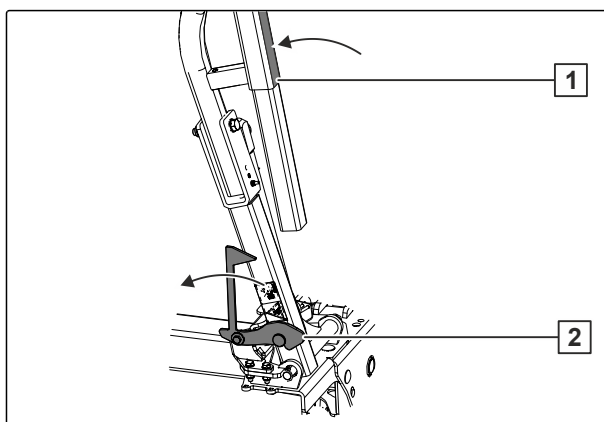
➔ A nyomjelző leereszkedik.

5. *Ha a nem megfelelő nyomjelzőt eresztették le,* helyezze még egyszer nyomás alá a "sárga" traktor-vezérlőegységet.

➔ A nyomjelző kiemel, és a váltószelep aktiválja a szemben fekvő nyomjelzőt.

6. A "sárga" traktor-vezérlőegységet állítsa lebegtetési helyzetbe.

➔ A szemben fekvő nyomjelző leereszkedik.

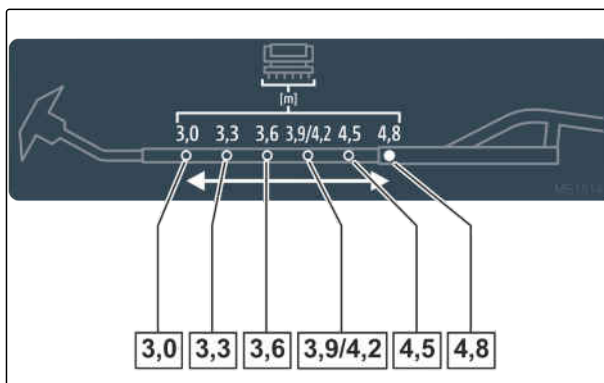


CMS-I-00001906

6.5.9.3.2 A nyomjelző beállítása

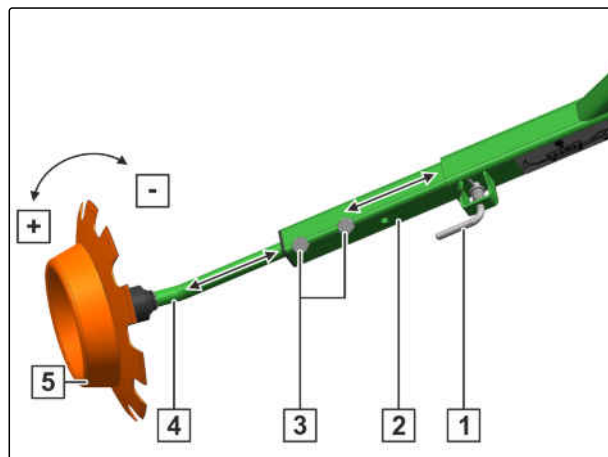
CMS-T-00005444-A.1

Az áttekintésben látható, hogy a teleszkópozható nyomjelzőt melyik furatba kell letűzni.



CMS-I-00003876

1. Hajtsa ki a nyomjelzőt.
2. Reteszelje ki a letűző csapszegeket **1**.
3. Tolja a nyomjelző-szárnyat **2** a kívánt helyzetbe.
4. Reteszelje a nyomjelző-szárnyat a letűző csapszeggel.
5. Lazítsa meg a szorítókötést **3**.
6. *A nyomjelzőhossz beállításához* tolja a nyomjelző tárcsa **4** tengelyét **4** a kívánt helyzetbe.
7. *A nyomjelző tárcsa állásszögének beállításához* forgassa a nyomjelző tárcsa tengelyét a kívánt helyzetbe.



CMS-I-00003875

6.5.9.4 Precea 6000

CMS-T-00005435-C.1

6.5.9.4.1 A nyomjelző kihajtása

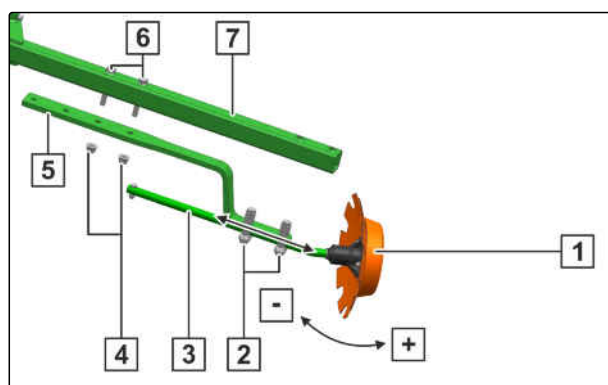
CMS-T-00005590-A.1

1. *A nyomjelző kihajtásához* működtesse a "sárga 1" traktor-vezérlőkészüléket.
2. Állítsa semleges fokozatba a "sárga" traktor-vezérlőkészüléket.

6.5.9.4.2 A nyomjelző beállítása

CMS-T-00010644-A.1

1. *A nyomjelző 5,2 m munkaszélességre való beállításához* állítsa a nyomjelzőtartót **5** a szárnyon **7** a kívánt helyzetbe.
2. Szerelje fel a csavarokat **6**.
3. Szerelje fel az anyákat **4**.
4. Lazítsa meg a szorítókötést **2**.



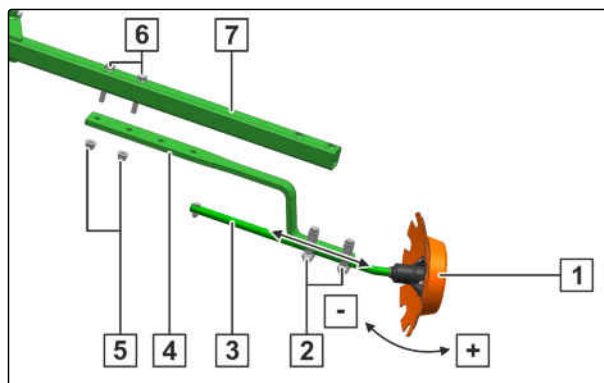
CMS-I-00003871

5. *A nyomjelzőhossz beállításához*
tolja a nyomjelző tárcsa **1** tengelyét **3** a kívánt helyzetbe.
6. *A nyomjelző tárcsa állásszögének beállításához*
forgassa a nyomjelző tárcsa tengelyét a kívánt helyzetbe.
7. *A nyomjelző 5,4 m munkaszélességre való beállításához*
állítsa a nyomjelzőtartót **4** a szárnyon **7** a kívánt helyzetbe.

8. Szerelje fel a csavarokat **6**.

9. Szerelje fel az anyákat **5**.

10. Lazítsa meg a szorítókötést **2**.



CMS-I-00003872

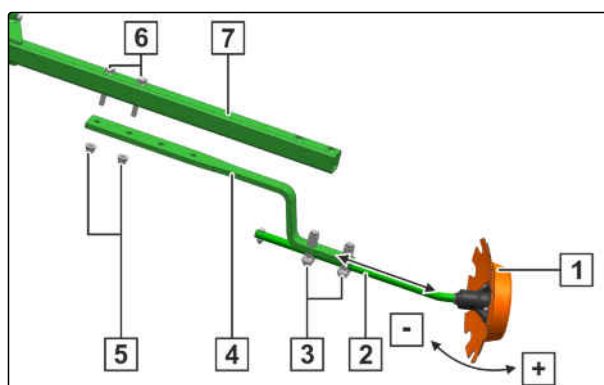
11. *A nyomjelzőhossz beállításához*
tolja a nyomjelző tárcsa **1** tengelyét **3** a kívánt helyzetbe.
12. *A nyomjelző tárcsa állásszögének beállításához*
forgassa a nyomjelző tárcsa tengelyét a kívánt helyzetbe.

13. *A nyomjelző 5,6 m munkaszélességre való beállításához*
állítsa a nyomjelzőtartót **4** a szárnyon **7** a kívánt helyzetbe.

14. Szerelje fel a csavarokat **6**.

15. Szerelje fel az anyákat **5**.

16. Lazítsa meg a szorítókötést **3**.



CMS-I-00003873

17. *A nyomjelzőhossz beállításához*
tolja a nyomjelző tárcsa **1** tengelyét **2** a kívánt helyzetbe.
18. *A nyomjelző tárcsa állásszögének beállításához*
forgassa a nyomjelző tárcsa tengelyét a kívánt helyzetbe.

19. A nyomjelző 6 m munkaszélességre való beállításához állítsa a nyomjelzőtartót **7** a szárnyon **5** a kívánt helyzetbe.

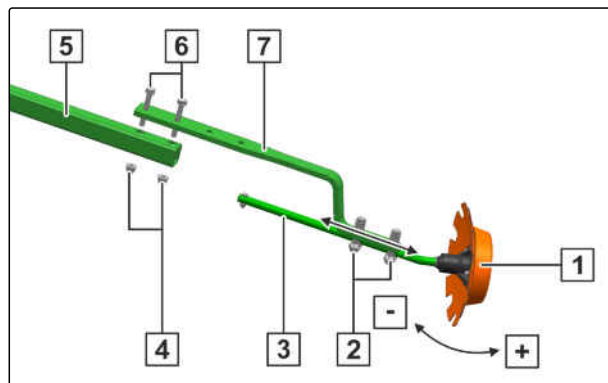
20. Szerelje fel a csavarokat **6**.

21. Szerelje fel az anyákat **4**.

22. Lazítsa meg a szorítókötést **2**.

23. A nyomjelzőhossz beállításához tolja a nyomjelző tárcsa **1** tengelyét **3** a kívánt helyzetbe.

24. A nyomjelző tárcsa állásszögének beállításához forgassa a nyomjelző tárcsa tengelyét a kívánt helyzetbe.



CMS-I-00003874

6.5.10 A nyomlázító előkészítése használatra

CMS-T-00001816-G.1

6.5.10.1 A rugózott nyomlázító munkamélységének beállítása

CMS-T-00001486-F.1



FONTOS

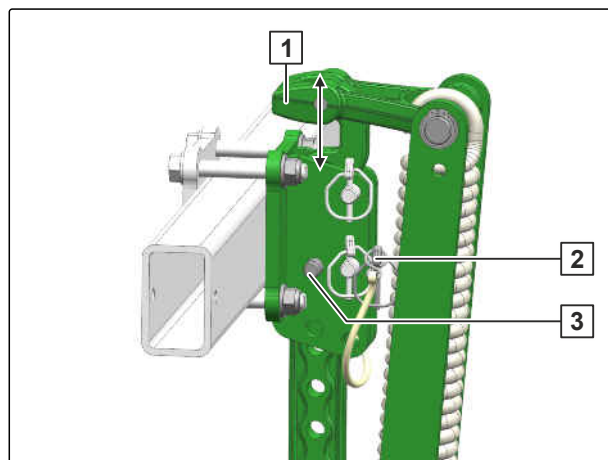
A nyomlázítótartó fokozott kopása

- ▶ Ha a túlterhelés elleni biztosítás rövid időközönként kiold, csökkentse a munkamélységet.
- ▶ Váltson könnyű húzású nyomlázító csoroszlyára.

1. Emelje meg a gépet.
2. oldja a rugós rögzítőelemet **2**.
3. A nyomlázítót fogja a fogómélyedésnél **1** fogva.
4. Távolítsa el a biztosító csapszeget **3**.

A maximális munkamélység 150 mm.

5. Állítsa a nyomlázítót a kívánt helyzetbe.
6. A nyomlázítót rögzítse a biztosító csapszeggel.



CMS-I-00000942

7. A biztosító csapszeget rögzítse a rugós rögzítőelemmel.
8. *A beállítás ellenőrzéséhez:*
30 m-t vessen munkasebességgel, és ellenőrizze a munkaképet.

6.5.10.2 A nyomlázító beállítása a nyomtávra

CMS-T-00001930-C.1

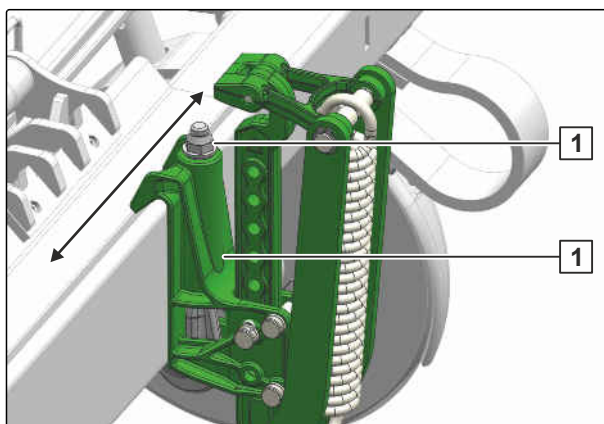


FELTÉTELEK

- ☑ A gép ki van emelve.
- ☑ A traktor és a gép biztosított.

Meghúzási nyomaték: 160 Nm

1. Lazítsa meg a szorítókötést **1**.
2. Állítsa a nyomlázítótartót **2** a kívánt helyzetbe.
3. Húzza meg a szorítókötést.

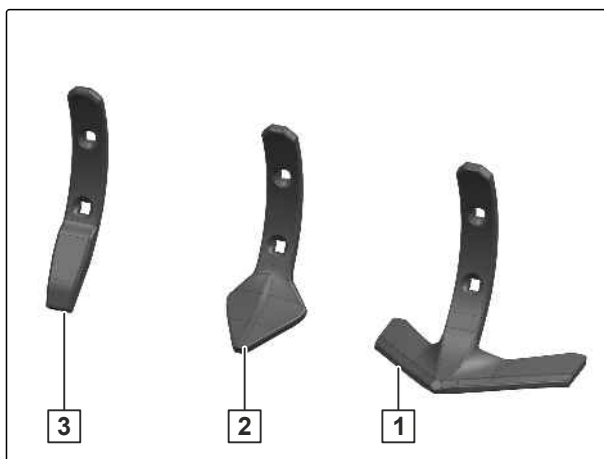


CMS-I-00001908

6.5.10.3 A nyomlázító csoroszlya váltása

CMS-T-00002425-F.1

A nyomlázítóra különböző nyomlázító csoroszlyák szerelhetők fel. A nyomlázító csoroszlya kiválasztása a használati feltételektől függ.



CMS-I-00001967

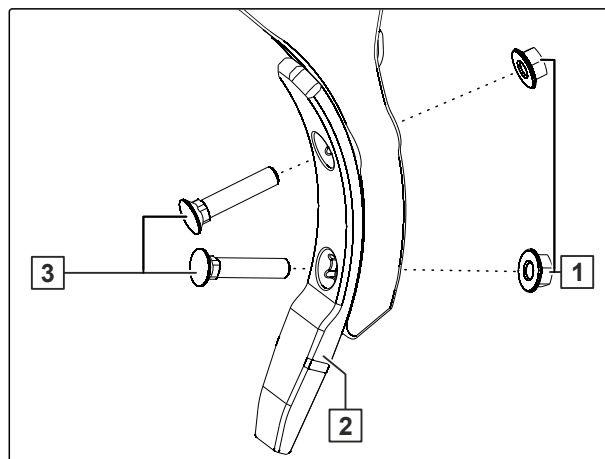
Szám	Nyomlázító csoroszlya	Használati feltételek	Húzóerőigény
1	Szárnyas csoroszlya	Közepes, iszapos talaj lapos lazítása és egyengetése	Nagy húzóerőigény
2	Szív alakú csoroszlya	Különböző talajok közepesen mély lazítása	Közepes húzóerőigény
3	Keskeny csoroszlya	Könnyű talajok mély lazítása	Kis húzóerőigény



VIGYÁZAT

Sérülésveszély a csoroszlyákon és a csavarfejekon lévő éles élek miatt

- ▶ Viseljen kesztyűt.
- ▶ Ügyeljen az éles élekre.
- ▶ Kerülje a kapupánt csavarok együttforgását.



CMS-I-00001080

1. Szerelje le az anyákat **1**.
2. Szerelje le a csavarokat **3**.
3. Szerelje fel a kívánt nyomlázító csoroszlyát **2** az eszköztartóra.
4. Szerelje fel a csavarokat.
5. Szerelje fel az anyákat és húzza meg.
6. *A beállítás ellenőrzéséhez:*
30 m-t vessen munkasebességgel, és ellenőrizze a munkaképet.

6.5.11 A gép sebességérzékelőjének beállítása

CMS-T-00001908-D.1

Az adagolás vagy az elektronikus felügyelet indításához sebességjelre van szükség. Ehhez a gép sebességérzékelője használható.

- ▶ *A gép sebességérzékelőjének beállításához:*
Lásd a kezelő számítógép „A 100 m-re eső impulzusok meghatározása” használati útmutatóját.

vagy

lásd az ISOBUS használati útmutató "A gép sebességérzékelőjének beállítása" fejezetét.

6.5.12 A magelosztó beállítása

CMS-T-00001887-D.1

6.5.12.1 A magelosztó tárcsa cseréje

CMS-T-00001889-D.1



FELTÉTELEK

- ✓ Az optimális furatátmérő ismert.

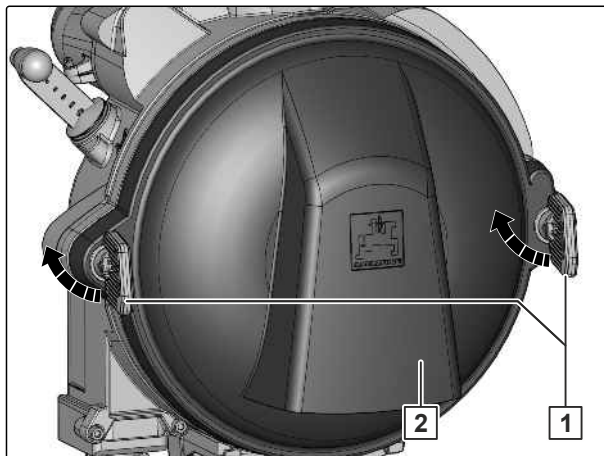
1. Traktor és a gép biztosítása.
2. Nyissa a reteszeket **1**.



FIGYELMEZTETÉS Marás veszélye csávázószer pora miatt

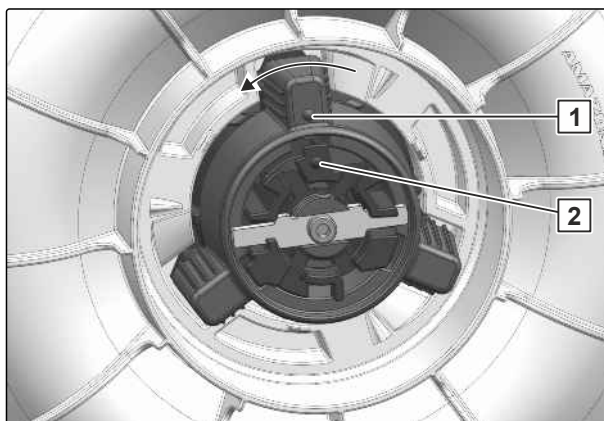
- Mielőtt az egészségre káros anyagokkal dolgozna, vegye fel a gyártó által ajánlott védőruházatot.

3. Vegye le a fedelet **2**.



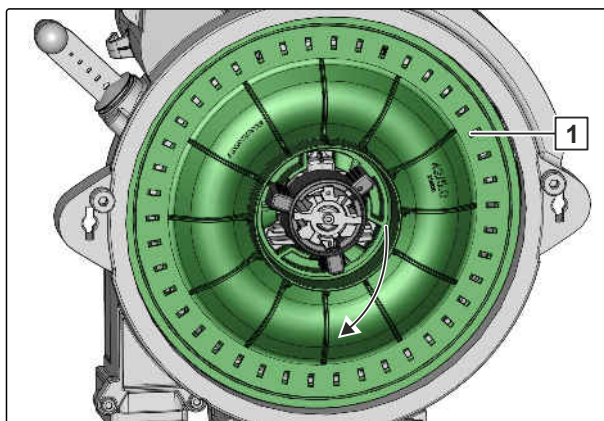
CMS-I-00007543

4. A reteszt lazítsa meg mindaddig, amíg a pontok **1** és **2** egymás felett helyezkednek el.



CMS-I-00001910

5. A magelosztó tárcsát **1** vegye le a hajtásagról.



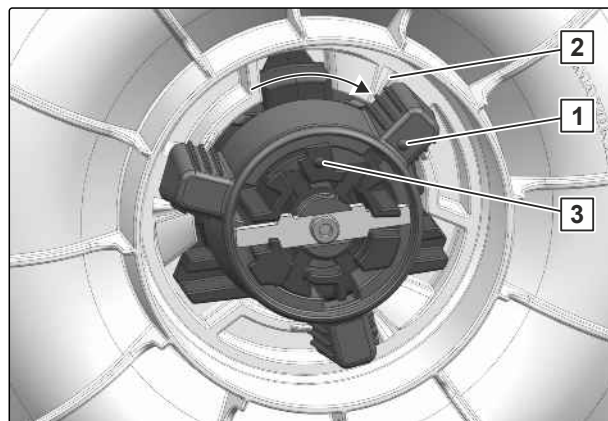
CMS-I-00001912

6. A magadagoló tárcsa kiválasztásához:
Lásd "A vetőmag-beállítások meghatározása".

7. A bűtykök a vetőházhoz mutatnak, és az optimális kiosztáshoz folyamatosan keverik a vetőmagot.
Szerelje fel a kívánt magelosztó tárcsát.

8. A reteszt forgassa át beakadó ponton **2**.

→ A **1** és **3** pontok már nem fedik egymást.



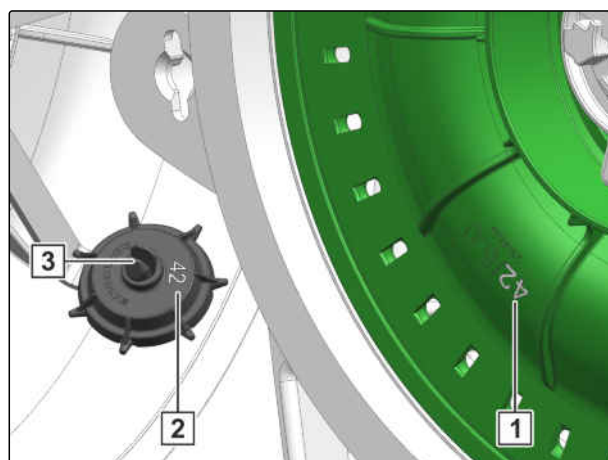
CMS-I-00001911

9. Nyomja össze a kilökö tartóját **3**.

10. Húzza le a kilökö kereket **2**.

A kilökö keréken látható szám egyezzen meg a magelosztó tárcsa furatainak számával **1**. Ettől eltérően a tök magelosztó tárcsának egy kilökö kerékre van szüksége, amely magelosztó tárcsája 42 furattal rendelkezik.

11. Szerelje fel a kívánt kilökö kereket.



CMS-I-00002072

Az 1 mm, 1,3 mm és 1,6 mm furatos magelosztó tárcsákhoz **1** keskeny lyuktakaró görgőre **2** van szükség.

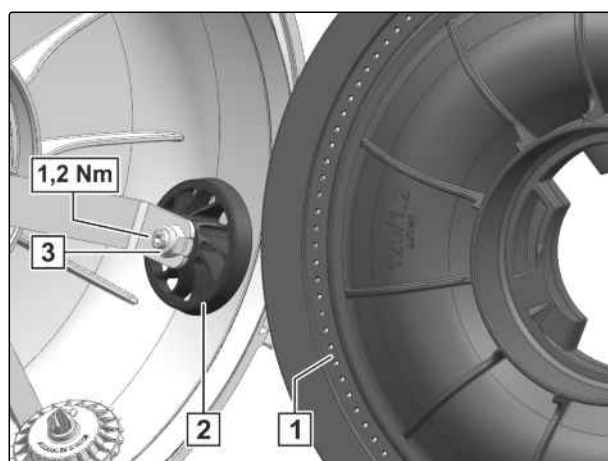
12. Szerelje le az anyát **3**.

13. Szerelje le a széles lyuktakaró görgőt.

14. Szerelje fel a keskeny lyuktakaró görgőt **2**.

15. Szerelje fel az anyát.

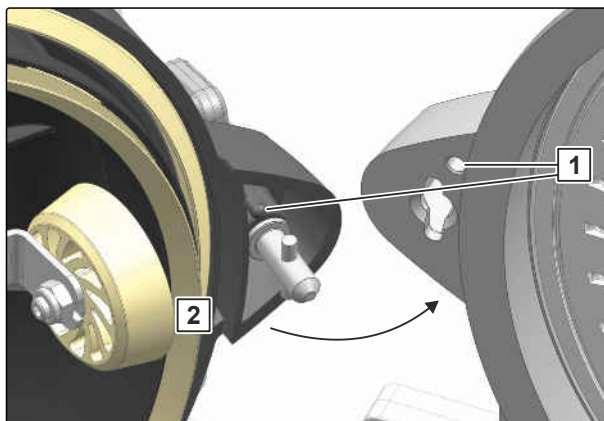
16. Ha a magadagolót finom vetőmagra szerelték át:
Lásd a következő oldalt: 239.



CMS-I-00003868

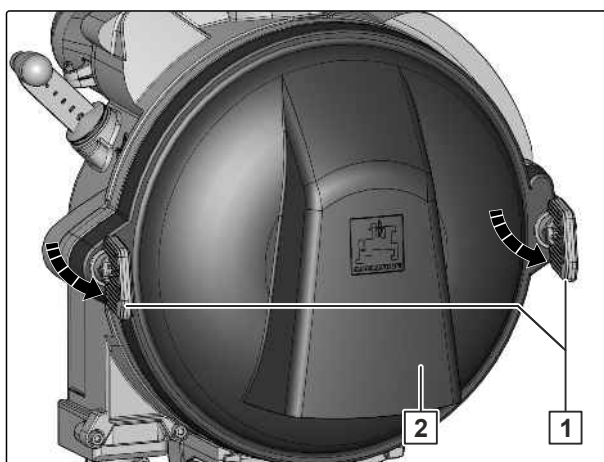
17. Állítsa be a vezetőcsapot **1**.

18. Csatolja le a fedelet **2**.



CMS-I-00001913

19. Zárja be a zárat **1**.



CMS-I-00007542

6.5.12.2 Az elzáró tolozár beállítása

CMS-T-00001901-F.1



MEGJEGYZÉS

Az elzáró tolozár beállítását az adott használati feltételekhez kell igazítani. Az optimális érték csak a szántóföldi használat közben határozható meg.

Ha a magadagolóban töltésgátló van felszerelve, akkor a kívánt töltésszint elérése több időt vesz igénybe.

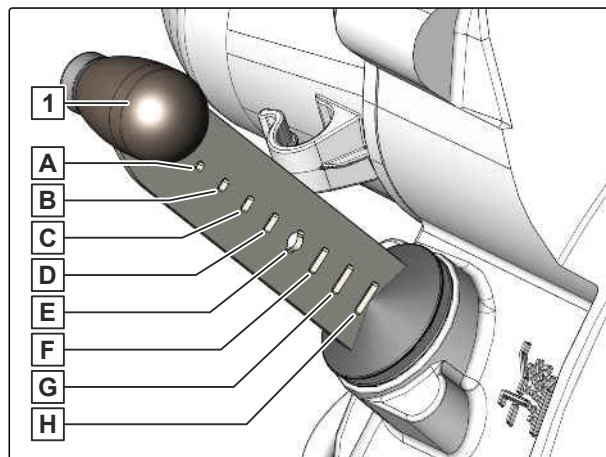


MEGJEGYZÉS

Az elzáró tolozár gyári beállítását egy kör alakú kivágás jelzi.

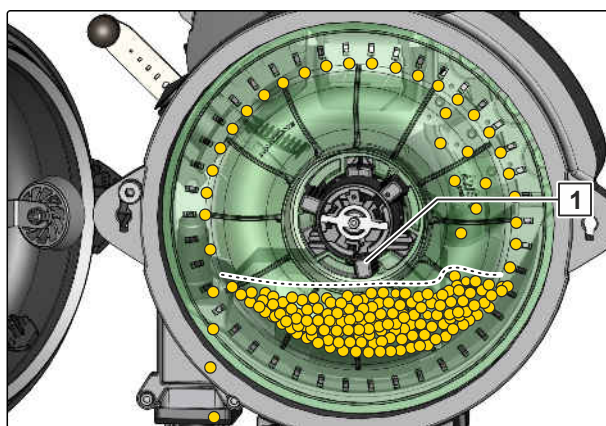
Vetőmag	Repce	Cirok	Szójabab	Lóbab	Kukorica	Cukorrépa	Napraforgó	Tökszínű
Pozíció	B/C	B/C	D/E	G/H	E/F/G	B/C	E/F/G	F/G

1. Állítsa az elzáró tolózárát **1** a kívánt helyzetbe.
2. Ellenőrizze a töltésszintet.



CMS-I-00001915

➔ A töltésszint legyen kicsivel a hajtásagy alatt.



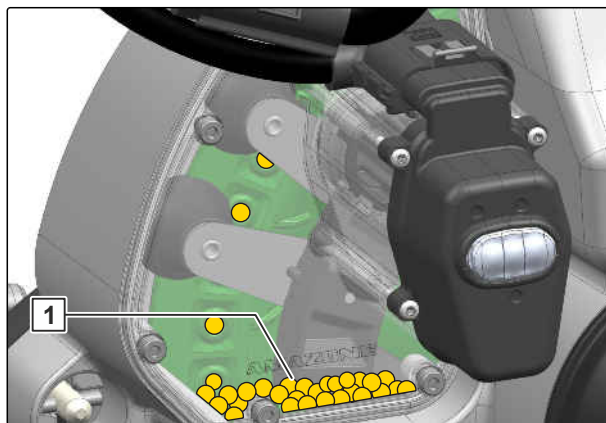
CMS-I-00008639

3. Ha a töltésszint **1** a hajtásagy fölé emelkedik:
zárja az elzáró tolózárát lépésenként

vagy

Ha kihagyások lépnek fel:
nyissa az elzáró tolózárát lépésenként.

4. A beállítás ellenőrzéséhez:
30 m-t vessen munkasebességgel, és ellenőrizze
a munkaképet.



CMS-I-00001916

6.5.12.3 A fotocella és belövőcsatorna cseréje

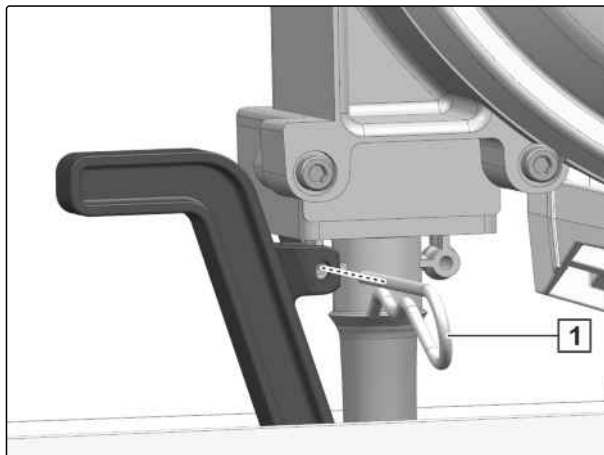
CMS-T-00005387-C.1



MEGJEGYZÉS

A fotocellát az adott használati feltételekhez kell igazítani.

1. Kapcsolja le az ISOBUS vezetékét.
2. Szerelje le a rugós csatlakozót **1**.



CMS-I-00003814

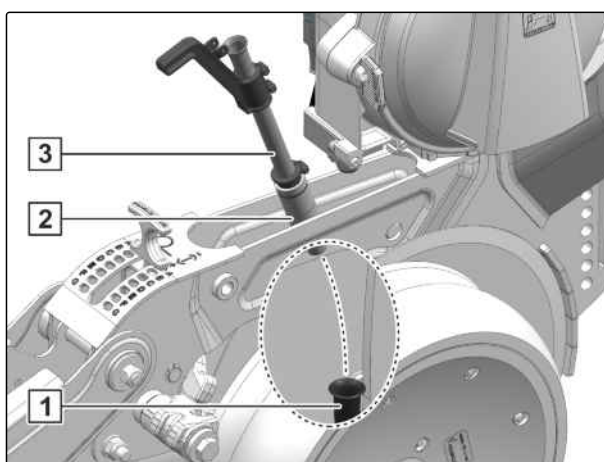


FIGYELMEZTETÉS

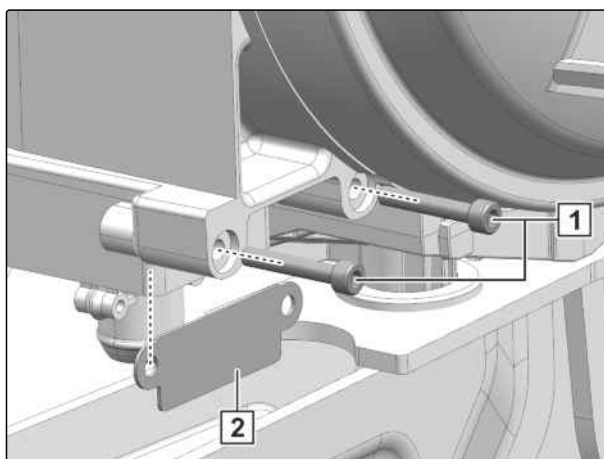
Marás veszélye csávázószer pora miatt

- Mielőtt az egészségre káros anyagokkal dolgozna, vegye fel a gyártó által ajánlott védőruházatot.

3. Nyomja a belövőcsatornát **3** a tömítés **2** ellen a tölcsérbe **1**.
4. A belövőcsatornát fordítsa el a fotocellától, és húzza felfelé.
5. Szerelje le a csavarokat **1**.
6. Szerelje le a távtartó lemezt **2**.

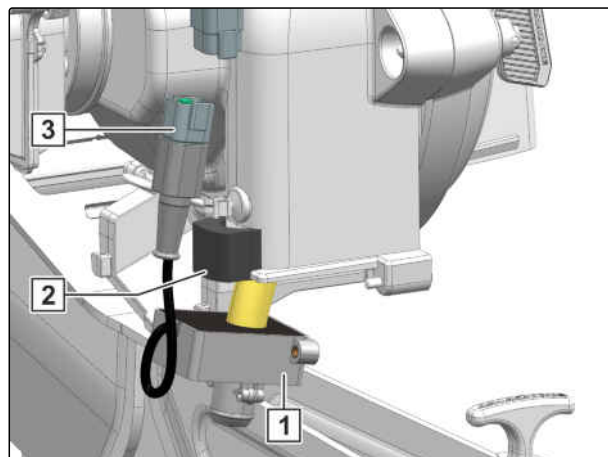


CMS-I-00003815



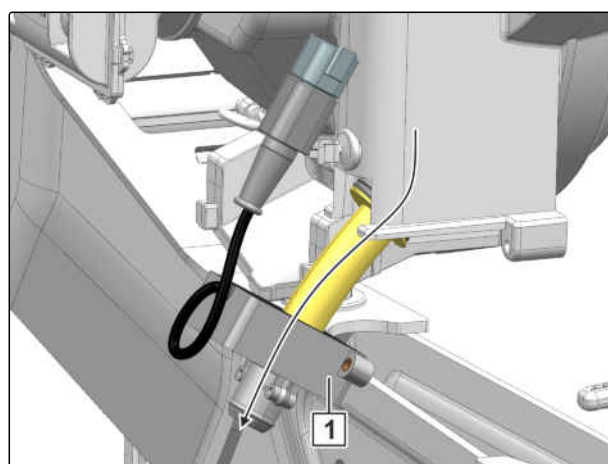
CMS-I-00003816

7. Válassza le a dugós csatlakozót **3**.
8. Mozdítsa lefelé a fotocellát **1**.
9. Szerelje le a tömítést **2**.



CMS-I-00003817

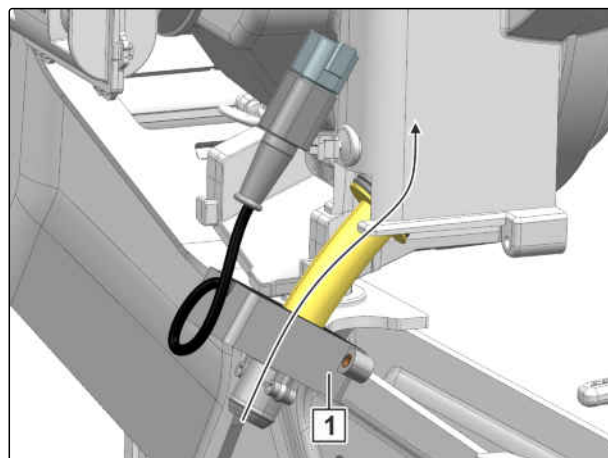
10. Szerelje le a fotocellát **1**.



CMS-I-00002827

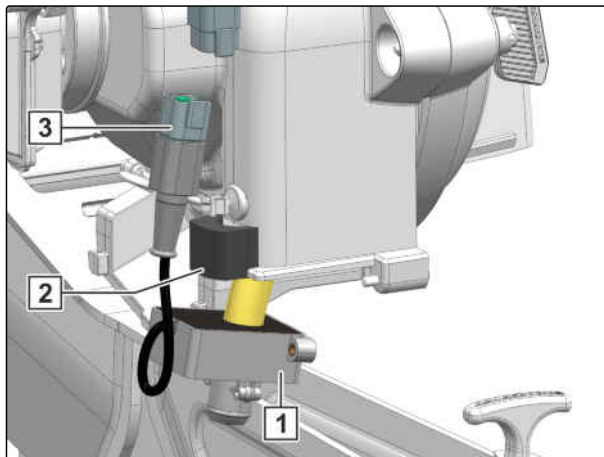
11. A fotocella kiválasztásához:
Lásd "A vetőmag-beállítások meghatározása".

12. Szerelje fel a kívánt fotocellát **1**.



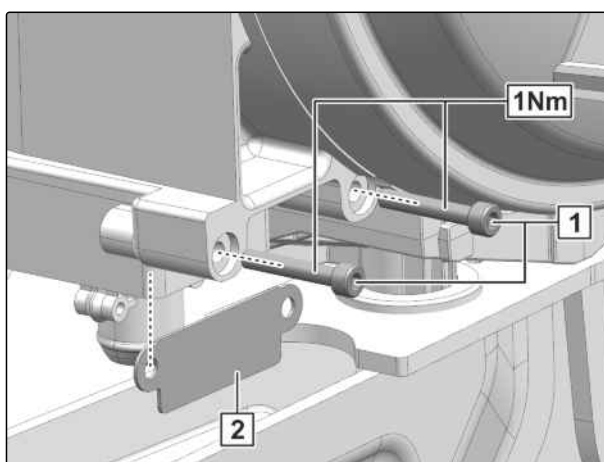
CMS-I-00002826

13. Mozdítsa felfelé a fotocellát **1**.
14. Szerelje fel a tömítést **2**.
15. Csatlakoztassa a dugós csatlakozót **3**.



CMS-I-00003817

16. Szerelje fel a távtartó lemezt **2**.
17. Szerelje fel a csavarokat **1**.



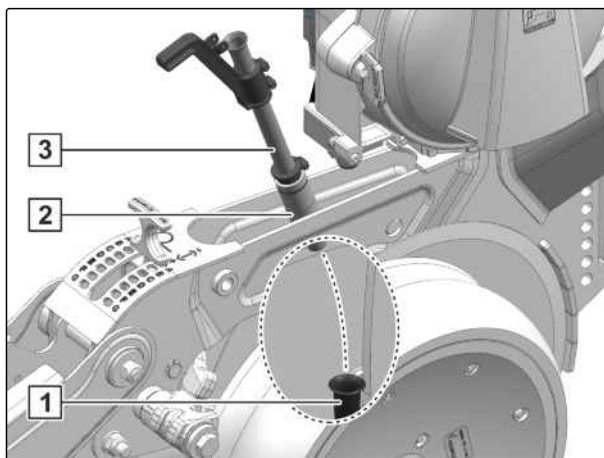
CMS-I-00003818

A belövőcsatornát **3** a vetőmagnak megfelelő csatornára kell kicserélni.

18. *A belövőcsatorna kiválasztásához:*
Lásd "A vetőmag-beállítások meghatározása".

19. Nyomja a belövőcsatornát a tömítés **2** ellen a tölcsérbe **1**.

20. A belövőcsatornát fordítsa a fotocella alá.

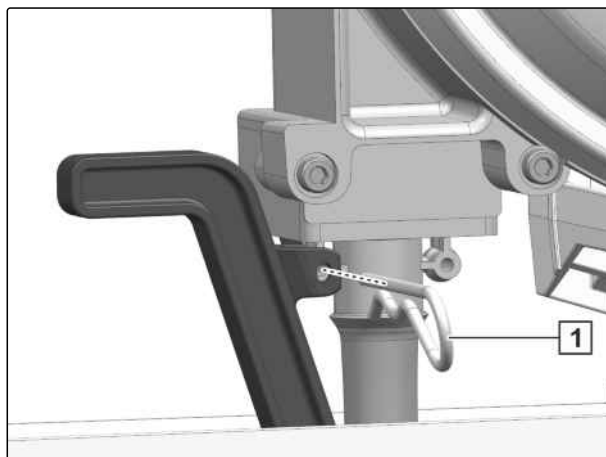


CMS-I-00003815

21. A belövőcsatornát szerelje fel a rugós csatlakozóval **1**.

22. Kapcsolja fel az ISOBUS vezetéket.

23. Indítsa újra a gépet.



CMS-I-00003814

6.5.12.4 A maglesodró mechanikus beállítása

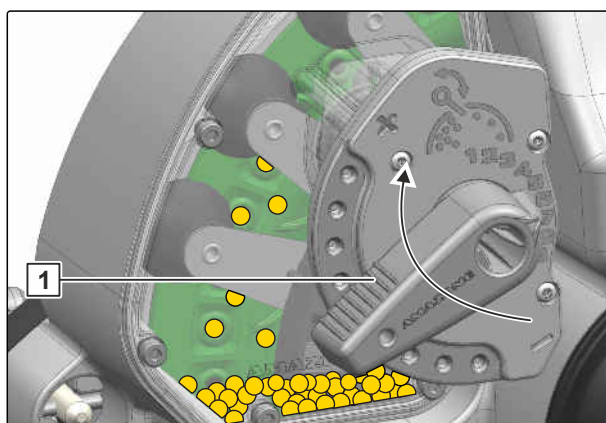
CMS-T-00001896-C.1



MEGJEGYZÉS

A sárkaparó beállítását az adott használati feltételekhez kell igazítani. Az optimális érték csak a szántóföldi használat közben határozható meg.

1. *Ha a kezelőterminál dupla magmennyiséget észlel,*
növelje a beállítási értéket a maglesodrón **1**.
2. *Ha a kezelőterminál kihagyásokat észlel,*
csökkentse a beállítási értéket a maglesodrón **1**.
3. A sárkaparó beállítását ellenőrizze a szántóföldön megtett rövid út után.



CMS-I-00001918

6.5.12.5 A maglesodró elektromos beállítása

CMS-T-00001897-D.1



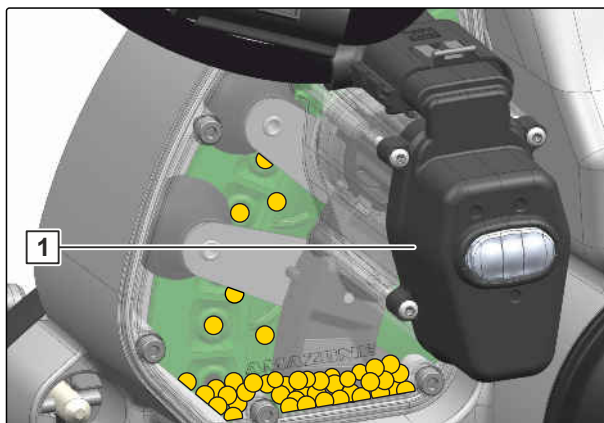
MEGJEGYZÉS

A sárkaparó beállítását az adott használati feltételekhez kell igazítani. Az optimális érték csak a szántóföldi használat közben határozható meg.

A kezelőterminál dupla magmennyiséget és kihagyásokat észlel.

A gép felszereltségétől függően a maglesodrók **1** beállítása automatikusan történik.

1. Ha a kezelőterminál dupla magmennyiséget észlel:
növelje a hatást a maglesodróon.
2. Ha a kezelőterminál kihagyásokat észlel:
csökkentse a hatást a maglesodróon.
3. A maglesodró kívánt helyzetbe állításához:
Lásd az ISOBUS használati útmutató "A maglesodró kézi beállítása" fejezetét.
4. A beállítás ellenőrzéséhez:
30 m-t vessen munkasebességgel, és ellenőrizze a munkaképet.



CMS-I-00001917

6.5.13 A vetőmag szórás mennyiségének módosítása

CMS-T-00001884-I.1

6.5.13.1 A magtávolság meghatározása számítással

CMS-T-00003838-D.1

Jelölés a képletben	Megnevezés
K	Magok
mag/ha	Hektáronkénti szórás mennyiség
R_w	Sortávolság m
K_{AB}	Magtávolság cm

$$\frac{K}{m^2} = \frac{K}{ha} \times \frac{1 ha}{10.000 m^2}$$

$$\frac{K}{m^2} = \frac{\text{mag/ha}}{ha} \times \frac{1 ha}{10.000 m^2} = \text{mag/ha}$$

$$K_{Ab} = \frac{1}{\frac{K}{m^2} \times R_w} \times \frac{100 cm}{1 m}$$

$$K_{Ab} = \frac{1}{\frac{\text{mag/ha}}{m^2} \times \text{Sortávolság m}} \times \frac{100 cm}{1 m} = \text{Magtávolság cm}$$

CMS-I-00002047



MEGJEGYZÉS

Ha a magtávolságok ≤ 4 cm méretűek, akkor a magelosztó tárcsa furataiba több mag lehet egy helyen, vagy kihagyások lehetnek. Az egyenletesen nagy lerakási pontossághoz csökkentse a munkasebességet.

- A magtávolságot határozza meg az egyenlettel.

6.5.13.2 Az elektromos hajtású magelosztó beállítása

CMS-T-00002038-H.1

6.5.13.2.1 A szórásmennyiség beállítása

CMS-T-00001886-D.1



MEGJEGYZÉS

Ha a magtávolságok ≤ 4 cm méretűek, akkor a magelosztó tárcsa furataiba több mag lehet egy helyen, vagy kihagyások lehetnek. Az egyenletesen nagy lerakási pontossághoz csökkentse a munkasebességet.

- Lásd az ISOBUS szoftver használati útmutató "A vetőmag szórásmennyiségének módosítása" fejezetét.

6.5.13.2.2 A munkasebesség meghatározása

CMS-T-00002251-G.1



MEGJEGYZÉS

A megadott értékek csak irányértékek. Minimális 12 Voltos állandó feszültségellátásra vonatkoznak.

Magelosztó tárcsa 10 furattal					
Szórásmennyiség	Sortávolság				
	0,45 m	0,6 m	0,75 m	0,8 m	0,9 m
1 Körner/m ²	3,9 km/h és 15 km/h között	3 km/h és 15 km/h között	2,4 km/h és 15 km/h között	2,2 km/h és 15 km/h között	2 km/h és 15 km/h között
1,2 Körner/m ²	3,3 km/h és 15 km/h között	2,5 km/h és 15 km/h között	2 km/h és 15 km/h között	1,9 km/h és 15 km/h között	1,7 km/h és 15 km/h között
1,4 Körner/m ²	2,8 km/h és 15 km/h között	2,1 km/h és 15 km/h között	1,7 km/h és 15 km/h között	1,6 km/h és 15 km/h között	1,4 km/h és 15 km/h között
1,6 Körner/m ²	2,5 km/h és 15 km/h között	1,9 km/h és 15 km/h között	1,5 km/h és 15 km/h között	1,4 km/h és 15 km/h között	1,3 km/h és 14,6 km/h között
1,8 Körner/m ²	2,2 km/h és 15 km/h között	1,7 km/h és 15 km/h között	1,4 km/h és 15 km/h között	1,3 km/h és 15 km/h között	-
2 Körner/m ²	2 km/h és 15 km/h között	1,5 km/h és 15 km/h között	1,2 km/h és 14 km/h között	1,1 km/h és 13,1 km/h között	-

Magelosztó tárcsa 34 furattal					
Szórásmennyiség	Sortávolság				
	0,45 m	0,5 m	0,6 m	0,75 m	0,8 m
≤9 Körner/m ²	15 km/h	15 km/h	15 km/h	15 km/h	15 km/h
10 Körner/m ²	15 km/h	15 km/h	15 km/h	13,5 km/h	12,6 km/h
11 Körner/m ²	15 km/h	15 km/h	15 km/h	12,2 km/h	11,5 km/h
12 Körner/m ²	15 km/h	15 km/h	15 km/h	11,2 km/h	10,5 km/h
13 Körner/m ²	15 km/h	15 km/h	12,9 km/h	10,4 km/h	9,7 km/h
14 Körner/m ²	15 km/h	14,4 km/h	12 km/h	9,6 km/h	9 km/h
15 Körner/m ²	15 km/h	13,5 km/h	11,2 km/h	9 km/h	8,4 km/h
16 Körner/m ²	14 km/h	12,6 km/h	10,5 km/h	8,4 km/h	7,9 km/h
17 Körner/m ²	13,2 km/h	11,9 km/h	9,9 km/h	7,9 km/h	7,4 km/h
18 Körner/m ²	12,5 km/h	11,2 km/h	9,4 km/h	7,5 km/h	7 km/h

Magelosztó tárcsa 42 furattal					
Szórásmennyiség	Sortávolság				
	0,45 m	0,5 m	0,6 m	0,75 m	0,8 m
≤10 Körner/m ²	15 km/h	15 km/h	15 km/h	15 km/h	15 km/h
11 Körner/m ²	15 km/h	15 km/h	15 km/h	15 km/h	14,2 km/h
12 Körner/m ²	15 km/h	15 km/h	15 km/h	13,9 km/h	13 km/h
13 Körner/m ²	15 km/h	15 km/h	15 km/h	12,8 km/h	12 km/h
14 Körner/m ²	15 km/h	15 km/h	14,9 km/h	11,9 km/h	11,1 km/h
15 Körner/m ²	15 km/h	15 km/h	13,9 km/h	11,1 km/h	10,4 km/h
16 Körner/m ²	15 km/h	15 km/h	13 km/h	10,4 km/h	9,7 km/h
17 Körner/m ²	15 km/h	14,7 km/h	12,2 km/h	9,8 km/h	9,2 km/h
18 Körner/m ²	15 km/h	13,9 km/h	11,6 km/h	9,2 km/h	8,7 km/h

Magelosztó tárcsa 55 furattal					
Szórásmennyiség	Sortávolság				
	0,45 m	0,5 m	0,6 m	0,75 m	0,8 m
20 Körner/m ²	15 km/h	15 km/h	13,6 km/h	10,9 km/h	10,2 km/h
24	15 km/h	13,6 km/h	11,3 km/h	9,1 km/h	8,5 km/h
28 Körner/m ²	13 km/h	11,7 km/h	9,7 km/h	7,8 km/h	7,3 km/h
32 Körner/m ²	11,3 km/h	10,2 km/h	8,5 km/h	6,8 km/h	6,4 km/h
36 Körner/m ²	10,1 km/h	9,1 km/h	7,6 km/h	6,1 km/h	5,7 km/h
40 Körner/m ²	9,1 km/h	8,2 km/h	6,8 km/h	5,4 km/h	5,1 km/h
44 Körner/m ²	8,3 km/h	7,4 km/h	6,2 km/h	5 km/h	4,6 km/h

Magelosztó tárcsa 55 furattal					
Szórásmennyiség	Sortávolság				
	0,45 m	0,5 m	0,6 m	0,75 m	0,8 m
48 Körner/m ²	7,6 km/h	6,8 km/h	5,7 km/h	4,5 km/h	4,3 km/h
52 Körner/m ²	7 km/h	6,3 km/h	5,2 km/h	4,2 km/h	3,9 km/h
56 Körner/m ²	6,5 km/h	5,8 km/h	4,9 km/h	3,9 km/h	3,6 km/h
60 Körner/m ²	6,1 km/h	5,4 km/h	4,5 km/h	3,6 km/h	3,4 km/h

Magelosztó tárcsa 80 furattal					
Szórásmennyiség	Sortávolság				
	0,45 m	0,5 m	0,6 m	0,75 m	0,8 m
32 Körner/m ²	15 km/h	14,9 km/h	12,4 km/h	9,9 km/h	9,3 km/h
36 Körner/m ²	14,7 km/h	13,2 km/h	11 km/h	8,8 km/h	8,3 km/h
40 Körner/m ²	13,2 km/h	11,9 km/h	9,9 km/h	7,9 km/h	7,4 km/h
44 Körner/m ²	12 km/h	10,8 km/h	9 km/h	7,2 km/h	6,8 km/h
48 Körner/m ²	11 km/h	9,9 km/h	8,3 km/h	6,6 km/h	6,2 km/h
52 Körner/m ²	10,2 km/h	9,1 km/h	7,6 km/h	6,1 km/h	5,7 km/h
56 Körner/m ²	9,4 km/h	8,5 km/h	7,1 km/h	5,7 km/h	5,3 km/h
60 Körner/m ²	8,8 km/h	7,9 km/h	6,6 km/h	5,3 km/h	5 km/h
64 Körner/m ²	8,3 km/h	7,4 km/h	6,2 km/h	5 km/h	4,6 km/h
68 Körner/m ²	7,8 km/h	7 km/h	5,8 km/h	4,7 km/h	4,4 km/h
72 Körner/m ²	7,3 km/h	6,6 km/h	5,5 km/h	4,4 km/h	4,1 km/h
76 Körner/m ²	6,9 km/h	6,3 km/h	5,2 km/h	4,2 km/h	3,9 km/h
80 Körner/m ²	6,6 km/h	5,9 km/h	5 km/h	4 km/h	3,7 km/h

Magelosztó tárcsa 120 furattal					
Szórásmennyiség	Sortávolság				
	0,45 m	0,5 m	0,6 m	0,75 m	0,8 m
≤28 Körner/m ²	15 km/h	15 km/h	15 km/h	15 km/h	15 km/h
32 Körner/m ²	15 km/h	15 km/h	15 km/h	14,9 km/h	13,9 km/h
36 Körner/m ²	15 km/h	15 km/h	15 km/h	13,2 km/h	12,5 km/h
40 Körner/m ²	15 km/h	15 km/h	14,9 km/h	11,9 km/h	11,1 km/h
44 Körner/m ²	15 km/h	15 km/h	13,5 km/h	10,8 km/h	10,2 km/h
48 Körner/m ²	15 km/h	14,9 km/h	12,5 km/h	9,9 km/h	9,3 km/h
52 Körner/m ²	15 km/h	13,7 km/h	11,4 km/h	9,1 km/h	8,6 km/h
56 Körner/m ²	14,1 km/h	12,8 km/h	10,7 km/h	8,6 km/h	7,9 km/h
60 Körner/m ²	13,2 km/h	11,9 km/h	9,9 km/h	7,9 km/h	7,5 km/h

Magelosztó tárcsa 120 furattal					
Szórásmennyiség	Sortávolság				
	0,45 m	0,5 m	0,6 m	0,75 m	0,8 m
64 Körner/m ²	12,5 km/h	11,1 km/h	9,3 km/h	7,5 km/h	6,9 km/h
68 Körner/m ²	11,7 km/h	10,5 km/h	8,7 km/h	7,1 km/h	6,6 km/h
72 Körner/m ²	10,9 km/h	9,9 km/h	8,3 km/h	6,6 km/h	6,2 km/h
76 Körner/m ²	10,4 km/h	9,5 km/h	7,8 km/h	6,3 km/h	5,9 km/h
80 Körner/m ²	9,9 km/h	8,9 km/h	7,5 km/h	6 km/h	5,6 km/h

- A legnagyobb munkasebesség a kívánt szórásmennyiséghez a táblázatban található.

6.5.13.3 A mechanikus hajtású magelosztó beállítása

CMS-T-00003646-F.1

6.5.13.3.1 Az áttétel meghatározása előrefutó kerékhajtással

CMS-T-00003651-D.1

FELTÉTELEK

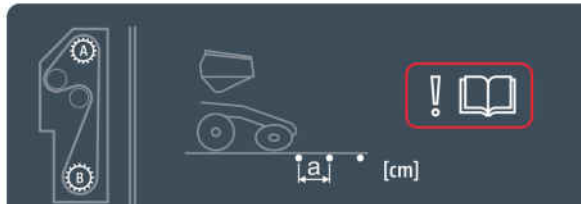
- ☑ A magelosztó tárcsa ki van választva.
- ☑ A fogaskerék az előrefutó kerékhajtásban ki van választva.

1. A kívánt magtávolság kiszámításához a szórásmennyiség alapján:
lásd az AmaScan2 használati útmutató "Célszórásmennyiség megadva" fejezetét,

vagy

lásd az AmaCheck használati útmutató "A magtávolság meghatározása" fejezetét.

2. Az előrefutó kerékhajtásban a fogaskeréktől **1** és a kívánt magtávolságtól függően:
Határozza meg a táblázatban az utánfutó kerékhajtás áttételét.



A	B	120	80	55	42	34	10
17	25	10,7	16,0	23,3	30,6	37,7	128,3
17	24	10,3	15,4	22,4	29,3	36,2	123,2
17	23	9,8	14,8	21,5	28,1	34,7	118,1
17	22	9,4	14,1	20,5	26,9	33,2	112,9
20	25	9,1	13,6	19,8	26,0	32,1	109,1
19	23	8,8	13,2	19,2	25,2	31,1	105,6
17	20	8,6	12,8	18,7	24,4	30,2	102,7
21	24	8,3	12,5	18,1	23,7	29,3	99,7
17	19	8,1	12,2	17,7	23,2	28,7	97,5
25	27	7,9	11,8	17,1	22,4	27,7	94,3
24	25	7,6	11,4	16,5	21,6	26,7	90,9
21	21	7,3	10,9	15,9	20,8	25,7	87,3
25	24	7,0	10,5	15,2	19,9	24,6	83,8
27	25	6,7	10,1	14,7	19,2	23,8	80,8
19	17	6,5	9,8	14,2	18,6	23,0	78,1
24	21	6,4	9,5	13,9	18,2	22,5	76,4
20	17	6,2	9,3	13,5	17,7	21,8	74,2
23	19	6,0	9,0	13,1	17,2	21,2	72,1
25	20	5,8	8,7	12,7	16,6	20,5	69,8
27	21	5,7	8,5	12,3	16,2	20,0	67,9
25	19	5,5	8,3	12,1	15,8	19,5	66,3
27	20	5,4	8,1	11,8	15,4	19,0	64,6
24	17	5,2	7,7	11,2	14,7	18,2	61,8
25	17	4,9	7,4	10,8	14,1	17,5	59,3
27	17	4,6	6,9	10,0	13,1	16,2	54,9

Diagram details: A gear assembly is shown with a red box highlighting a warning icon and an open book icon. A dimension 'a' is indicated in cm. A gear ratio 'Z=15' is shown with a red box and the number '1'. A speed indicator '330 Imp./100m' is also present.

CMS-I-00002868

3. Az előrefutó kerékajtásban a fogaskeréktől **2** és a kívánt magtávolságtól függően:
Határozza meg a táblázatban az utánfutó kerékajtás áttételét.

A meghatározott áttétel függ a kerék csúszásától.

4. A 100 m-enkénti impulzusok meghatározásához a szántóföldi munka közben:
lásd az AmaScan2 használati útmutató "Impulzus bejárása" fejezetét.

vagy

lásd az AmaCheck használati útmutató "Impulzus bejárása" fejezetét.

The screenshot shows the AmaScan2 control panel. At the top, there is a diagram of the machine's rear wheel assembly with a gear selection table. The table has columns for gear ratios (A, B) and rows for different gear combinations. The table is labeled with 'a' and '[cm]'.

A	B	120	80	55	42	34	10
17	25	5,3	8,0	11,7	15,3	18,9	64,2
17	24	5,1	7,7	11,2	14,7	18,1	61,6
17	23	4,9	7,4	10,7	14,1	17,4	59,0
17	22	4,7	7,1	10,3	13,4	16,6	56,5
20	25	4,5	6,8	9,9	13,0	16,0	54,5
19	23	4,4	6,6	9,6	12,6	15,5	52,8
17	20	4,3	6,4	9,3	12,2	15,1	51,3
21	24	4,2	6,2	9,1	11,9	14,7	49,9
17	19	4,1	6,1	8,9	11,6	14,3	48,8
25	27	3,9	5,9	8,6	11,2	13,9	47,1
24	25	3,8	5,7	8,3	10,8	13,4	45,5
21	21	3,6	5,5	7,9	10,4	12,8	43,6
25	24	3,5	5,2	7,6	10,0	12,3	41,9
27	25	3,4	5,1	7,3	9,6	11,9	40,4
19	17	3,3	4,9	7,1	9,3	11,5	39,0
24	21	3,2	4,8	6,9	9,1	11,2	38,2
20	17	3,1	4,6	6,7	8,8	10,9	37,1
23	19	3,0	4,5	6,6	8,6	10,6	36,0
25	20	2,9	4,4	6,3	8,3	10,3	34,9
27	21	2,8	4,2	6,2	8,1	10,0	33,9
25	19	2,8	4,1	6,0	7,9	9,8	33,2
27	20	2,7	4,0	5,9	7,7	9,5	32,3
24	17	2,6	3,9	5,6	7,4	9,1	30,9
25	17	2,5	3,7	5,4	7,1	8,7	29,7
27	17	2,3	3,4	5,0	6,5	8,1	27,5

On the right side of the panel, there is a diagram of the rear wheel assembly with a gear selection table. The table is labeled with 'Z=30' and '2'.

CMS-I-00002869

a_R	Számítással meghatározott magtávolság
a_T	A kezelőszámítógép által meghatározott magtávolság
I_E	100 m-enként meghatározott impulzusok száma
$I_Z = 100 \text{ m-re eső impulzus}$	
$Z=15$	330
$Z=30$	660

$$a_R = \frac{a_T}{I_Z} \times I_E$$

$$a_R = \frac{18,2}{330} \times 300 = 16,6$$

$$a_R = \frac{\boxed{}}{\boxed{}} \times \boxed{} = \boxed{}$$

CMS-I-00002684

Ha a meghatározott, 100 m-enkénti impulzusszám az alábbi értékektől eltér, akkor a kívánt magtávolságot számítással kell meghatározni.

5. Számítás alapján határozza meg a kívánt magtávolságot.
6. Határozza meg az áttételt a táblázatban szereplő, számítás alapján meghatározott magtávolsághoz.

6.5.13.3.2 Az áttétel meghatározása utánfutó kerékajtással

CMS-T-00003652-F.1



FELTÉTELEK

- ☑ A magelosztó tárcsa ki van választva.

1. A kívánt magtávolság kiszámításához a szórásmenység alapján:
lásd az AmaScan 2 használati útmutató "A magtávolság meghatározása" fejezetét.

vagy

lásd az AmaCheck használati útmutató "A magtávolság meghatározása" fejezetét.

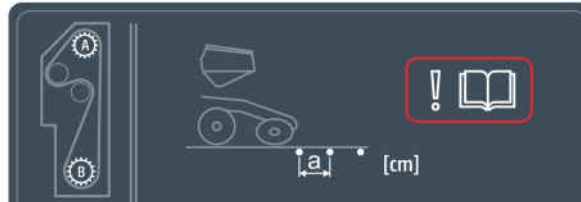
2. A kívánt magtávolsággal:
Határozza meg a táblázatban az utánfutó kerékajtás áttételét.

A meghatározott áttétel függ a kerék csúszásától.

3. A 100 m-enkénti impulzusok meghatározásához a szántóföldi munka közben
lásd az AmaScan2 használati útmutató "Impulzus bejárása" fejezetét.

vagy

lásd az AmaCheck használati útmutató "Impulzus bejárása" fejezetét.



A	B	120	80	55	42	34	10
17	25	7,3	10,9	15,9	20,8	25,7	87,3
17	24	7,0	10,5	15,2	20,0	24,7	83,8
17	23	6,7	10,0	14,6	19,1	23,6	80,3
17	22	6,4	9,6	14,0	18,3	22,6	76,8
20	25	6,2	9,3	13,5	17,7	21,8	74,2
19	23	6,0	9,0	13,1	17,1	21,1	71,9
17	20	5,8	8,7	12,7	16,6	20,5	69,9
21	24	5,7	8,5	12,3	16,2	20,0	67,9
17	19	5,5	8,3	12,1	15,8	19,5	66,4
25	27	5,3	8,0	11,7	15,3	18,9	64,1
24	25	5,2	7,7	11,2	14,7	18,2	61,9
21	21	4,9	7,4	10,8	14,1	17,5	59,4
25	24	4,8	7,1	10,4	13,6	16,8	57,0
27	25	4,6	6,9	10,0	13,1	16,2	55,0
19	17	4,4	6,6	9,7	12,7	15,6	53,1
24	21	4,3	6,5	9,4	12,4	15,3	52,0
20	17	4,2	6,3	9,2	12,0	14,8	50,5
23	19	4,1	6,1	8,9	11,7	14,4	49,1
25	20	4,0	5,9	8,6	11,3	14,0	47,5
27	21	3,8	5,8	8,4	11,0	13,6	46,2
25	19	3,8	5,6	8,2	10,7	13,3	45,1
27	20	3,7	5,5	8,0	10,5	12,9	44,0
24	17	3,5	5,3	7,6	10,0	12,4	42,1
25	17	3,4	5,0	7,3	9,6	11,9	40,4
27	17	3,1	4,7	6,8	8,9	11,0	37,4



CMS-I-00002790

a_R	Számítással meghatározott magtávolság
a_T	A kezelőszámítógép által meghatározott magtávolság
I_E	100 m-enként meghatározott impulzusok száma
$I_Z = 100$ m-re eső impulzus	
$Z=24$	485

$$a_R = \frac{a_T}{I_Z} \times I_E$$

$$a_R = \frac{18,2}{485} \times 463 = 17,4$$

$$a_R = \frac{\text{ }}{\text{ }} \times \text{ } = \text{ }$$

CMS-I-00002683

Ha a meghatározott, 100 m-enkénti impulzusszám az alábbi értékektől eltér, akkor a kívánt magtávolságot számítással kell meghatározni.

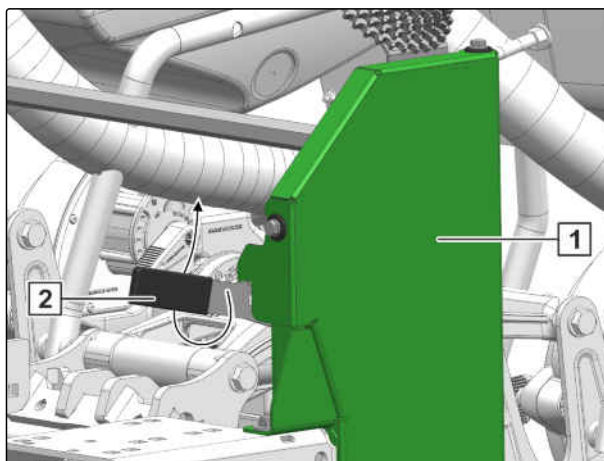
4. Számítás alapján határozza meg a kívánt magtávolságot.
5. Határozza meg az áttételt a táblázatban szereplő, számítás alapján meghatározott magtávolsághoz.

6.5.13.3 A magtávolság beállítása a cserekerekes hajtóműben

CMS-T-00003634-C.1

1. Lazítsa meg a kart **2** és fordítsa felfelé.

➔ A burkolat **1** önállóan nyit.



CMS-I-00002656

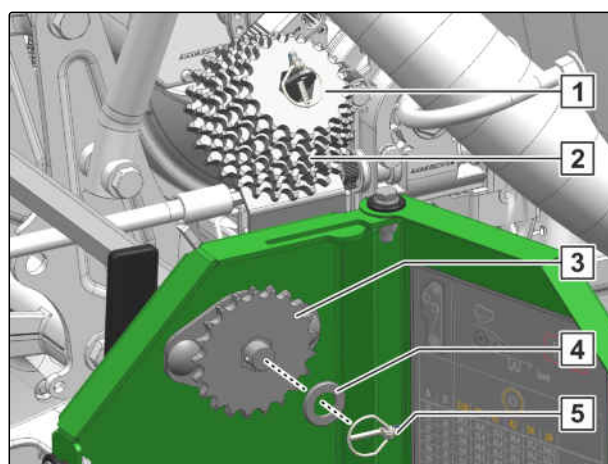
A láncfeszítő **3** kilazul. A hajtólánc **2** lazán fekszik fel a lánckerekekre **A** és **B**.

2. A megfelelő áttétel **1** meghatározásához lásd a használati útmutató "A kerékhajtás áttételének meghatározása" fejezetét.



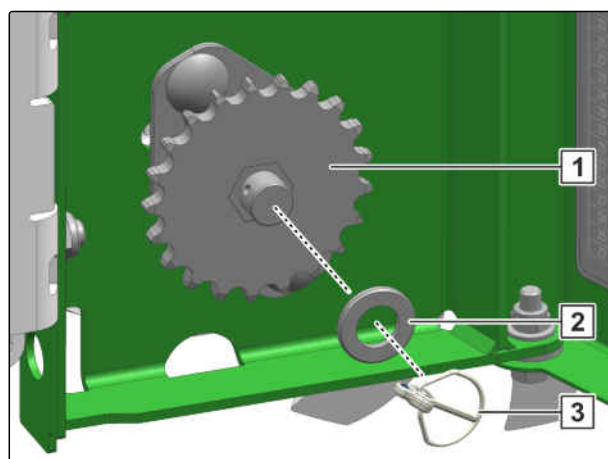
CMS-I-00002654

3. Szerelje le a sasszeget **5**.
4. Szerelje le a tárcsát **4**.
5. Szerelje le a fogaskereket **3**.
6. Szerelje le a sasszeget **1**.
7. A kívánt fogaskereket vegye ki a parkolási helyzetből **2**.
8. A leszerelt fogaskereket állítsa parkolási helyzetbe **2**.



CMS-I-00002653

9. Szerelje fel a sasszeget.
10. A kívánt fogaskereket szerelje fel a hajtótengelyre.
11. Szerelje fel a tárcsát.
12. Szerelje fel a sasszeget.
13. Szerelje le a sasszeget **3**.
14. Szerelje le a tárcsát **2**.
15. Szerelje le a fogaskereket **1**.
16. A kívánt fogaskereket vegye ki a parkolási helyzetből.
17. A leszerelt fogaskereket állítsa parkolási helyzetbe.



CMS-I-00002652

18. A kívánt fogaskereket szerelje fel a hajtótengelyre.

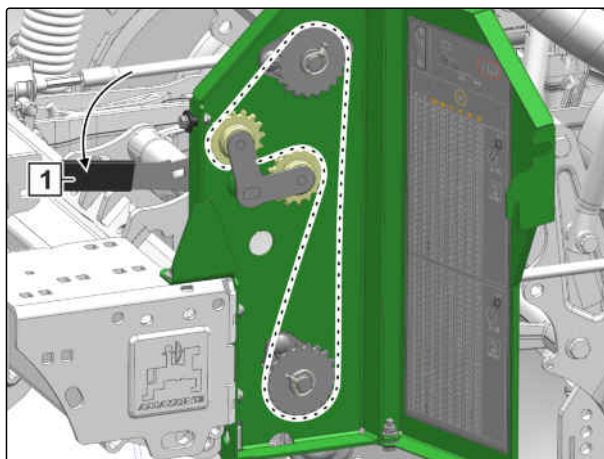
19. Szerelje fel a tárcsát.

20. Szerelje fel a sasszeget.

21. Működtesse a kart **1**.

➔ A hajtólánc megfeszül.

22. Tartsa meg a kart.

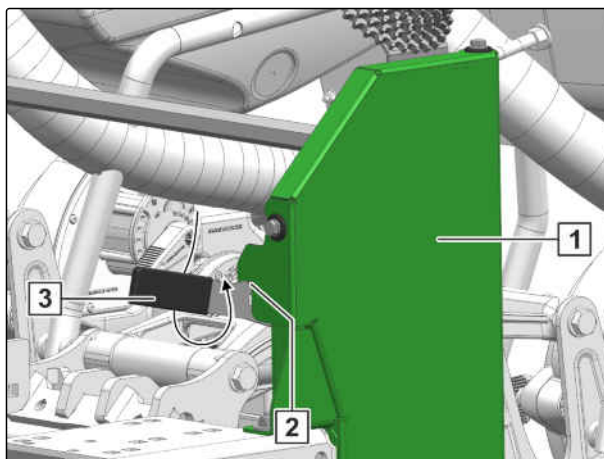


CMS-I-00002651

23. A burkolatot **1** zárja a rugónyomás ellen.

24. A burkolat reteszeléséhez működtesse tovább a kart **3**.

➔ A burkolat a láncfeszítőn **2** reteszel.



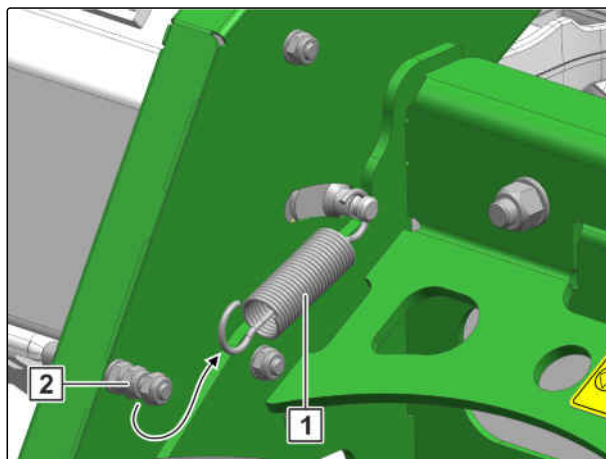
CMS-I-00002647

6.5.13.3.4 A fogaskerék cseréje előrefutó kerékhajtásban

CMS-T-00003647-C.1

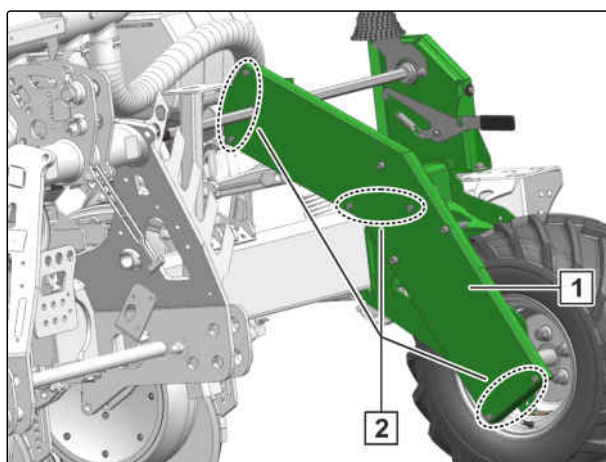
Ha például a repcénél vagy szójánál nem érnek el nagy szórásmennyiséget, akkor cserélje ki a Z=15 fogaskereket a Z=30 fogaskerékkal.

1. *A hajtólánc lazításához*
lazítsa meg a tartócsap **2** feszítőrugóját **1**.



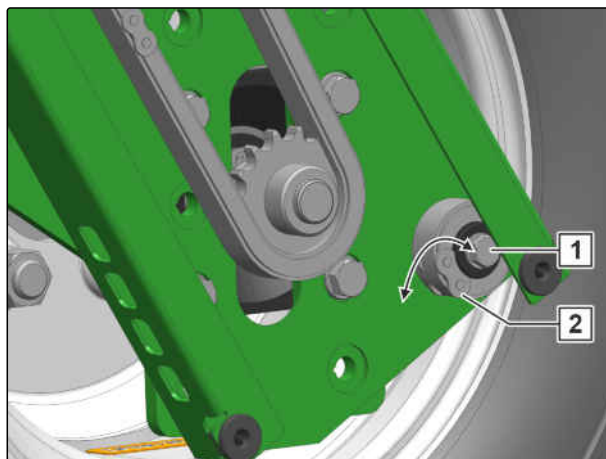
CMS-I-00002649

2. Szerelje le a csavarokat **2**.
3. Tolja oldalra a burkolatot **1**.
4. Fordítsa felfelé a burkolatot.



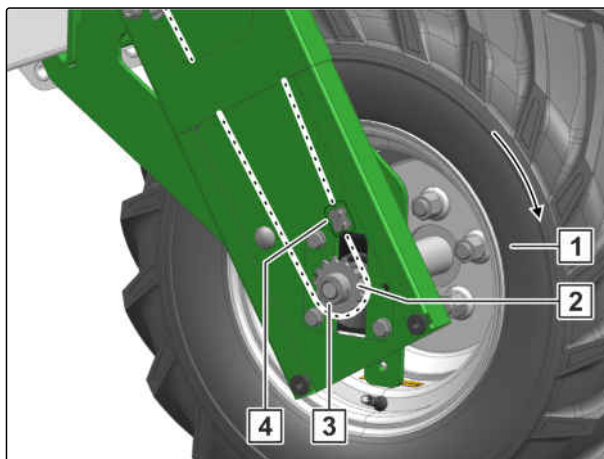
CMS-I-00002646

5. Lazítsa meg a csavart **1**.
6. *Ha a parkolási helyzet eléggé billenthető,*
a láncösszabbítót **2** vegye ki a parkolási
helyzetből.

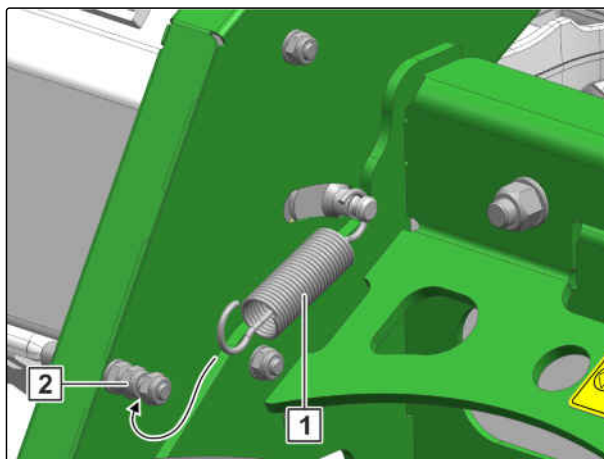


CMS-I-00005656

7. A lánczár **4** hozzáférhetővé tételéhez forgassa a hajtókereket **1** az óramutató járásával megegyező irányba.
8. Szerelje le a feszítőgyűrűt **3**.
9. Szerelje le a Z=15 fogaskereket.
10. Szerelje fel a Z=30 fogaskereket.
11. Szerelje fel a láncösszabbitót.
12. A fogaskereket **2** helyezze be a láncba.
13. A fogaskereket szerelje fel a hajtótengelyre.
14. Szerelje fel a feszítőgyűrűt.
15. A hajtólánc feszítéséhez helyezze a feszítőrugót **2** a tartócsap **3** köré.

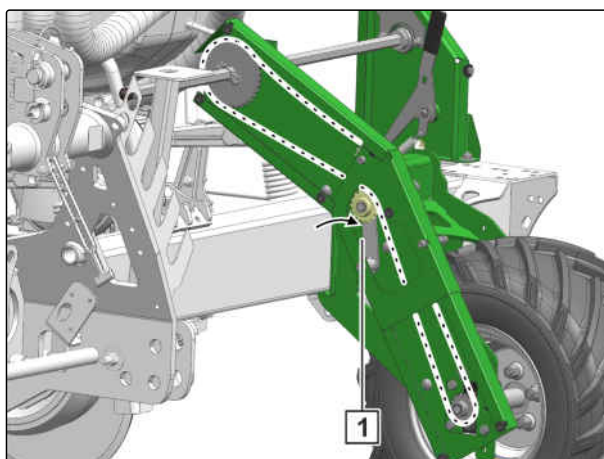


CMS-I-00002657



CMS-I-00002650

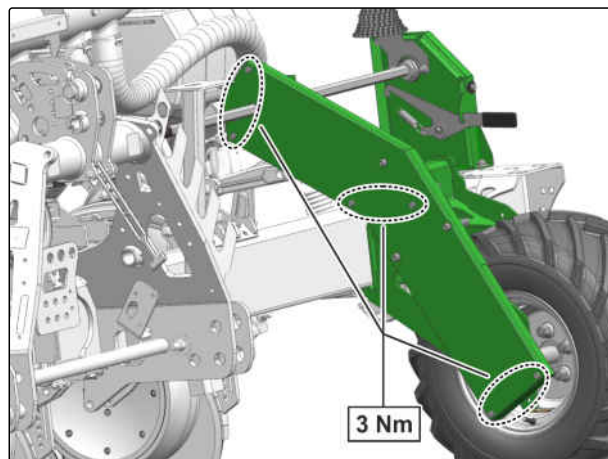
16. Ahhoz, hogy a feszített hajtólánc **1** minden fogaskeréken fusson, forgassa a hajtókereket.



CMS-I-00002648

17. Szerelje fel a burkolatot **1**.

18. Szerelje fel a csavarokat és a tárcsákat **2**.



CMS-I-00002645

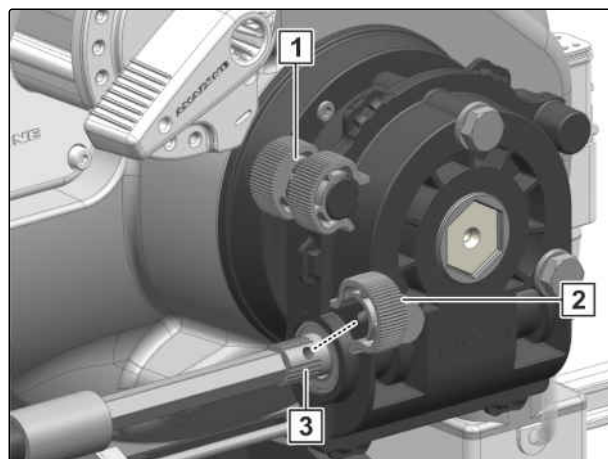
6.5.13.3.5 A mechanikus hajtású magelosztó kikapcsolása

CMS-T-00003865-A.1

1. A mechanikus hajtású magelosztó kikapcsolásához távolítsa el a nyírócsapot **2**.

➔ A magelosztó a hajtótengelytől **3** leválasztódik.

2. Tárolja a nyírócsapot a magelosztón **1**.



CMS-I-00002696

6.5.14 A PreTeC mulcsvető csoroszlya beállítása

CMS-T-00005523-F.1

6.5.14.1 A csillag alakú terelő beállítása

CMS-T-00001933-E.1

A csillag alakú terelők lehetővé teszik a vetőkocsik nyugodt haladását a durva felületű talajokon. A csillag alakú terelő csak növény-maradványokat szabad oldalra tereljen. A teljes földmozgatás miatt a nyomógörgők számára nincs elegendő finom talaj a vetőbarázdák lezárásához.



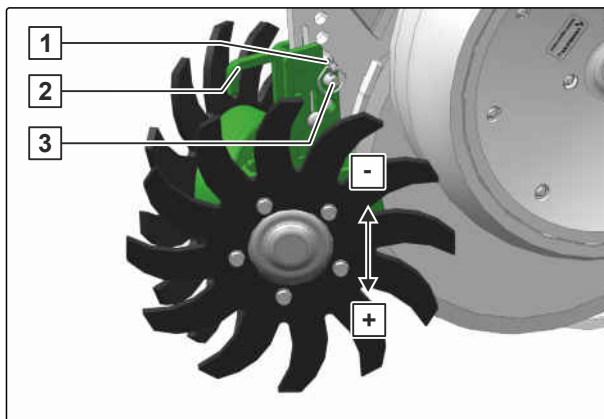
VIGYÁZAT

A csillag alakú terelők kopásnak vannak kitéve. Ezáltal éles sorják keletkezhetnek.

► Viseljen biztonsági kesztyűt.

1. Emelje ki a gépet.
2. Traktor és a gép biztosítása.
3. Távolítsa el a rugós rögzítőelemet **1**.
4. A csillag alakú terelőt tartsa a markolatnál **2** fogva.
5. Húzza a letűzőcsapot **3**.
6. Állítsa a csillag alakú terelőt a kívánt helyzetbe,
vagy

*Ha a csillag alakú terelőre nincs szükség:
tűzze le a csillag alakú terelőt a legfelső
helyzetben.*



CMS-I-00002084

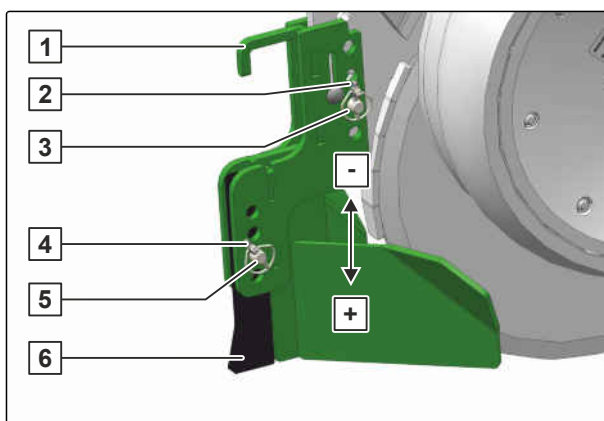
7. Tűzze le a letűzőcsapot az állítószelvénybe.
8. Biztosítsa a letűzőcsapot a rugós rögzítőelemmel.
9. *A beállítás ellenőrzéséhez:*
30 m-t vessen munkasebességgel, és ellenőrizze
a munkaképet.

6.5.14.2 A rögterelő beállítása

CMS-T-00001934-E.1

A rögterelők lehetővé teszik a vetőkocsik nyugodt haladását a durva felületű talajokon. A rögterelők és a rögterelőcsúcsok csak nagyobb méretű rögöket vagy köveket kell oldalra eltakarítani. A rögterelőcsúcs nem dolgozhat mélyebben, mint a csoroszlya. A rögterelők vagy a rögterelőcsúcs által végzett teljes földmozgatás miatt a nyomógörgők számára nincs elegendő finom talaj a vetőbarázdák lezárásához.

1. Emelje ki a gépet.
2. Traktor és a gép biztosítása.
3. A rögterelőt tartsa a markolatnál **1** fogva.
4. Távolítsa el a rugós rögzítőelemet **2**.
5. Húzza a letűzőcsapot **3**.



CMS-I-00002086

6. Állítsa a rögtelőt a markolatnál fogva a kívánt helyzetbe,

vagy

Ha a rögtelőre nincs szükség:

tűzze le a rögtelőt a legfelső helyzetben.

7. Tűzze le a letűzőcsapot az állítószelvénybe.
8. Biztosítsa a letűzőcsapot a rugós rögzítőelemmel.
9. A rögtelő beállítását ellenőrizze a szántóföldön megtett rövid út után.
10. Távolítsa el a rugós rögzítőelemet **4**.
11. Tartsa meg a csoroszlyacsúcsot **6**.
12. Húzza a letűzőcsapot **5**.
13. Állítsa a csoroszlyacsúcsot a kívánt helyzetbe.



MEGJEGYZÉS

A csoroszlyacsúcsot ne tűzze le túl mélyre.

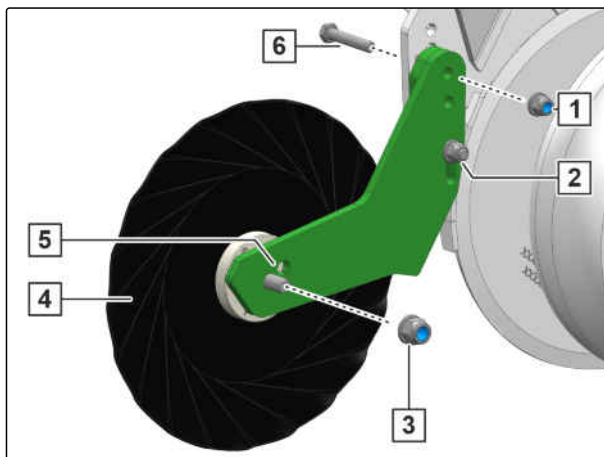
14. Tűzze le a letűzőcsapot az állítószelvénybe.
15. Biztosítsa a letűzőcsapot a rugós rögzítőelemmel.
16. *A beállítás ellenőrzéséhez:*
30 m-t vessen munkasebességgel, és ellenőrizze a munkaképet.

6.5.14.3 A merev vágótárcsa beállítása

CMS-T-00007646-C.1

A merev vágótárcsák lehetővé teszik a vetőkocsik nyugodt haladását a durva felületű talajokon. A merev vágótárcsák levágják a növénymaradványokat, és megtisztítják a vetőcsoroszlya területét.

1. Emelje ki a gépet.
2. Traktor és a gép biztosítása.
3. Szerelje le az anyát és az alátétet **1**.
4. Szerelje le a csavart **6**.
5. Lazítsa meg az anyákat **2**.
6. Állítsa a tartót **5** a kívánt magasságba.
7. Szerelje fel a csavart.
8. Szerelje fel az anyákat és alátéteket, és húzza azokat szorosra.



CMS-I-00005362

Ha a beállítási tartomány nem elegendő, szerelje fel a vágótárcsát **4** a kívánt magasságba a tartóra.

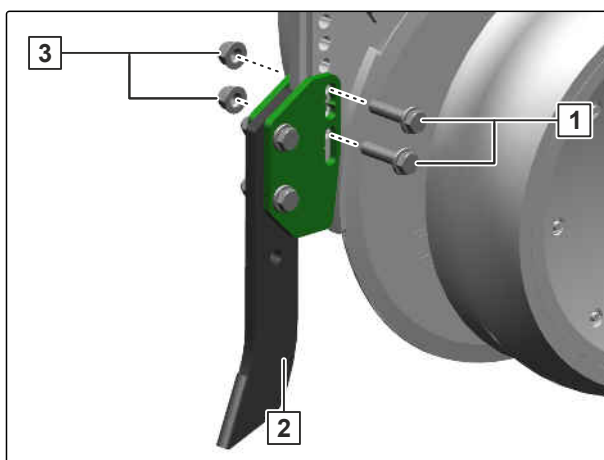
9. Szerelje le az anyákat és alátéteket **3**.
10. Szerelje fel a vágótárcsát a kívánt magasságba a tartóra.
11. Szerelje fel az anyát és az alátétet.
12. *A beállítás ellenőrzéséhez:*
30 m-t vessen munkasebességgel, és ellenőrizze a munkaképet.

6.5.14.4 A terelővéső beállítása

A terelővéső oldalra tereli a növénymaradványokat, és felhasítja a talaj felületét. Ezáltal a csoroszlya könnyebben hatol be a nehéz talajba.

A mezőművelési feltételektől függően a vetőmag kijuttatható talajművelés nélkül. Ennek feltétele a megtisztított, rövidre vágott gabonatarlók száraz, de nem túl nehéz vagy agyagos talajon.

1. Lazítsa meg az anyákat **3**.
2. Szerelje le az anyákat és alátéteket.
3. Szerelje le a csavarokat **1**.
4. Állítsa a terelővésőt **2** a kívánt helyzetbe.
5. Szerelje fel a csavarokat.

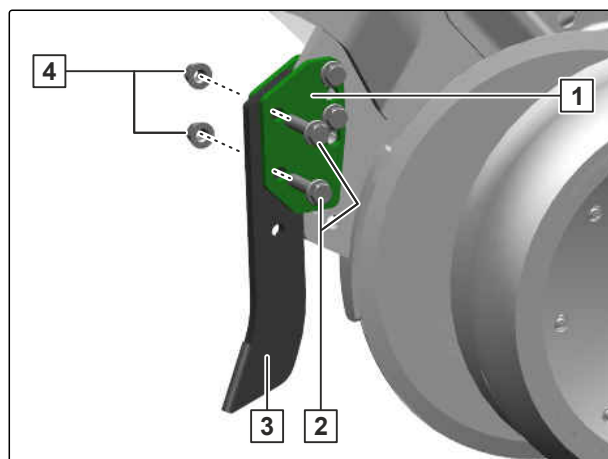


CMS-I-00008648

6. Szerelje fel az anyákat és alátéteket, és húzza azokat szorosra.
7. *A beállítás ellenőrzéséhez:*
30 m-t haladjon munkasebességgel. Ellenőrizze a munkaképet.

Ha nincs szükség a terelővészőre, akkor 8 cm-nél nagyobb lerakási mélységeknél a terelővészőt le kell szerelni. Ha a lerakási mélység 8 cm-nél kisebb, elegendő, ha a tartókat **1** a terelővészővel együtt a legfelső helyzetbe szerelik.

8. Lazítsa meg az anyákat **4**.
9. Szerelje le az anyákat és alátéteket.
10. Szerelje le a csavarokat **2**.
11. Állítsa a terelővészőt **3** a legfelső helyzetbe.



CMS-I-00009197

vagy

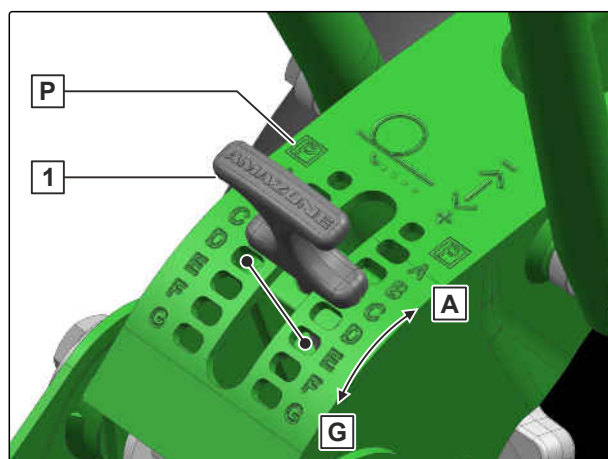
Szerelje le a terelővészőt.

12. Szerelje fel a csavarokat.
13. Szerelje fel az anyákat és alátéteket, és húzza azokat szorosra.

6.5.14.5 A vetőmag lerakási mélységének beállítása

CMS-T-00005825-E.1

1. Emelje ki a gépet.
2. Traktor és a gép biztosítása.
3. Reteszelve ki az állítókart **1**.



CMS-I-00001919



MEGJEGYZÉS

Az állítókar fél lépésenként is reteszeltető a raszterben.

4. *A vetőmag lerakási mélységének növeléséhez:*
állítsa az állítókart **G** irányba

vagy

A vetőmag lerakási mélységének csökkentéséhez:

állítsa az állítókart **A** irányba.

5. *A gép leállításához:*
Állítsa a vetőmag lerakási mélységét minden sorban a kívánt helyzetbe **P**.



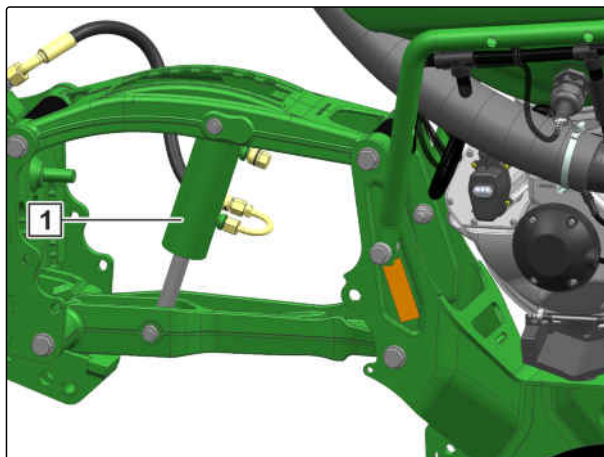
MEGJEGYZÉS

A felfekvőerő szabályozásnak nincs funkciója az F-G vetőmag lerakási mélység pozíciójától kezdve.

6. *A felfekvőerő szabályozásról a csoroszlyanyomás-vezérlésre való váltásához:*
Lásd az ISOBUS használati útmutatójának „Csoroszlyanyomás-felügyelet konfigurálása” fejezetét.
7. *A beállítás ellenőrzéséhez:*
30 m hosszan haladjon munkasebességgel, és „ellenőrizze a lerakási mélységet”.

6.5.14.6 A csoroszlyanyomás hidraulikus beállítása

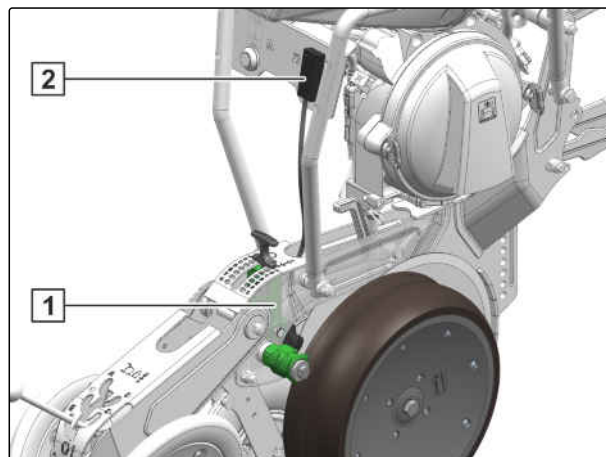
A csoroszlyanyomást egy hidraulikus munkahenger **1** hozza létre.



CMS-T-00005524-E.1

CMS-I-00003953

A hidraulikus csoroszlyanyomás rendszer felfekvőerő szabályozással rendelkezhet. Az erőérzékelők **1** a csoroszlyák felfekvő erejét határozzák meg. A jelfeldolgozó **2** kiszámítja a középértéket valamennyi csoroszlyához, és a nyomást a hidraulikus csoroszlyarendszer szabályozza.



CMS-I-00003921

1. Kapcsolja be a ventilátort.

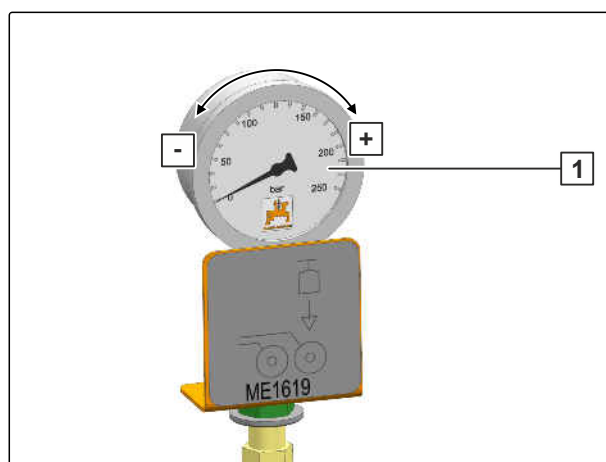


MEGJEGYZÉS

A munkatartomány 5 bar és 100 bar között van.

2. A csoroszlyanyomás növeléséhez nehéz talajokon **+** vagy csökkentéséhez könnyű talajokon **-**:

Lásd az ISOBUS használati útmutató "A csoroszlyanyomás igazítása" c. fejezetét.



CMS-I-00005409



MEGJEGYZÉS

Ha a hidraulikus csoroszlyanyomás túl nagyra van beállítva, akkor a gép emelése a PreTec mulcsvető csoroszlyán keresztül történik.

A felfekvőerő szabályozását használja csak az F-F vetőmag lerakási mélység pozíciójáig.

3. A csoroszlyanyomás célzott emeléséhez a keréknyomban:
Lásd "A csoroszlyanyomás beállítása a keréknyomban" fejezetet.
4. A beállítás ellenőrzéséhez:
30 m munkasebességgel haladjon, és "ellenőrizze a vetőmag lerakási mélységét".

6.5.14.7 A csorozzlyanyomás mechanikus beállítása

CMS-T-00001905-E.1

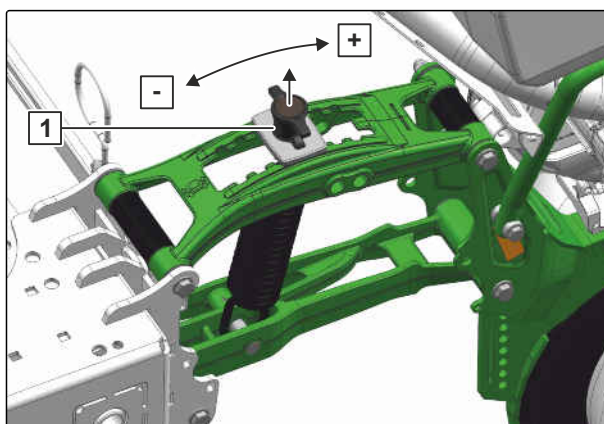
Használati feltétel	Csorozzlyanyomás
Nehéz talajok	Csorozzlyanyomás növelése: +
Könnyű talajok	Csorozzlyanyomás csökkentése: -

1. Emelje ki a gépet.
2. Traktor és a gép biztosítása.
3. Reteszelve ki az állítókart.
4. Állítsa a csorozzlyanyomás a kívánt helyzetbe.
5. Az állítókart reteszelve a raszterben.
6. A beállítást alkalmazza valamennyi csorozzlyánál.

vagy

Állítsa a csorozzlyanyomást a keréknyomokban a kívánt helyzetbe.

7. A beállítás ellenőrzéséhez
30 m munkasebességgel haladjon, és
"ellenőrizze a vetőmag lerakási mélységét".



CMS-I-00001923

6.5.14.8 A csorozzlyanyomás beállítása a keréknyomban

CMS-T-00007947-D.1

1. Kapcsolja be a ventilátort.
2. A keréknyomokon kívül a csorozzlyanyomás nullára állításához:
Lásd az ISOBUS használati útmutató "A csorozzlyanyomás igazítása" c. fejezetét.



SAKMŰHELYBEN VÉGGZENDŐ MUNKA



MEGJEGYZÉS

A keréknyomban lévő csoroszlyákra külön csoroszlyanyomás kapcsolható rá. A kiegészítő csoroszlyanyomás 10 bar és 50 bar közötti értékre állítható be.

A csoroszlyaeltolással rendelkező gépeknél a kiegészítő csoroszlyanyomást csak annyira növelje, hogy az eltolt csoroszlyák a keréknyom mellett ne süllyedjenek be.

3. A kiegészítő csoroszlyanyomás beállításához a keréknyomban:

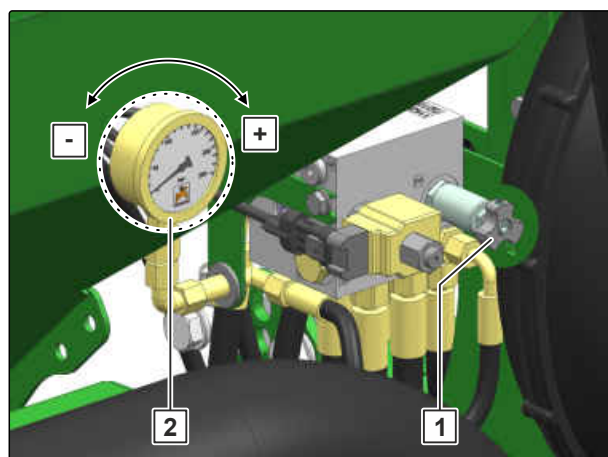
állítsa a csoroszlyanyomást az állítócsavarral **1** a kívánt pozícióba.

➔ A nyomásmérő **2** a kiegészítő csoroszlyanyomást mutatja a traktornyomban.

➔ Ha a keréknyomon kívül a csoroszlyanyomást is beállítják, akkor növelik a csoroszlyanyomást a keréknyomokban a b

4. A beállításnak a megtett rövid út utáni ellenőrzéséhez:

Lásd "A lerakási mélység ellenőrzése".



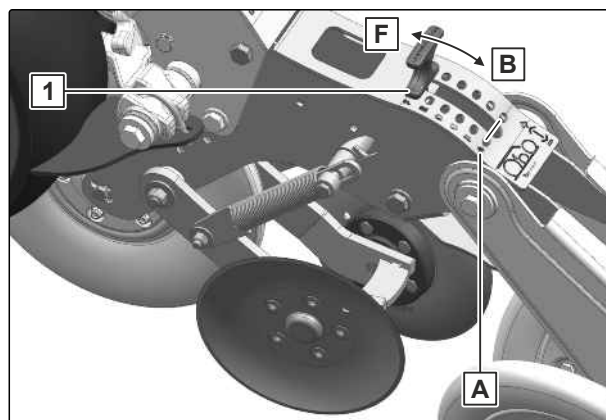
CMS-I-00005532

6.5.14.9 A tárcsás takaró beállítása

CMS-T-00001932-G.1

A tárcsás takarók felszántott vagy mulcsozott talajon használható. A vetőbarázdákat finom földdel takarják be. A takaró nyomása beállítható.

1. Emelje ki a gépet.
2. Traktor és a gép biztosítása.
3. Reteszelje ki az állítókart **1**.



CMS-I-00001926

4. *Nehéz talajokon:*

Növelje a takaró nyomását az irányba **F**

vagy

Könnyű talajon:

Csökkentse a takaró nyomását az irányba **B**

5. A beállítást alkalmazza valamennyi tárcsás takarónál.

vagy

Állítsa a tárcsás takaró nyomását a keréknyomokban a kívánt helyzetbe.

6. *A gép leállításához:*

Állítsa a tárcsás takarót minden sorban a **A** helyzetbe.

7. Az állítókart reteszelve a raszterben.

8. *A beállítás ellenőrzéséhez:*

30 m-t vessen munkasebességgel, és ellenőrizze a munkaképet.

6.5.14.10 A csillagtárcsás takaró beállítása

CMS-T-00012662-A.1

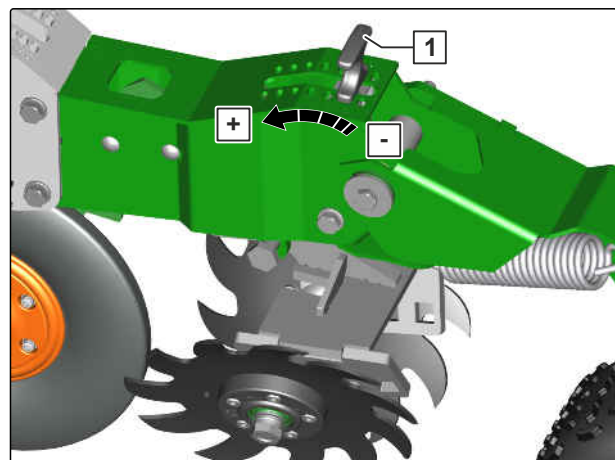
A csillagtárcsás takarók felszántott vagy mulcsozott talajon használható. A vetőbarázdákat finom földdel takarják be. Beállítható a munkamélység, a csillagtárcsás takaró pozíciója és a nyomógörgők közötti távolság.

1. Emelje ki a gépet.

2. Traktor és a gép biztosítása.

A csillagtárcsás takarók nem szabad, hogy eltolják a vetőmagot a talajban. A munkamélységet állítsa max. 1 cm-re a barázda alján. Ha a csillagtárcsás takaró feltúrja a földet, csökkentse a munkamélységet, vagy növelje a csillagtárcsás takarók közötti átmenetet.

3. Reteszelve ki az állítókart **1**.



CMS-I-00008069

4. *A munkamélység növeléséhez:*

Állítsa az állítókart **+** irányba.

vagy

A munkamélység csökkentéséhez:

Állítsa az állítókart **-** irányba.

5. A beállítást alkalmazza valamennyi csillagtárcsás takarónál.

vagy

Állítsa a csillagtárcsás takarót a keréknyomokban a kívánt helyzetbe.

6. *A gép leállításához:*

Állítsa a csillagtárcsás takarót minden sorban a kívánt helyzetbe.

7. Az állítókart reteszelve a raszterben.

8. *A beállítás ellenőrzéséhez:*

30 m-t vessen munkasebességgel, és ellenőrizze a munkaképet.



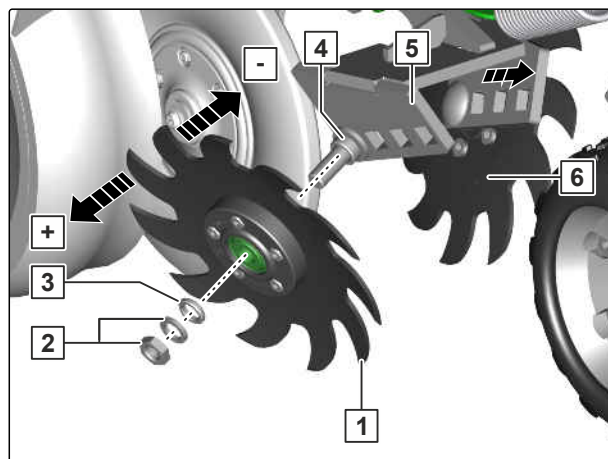
MEGJEGYZÉS

A csillagtárcsás takaró beállításához a barázdában közepén, beállító perselyek vannak a különböző távolsághoz.

9. Szerelje le az anyát és a biztosító alátéteket **2**.

10. *A csillagtárcsás takaró közepén a barázdához való beállításához:*

Állítsa a beállító perselyeket **3** és **4** a kívánt helyzetbe.



CMS-I-00008763

11. *Ha a csillagtárcsás takarók földet vagy szerves anyagot feltúrnak:*

Növelje a távolságot a **1** és **6** csillagtárcsás takarók között a tartóban **5**.

vagy

Ha a csillagtárcsás takarók a vetőmagot nem takarják be megfelelő finom földdel:

Csökkentse a távolságot a csillagtárcsás takarók között.

12. *A beállítás ellenőrzéséhez:*

30 m-t vessen munkasebességgel, és ellenőrizze a munkaképet.

6.5.14.11 Az egyes nyomógörgő beállítása

Az egyes nyomógörgő lezárja a vetőbarázdát. A görgőnyomás beállítható.

1. Emelje ki a gépet.
2. Traktor és a gép biztosítása.
3. Reteszelve ki az állítókart **1**.
4. *A görgőnyomás növeléséhez:*
állítsa az állítókart **+** irányba

vagy

A görgőnyomás csökkentéséhez:

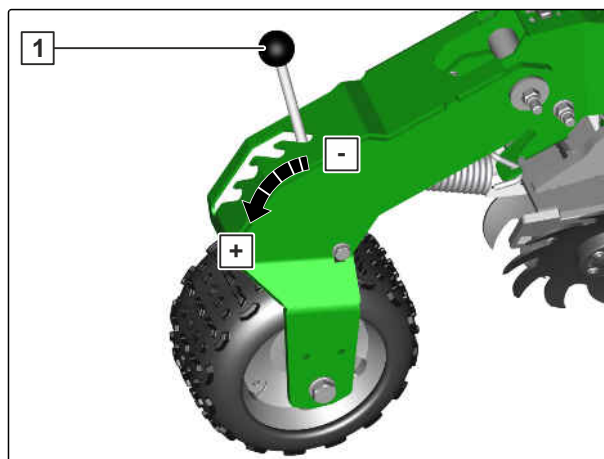
állítsa az állítókart **-** irányba.

5. Az állítókart reteszelve a raszterben.
6. *A beállítás ellenőrzéséhez:*
30 m-t haladjon munkasebességgel. Ellenőrizze a munkaképet.

6.5.14.12 A V-nyomógörgők beállítása

A V-nyomógörgők lezárják a vetőbarázdákat.

Beállítható még a görgő nyomása, állásszöge és a nyomógörgők közötti távolság.



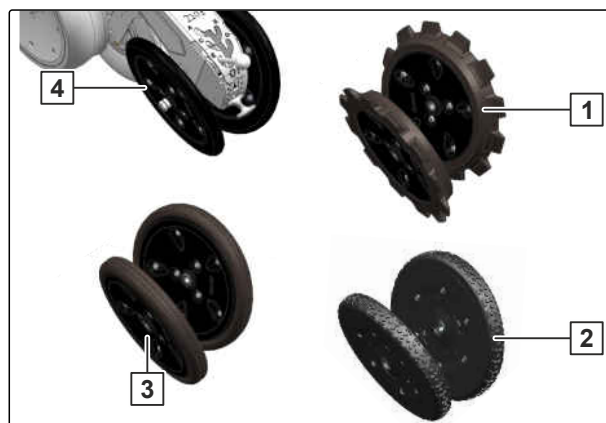
CMS-T-00012663-A.1

CMS-I-00008070

CMS-T-00001931-H.1

Nyomógörgők

- 1** 350x50 fogazott nehéz talajokhoz
- 2** 350x50 profilos könnyű és közepes talajokhoz.
Az erózió okozta veszély csökkentésére alkalmas
- 3** 350x50 sima könnyű és közepes talajokhoz
- 4** 350x33 sima közepes és nehéz talajokhoz

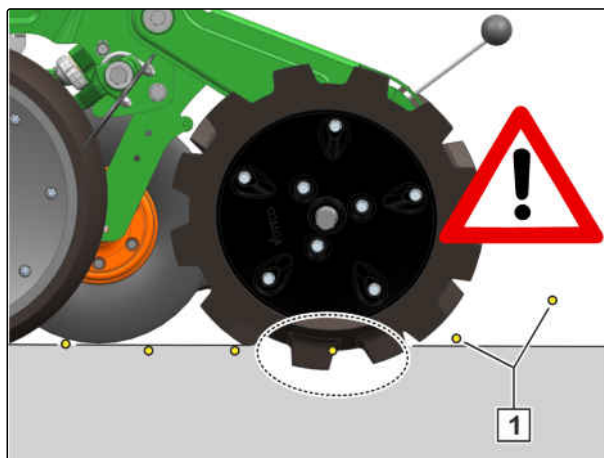


CMS-I-00009090



MEGJEGYZÉS

A fogazott nyomógörgők nem hatolhatnak a beállított vetőmag lerakási mélységnél mélyebben a talajba ahhoz, hogy a vetőmagot a talajból nehogy kidolgozzák **1**.



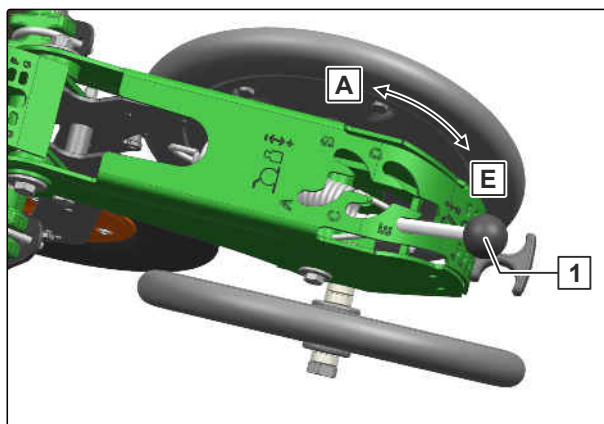
CMS-I-00002743

1. Emelje ki a gépet.
2. Traktor és a gép biztosítása.
3. Reteszelve ki az állítókart **1**.
4. *A görgőnyomás növeléséhez:*
állítsa az állítókart **E** irányba

vagy

A görgőnyomás csökkentéséhez:
állítsa az állítókart **A** irányba.

5. Az állítókart reteszelve a rászterben.
6. *A beállítás ellenőrzéséhez:*
30 m-t haladjon munkasebességgel. Ellenőrizze a munkaképet.
7. *Ha a vetőbarázda nem záródik be a beállított görgőnyomásnál:*
Állítsa be az állásszöget.



CMS-I-00001927

8. *Könnyű talajokon:*
állítsa az állítókart **A** irányba

vagy

Nehéz talajokon:

állítsa az állítókart **E** irányba.

9. *A beállítás ellenőrzéséhez:*
30 m-t haladjon munkasebességgel. Ellenőrizze a munkaképet.

10. *Ha a vetőbarázda nem záródik be a beállított nyomógörgő állásszögénél:*
Állítsa be a nyomógörgők távolságát.

11. Lazítsa meg és távolítsa el a belső fekvésű biztosítóanyát.

12. Távolítsa el a csavart **1** a nyomógörgővel együtt.

Állítsa a nyomógörgőt **3** a beállító perselyekkel **2** a kívánt helyzetbe.



MEGJEGYZÉS

A nyomógörgők nyomópontjának beállításához a barázdában középen, beállító perselyek vannak a különböző távolsághoz.

13. *Könnyű talajokon:*
Növelje a nyomógörgők távolságát **+**

vagy

Nehéz talajokon:

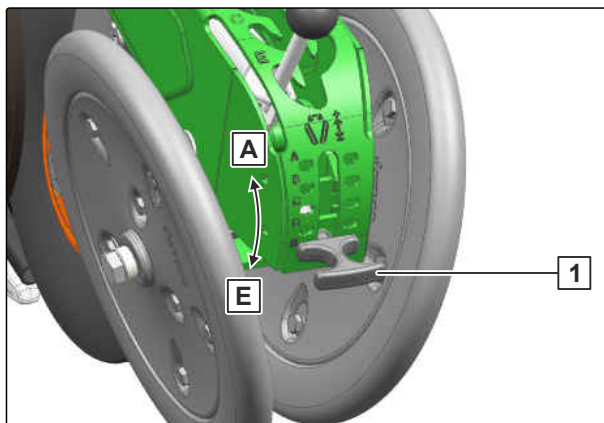
Csökkentse a nyomógörgők távolságát **-**.

14. Szerelje fel a nyomógörgőt a csavarokkal együtt.

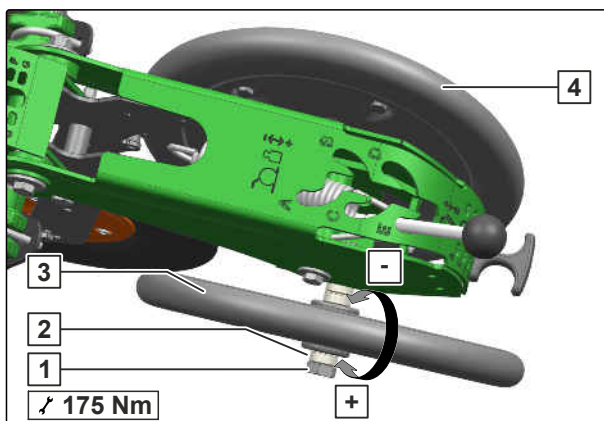
15. Állítsa a szemben fekvő nyomógörgőt a beállító perselyekkel **4** a kívánt helyzetbe.

16. *A beállítás ellenőrzéséhez:*
30 m-t haladjon munkasebességgel. Ellenőrizze a munkaképet.

17. *Ha a vetőbarázda nem záródik be a beállított nyomógörgő távolságánál:*
Állítsa be a nyomógörgők eltolását.



CMS-I-00001929



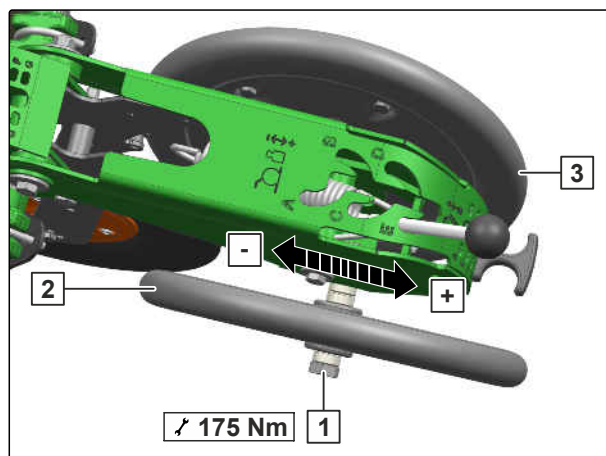
CMS-I-00001928

18. Lazítsa meg és távolítsa el a belső fekvésű biztosítóanyát.
19. Távolítsa el a csavart **1** a nyomógörgővel együtt.

MEGJEGYZÉS

A tárcsás takaróval rendelkező gépeknél a nyomógörgőket szereljük a hátsó helyzetbe.

20. *Jobb átmenethez:*
Növelje a nyomógörgő **2** ofszetjét.
21. Szerelje fel a nyomógörgőt.
22. Állítsa a szemben fekvő nyomógörgőt a beállító perselyekkel **3** a kívánt helyzetbe.
23. *A beállítás ellenőrzéséhez:*
30 m-t haladjon munkasebességgel. Ellenőrizze a munkaképet.



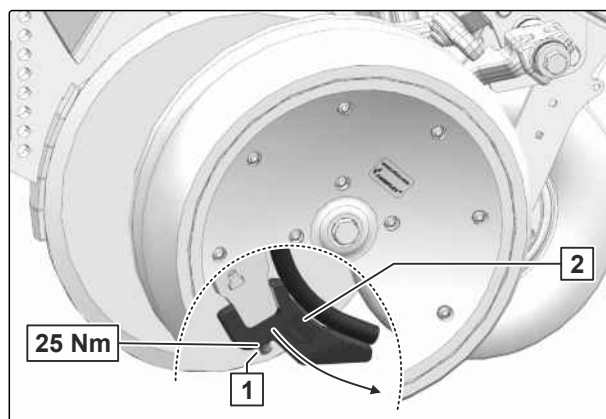
CMS-I-00009418

6.5.14.13 Barázdaalakító váltása

MEGJEGYZÉS

A jobb megtekintéshez a PreTeC mulcsvető csoroszlya csak részben van ábrázolva. A barázdaalakító vagy barázdatisztító cseréjéhez a mélyvezető görgőt és a vágótárcsát nem kell leszerelni.

1. Emelje ki a gépet.
2. Traktor és a gép biztosítása.
3. Szerelje le a csavart **1** és a csavarrögzítőt.
4. Húzza ki lefelé a barázdaalakítót vagy a barázdatisztítót.
5. *A barázdaalakító kiválasztásához:*
Lásd "A vetőmag-beállítások meghatározása".
6. *Ha a csavarrögzítő fogazata kopott:*
Cserélje ki a csavarrögzítőt.



CMS-I-00002045

7. Szerelje fel a csavart és a csavarrögzítőt és húzza meg.
8. *A barázdaalakítónak megfelelő fogógörgő felszereléséhez:*
Lásd "A vetőmag-beállítások meghatározása".

6.5.14.14 A mélyvezető görgők sárkaparóinak beállítása

CMS-T-00001936-G.1



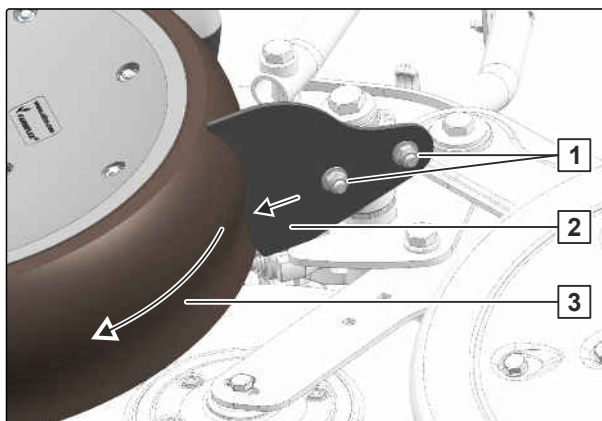
FONTOS

A görgő meghibásodása a felfekvő sárkaparó miatt

- *A távolság ellenőrzéséhez:*
Forgassa a görgőt.

A sárkaparók lehetővé teszik a csoroszlyák nyugodt haladását a ragadós felületű talajakon.

1. Emelje ki a gépet.
2. Traktor és a gép biztosítása.
3. Lazítsa meg az anyákat **1**.
4. A sárkaparót **2** állítsa be 2-es távolságra.
5. *A távolság ellenőrzéséhez:*
Forgassa a mélyvezető görgőt **3**.
6. Húzza meg az anyákat.
7. *A beállítás ellenőrzéséhez:*
30 m-t vessen munkasebességgel, és ellenőrizze a munkaképet.



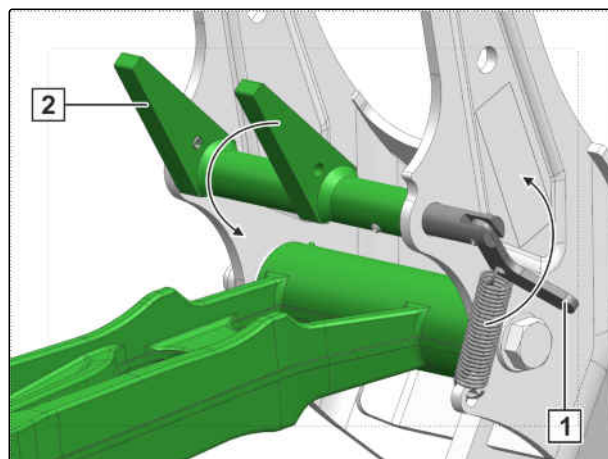
CMS-I-00001930

6.5.14.15 A csoroszlya magasabbra állításának használata

CMS-T-00003679-C.1

1. Állítsa át a kezelőkart **1**.

➔ A retesz **2** rácsappan az alsó függesztőkarra.

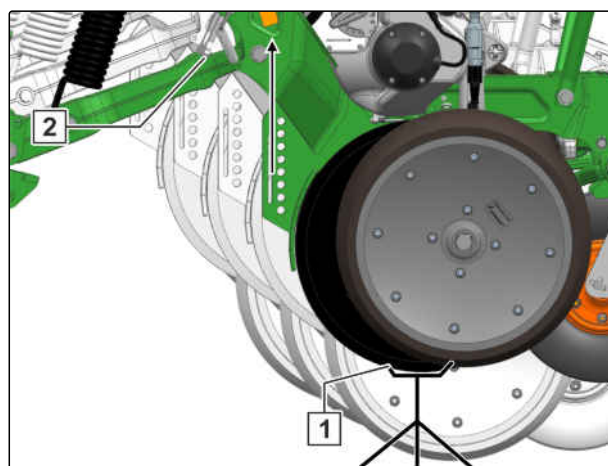


CMS-I-00002700

2. Állítson megfelelő segédeszközt **1** a csoroszlya alá.

3. A retesz **2** zárási helyzetbe állításához engedje le lassan a gépet.

➔ A csoroszlya a parkolási helyzetben rögzítve van.

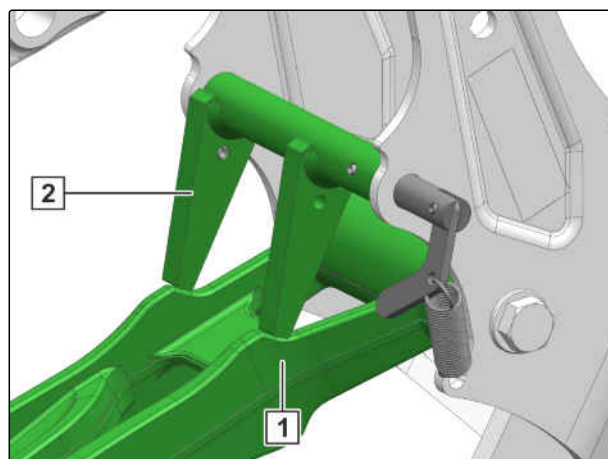


CMS-I-00002706

4. Állítson megfelelő segédeszközt a csoroszlya alá.

5. engedje le lassan a gépet.

➔ A retesz **1** az alsó függesztőkaron **1** tehermentes.

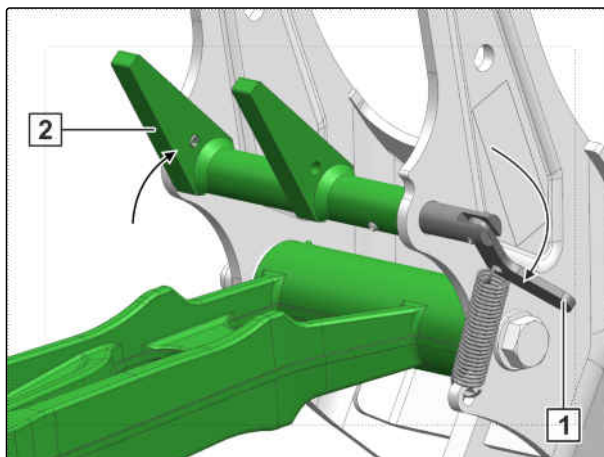


CMS-I-00002697

6. A retesz **2** parkolási helyzetbe állításához
Állítsa át a kezelőkart **1**.

7. Lassan emelje meg a gépet.

➔ A csoroszlya munkahelyzetbe ereszkedik le.



CMS-I-00002699

6.5.14.16 A fogógörgő-sárkaparó beállítása

CMS-T-00003720-E.1

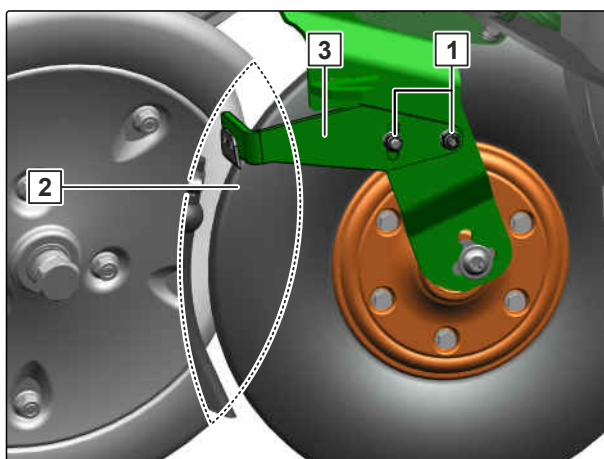
A sárkaparók lehetővé teszik a fogógörgő nyugodt haladását a ragadós felületű talajokon.

1. Emelje ki a gépet.
2. Traktor és a gép biztosítása.
3. Lazítsa meg az anyákat **1**.
4. A sárkaparót **3** állítsa be 1 mm-es távolságra.



FONTOS A görgő meghibásodása a felfekvő sárkaparó miatt

- A távolság ellenőrzéséhez:
Forgassa a görgőt.



CMS-I-00009085

5. Húzza meg az anyákat.

6. A beállítás ellenőrzéséhez:
30 m-t vessen munkasebességgel, és ellenőrizze a munkaképet.

6.5.14.17 A fogógörgő cseréje

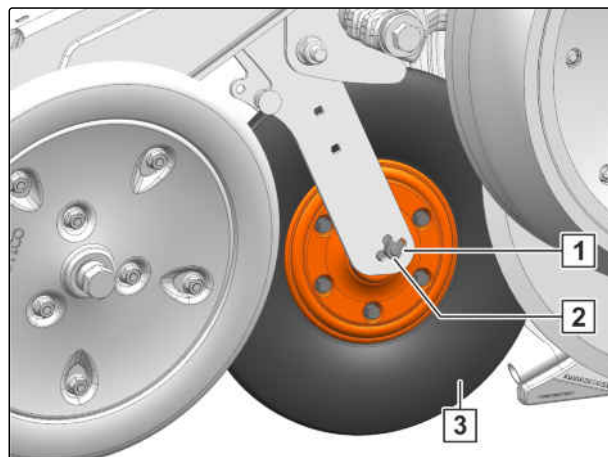
CMS-T-00003902-E.1



MEGJEGYZÉS

A fogógörgő cseréjét a munkaterületen uralkodó feltételekhez kell igazítani. Az optimális érték csak a szántóföldi használat közben határozható meg.

1. Emelje ki a gépet.
2. Traktor és a gép biztosítása.
3. Szerelje le az anyát **1**.
4. Szerelje le a csavarrögzítőt **2**.
5. Szerelje le a csavart.
6. Szerelje le a fogógörgőt **3**.
7. *A fogógörgő kiválasztásához:*
Lásd "A vetőmag-beállítások meghatározása".
8. Szerelje fel a kívánt fogógörgőt.
9. *A fogógörgőnek megfelelő barázdaalakító felszereléséhez:*
Lásd "Barázdaalakító váltása".



CMS-I-00002876

6.5.15 Művelőutak elhelyezése

CMS-T-00001881-A.1

6.5.15.1 Művelőút-kapcsolás konfigurálása

CMS-T-00001883-A.1



MEGJEGYZÉS

Az automatikus művelőút-kapcsoláshoz elektromos hajtású magelosztóra van szükség.

- Lásd az ISOBUS szoftver használati útmutató "A művelőút-kapcsolás konfigurálása" fejezetét.

6.5.16 Az elektromos hajtású műtrágya-adagoló kalibrálása

CMS-T-00003839-E.1

6.5.16.1 A kalibrálás végrehajtása

CMS-T-00001945-E.1



FELTÉTELEK

- ☑ A műtrágyatartály legyen legalább $\frac{1}{4}$ szintig műtrágyával feltöltve.

1. Kapcsolja ki a ventilátort.
2. Lazítsa meg a biztosítóelemet **2** és fordítsa lefelé.
3. *A hidraulikus ventilátorhajtásos gépeknél a kalibrálótartály parkolási helyzetből való kioldásához*
húzza ki oldalt az egymásba beakasztott kalibrálótartályokat **1**.

vagy

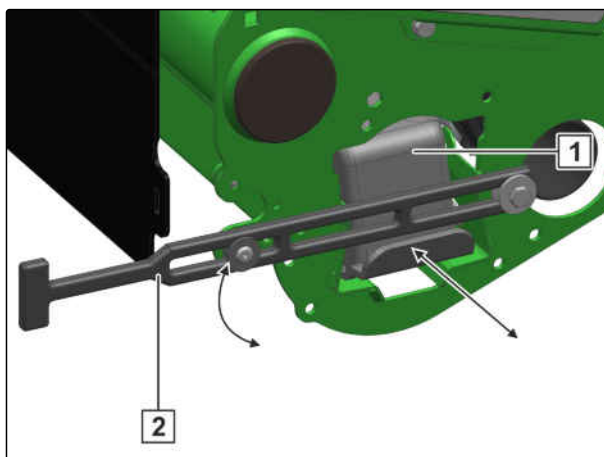
A mechanikus ventilátorhajtásos gépeknél a kalibrálótartály parkolási helyzetből való kioldásához
egyenként húzza ki oldalt balra és jobbra a kalibrálótartályokat.

4. *A hidraulikus ventilátorhajtásos gépeknél a kalibrálótartály kalibrálási helyzetbe állításához*
tolja be a kalibrálótartályt **2** a nyílással felfelé mutatta az adagoló alá.

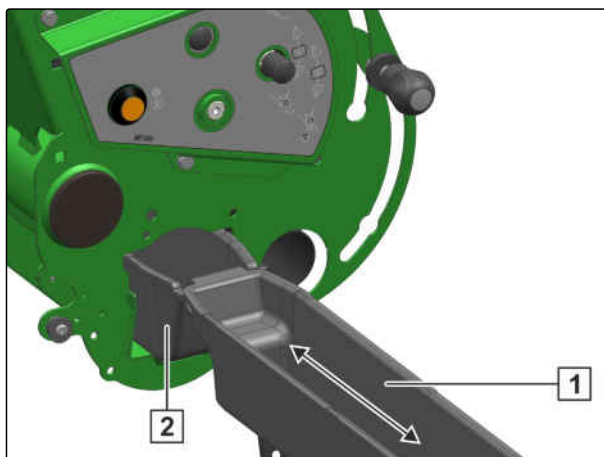
5. akassza be a kalibrálótartályt **1** a nyílással felfelé mutatta és tolja be az adagoló alá.

vagy

A mechanikus ventilátorhajtásos gépeknél a kalibrálótartály kalibrálási helyzetbe állításához
egyenként tolja be a kalibrálótartályt balról és jobbról az adagoló alá.



CMS-I-00001932



CMS-I-00001931

6. *A kalibráló csappantyúkar kalibrálási helyzetbe állításához*
tartsa lenyomva a rögzítógombot **1**, majd tolja lefelé.

7. *A műtrágya-adagoló feltöltéséhez*
Nyomja meg a kalibrálógombot **2** kb. 10 másodpercig.

8. Ürítse a kalibrálótartályt.

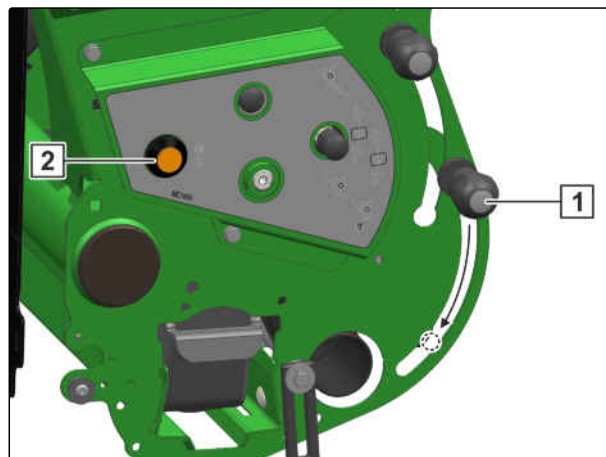
9. *A műtrágya szórásmennyiségének kalibrálásához*
lásd az ISOBUS szoftver használati útmutató "A műtrágya vagy mikrogranulátum szórásmennyiségének kalibrálása" fejezetét.

10. Töltse a műtrágyát a kalibrálótartályból az összehajtható vödörbe **2**.

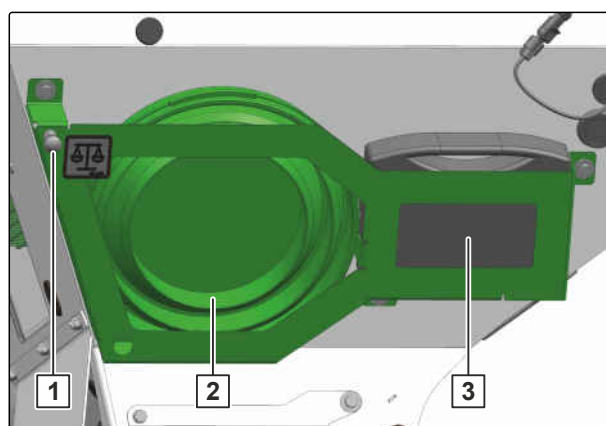
11. Akassza fel az összehajtható vödört a mérleggel **3** együtt a mérési pontra **1**.

12. Adja meg a meghatározott értéket a kezelőterminálon.

13. *A műtrágya szórásmennyiségének megadásához a kezelőterminálon*
lásd az ISOBUS szoftver használati útmutató "A műtrágya vagy mikrogranulátum szórásmennyiségének kalibrálása" fejezetét.



CMS-I-00001933



CMS-I-00001956



MEGJEGYZÉS

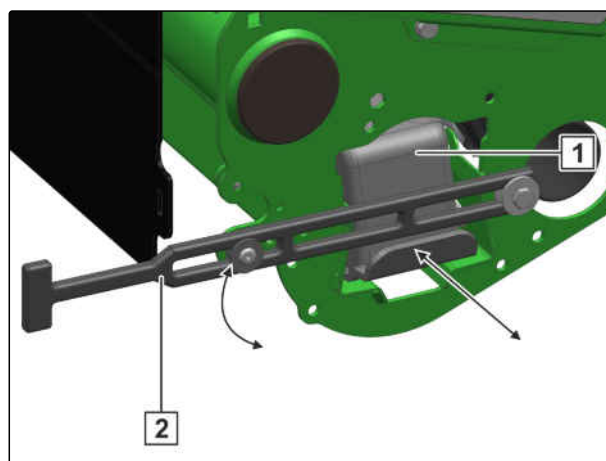
A kalibrálótartály túltöltődésének megelőzéséhez figyelje a töltésszintet.

14. Ürítse a kalibrálótartályt.

15. *A kalibrálótartály szennyezésének megelőzéséhez*
tolja be a kalibrálótartályt **1** a nyílással lefelé mutatva az adagoló alá.

16. Fordítsa el a biztosítóelemet **2** és zárja.

17. *A kalibráló csappantyúkar munkahelyzetbe állításához*
tartsa lenyomva a rögzítógombot, majd tolja felfelé.



CMS-I-00001932

6.5.16.2 A műtrágya maximális szórásmennyiségének meghatározása

CMS-T-00002412-D.1



MEGJEGYZÉS

A táblázatban szereplő értékek csak irányértékek, amelyekhez minimális 12 V állandó feszültségellátás szükséges.

► Olvassa le a táblázatban szereplő értékeket.

KAS/DAP/NPK/foszfát					
Műtrágyamennyiség	Sortávolság				
	45 cm	50 cm	60 cm	75 cm	80 cm
100 kg/ha	15 km/h	15 km/h	15 km/h	15 km/h	15 km/h
140 kg/ha	15 km/h	15 km/h	15 km/h	15 km/h	15 km/h
180 kg/ha	15 km/h	15 km/h	15 km/h	15 km/h	15 km/h
220 kg/ha	15 km/h	15 km/h	15 km/h	15 km/h	15 km/h
260 kg/ha	15 km/h	15 km/h	15 km/h	13,5 km/h	12,7 km/h
300 kg/ha	15 km/h	15 km/h	14,7 km/h	11,7 km/h	11 km/h
340 kg/ha	15 km/h	15 km/h	12,9 km/h	10,4 km/h	9,7 km/h
380 kg/ha	15 km/h	13,9 km/h	11,6 km/h	9,3 km/h	8,7 km/h
420 kg/ha	14 km/h	12,6 km/h	10,5 km/h	8,4 km/h	7,9 km/h
460 kg/ha	12,8 km/h	11,5 km/h	9,6 km/h	7,7 km/h	7,2 km/h
500 kg/ha	11,7 km/h	10,6 km/h	8,8 km/h	8 km/h	7,6 km/h
540 kg/ha	10,9 km/h	9,8 km/h	8,1 km/h	6,5 km/h	6,1 km/h
580 kg/ha	10,1 km/h	9,1 km/h	7,6 km/h	6,1 km/h	5,7 km/h
620 kg/ha	9,5 km/h	8,5 km/h	7,1 km/h	5,7 km/h	5,3 km/h
660 kg/ha	8,9 km/h	8 km/h	6,7 km/h	5,3 km/h	5 km/h
700 kg/ha	8,4 km/h	7,5 km/h	6 km/h	5 km/h	4,7 km/h
740 kg/ha	7,9 km/h	7,1 km/h	5,9 km/h	4,8 km/h	4,5 km/h
780 kg/ha	7,5 km/h	6,8 km/h	5,6 km/h	4,5 km/h	4,2 km/h

Karbamid					
Műtrágyamennyiség	Sortávolság				
	45 cm	50 cm	60 cm	75 cm	80 cm
100 kg/ha	15 kg/ha	15 kg/ha	15 kg/ha	15 kg/ha	15 kg/ha
140 kg/ha	15 kg/ha	15 kg/ha	15 kg/ha	15 kg/ha	15 kg/ha
180 kg/ha	15 kg/ha	15 kg/ha	15 kg/ha	13,4 kg/ha	12,6 kg/ha
220 kg/ha	15,0	15 kg/ha	13,8 kg/ha	11 kg/ha	10,3 kg/ha
260 kg/ha	15 kg/ha	14 kg/ha	11,6 kg/ha	9,3 kg/ha	8,7 kg/ha

Karbamid					
Műtrágyamennyiség	Sortávolság				
	45 cm	50 cm	60 cm	75 cm	80 cm
300 kg/ha	13,4 kg/ha	12,1 kg/ha	10,1 kg/ha	8,1 kg/ha	7,6 kg/ha
340 kg/ha	11,9 kg/ha	10,7 kg/ha	8,9 kg/ha	7,1 kg/ha	6,7 kg/ha
380 kg/ha	10,6 kg/ha	9,6 kg/ha	8 kg/ha	6,4 kg/ha	6 kg/ha
420 kg/ha	9,6 kg/ha	8,6 kg/ha	7,2 kg/ha	5,8 kg/ha	5,4 kg/ha
460 kg/ha	8,8 kg/ha	7,9 kg/ha	6,6 kg/ha	5,3 kg/ha	4,9 kg/ha
500 kg/ha	8,1 kg/ha	7,3 kg/ha	6,1 kg/ha	4,8 kg/ha	4,5 kg/ha
540 kg/ha	7,5 kg/ha	6,7 kg/ha	5,6 kg/ha	4,5 kg/ha	4,2 kg/ha
580 kg/ha	7 kg/ha	6,3 kg/ha	5,2 kg/ha	4,2 kg/ha	3,9 kg/ha
620 kg/ha	6,5 kg/ha	5,9 kg/ha	4,9 kg/ha	3,9 kg/ha	3,7 kg/ha
660 kg/ha	6,1 kg/ha	5,5 kg/ha	4,6 kg/ha	3,7 kg/ha	3,4 kg/ha
700 kg/ha	5,8 kg/ha	5,2 kg/ha	4,3 kg/ha	3,5 kg/ha	3,2 kg/ha
740 kg/ha	5,5 kg/ha	4,9 kg/ha	4,1 kg/ha	3,3 kg/ha	3,1 kg/ha
780 kg/ha	5,2 kg/ha	4,7 kg/ha	3,9 kg/ha	3,1 kg/ha	2,9 kg/ha

6.5.17 A mechanikus hajtású műtrágya-adagoló kalibrálása

CMS-T-00003665-E.1

6.5.17.1 Tekerőkar-fordulatok meghatározása standard munkaszélességekhez

CMS-T-00003668-B.1

- A_B = munkaszélesség, m
- n_R = Sorok száma
- R_W = sortávolság, cm

$$A_B = \frac{n_R}{100} \times R_W$$

$$A_B = \frac{6}{100} \times 75 = 4,5$$

$$A_B = \frac{\boxed{}}{100} \times \boxed{} = \boxed{}$$

CMS-I-00002685

1. A gép munkaszélességét határozza meg a fenti egyenlettel.
2. A tekerőkar-fordulatokat határozza meg a fenti táblázat alapján.

6.5.17.2 Tekerőkar-fordulatok meghatározása speciális munkaszélességekhez

CMS-T-00003669-B.1

- A_B = munkaszélesség, m
- n_R = Sorok száma
- R_W = sortávolság, cm

$$A_B = \frac{n_R}{100} \times R_W$$

$$A_B = \frac{6}{100} \times 75 = 4,5$$

$$A_B = \frac{\boxed{}}{100} \times \boxed{} = \boxed{}$$

CMS-I-00002685

1. A gép speciális munkaszélességét határozza meg a fenti egyenlettel.

- U_K = A speciális munkaszélességek tekerőkar-fordulatokhoz
- A_T = A következő munkaszélesség méterben. Lásd a "Tekerőkar-fordulatok meghatározása standard munkaszélességekhez" táblázatot.
- U_T = A standard munkaszélességekhez megfelelő tekerőkar-fordulatok Lásd a "Karelforgatások meghatározása a standard munkaszélességekhez".

$$U_K = \frac{U_T \times A_T}{A_B}$$

$$U_K = \frac{27 \times 3,6}{3,4} = 28,5$$

$$U_K = \frac{\boxed{} \times \boxed{}}{\boxed{}} = \boxed{}$$

CMS-I-00001251

2. A gép tekerőkar-fordulatait határozza meg a fenti egyenlettel.

6.5.17.3 A kalibrálás végrehajtása

CMS-T-00003655-C.1

A kalibrálással ellenőrizze, hogy a kívánt műtrágya-mennyiség kiszórásra került-e.



FELTÉTELEK

- ☉ A műtrágyatartály legyen legalább $\frac{1}{4}$ szintig műtrágyával feltöltve.

1. Kapcsolja ki a ventilátort.
2. Lazítsa meg a biztosítóelemet **2** és fordítsa lefelé.
3. *A hidraulikus ventilátorhajtásos gépeknél a kalibrálótartály parkolási helyzetből való kioldásához*
húzza ki oldalt az egymásba beakasztott kalibrálótartályokat **1**.

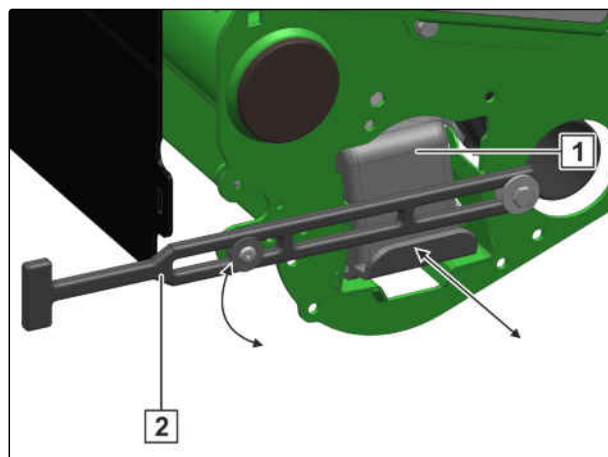
vagy

A mechanikus ventilátorhajtásos gépeknél a kalibrálótartály parkolási helyzetből való kioldásához
egyenként húzza ki oldalt balra és jobbra a kalibrálótartályokat.

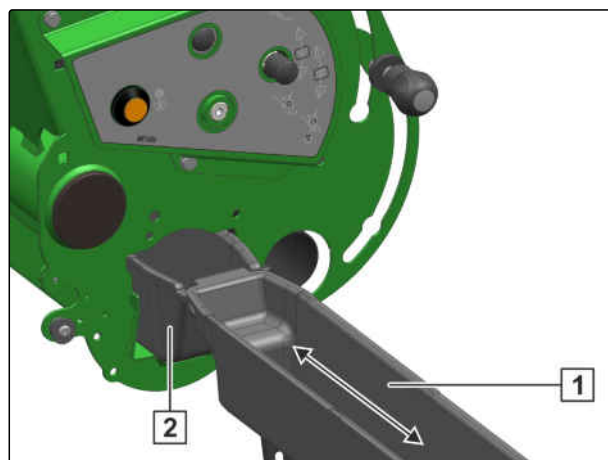
4. *A hidraulikus ventilátorhajtásos gépeknél a kalibrálótartály kalibrálási helyzetbe állításához*
tolja be a kalibrálótartályt **2** a nyílással felfelé mutatta az adagoló alá.
5. akassza be a kalibrálótartályt **1** a nyílással felfelé mutatta és tolja be az adagoló alá.

vagy

A mechanikus ventilátorhajtásos gépeknél a kalibrálótartály kalibrálási helyzetbe állításához
egyenként tolja be a kalibrálótartályt balról és jobbról az adagoló alá.



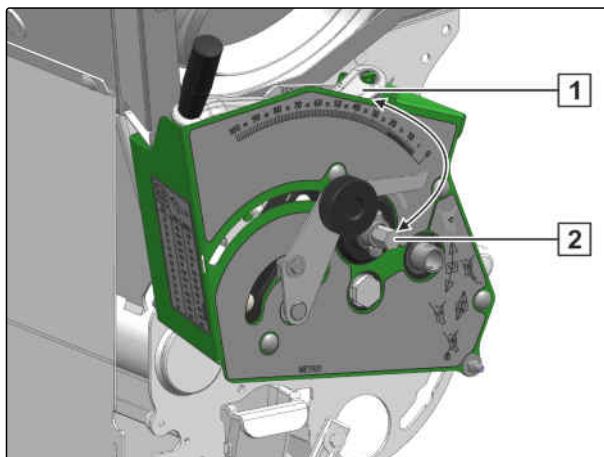
CMS-I-00001932



CMS-I-00001931

6 | A gép előkészítése A gép előkészítése használatra

6. A kezelőszerszámot vegye ki a parkolási helyzetből **1**.
7. A kezelőszerszámot helyezze rá a kardántengelyre **2**.



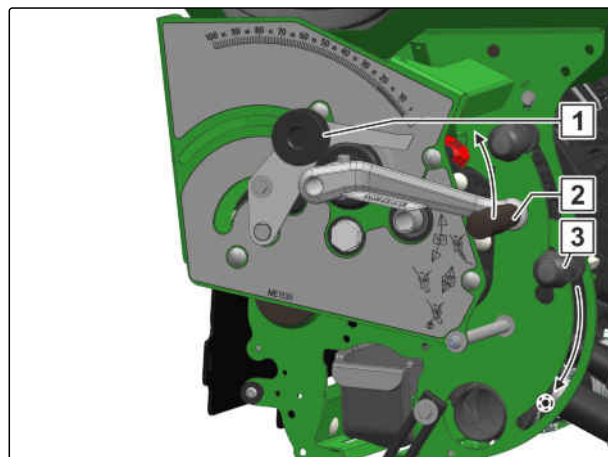
CMS-I-00002785

8. A munkaszélességtől **1** és a kívánt kalibrálási felülettől **2** függően a karelforgatásokat a táblázatban találja meg.

1	2	
[m]	1/40ha	1/100ha
2,7	90 ½	36 ¼
2,8	87 ¼	35
3,0	81 ½	32 ½
3,2	76 ¼	30 ½
3,6	67 ¾	27
4,0	61	24 ½
4,2	58 ¼	23 ¼
4,5	54 ¼	21 ¾
4,8	51	20 ½
5,4	45 ¼	18
5,6	43 ½	17 ½
6,0	40 ¾	16 ¼
6,4	38 ¼	15 ¼

CMS-I-00002784

9. A kalibráló csappantyúkar kalibrálási helyzetbe állításához
tartsa lenyomva a rögzítógombot **3**, majd tolja
lefelé **4**.
10. Lazítsa meg a rögzítógombot **1**.
11. A mutatót állítsa a hajtómű 70 beállítási értékére.
12. A műtrágya-adagoló feltöltéséhez
forgassa a kezelőszerszámot 5 fordulattal.
13. Ürítse a kalibrálótartályt.
14. A kezelőszerszámot forgassa a kívánt számú
fordulattal az óramutató járásával ellentétes
irányba.



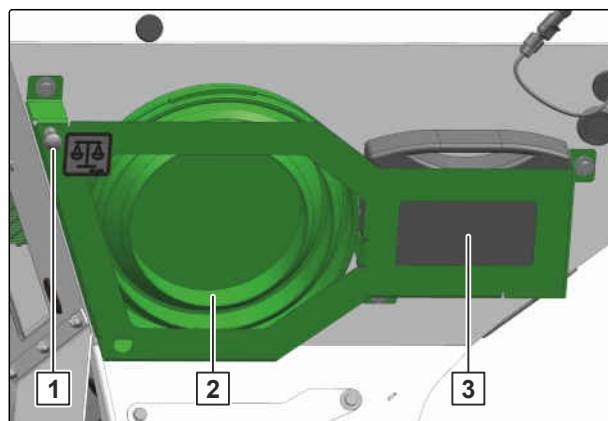
CMS-I-00002786

MEGJEGYZÉS

A kalibrálótartály túltöltődésének megelőzéséhez
figyelje a töltésszintet.

Szükség szerint állítsa le a kalibrálást, és ürítse a
kalibrálótartályt.

15. Töltse a műtrágyát a kalibrálótartályból az
összehajtható vödörbe **2**.
16. Akassza fel az összehajtható vödört a mérleggel
3 együtt a mérési pontra **1**.
17. Határozza meg a felfogott műtrágyamennyiséget.
Vegye figyelembe a tartály súlyát.



CMS-I-00001956

- D_M = Műtrágyamennyiség kilogrammban
hektáronként
- A_M = Felfogott műtrágyamennyiség kilogrammban
1/40 vagy 1/100 hektáronként
- K = A kalibrálási területtől függően a kalibrálási
tényező 40 vagy 100

$$D_M = A_M \times K$$

$$D_M = 4,38 \times 40 = 175$$

$$D_M = \text{ } \times \text{ } = \text{ }$$

CMS-I-00002691

18. A meghatározott súly szorozza a kalibrálási
tényezővel.

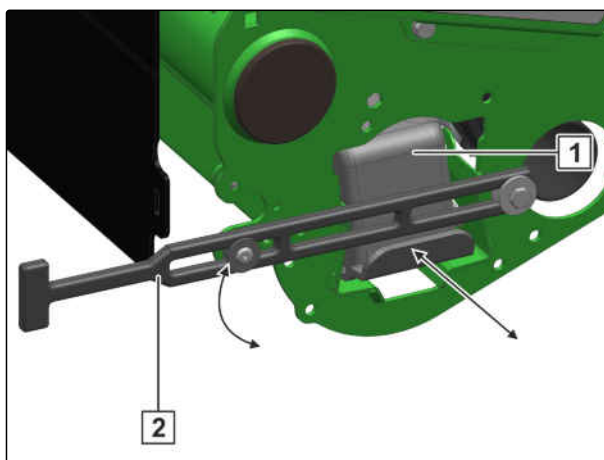
19. Az első kalibráláskor a kívánt szórásmennyiséget nem éri el.
Az első kalibrálás értékeivel határozza meg a kívánt szórásmennyiség eléréséhez szükséges hajtóműállást, lásd "A hajtóműállás meghatározása számolókoronggal" fejezetet.
20. A kalibrálást addig ismételje meg, amíg a kívánt mennyiséget nem adagolta.



MEGJEGYZÉS

Ha a kívánt szórásmennyiséget nem éri el, további információkért forduljon a szakműhelyhez.

21. Ürítse a kalibrálótartályt.
22. A kalibrálótartály szennyezésének megelőzéséhez
tolja be a kalibrálótartályt **1** a nyílással lefelé mutatta az adagoló alá.
23. Fordítsa el a biztosítóelemet **2** és zárja.
24. A kalibráló csappantyúkar munkahelyzetbe állításához
tartsa lenyomva a rögzítőgombot, majd tolja felfelé.

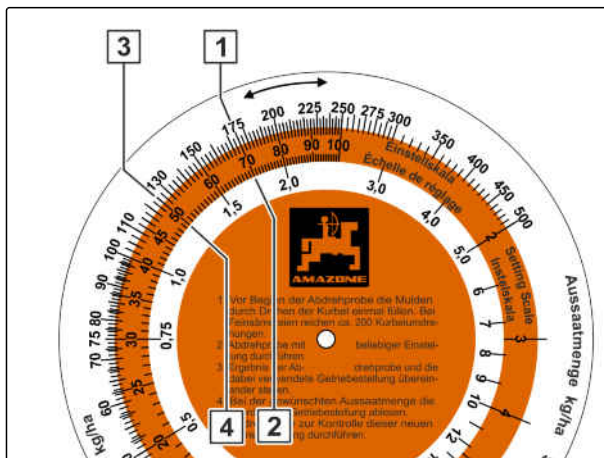


CMS-I-00001932

6.5.17.4 A hajtóműállás meghatározása számolókoronggal

CMS-T-00003671-B.1

- Meghatározott szórásmennyiség 175 kg/ha **1**
- Alkalmazott hajtóműállás 70 **2**
- Kívánt szórásmennyiség 125 kg/ha **3**
- Hajtóműállás 50 **4** a kívánt szórásmennyiséghez



CMS-I-00002787

1. A meghatározott szórásmennyiséget **1** és a 70 hajtóműállást **2** állítsa a számolókorongon egymás fölé.

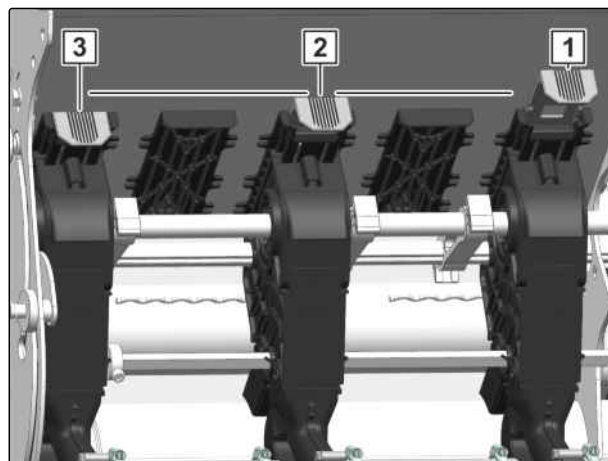
2. A kívánt szórásmennyiséghez **3** szükséges hajtóműállást **4** olvassa le a számolókorongon.

MEGJEGYZÉS

A hajtómű állítókart állítsa be a 20 és 80 skálabeállítás között.

3. A hajtómű állítókart állítsa a leolvasott értékre.

- Elzáró tolózár teljesen nyitva **1**
- Elzáró tolózár 1/3 nyitva **2**
- Elzáró tolózár zárva **3**



CMS-I-00002689

4. Ha a beállítási tartomány 0,1 és 5 között van, állítsa a műtrágya-adagoló elzáró tolózárját a helyzetbe **2**.

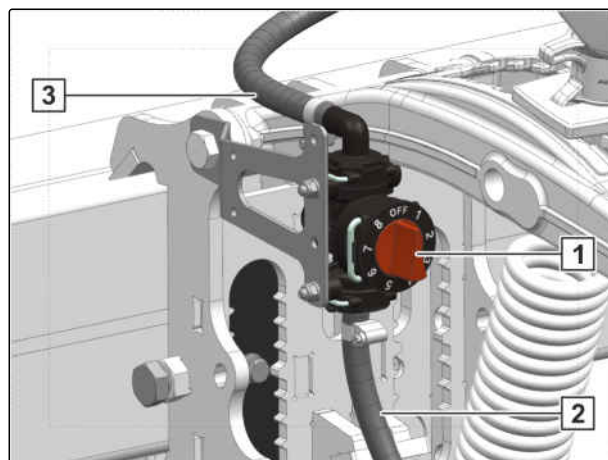
➔ Az adagoló hozzáfolyó csökken.

5. Végezze el újból a kalibrálást.

6.5.18 A folyékony műtrágya szórásmennyiségének beállítása

CMS-T-00003722-D.1

A hígműtrágya-adagolót **1** a hígműtrágya-tartállyal az ellátótömlő **3** köti össze. A hígműtrágya a tömlőn **2** keresztül a lerakási ponthoz folyik, ahol a talajba jut.



CMS-I-00002729

- A = szórásmennyiség, l/ha
 - A_R = tiszta műtrágya felhasznált mennyiség, kg/ha
 - $G_{\%}$ = Műtrágya tartalma százalékban
 - ρ = sűrűség, kg/l
1. A műtrágya felhasznált mennyiségét határozza meg az egyenlettel.

$$A = \frac{A_R \times 100}{G_{\%} \times \rho}$$

$$A = \frac{55 \times 100}{28 \times 1,28} = 153,5$$

$$A = \frac{\boxed{} \times 100}{\boxed{} \times \boxed{}} = \boxed{}$$

CMS-I-00002734

- D = áramlási sebesség, l/min
 - A = szórásmennyiség, kg/ha
 - v = menetsebesség, km/h
 - R_w = sortávolság, m
2. Az áramlási sebességet határozza meg az egyenlettel.

$$D = \frac{A \times v \times R_w}{600}$$

$$D = \frac{154 \times 15 \times 0,75}{600} = 2,89$$

$$D = \frac{\boxed{} \times \boxed{} \times \boxed{}}{600} = \boxed{}$$

CMS-I-00002733

Áramlási sebesség															
Szelepállás	Nyomás														
	1 bar	1,5 bar	2 bar	2,5 bar	3 bar	3,5 bar	4 bar	4,5 bar	5 bar	5,5 bar	6 bar	6,5 bar	7 bar	7,5 bar	8 bar
1	0,43 l/min	0,52 l/min	0,6 l/min	0,62 l/min	0,68 l/min	0,73 l/min	0,77 l/min	0,85 l/min	0,93 l/min	0,96 l/min	0,99 l/min	10,2 l/min	1,06 l/min	1,09 l/min	1,12 l/min
2	0,6 l/min	0,71 l/min	0,8 l/min	0,89 l/min	0,97 l/min	1,04 l/min	1,11 l/min	1,2 l/min	1,29 l/min	1,32 l/min	1,35 l/min	1,39 l/min	1,43 l/min	1,48 l/min	1,54 l/min
3	0,97 l/min	1,15 l/min	1,32 l/min	1,46 l/min	1,59 l/min	1,71 l/min	1,83 l/min	1,94 l/min	2,05 l/min	2,1 l/min	2,16 l/min	2,25 l/min	2,35 l/min	2,41 l/min	2,48 l/min
4	1,44 l/min	1,72 l/min	1,96 l/min	2,19 l/min	2,39 l/min	2,58 l/min	2,75 l/min	2,91 l/min	3,08 l/min	3,18 l/min	3,28 l/min	3,4 l/min	3,51 l/min	3,65 l/min	3,78 l/min
5	2 l/min	2,4 l/min	2,76 l/min	3,09 l/min	3,37 l/min	3,64 l/min	3,88 l/min	4,07 l/min	4,26 l/min	4,4 l/min	4,54 l/min	4,72 l/min	4,86 l/min	5,03 l/min	5,21 l/min
6	3,07 l/min	3,47 l/min	3,91 l/min	4,31 l/min	4,67 l/min	5,01 l/min	5,33 l/min	5,52 l/min	5,71 l/min	5,92 l/min	6,14 l/min	6,33 l/min	6,52 l/min	6,8 l/min	7,08 l/min

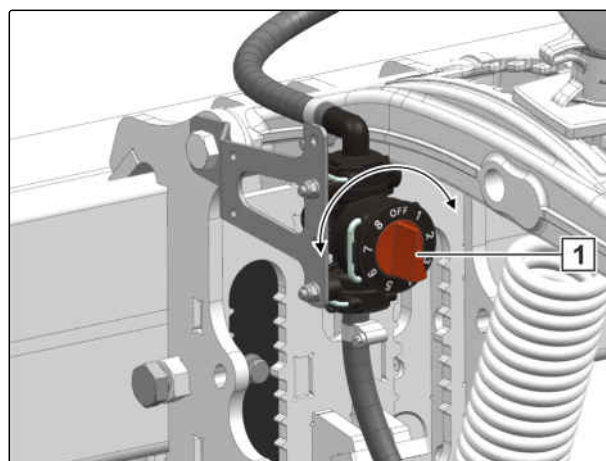
Szelepállás	Áramlási sebesség														
	Nyomás														
	1 bar	1,5 bar	2 bar	2,5 bar	3 bar	3,5 bar	4 bar	4,5 bar	5 bar	5,5 bar	6 bar	6,5 bar	7 bar	7,5 bar	8 bar
7	4,06 l/min	4,9 l/min	5,49 l/min	6,03 l/min	6,54 l/min	6,98 l/min	7,42 l/min	7,63 l/min	7,85 l/min	8,11 l/min	8,36 l/min	8,65 l/min	8,94 l/min	9,3 l/min	9,66 l/min
8	5,81 l/min	6,63 l/min	7,31 l/min	8,03 l/min	8,73 l/min	9,35 l/min	9,93 l/min	10,18 l/min	10,44 l/min	10,77 l/min	10,94 l/min	11,48 l/min	11,82 l/min	12,26 l/min	12,7 l/min

- a szelepállást a fenti táblázatban találja meg.
- Állítsa a szelepet **1** a kívánt helyzetbe.
- Mivel az áramlási sebesség a kiszórandó anyagtól függ:
Kalibrálja a szórásmennyiséget a hígmutrágya-tartály használati útmutatója szerint.



MEGJEGYZÉS

- A meghatározott értékek csak irányértékek.
- A beállítást ellenőrizze a kiszórandó anyag minden egyes váltása után.
- A vetőbarázdába való lerakáskor forduló helyzetben folyékony trágya csepeghet a lerakási ponton.



CMS-I-00002735

6.5.19 A lerakási mélység beállítása a felkapcsolt műtrágyacsoroszlyán

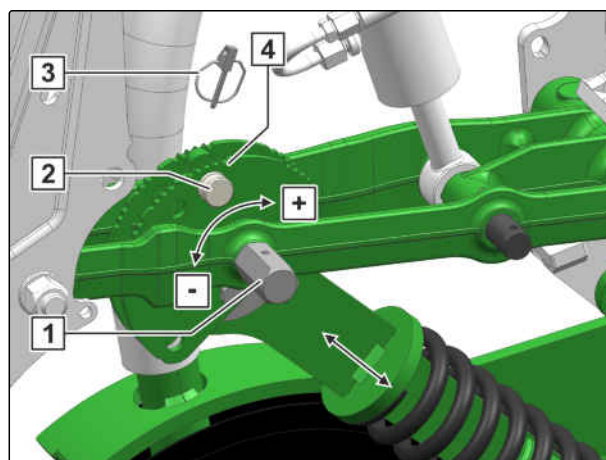
CMS-T-00005574-B.1

- Emelje ki a gépet.
- Traktor és a gép biztosítása.
- Szerelje le a rugós rögzítőelemet **3**.
- Szerelje le a csapszeget **2**.

Az 1 és 5 közötti bevágások **4** tájékozódásra szolgálnak.

- A műtrágya lerakási mélységének beállításához forgassa az állítótengelyt **1** a kívánt helyzetbe.

- Szerelje fel a csapszeget.



CMS-I-00003935

7. Szerelje fel a rugós rögzítőelemet.
8. A beállítást valamennyi műtrágyacsoroszlyán végezze el.

6.5.20 A lerakási mélység beállítása a laprugós műtrágyacsoroszlyán

CMS-T-00002061-D.1

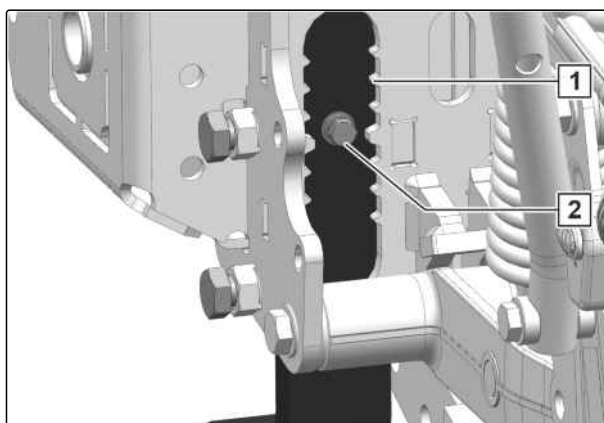


MEGJEGYZÉS

A használati feltételek befolyásolják a megfelelő beállítást.

A műtrágyacsoroszlya beállítását az adott használati feltételekhez kell igazítani. A műtrágyacsoroszlya beállítását ellenőrizze a szántóföldön megtett rövid út után.

A csavar **2** a skálán **1** tájékozódásra szolgál.



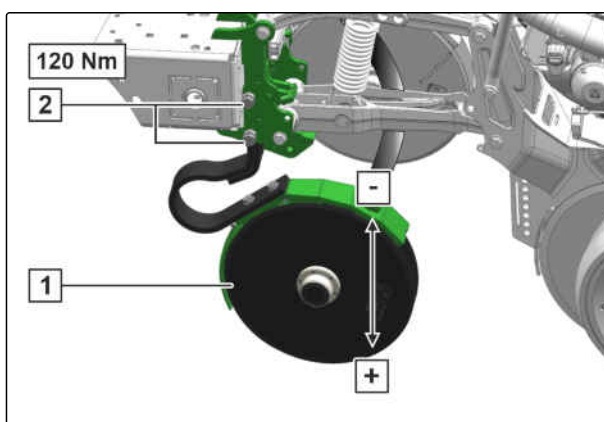
CMS-I-00002042



FELTÉTELEK

- ✓ A gép szilárd csarnokpadlón áll.

1. Emelje ki a gépet.
2. *70 cm-nél kisebb sortávolságoknál*
Biztosítsa a gépet.
3. A műtrágyacsoroszlyát **1** tartsa beállított helyzetben.
Lazítsa meg a csavarokat **2**.
4. Állítsa a műtrágyacsoroszlyát a kívánt helyzetbe.
5. A műtrágyacsoroszlyát tartsa a kívánt helyzetben.
Húzza meg a csavarokat.



CMS-I-00001934

6. A beállítást alkalmazza valamennyi műtrágyacsoroszlyánál.

vagy

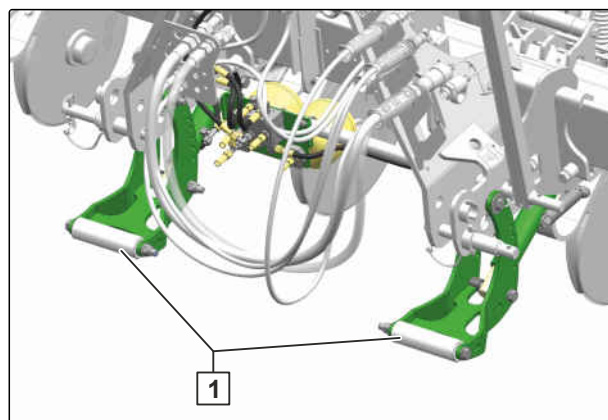
Állítsa a műtrágya lerakási mélységet a keréknyomban a kívánt helyzetbe.

6.5.21 A vázkiegyensúlyozás beállítása

CMS-T-00002219-F.1

A hidraulikusan működtetett vázkiegyensúlyozás **1** az alsó függesztőkarokra támaszkodik, és átviszi a traktor súlyát a gépvázakra. Ennek köszönhetően még nehéz felhasználási körülmények mellett is biztosított a szemenkénti vetőgép további terhelése és a lerakási mélység betartása.

A vázkiegyensúlyozás maximális hatásának eléréséhez a gépet a traktoroldalon a felső függesztőkar legmagasabb pontjába kell csatlakoztatni.



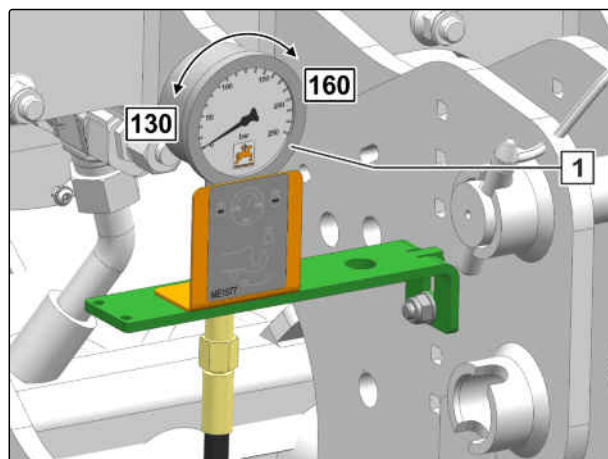
CMS-I-00001984



FIGYELMEZTETÉS

Váratlan hidraulikafunkció aktiválódik

- ▶ A traktor vezérlőegységének működtetése előtt ellenőrizze a komfort hidraulika kiválasztott hidraulikafunkcióját.



CMS-I-00004101



MEGJEGYZÉS

A munkatartomány 130 bar és 160 bar között van.

A vázkiegyensúlyozást mindig az alsó függesztőkarra helyezze fel.

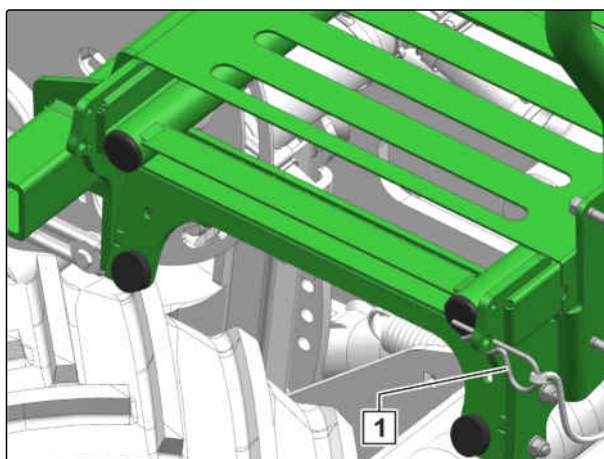
1. A gépet eressze le a talajra.
2. *A vázkiegyensúlyozás növeléséhez:*
Működtesse a "kék 1" traktor-vezérlőkészüléket

vagy

a vázkiegyensúlyozás csökkentéséhez:
működtesse a "kék 2" traktor-vezérlőkészüléket.

6.5.22 A betöltő platform kezelése

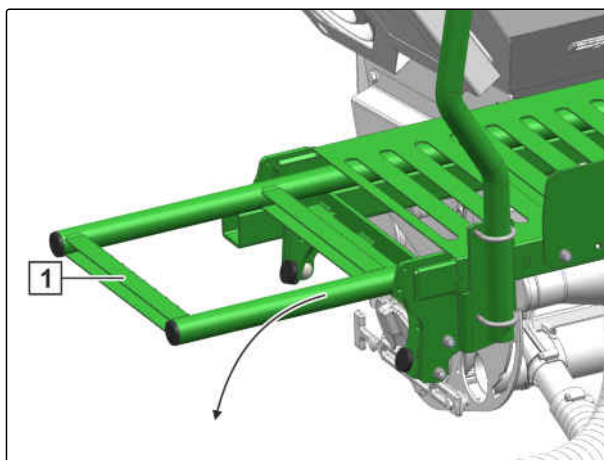
1. Szerelje le a biztosító sasszeget **1**.



CMS-T-00003737-B.1

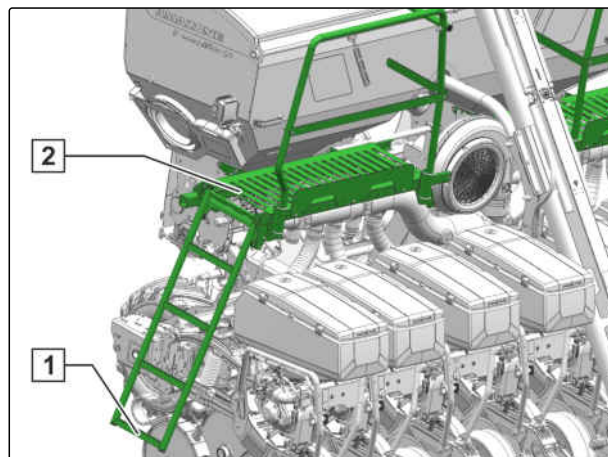
CMS-I-00002744

2. Húzza ki a létrát **1** és fordítsa lefelé.



CMS-I-00002836

3. A létrán keresztül lépjen a betöltő platformra **2**.
4. Használat után fordítsa felfelé a létrát **1** és állítsa parkolási helyzetbe.
5. Rögzítse sasszeggel a létrát parkolási helyzetbe.



CMS-I-00002745

6.5.23 A futómű magasságának beállítása

CMS-T-00008168-B.1



MEGJEGYZÉS

A gyári beállításban a futómű kerekei középső pozícióban vannak felszerelve.

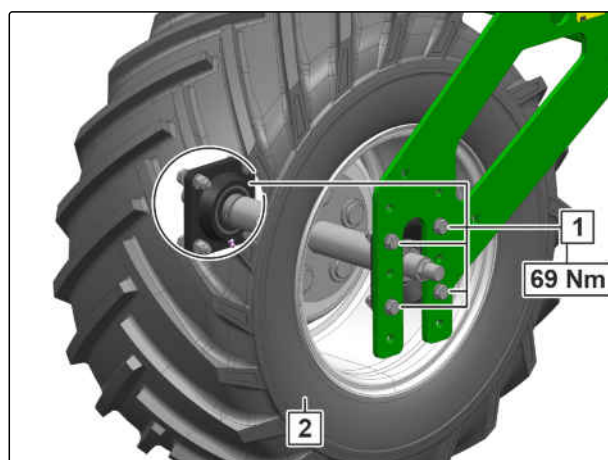
Különleges használati feltételek a futómű magasságának módosítását igényelhetik. Itt vegye figyelembe, hogy a vetőcsoroszlyák mozgástartománya korlátozott. Ha például a futómű magasságát növelik, akkor a beállított lerakási mélységet erősen változó magasságú terepen bizonyos körülmények között nem éri el.



FELTÉTELEK

- ☑ A gép szilárd csarnokpadlón áll.

1. Emelje ki a gépet.
2. Biztosítsa a gépet.
3. A kereket **2** rögzítse a magasságban megfelelő segédeszközzel.
4. Szerelje le a csavarokat **1**.
5. A kereket állítsa a kívánt pozícióba megfelelő segédeszközzel.
6. Szerelje fel és húzza meg a csavarokat.
7. 5 órás használat után ellenőrizze a csavarkötések rögzítettségét.



CMS-I-00005634

Mechanikus hajtással ellátott gépeknél a hajtáslánc hosszát igazítani kell.

A láncot a felső pozícióban 3 lánctaggal rövidíteni kell, alsó pozícióban pedig 3 lánctaggal hosszabbítani kell.

8. A hajtáslánc hosszának igazításához lásd "A fogaskerék cseréje előrefutó kerékhajtásban".



MEGJEGYZÉS

További információkért forduljon az AMAZONE ügyfélszolgálatához.

6.5.24 A vetési sor felszerelése

CMS-T-00005483-F.1

6.5.24.1 A PreTeC mulcsvető csoroszlya felszerelése

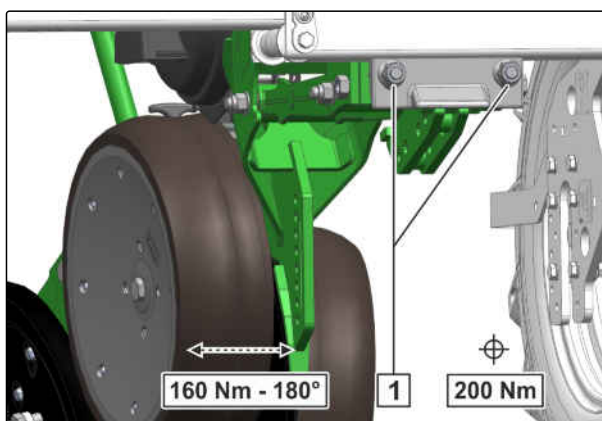
CMS-T-00005491-D.1



MEGJEGYZÉS

Az elvégzett sorátszereléstől függően a levegő- és műtrágyaellátáshoz új ellátótömlőkre van szükség.

További átszerelési lehetőségek tekintetében azokat szakműhellyel kell ellenőriztetni.



CMS-I-00002039

A szerelési javaslat hidraulikus csoroszlyanyomás rendszerrel rendelkező gépekre vonatkozik.

Átszerelés	Szerelési javaslat
4 sorról 6 sorra	2. és 5. sor
8 sorról 12 sorra	3., 5., 8. és 10. sor

A szerelési javaslat mechanikus csoroszlyanyomás rendszerrel rendelkező gépekre vonatkozik.

Átszerelés	Szerelési javaslat
4 sorról 6 sorra	2. és 5. sor
8 sorról 12 sorra	2., 5., 8. és 11. sor

- Az optimális tömlőfektetés biztosításához a PreTeC mulcsvető csoroszlyák felszerelése után: A felszerelendő sorok a táblázatban találhatóak.
- Lazítsa meg a csavarokat **1**.

3. Tolja a már felszerelt csoroszlyákat a kívánt helyzetbe.
4. Húzza meg a csavarokat a teleszkópos csoroszlyákon 160 Nm nyomatékkal mínusz 180°.

vagy

Húzza meg a csavarokat a nem teleszkópos csoroszlyákon 200 Nm nyomatékkal.



SAZKMŰHELYBEN VÉGGZENDŐ MUNKA

5. *A csoroszlyának daruval történő beszereléséhez:*

Az alábbiak szerint járjon el.

vagy

A csoroszlyának PreTeC szállítókocsival történő beszereléséhez:

Kövesse az utasításokat a 9. ponttól kezdve.

6. *Ahhoz, hogy a beszereléshez a csoroszlya kissé előre billenjen:*

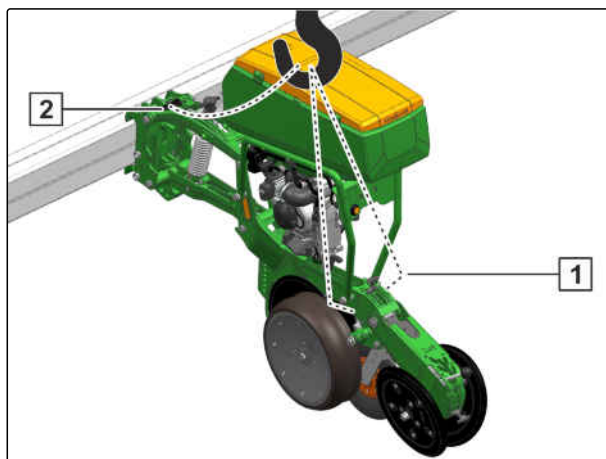
válassza az első teherfelvevő eszközt hosszabbra, mint a hátsó teherfelvevő eszközt.

7. Rögzítse a teherfelvevő eszközt a csoroszlya felső függesztőkarjára **2**.

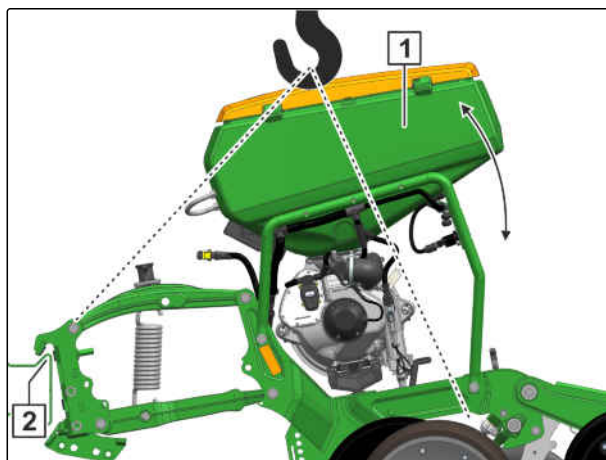
8. Rögzítsen 2 teherfelvevő eszközt a csoroszlyatestre **1**.

9. Vezesse meg a döntött csoroszlyát **1** a kereten **2**.

10. Engedje le a csoroszlyát.

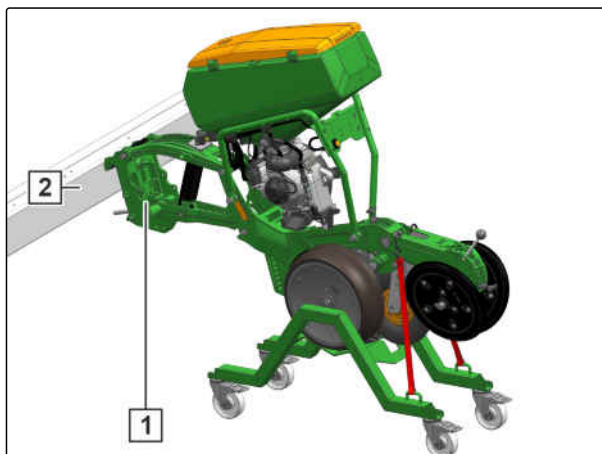


CMS-I-00004137



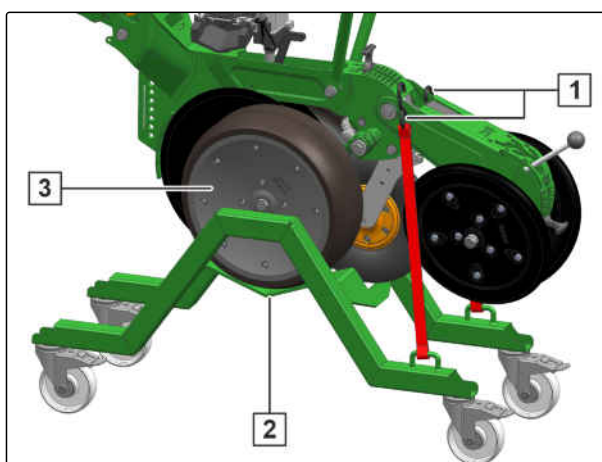
CMS-I-00004136

11. Engedje le a gépet.
12. Vezesse a szállítókcst a döntött csoroszlyával
1 a vázon 2.



CMS-I-00005133

13. kissé emelje ki a gépet.
- ➔ A hevederek 1 feszültségmentesek.
14. Oldja le a hevedereket a csoroszlyáról.
15. Emelje ki tovább a gépet.
- ➔ A mélyvezető görgők 3 emelkednek a szállítókcsiről 2.



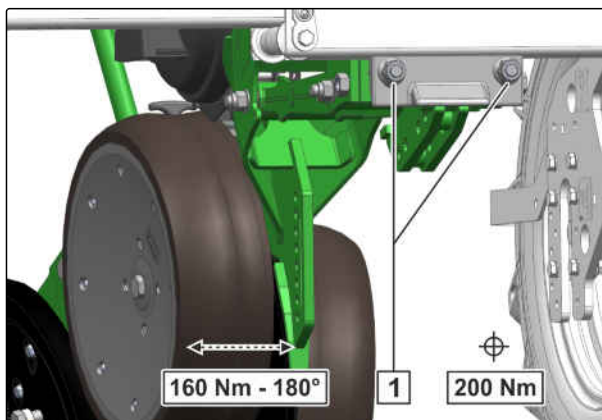
CMS-I-00005134

16. Szerelje fel a csoroszlyarögzítőt.
17. Húzza meg a csavarokat a teleszkópos csoroszlyákon 160 Nm nyomatékkal mínusz 180°.

vagy

Húzza meg a csavarokat a nem teleszkópos csoroszlyákon 200 Nm nyomatékkal.

18. Állítsa helyre az energiaellátást.
19. Hozza létre a hidraulikaellátást.
20. Hozza létre a levegő- és műtrágya-ellátást az elosztófejen vagy a műtrágyatartályon.
21. Kapcsolja fel az ISOBUS-t a traktorra.

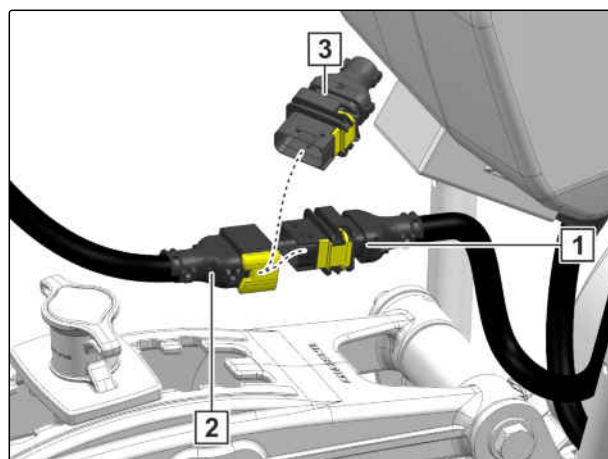


CMS-I-00002039

22. Indítsa újra a gépet.
23. *A módosított munkaszélesség megadásához a kezelőterminálon:*
lásd "az ISOBUS szoftver használati útmutatóját"
> "Geometria meghatározása".

6.5.24.2 Az energiaellátás létrehozása

1. Kapcsolja le az ISOBUS-t a traktorról.
2. Válassza le az áthidaló csatlakozódugót **3** a csoroszlya kábelkötegről **1**.
3. Kösse össze a csoroszlya kábelköteget **1** a gép kábelkötegeivel **2**.



CMS-T-00005490-D.1

CMS-I-00003830

6.5.24.3 A hidraulikaellátás létrehozása

CMS-T-00005484-E.1

FELTÉTELEK

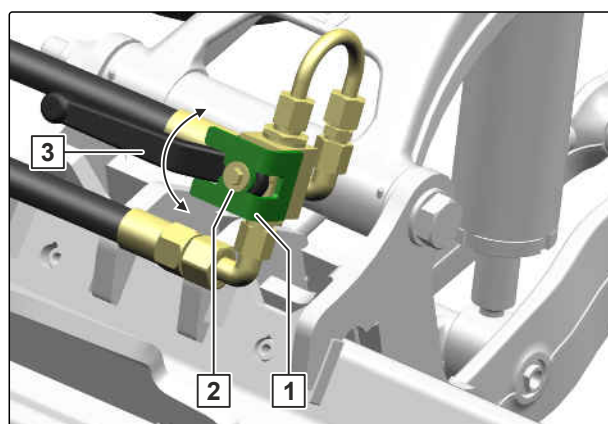
- ☑ A gép ki van emelve
- ☑ A traktor és a gép biztosítva van

1. Nyissa ki a gépszárnyakat.
2. *A csoroszlyanyomás nulla értékre állításához:*
Lásd az ISOBUS használati útmutató "A csoroszlyanyomás igazítása" c. fejezetét.

3. Kapcsolja ki a ventilátort.
4. Engedje le a gépet. Állítsa a traktor 3 pontos hidraulikáját lebegtetési helyzetbe.

➔ A csoroszlyanyomás-hengerek bejárnak. A csoroszlyanyomás csökken.

5. Traktor és a gép biztosítása.
6. Szerelje le a csavart **2**.
7. Szerelje le a biztosítékot **1**.



CMS-I-00007310

8. Nyissa ki a szelepet **3**.
9. Ismételje meg a 6-8. lépéseket a gép szemben fekvő oldalán is.



KÖRNYEZETVÉDELMI ÚTMUTATÁS

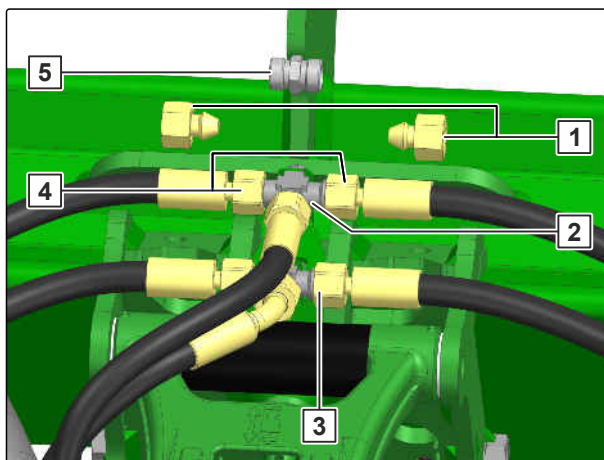
Veszély kilépő olaj által

- ▶ A kilépő olajat fogja fel.
- ▶ Az olajeltávolító eszközt környezetbarát módon ártalmatlanítsa.

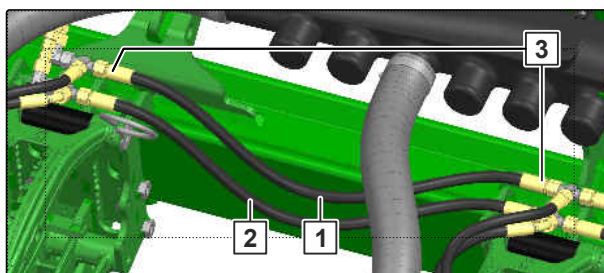
10. Válassza szét az összeköttetést **4**. Tárolja az összekötőt **5** a menetes tárolóba.
11. Szerelje le a zárósapkát **1** a T darabról **2**.
12. Szerelje fel a hidraulikatömlőket a T darabra.
13. *A második vezeték **3** hidraulikaellátásának átszereléséhez:*
Ismétlje meg a 10-12. lépéseket.

A 8 sorról 12 sorra való átszereléskor az 1. és a 2. sorok, valamint a 11. és 12. sorok között hosszabb hidraulikatömlőkre már nincs szükség.

14. Válassza szét az összeköttetést **3**.
15. Szerelje le a hosszú hidraulikatömlőt **1**.
16. Szerelje fel az eredeti hidraulikatömlőket a csoroszlyák közé.
17. *A második vezeték **2** cseréjéhez:*
Ismétlje meg a 14-16. lépéseket.

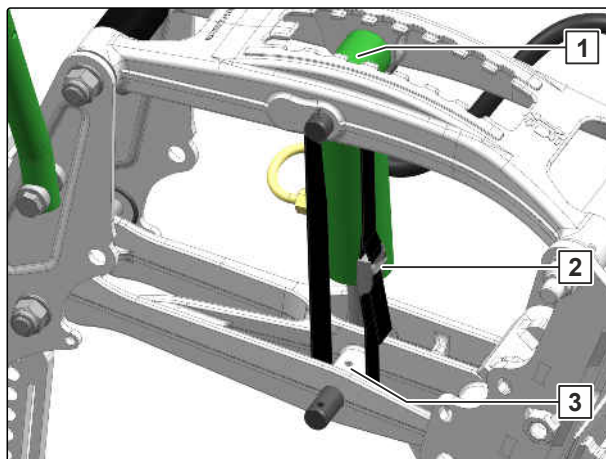


CMS-I-00007201



CMS-I-00007202

18. Oldja és szerelje le a feszítőhevedert **2** a felső függesztőkarról **1** és az alsó függesztőkarról **3**.



CMS-I-00005312

A kiegészítő csoroszlyák beszerelése után a hidraulikus csoroszlyanyomás rendszert légteleníteni kell.

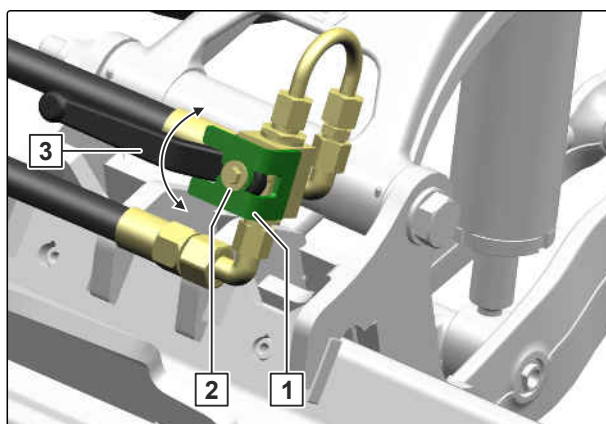
19. A csoroszlyanyomás nulla értékre állításához: Lásd az ISOBUS használati útmutató "A csoroszlyanyomás igazítása" c. fejezetét.

20. Kapcsolja be a ventilátort 2.000 1/min értékkel.



MEGJEGYZÉS

Gondoskodjon elegendő olajtartalékról a hidraulikus aggregátban.



CMS-I-00007310

21. A vetőkocsik egymás utáni kiemelése és leeresztése a daruval

vagy

A vetőkocsikat egymásután helyezze rá a csoroszlyakocsira, és emelje ki és süllyessze a gépet.

22. Ha a hidraulikus csoroszlyanyomás rendszer légtelenítésre került:
Zárja be a szelepet **3**.

23. Szerelje fel a biztosítékot **1**.

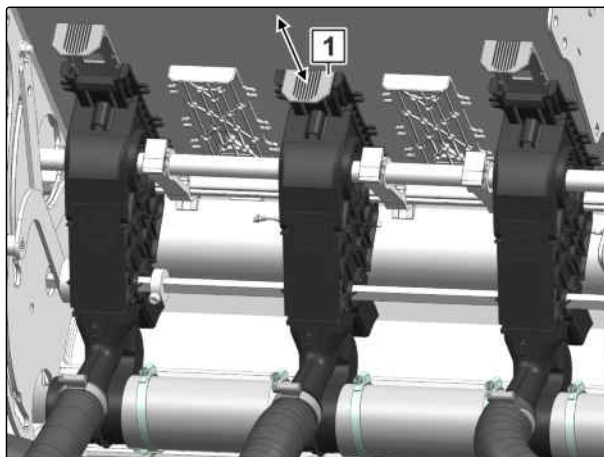
24. Szerelje fel a csavart **2**.

25. A szelep zárásához a gép szemben fekvő oldalán:
Ismételje meg a 22-24. lépéseket.

6.5.24.4 A levegő- és műtrágya-ellátás létrehozása a hátsó tartályon

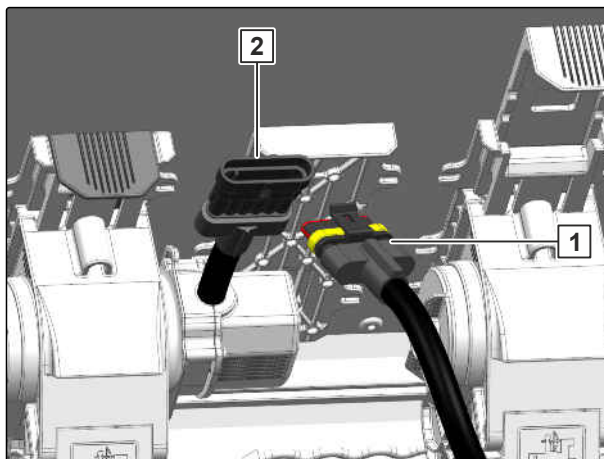
CMS-T-00005487-D.1

1. Nyissa az elzáró tolózárat **1** a műtrágya-adagolón.



CMS-I-00003915

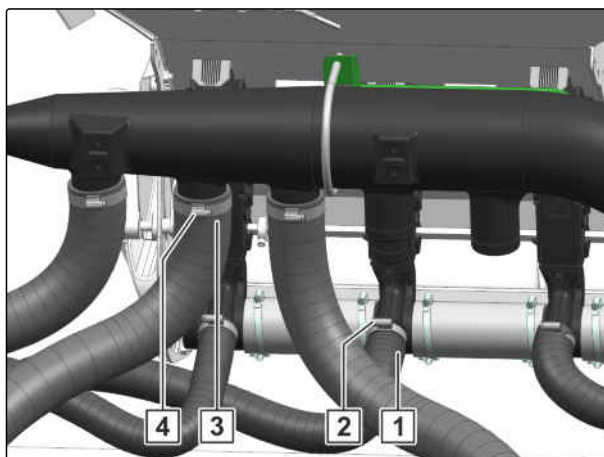
Átszerelés 4 sorról 6 sorra	
Adagoló	Csoroszlyasor
1	1
2	2
3	3
4	4
5	5
6	6



CMS-I-00003922

A decentralis műtrágya-adagolóhajtással rendelkező gépeknél az adagolóhajtások csatlakozóit újra hozzá kell rendelni az átszerelés után.

2. Válassza le a motorkábelt **2** a 2-6. soron a gép kábelkötegéről **1**.
3. Kösse össze a motorkábelt a 2-6. soron a gép kábelkötegével a táblázat szerint.
4. Szerelje fel a műtrágyatömlőt **1** a műtrágya-adaglóra.
5. Szerelje fel a bilincset **2**.
6. Szerelje fel a levegőellátást **3** a levegőelosztón.
7. Szerelje fel a bilincset **4**.



CMS-I-00003916

6.5.24.5 A levegő- és műtrágya-ellátás létrehozása az elosztófejen

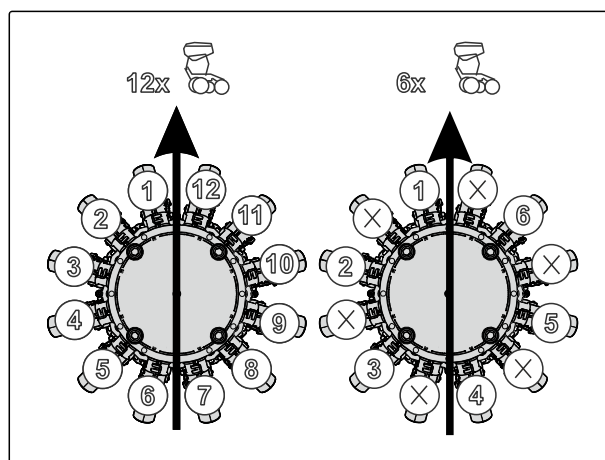
CMS-T-00005489-E.1

Elosztófej csatlakozó	Átszerelés 8 sorról 12 sorra		Átszerelés 4 sorról 6 sorra	
	Állítómotor	Csoroszlyasor	Állítómotor	Csoroszlyasor
1	A	1	A	1
2	B	2	Porvédő sapka	X
3	C	3	B	2
4	D	4	Porvédő sapka	X
5	E	5	C	3
6	F	6	Porvédő sapka	X
7	G	7	D	4
8	H	8	Porvédő sapka	X
9	I	9	E	5
10	J	10	Porvédő sapka	X
11	K	11	F	6
12	L	12	Porvédő sapka	X



SZAKMŰHELYBEN VÉGEZENDŐ MUNKA

1. Kösse össze az állítómotorok csatlakozókábelét a kábelköteggel a táblázat szerint.
2. A kábelköteg szabad kábeleit zárja le porvédő sapkákkal.
3. Az állítómotorok szabad kábeleit zárja le porvédő sapkákkal.

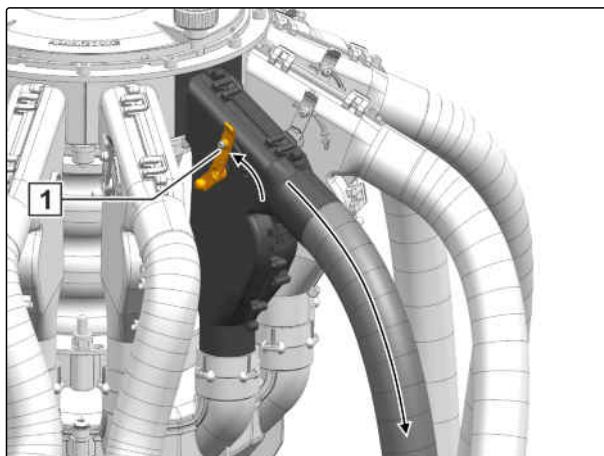


CMS-I-00008638



SZAKMŰHELYBEN VÉGGZENDŐ MUNKA

4. A szállítótömlőket kösse össze az elosztófejjel a táblázat szerint.
5. *Az elosztófejes és egysoros kapcsolás nélküli gépeknél a műtrágya áramlásának biztosításához:*
A kart **1** állítsa felső pozícióba.

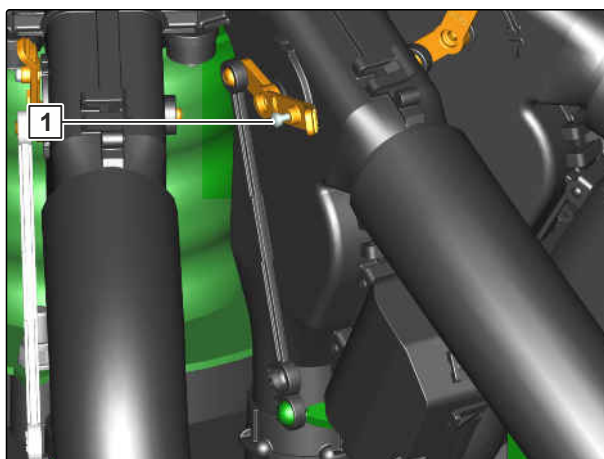


CMS-I-00003960



SZAKMŰHELYBEN VÉGGZENDŐ MUNKA

6. A szállítótömlőket kösse össze az elosztófejjel a táblázat szerint.
7. *Az elosztófejes és egysoros kapcsolású gépeknél a műtrágya áramlásának biztosításához:*
A csavart **1** addig csavarja ki, hogy a kar szabadon tudjon mozogni.

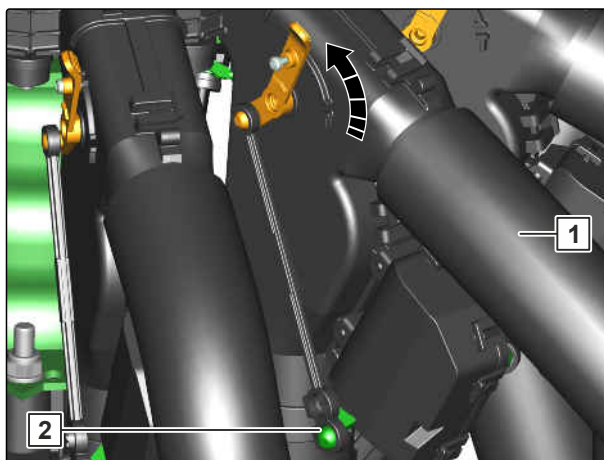


CMS-I-00007406



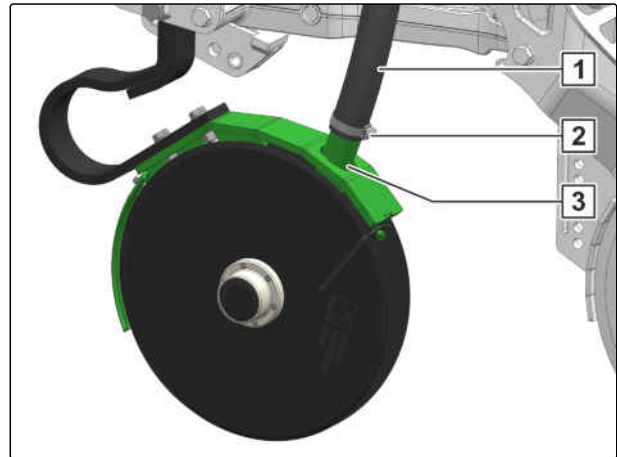
SZAKMŰHELYBEN VÉGGZENDŐ MUNKA

8. Működtesse az összekötő rudat **2**.
9. A szállítótömlőket **1** kösse össze az elosztófejjel a táblázat szerint.



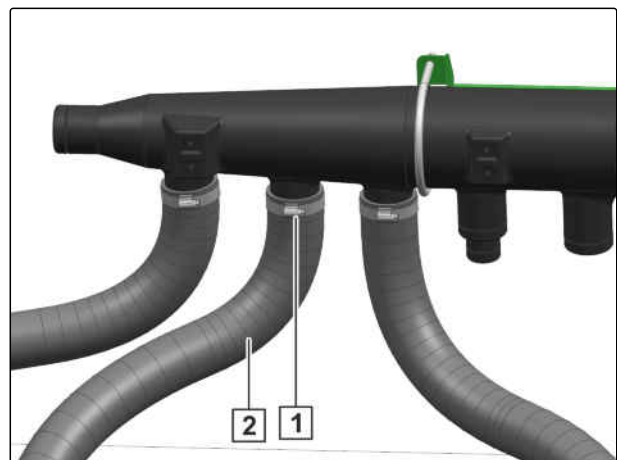
CMS-I-00007405

10. Szerelje fel a szállítóvezetékét **1** a műtrágyacsoroszlyára **3**.
11. Szerelje fel a bilincset **2**.



CMS-I-00003920

12. Szerelje fel a levegőellátást **2** a levegőelosztón.
13. Szerelje fel a bilincset **1**.



CMS-I-00003919

6.5.25 A vetési sorok leszerelése

CMS-T-00005471-F.1

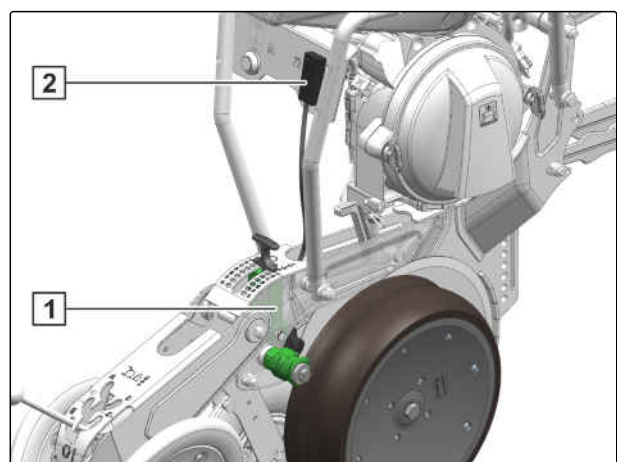
6.5.25.1 Leszerelési javaslat

CMS-T-00010522-B.1



MEGJEGYZÉS

A felfekvőerő érzékelőkkel **1** ellátott sorokat nem szabad leszerelni. A felfekvőerő érzékelő a jelfeldolgozásról **2** ismerhető fel.



CMS-I-00003921



MEGJEGYZÉS

Az elvégzett sorátszereléstől függően a levegő- és műtrágyaellátáshoz új ellátótömlőkre van szükség.

További átszerelési lehetőségek tekintetében azokat szakműhellyel kell ellenőriztetni.

A leszerelési javaslat hidraulikus csoroszlyanyomás rendszerrel rendelkező gépekre vonatkozik.

Átszerelés	Leszerelési javaslat
6 sorról 4 sorra	2. és 5. sor
12 sorról 8 sorra	3., 5., 8. és 10. sor

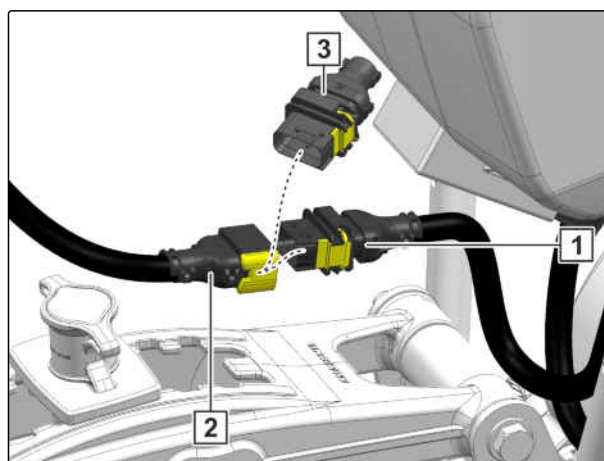
A leszerelési javaslat mechanikus csoroszlyanyomás rendszerrel rendelkező gépekre vonatkozik.

Átszerelés	Leszerelési javaslat
6 sorról 4 sorra	2. és 5. sor
12 sorról 8 sorra	2., 5., 8. és 11. sor

- Az optimális tömlőfektetés biztosításához a PreTeC mulcsvető csoroszlyák leszerelése után:
A leszerelendő sorokról a táblázatból tájékozódhat.

6.5.25.2 Az energiaellátás leválasztása

1. Kapcsolja le az ISOBUS-t a traktorról.
2. Válassza le a csoroszlya kábelkötegét **1** a gép kábelkötegéről **2**.
3. Kösse össze az áthidaló csatlakozódugót **3** a gép kábelkötegével.



CMS-T-00005474-D.1

CMS-I-00003830

6.5.25.3 Hidraulikaellátás igazítása

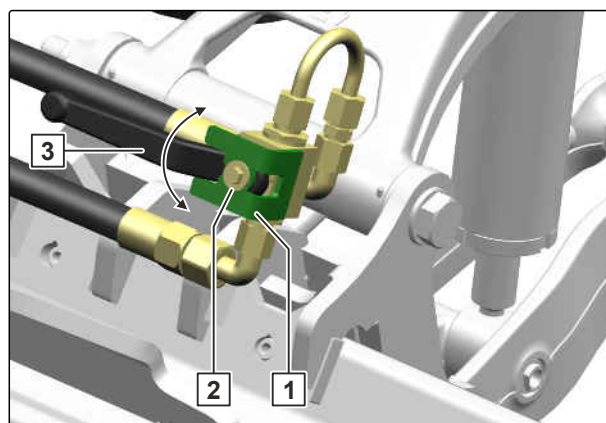
CMS-T-00005478-E.1



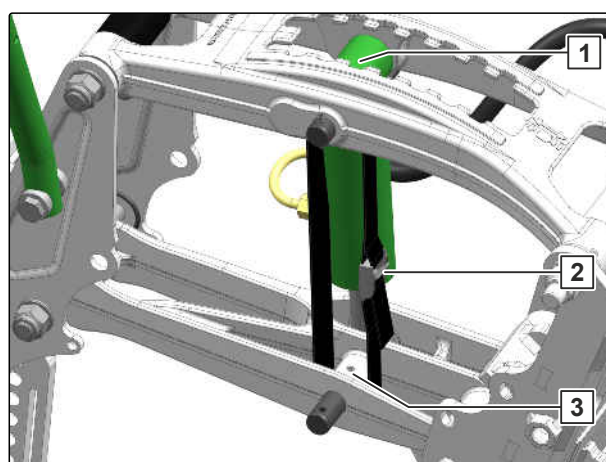
FELTÉTELEK

- ☑ A gép ki van emelve
- ☑ A traktor és a gép biztosítva van

1. Nyissa ki a gépszárnyakat.
 2. *A csoroszlyanyomás nulla értékre állításához:*
Lásd az ISOBUS használati útmutató "A csoroszlyanyomás igazítása" c. fejezetét.
 3. Kapcsolja ki a ventilátort.
 4. Engedje le a gépet, és állítsa a traktor 3 pontos hidraulikáját lebegtetési helyzetbe.
- ➔ A csoroszlyanyomás-hengerek behúznak, és a csoroszlyanyomás csökken.
5. Traktor és a gép biztosítása.
 6. Szerelje le a csavart **2**.
 7. Szerelje le a biztosítékot **1**.
 8. Nyissa a szelepet **3**.
 9. Ismételje meg a 6-8. lépéseket a gép szemben fekvő oldalán is.
 10. *A csoroszlyanyomás-henger rögzítéséhez:*
Kötözze le a felső függesztőkart **1** és az alsó függesztőkart **3** egy feszítőhevedérrel **2**.



CMS-I-00007310



CMS-I-00005312



KÖRNYEZETVÉDELMI ÚTMUTATÁS

Veszély kilépő olaj által

- ▶ A kilépő olajat fogja fel.
- ▶ Az olajeltávolító eszközt környezetbarát módon ártalmatlanítsa.

11. Válassza szét az összeköttetést **4**.
12. Szerelje fel a kötést **5** a hidraulikatömlők közé.
13. Szerelje fel a zárósapkákat **1** a zárókészletből a T darabra **2**.
14. A második vezeték **3** hidraulikaellátásának átszereléséhez:
ismételje meg az 10-12. lépéseket.

A 12 sorról 8 sorra való átszereléskor az 1. és a 2. sorok, valamint a 11. és 12. sorok között hosszabb hidraulikatömlőkre van szükség. Csak így tolhatók rá a maradék csoroszlyák a kívánt sortávolságra az átszerelés után.

15. Válassza szét az összeköttetést **3**.
16. Szerelje le a hidraulikatömlőt **1**.
17. Szereljen fel a zárókészletben lévő hosszú hidraulikatömlőt a csoroszlyák közé.
18. A második vezeték **2** cseréjéhez:
Ismételje meg a 14-16. lépéseket.

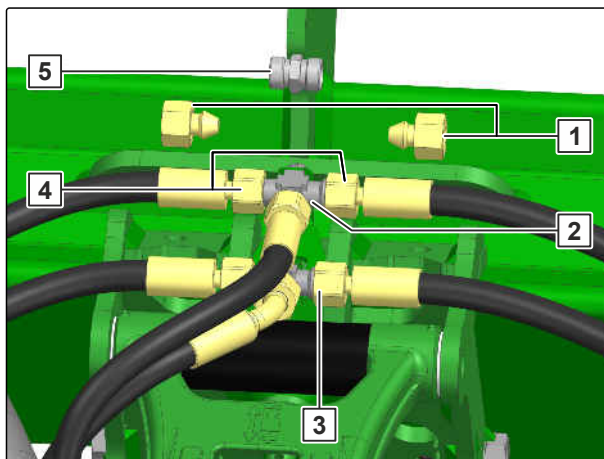
A kiegészítő csoroszlyák beszerelése után a hidraulikus csoroszlyanyomás rendszert légteleníteni kell.

19. A csoroszlyanyomás nulla értékre állításához:
Lásd az ISOBUS használati útmutató "A csoroszlyanyomás igazítása" c. fejezetét.
20. Kapcsolja be a ventilátort 2.000 1/min értékkel.

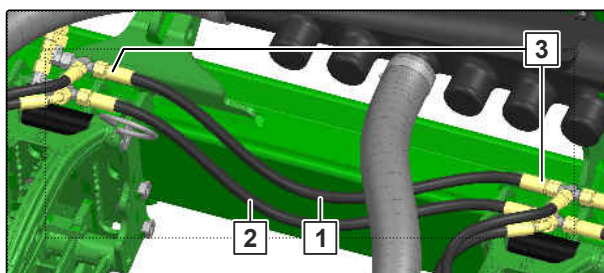


MEGJEGYZÉS

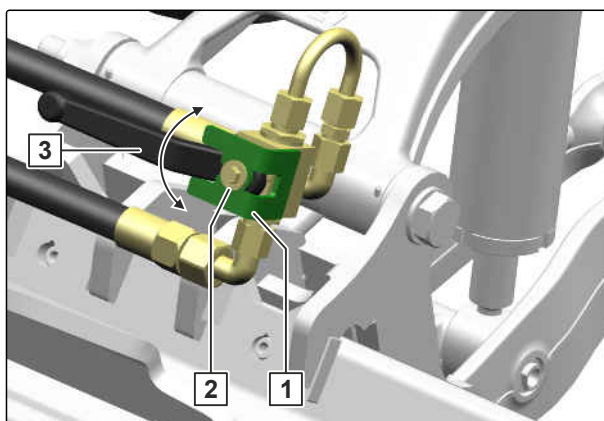
Gondoskodjon elegendő olajtartalékról a hidraulikus aggregátban.



CMS-I-00007201



CMS-I-00007202



CMS-I-00007310

21. A vetőkocsik egymás utáni kiemelése és leeresztése a daruval

vagy

A vetőkocsikat egymásután helyezze rá a csoroszlyakocsira, és emelje ki és süllyessze a gépet.

22. Ha a hidraulikus csoroszlyanyomás rendszer légtelenítésre került:

Zárja be a szelepet **3**.

23. Szerelje fel a biztosítékot **1**.

24. Szerelje fel a csavart **2**.

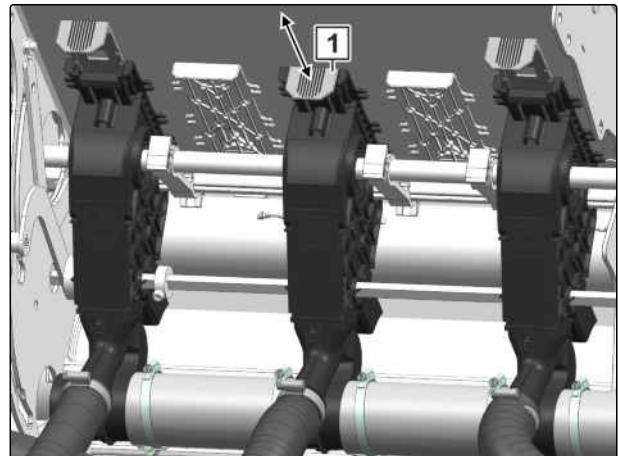
25. A szelep zárásához a gép szemben fekvő oldalán:

Ismételje meg a 21-23. lépéseket.

6.5.25.4 A levegő- és műtrágya-ellátás leválasztása a hátsó tartályról

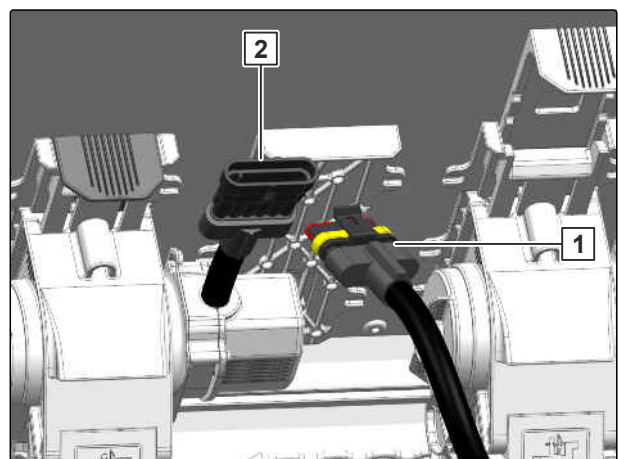
CMS-T-00005480-D.1

1. Zárja el az elzáró tolózárát **1** a műtrágya-adagolón.



CMS-I-00003915

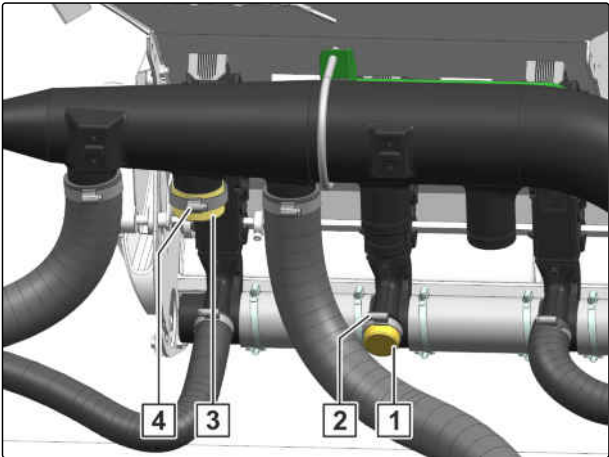
Átszerelés 6 sorról 4 sorra	
Adagoló	Csoroszlyasor
1	1
2	Porvédő sapka
3	2
4	3
5	Porvédő sapka
6	4



CMS-I-00003922

A decentralis műtrágya-adagolóhajtással rendelkező gépeknél az adagolóhajtások csatlakozóit újra hozzá kell rendelni az átszerelés után.

- 2. Válassza le a motorkábelt **2** a 2-6. soron a gép kábelkötegről **1**.
- 3. Kösse össze a motorkábelt a 2-6. soron a gép kábelkötegrével a táblázat szerint.
- 4. Szerelje le a műtrágyatömlőt a műtrágya-adagolóról.
- 5. Zárja le a nyitott csatlakozót a sapkával **1**.
- 6. Szerelje fel a bilincset **2**.
- 7. Válassza le a levegőellátást a levegőelosztón.
- 8. Zárja le a nyitott csatlakozót a sapkával **3**.
- 9. Szerelje fel a bilincset **4**.



CMS-I-00003917

6.5.25.5 A levegő- és műtrágya-ellátás leválasztása az elosztófejen

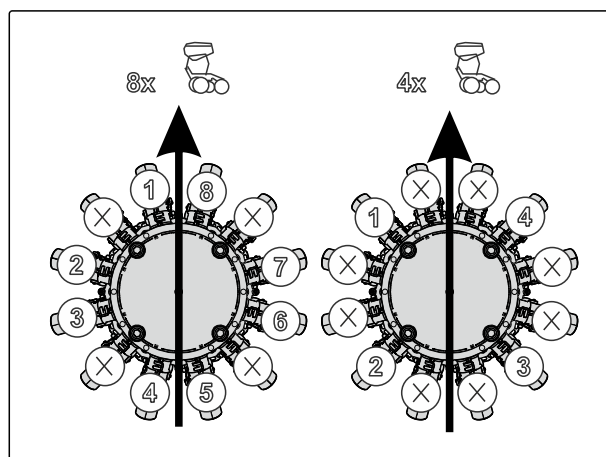
CMS-T-00005477-E.1

Elosztófej csatlakozó	Átszerelés 12 sorról 8 sorra		Átszerelés 6 sorról 4 sorra	
	Állítómotor	Csoroszlyasor	Állítómotor	Csoroszlyasor
1	A	1	Porvédő sapka	X
2	Porvédő sapka	X	A	1
3	B	2	Porvédő sapka	X
4	C	3	Porvédő sapka	X
5	Porvédő sapka	X	B	2
6	D	4	Porvédő sapka	X
7	E	5	Porvédő sapka	X
8	Porvédő sapka	X	C	3
9	F	6	Porvédő sapka	X
10	G	7	Porvédő sapka	X
11	Porvédő sapka	X	D	4
12	I	8	Porvédő sapka	X



SZAKMŰHELYBEN VÉGGZENDŐ MUNKA

1. Kösse össze az állítómotorok csatlakozókábelét a kábelköteggel a táblázat szerint.
2. A kábelköteg szabad kábeleit zárja le porvédő sapkákkal.
3. Az állítómotorok szabad kábeleit zárja le porvédő sapkákkal.

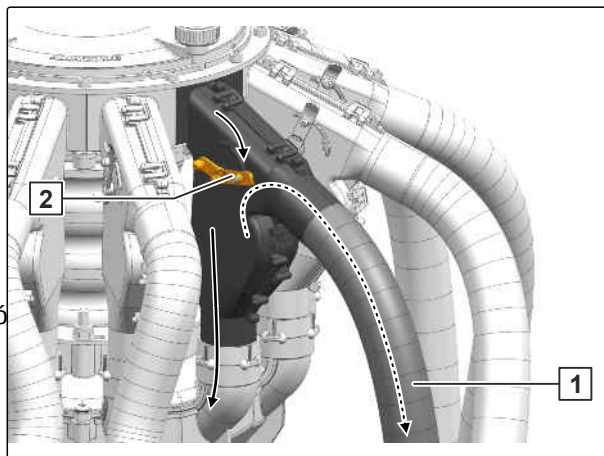


CMS-I-00008637



SZAKMŰHELYBEN VÉGGZENDŐ MUNKA

4. A szállítóömlőket kösse össze az elosztófejjel a táblázat szerint.
 5. *Az elosztófejes és egysoros kapcsolás nélküli gépeknél a kikapcsolt sorok műtrágya áramlásának megszakításához:*
működtesse a kart **1**.
- ➔ A műtrágya a hullámcsőbe jut vissza, és a szállító

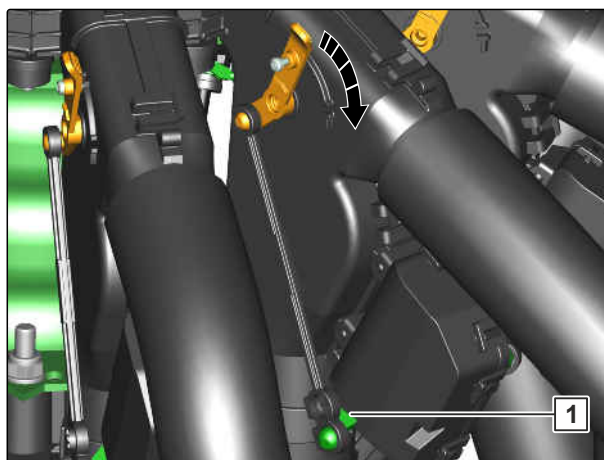


CMS-I-00003959



SZAKMŰHELYBEN VÉGGZENDŐ MUNKA

6. *Az elosztófejes és egysoros kapcsolású gépeknél a kikapcsolt sorok műtrágya áramlásának megszakításához:*
A leszerelendő sorokon működtesse az összekötő rudat **1**.

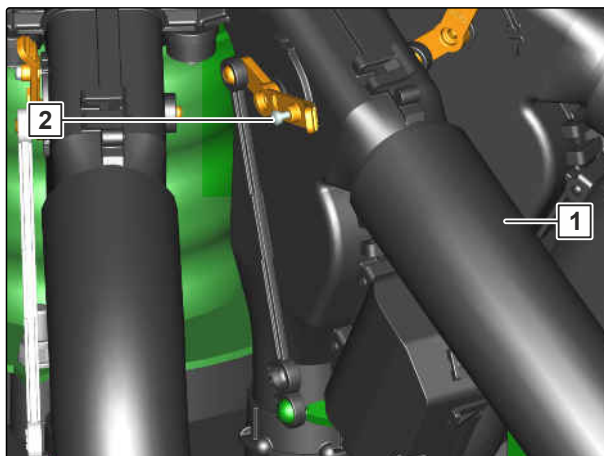


CMS-I-00007404



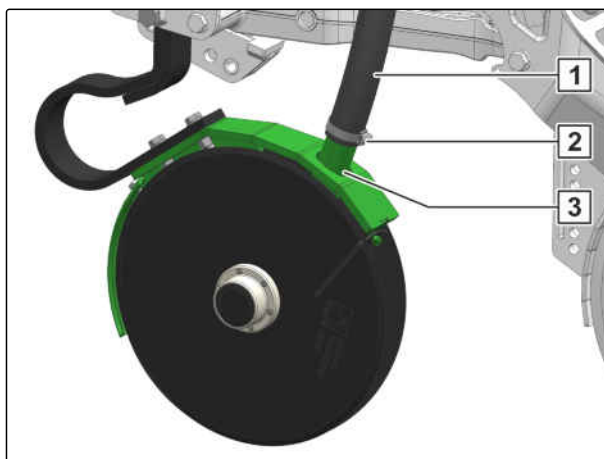
SZAKMŰHELYBEN VÉGGZENDŐ MUNKA

7. A csappantyú pozícióba rögzítéséhez:
Húzza meg a csavart **2**.
8. A szállítótömlőket **1** kösse össze az elosztófejjel a táblázat szerint.



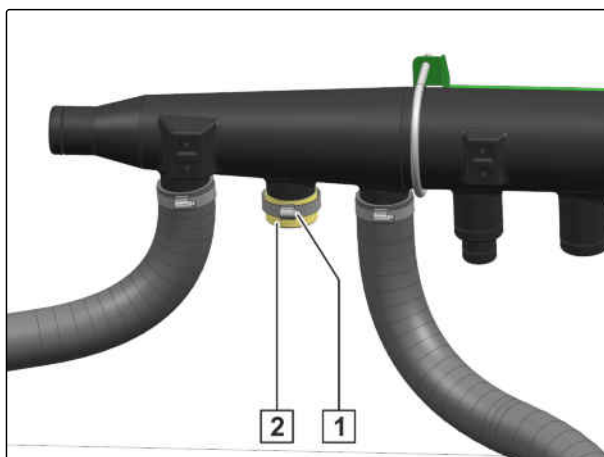
CMS-I-00007403

9. Szerelje le a bilincset **2**.
10. Szerelje le a szállítóvezetékét **1** a műtrágyacsoroszlóról **3**.
11. rögzítse a szállítótömlőt a gépre a nyílással lefelé.



CMS-I-00003920

12. Válassza le a levegőellátást a levegőelosztón.
13. Zárja le a nyitott csatlakozót a sapkával **2**.
14. Szerelje fel a bilincset **1**.



CMS-I-00003918

6.5.25.6 A PreTeC mulcsvető csoroszlya leszerelése

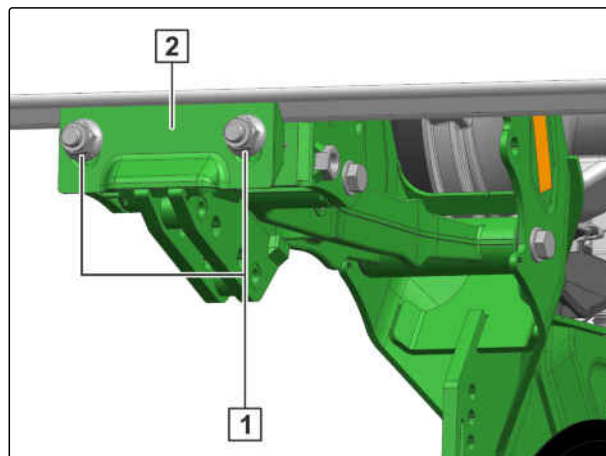
CMS-T-00005475-D.1



FELTÉTELEK

- ☑ Energiaellátás leválasztva
- ☑ Hidraulikaellátás leválasztva
- ☑ A levegő- és műtrágya-ellátás leválasztva

1. Szerelje le a csavarokat **1**.
2. Szerelje le a csoroszlyarögzítőt **2**.



CMS-I-00004135

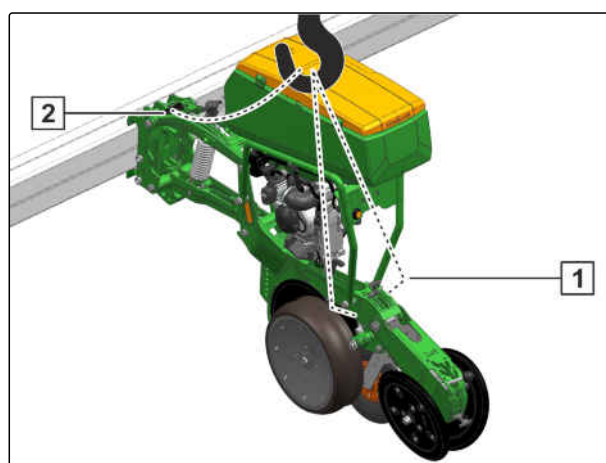


SAKMŰHELYBEN VÉGZENDŐ MUNKA

3. *A csoroszlyának daruval történő kisereléséhez:*
Az alábbiak szerint járjon el.

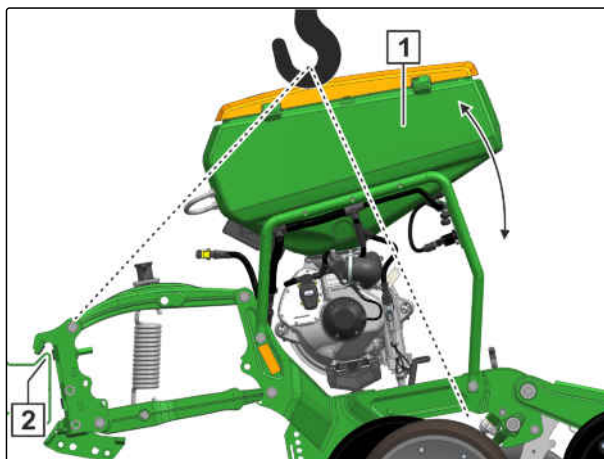
vagy

A csoroszlyának PreTeC szállítókocsival történő kisereléséhez:
Kövesse az utasításokat a 9. ponttól kezdve.
4. *Ahhoz, hogy a kisereléshez a csoroszlya kissé előre billenjen:*
válassza az elülső teherfellevő eszközt hosszabbra, mint a hátsó teherfellevő eszközt.
5. Rögzítse a teherfellevő eszközt a csoroszlya felső függesztőkarjára **2**.
6. Rögzítsen 2 teherfellevő eszközt a csoroszlyatestre **1**.



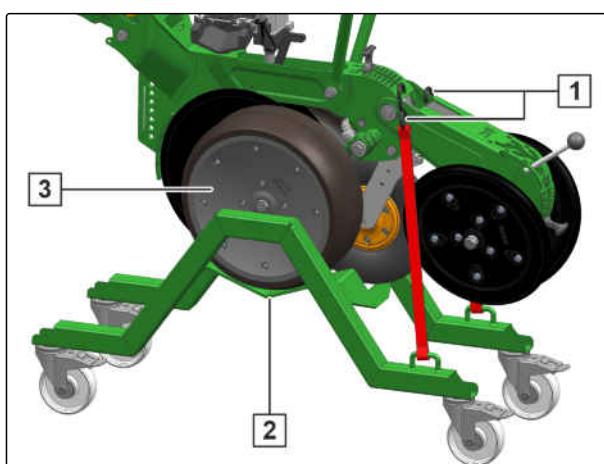
CMS-I-00004137

7. Emelje le a csoroszlyát **1**.
8. Oldja le a döntött csoroszlyát a keretről **2**.



CMS-I-00004136

9. A műtrágyacsoroszlya legfelső pozícióba állításához:
lásd "A műtrágya lerakási mélység beállítása".
10. A csoroszlyanyomás legnagyobb értékre állításához:
lásd "A csoroszlyanyomás mechanikus beállítása".
11. A lerakási mélység parkolási helyzetbe **P** állításához:
lásd "A vetőmag lerakási mélységének beállítása"
12. A fogógörgő kívánt helyzetbe **A** állításához:
lásd "A fogógörgő beállítása"

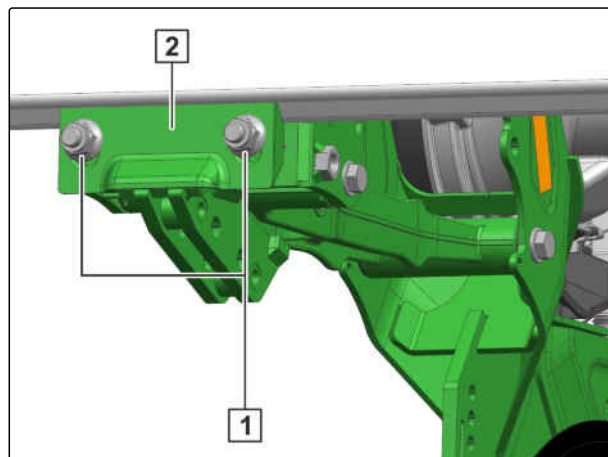


CMS-I-00005134

13. Emelje ki a gépet.
14. Helyezze a szállítókcst **2** a leszerelendő csoroszlya alá.
15. Engedje le a gépet.
- ➔ A mélyvezető görgők **3** felfekszenek a szállítókcásra.
16. Akassza be a hevedereket **1** a csoroszlyára.

17. Szerelje le a csavarokat **1**.

18. Szerelje le a csoroszlyarögzítőt **2**.

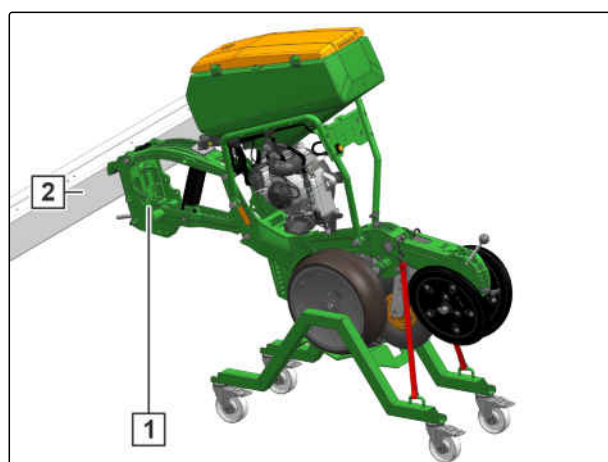


CMS-I-00004135

19. Engedje le tovább a gépet.

➔ A csoroszlya **1** előre billen.

20. Oldja le a döntött csoroszlyát a keretről **2**.



CMS-I-00005133

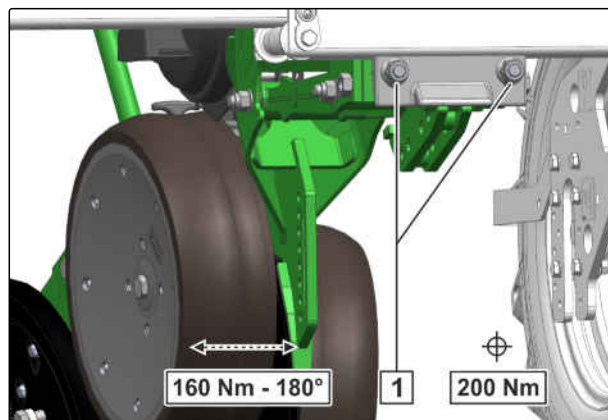
21. Lazítsa meg a csavarokat **1**.

22. Tolja a csoroszlyákat a kívánt sortávolságra.

23. Húzza meg a csavarokat a teleszkópos csoroszlyákon 160 Nm nyomatékkal mínusz 180°.

vagy

Húzza meg a csavarokat a nem teleszkópos csoroszlyákon 200 Nm nyomatékkal.



CMS-I-00002039

24. Kösse össze az ISOBUS-t a traktorral.

25. Indítsa újra a gépet.

26. A módosított munkaszélesség megadásához a kezelőterminálon:
Lásd "az ISOBUS szoftver használati útmutatóját"
> "Geometria meghatározása".

6.6 A gép előkészítése közúti közlekedésre

CMS-T-00003814-E.1

6.6.1 A nyomjelző behajtása

CMS-T-00005578-A.1

6.6.1.1 Precea 3000

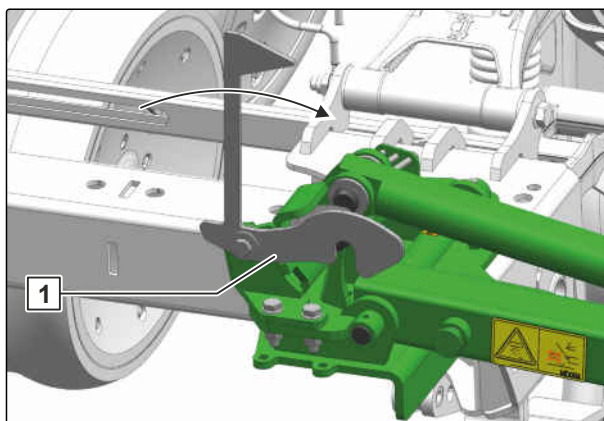
CMS-T-00005592-A.1



FELTÉTELEK

- ✓ A traktor és a gép egyenes felületen van leállítva.

1. A szállítási biztosítóelemet **1** hajtsa zárolási helyzetbe.



CMS-I-00001940



FIGYELMEZTETÉS

Váratlan hidraulikafunkció aktiválódik

- A traktor vezérlőegységének működtetése előtt ellenőrizze a komfort hidraulika kiválasztott hidraulikafunkcióját.

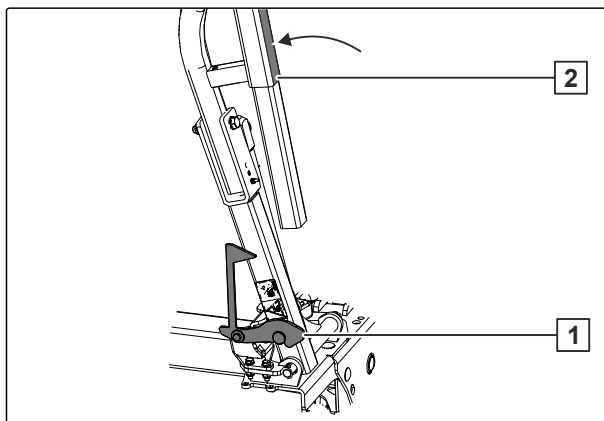
2. A nyomjelző kiemeléséhez a "sárga" traktor egységet helyezze nyomás alá.

vagy

a "zöld" traktor-vezérlőkészüléket helyezze nyomás alá.

3. Amikor a nyomjelző teljesen kiemelve van, nyomja a nyomjelzőt **2** a gumipuffer ellen.

➔ A szállítási biztosítóelem **1** reteszel.



CMS-I-00000956

6.6.1.2 Precea 4500/4500-2

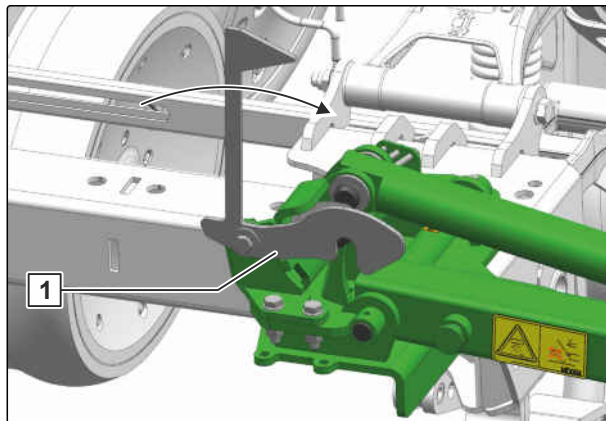
CMS-T-00001923-B.1



FELTÉTELEK

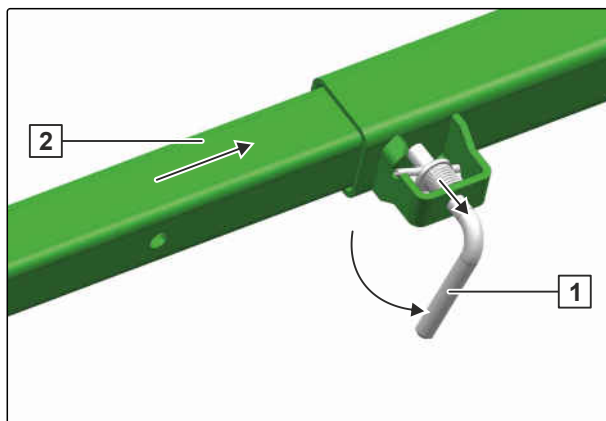
- ☑ A traktor és a gép egyenes felületen van leállítva.

1. A szállítási biztosítóelemet **1** hajtsa zárolási helyzetbe.



CMS-I-00001940

2. Húzza meg és rögzítse a csapszegeket **1**.
3. A szárnycsövet **2** teljesen tolja be.
4. A szárnycsövet biztosítsa a csapszeggel.



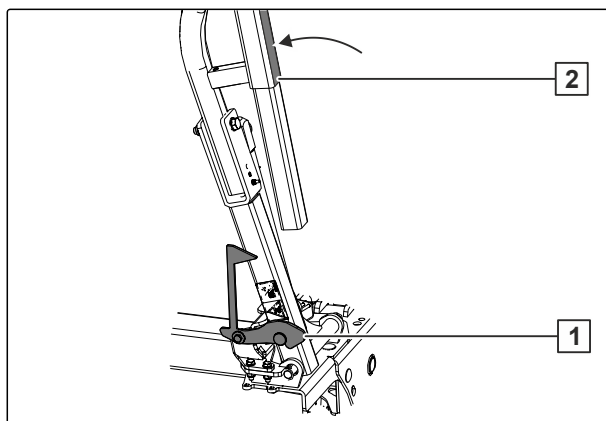
CMS-I-00001941



FIGYELMEZTETÉS

Váratlan hidraulikafunkció aktiválódik

- A traktor vezérlőegységének működtetése előtt ellenőrizze a komfort hidraulika kiválasztott hidraulikafunkcióját.



CMS-I-00000956

5. *A nyomjelző kiemeléséhez*
a "sárga" traktor egységet helyezze nyomás alá.

vagy

a "zöld" traktor-vezérlőkészüléket helyezze
nyomás alá.

6. *Amikor a nyomjelző teljesen kiemelve van,*
nyomja a nyomjelzőt **2** a gumipuffer ellen.

➔ A szállítási biztosítóelem **1** reteszel.

6.6.1.3 Precea 6000

CMS-T-00005591-A.1

1. *A nyomjelző behajtásához*
működtesse a "sárga 2" traktor-
vezérlőkészüléket.
2. Állítsa semleges fokozatba a "sárga" traktor-
vezérlőkészüléket.

6.6.2 A gép megemelése

CMS-T-00002071-A.1



FELTÉTELEK

- ☑ A világításrendszer tiszta és műszakilag
kifogástalan.
- ☑ A nyomjelzők be vannak hajtva.

1. A gépet emelje meg a traktor 3 pontos
emelőművével.
2. Ellenőrizze a hidraulikavezetékek és a
feszültségellátás kötéseit.
3. Kapcsolja ki a kezelőterminált.
4. Kapcsolja ki a munkavilágítást.
5. Zárolja a traktor-vezérlőegységet.

6.6.3 A traktor alsó függesztőkarjának oldali rögzítése

CMS-T-00007550-C.1

- *A gép oldalirányú ellenőrizetlen mozgásának
megakadályozásához:*
A közúti közlekedés előtt rögzítse a traktor alsó
függesztőkarját.

6.6.4 A traktor-vezérlőkészülékek zárolása

CMS-T-00006337-D.1

- ▶ A traktor-vezérlőkészülékeket a felszereltségtől függően mechanikusan vagy elektromosan zárolja.

6.6.5 A munkavilágítás kikapcsolása

CMS-T-00013341-B.1

- ▶ *A munkavilágítás kikapcsolásához:*
lásd az *"ISOBUS"* használati útmutatóját

vagy

lásd a *"kezelő számítógép"* használati útmutatóját.

A gép használata

7

CMS-T-00001760-F.1

7.1 A finom vetőmagvak kijuttatása

CMS-T-00014754-A.1



FELTÉTELEK

A csoroszlyák nyugodt járásához és a finom vetőmagok biztonságos beágyazásához:

- ☑ A magágy legalább a finom vetőmag vagy műtrágya kijuttatási mélységéig megművelve
- ☑ A magágy megfelelően visszatömörítve és teherbíró
- ☑ A magágy elegendő finom talajjal rendelkezik

1. *Ha a finom vetőmagokat kis takarási magassággal vetik:*
Igazítsa a munkasebességet a talajkontúrhoz.
2. *A csoroszlyák nyugodt járásához és a finom vetőmagok biztonságos beágyazásához:*
Vetésirány párhuzamos a talajműveléssel
3. *Ha a szállítólevegő elfújja a szerkezet nélküli talajt:*
Korrigálja a magadagoló légnyomását.
4. *Ha a kívánt lerakási mélységben nincs teherbíró talajszerkezet a biztonságos beágyazáshoz:*
A lerakási mélység növelése: Lásd a következő oldalt: 125.
5. *Ha a finom vetőmag a kiválasztott beállításban túl mélyen kerül lerakásra:*
Kevesebb takarás felhalmozása: Lásd a következő oldalt: 132.

7.2 A gép alkalmazása

CMS-T-00001921-C.1

1. Engedje le a gépet szántóföldre.
2. A gépet állítsa párhuzamosan a talajjal.
3. Hajtsa ki a nyomjelzőt.
4. Állítsa a 3 pontos emelőmű hidraulikáját lebegtetési helyzetbe.
5. *Kardántengelyes meghajtással rendelkező gépeknél:*
Kapcsolja be a traktor tengelycsonkját A traktor tengelycsonkját csak üresjáratban vagy kis traktor motorfordulatszámmon lassan csatlakoztassa.
6. Közeledjen a traktorral.



MEGJEGYZÉS

Kerülje az erős fékezést és gyorsítást a hosszanti elosztás eltéréseinek megelőzéséhez.

A magelosztó tárcsák fordulatszáma közvetlenül igazodik a normál sebességválasztáshoz.

7. *A lerakási mélység első 30 m utáni ellenőrzéséhez:*
Lásd a következő oldalt: 182

vagy

Többfunkciós mélységellenőrzővel:
Lásd a következő oldalt: 185
8. *Az első 30 m utáni magtávolság ellenőrzéséhez:*
Lásd a következő oldalt: 183

vagy

Többfunkciós mélységellenőrzővel:
Lásd a következő oldalt: 184

7.3 Karbantartási munkák elvégzése használat közben

CMS-T-00013986-A.1

A nagy mennyiségű szerves maradvánnyal járó használat közben a szántóföldön a ventilátor tisztítónyílását rendszeresen kell tisztítani.

- *A szívásvédő rács tisztításához:*
Lásd a következő oldalt: 227

7.4 Fordulás a fordulóban

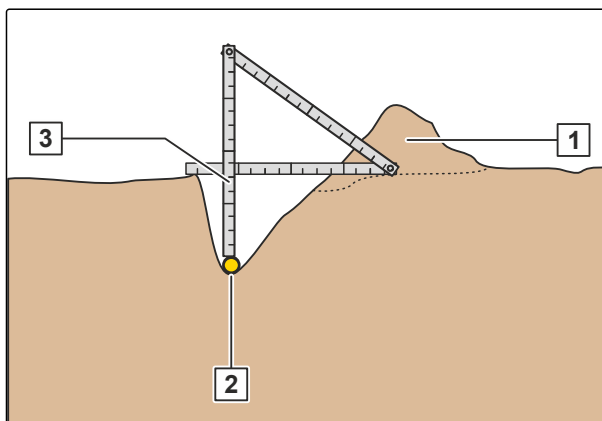
CMS-T-00001922-B.1

1. *A magelosztó tárcsák kiosztásához*
Biztosítson legalább 20 mbar túlnyomást a magelosztóban.
2. *Ahhoz, hogy a kanyarmenetek közben a fordulóban a keresztirányú terheléseket elkerülje,*
emelje ki a talajművelő eszközöket.
3. *Ha a gép iránya megegyezik a menetiránnyal,*
engedje le a talajművelő eszközöket.

7.5 A lerakási mélység ellenőrzése

CMS-T-00004517-D.1

1. Távolítsa el a finom talajt **1** a vetőmag **2** felett.
2. Határozza meg a lerakási mélységet **3**.
3. A vetőmagot finom földdel ismét takarja be.
4. Ellenőrizze több ponton a lerakási mélységet a gép hosszanti és keresztirányában.

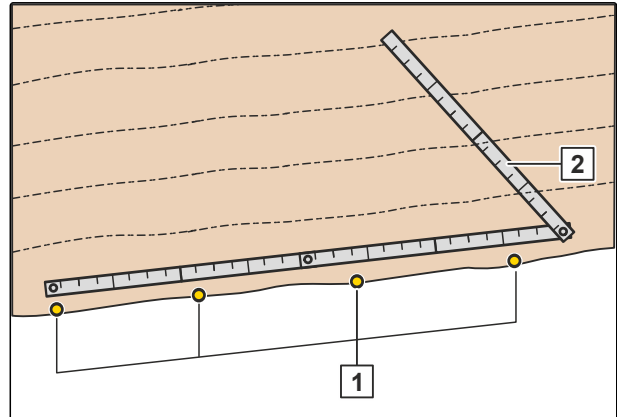


CMS-I-00003257

7.6 A magtávolság ellenőrzése

CMS-T-00012307-A.1

A szórásmennyiség határozza meg a szükséges magtávolságot. A magtávolság a magelosztó tárcsák kiválasztásával és a magelosztó tárcsa fordulatszámaival állítható be.



CMS-I-00007922

1. Távolítsa el a finom talajt a vetőmag felett.
2. Egy sorban takarjon ki 11 magot **1**.
3. Mérjen le 10 magtávolságot egy vonalzóval **2**.
4. Számítsa ki az átlagos magtávolságot.
5. A vetőmagot finom földdel ismét takarja be.

$$K_{Ab1} \rightarrow K_{Ab10}$$

$$K_{Ab1-10} = \frac{K_{Ab1} + K_{Ab2} + K_{Ab3} + \dots + K_{Ab10}}{10}$$

$$K_{Ab1-10} = \frac{\boxed{} + \boxed{} + \boxed{} + \dots + \boxed{}}{10}$$

CMS-I-00002066

7.7 Többfunkciós mélységellenőrző használata

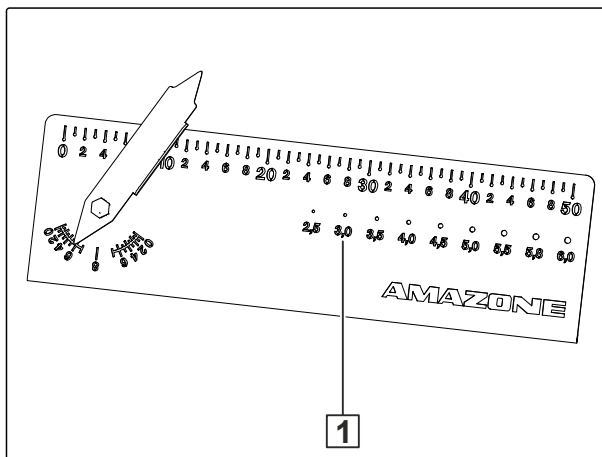
CMS-T-00005293-D.1

7.7.1 A magméret meghatározása

CMS-T-00001888-D.1

A többfunkciós mélységellenőrzővel határozza meg a vetőmag méretét.

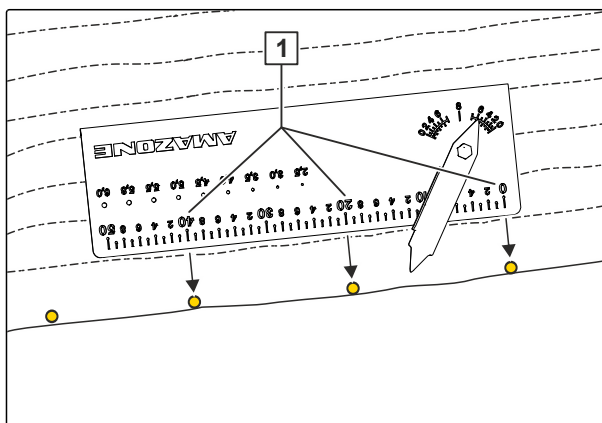
1. Helyezze a vetőmagot az összehasonlító furatokra **1**.
2. *Ha a vetőmag az összehasonlító furatokon lazán helyezkedik el, olvassa le a furatátmérőt.*



CMS-I-00001217

7.7.2 A magtávolság ellenőrzése

A szórásmennyiség határozza meg a szükséges magtávolságot. A magtávolság a magelosztó tárcsák kiválasztásával és a magelosztó tárcsa fordulatszámával állítható be.



CMS-I-00002011

1. 30 m-t vessen munkasebességgel.
2. A talaj szintenkénti lehordásához használja a többfunkciós mélységellenőrző leolvasási peremét.
3. Egy sorban takarjon ki 11 magot.
4. A többfunkciós mélységellenőrzőt állítsa vízszintesen a talajra.
5. Mérjen le 10 magtávolságot egy vonalzóval **1**.

6. Számítsa ki az átlagos magtávolságot.

$$K_{Ab1} \rightarrow K_{Ab10}$$

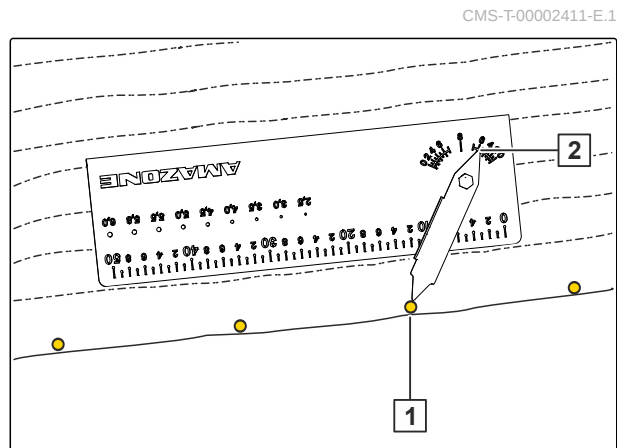
$$K_{Ab1-10} = \frac{K_{Ab1} + K_{Ab2} + K_{Ab3} + \dots + K_{Ab10}}{10}$$

$$K_{Ab1-10} = \frac{\boxed{} + \boxed{} + \boxed{} + \dots + \boxed{}}{10}$$

CMS-I-00002066

7.7.3 A lerakási mélység ellenőrzése

1. *A lerakási mélység első 30 m utáni ellenőrzéséhez:*
A többfunkciós mélységellenőrzővel több helyen takarja ki a magokat.
2. A talaj szintenkénti lehordásához használja a többfunkciós mélységellenőrző leolvasási peremét.
3. A többfunkciós mélységellenőrzőt állítsa vízszintesen a talajra.
4. Állítsa a mutatót **1** a vetőmagra.
5. Olvassa le a lerakási mélységet a skálán **2**.



CMS-T-00002411-E.1

CMS-I-00002010

7.8 Az eltolható művelőút használata

CMS-T-00005493-C.1



FELTÉTELEK

- ☑ A ventilátor dolgozik

1. *A művelőút-szélesség beállításához a művelőeszközön:*
Lásd "Az eltolható művelőút beállítása".
2. *Az eltolható művelőutak konfigurálásához:*
Lásd az "ISOBUS szoftver használati útmutatóját"
> "A művelőút-kapcsolás konfigurálása".
3. *Ahhoz, hogy a csoroszlyák eltolódjanak:*
Hajtson a kiemelt géppel a következő művelőútra.

vagy

Ha a csoroszlyák nem érték el a véghelyzetet:
lassan induljon el a behelyezett géppel.

Üzemzavarok megszüntetése

8

CMS-T-00002343-H.1

Hiba	Ok	Megoldás
A nyomjelző ütközésvédő kioldott.	A nyomjelző kemény akadályba ütközött. A nyírócsavar leszakad, és a nyomjelző hátrafelé áll.	► Lásd a következő oldalt: 188
Kihagyások, mivel a magelosztóban túl kevés a vetőmag.	A mag alakja vagy a csávázószer a vetőmag rossz továbbítását okozhatja.	► Lásd a következő oldalt: 188
A fotocella fokozott tisztítási igénye lép fel.	A vetőmagban lévő talkum lerövidíti a fotocella tisztítási időközzeit.	► Tisztítsa a fotocellát.
A vetőmagot nem fogja fel és a barázdából kiugrik.	A vetőmag a fogógörgőnek vagy a vetőbarázdának pattan.	► Lásd a következő oldalt: 189
A kezelőterminálon szórásmennyiség hiba látható.	A belövőcsatorna eltömődött.	► Lásd a következő oldalt: 189
A kezelőterminálon sebességhiba látható.	Ellenőrizze a résméretet az induktív érzékelőn. A mechanikus hajtás meghibásodása.	► Az induktív érzékelő és az impulzuserék közötti távolságot állítsa be 1-2 mm-re.
Blokkolja a nyomógörgőket.	A nyomógörgők között rögök vagy kövek szorultak be.	► Lásd a következő oldalt: 190
Blokkolja a mélyvezető görgőket.	A vágótárcsák és a zárt felnis mélyvezető görgők között tapad a talaj.	► Lásd a következő oldalt: 190
	A nyitott felnikre rátapadnak a szerves maradványok.	► Lásd a következő oldalt: 190
Az elektromos hajtások nem indulnak be vagy nem megfelelő időben indulnak el.	A munkahelyzet-érzékelők kapcsolási pontja hibás.	► <i>A munkahelyzet-érzékelő konfigurálásához lásd "Munkahelyzet-érzékelő konfigurálása".</i>
A közúti közlekedéshez szükséges világítás hibásan működik.	A lámpatest vagy a világítás tápvezetéke megsérült.	► Cserélje ki a lámpatestet. ► Cserélje ki a világítás tápvezetékét.
Egy vagy több magelosztó tárcsa leállása	Az elektromos hajtás biztosítóka meghibásodott.	► Lásd a következő oldalt: 191
	A mechanikus hajtás biztosítóka meghibásodott.	► Lásd a következő oldalt: 191

Hiba	Ok	Megoldás
A beállított célértéknél nagyobb magtávolságok	A hajtáskerekek csúszása túl nagy.	► <i>A munkahelyzet-érzékelő konfigurálásához lásd "Munkahelyzet-érzékelő konfigurálása".</i>
	A hajtáskerekek csúszása túl nagy.	► <i>A munkahelyzet-érzékelő konfigurálásához lásd "Munkahelyzet-érzékelő konfigurálása".</i>
Fordulatszám-ingadozások a hidraulikus hajtáson	A hidraulikus hajtáson fordulatszám-ingadozások lépnek fel.	► Vegye fel a kapcsolatot szakműhellyel.
Túl magas a töltésszint a magelosztóházban.	A töltésgátló keféi kopottak.	► Lásd a következő oldalt: 192
A vetőbarázda nem stabil vagy nem tartja az alakját.	A barázdaalakító kopott.	► <i>A barázdaalakító cseréjéhez lásd "Barázdaalakító váltása".</i>
Nem folyik ki mikrogranulátum	Föld tömítette el a mikrogranulátum-szóró kimenetét	► Lásd a következő oldalt: 192
A kardántengely egyenetlenül jár.	A kardántengely túl erősen le van hajlítva:	► Csak eredeti és erre a célra szolgáló kardántengelyeket használja.
Blokkolások a belövőcsatornában	A vetőmag túl nagy vagy rossz a folyásképessége.	► Lásd a következő oldalt: 192

A nyomjelző ütközésvédő kioldott.

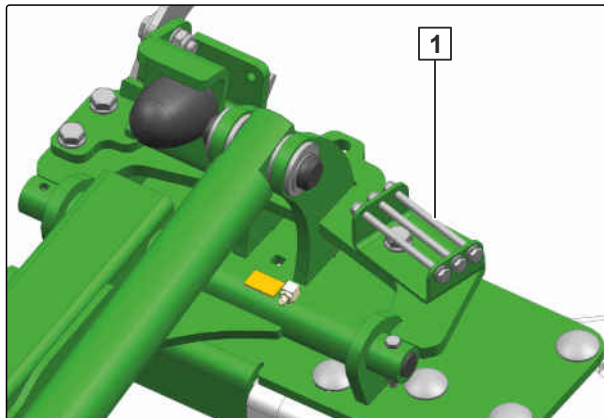
CMS-T-00002345-E.1

1. Szerelje le a pótnyírócsapokat a nyomjelző tartójáról **1**.



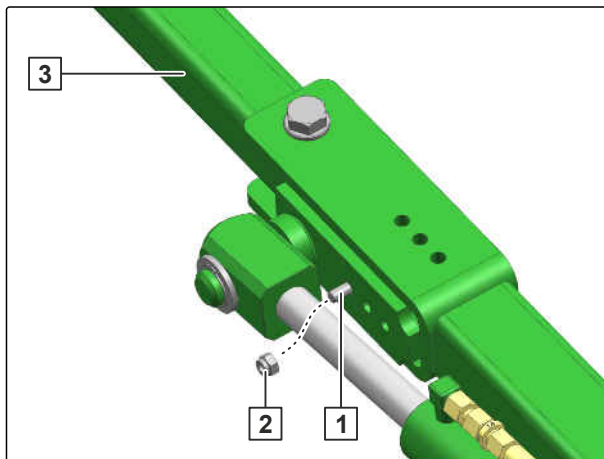
MEGJEGYZÉS

Pótalkatrészként csak eredeti alkatrészeket használjon.



CMS-I-00002081

2. Távolítsa el a sérült nyírócsapokat.
3. Állítsa a nyomjelző-szárnycsövet **3** munkahelyzetbe.
4. Helyezze be a pótnyírócsapokat **1**.
5. Szerelje fel az anyákat **2** és húzza meg.



CMS-I-00004385

Kihagyások, mivel a magelosztóban túl kevés a vetőmag.

CMS-T-00002346-B.1



MEGJEGYZÉS

A vetőmagban lévő talkum lerövidíti a fotocella tisztítási időközzeit.

Ne használjon grafitot. Grafit zavarja a fotocella működését.

1. Ellenőrizze az elzáró tolózár állását.
2. *A vetőmag csúszósságának javításához:*
1,6 g talkumot keverje 1 kg vetőmaggal

vagy

500 g talkumot keverje 50.000 magonként 40 egységgel.

A vetőmagot nem fogja fel és a barázdából kiugrik.

CMS-T-00002347-C.1

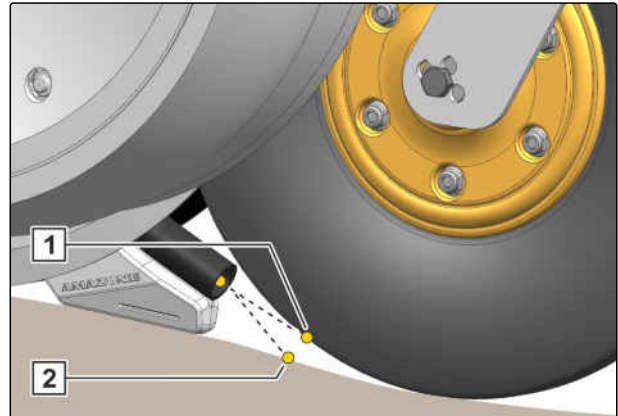


MEGJEGYZÉS

Ha a vetőmag a fogógörgőnek **1** vagy a vetőbarázdának **2** pattan, nem biztos, hogy felfogásra kerül. A fogógörgő helyzete állítható.

A fogógörgő helyzetét szakképzett személyzetnek kell beállítania.

- Vegye fel a kapcsolatot szakműhellyel.

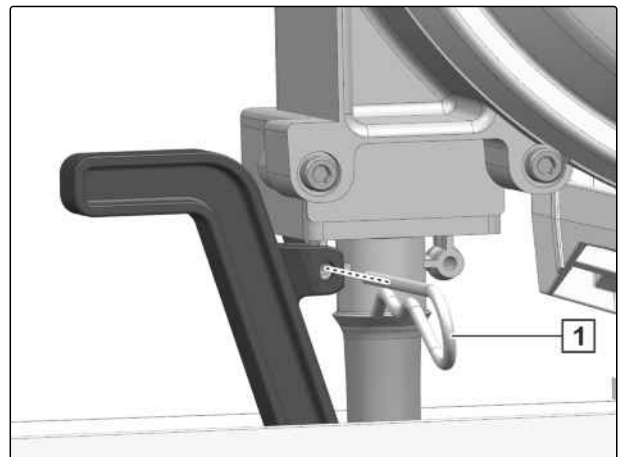


CMS-I-00001925

A kezelőterminálon szórásmennyiség hiba látható

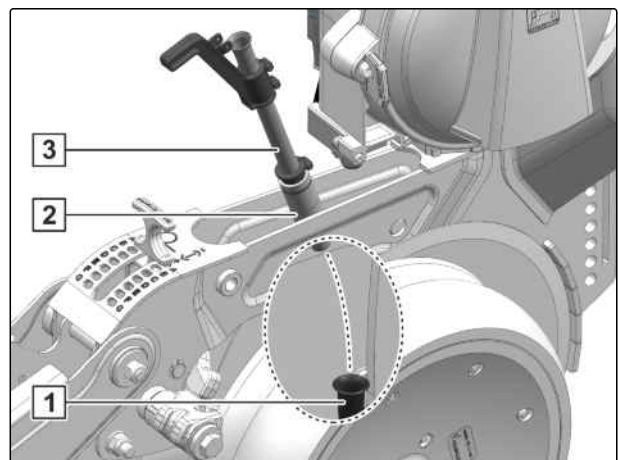
CMS-T-00002348-C.1

1. Távolítsa el a rugós rögzítőelemet **1**.



CMS-I-00003814

2. A belövőcsatornát **3** nyomja lefelé a rugós elem **2** ellen.
3. A belövőcsatornát vegye ki felfelé.
4. Tisztítsa a belövőcsatornát.
5. Szerelje fel a belövőcsövet **1**.
6. A belövőcsatornát biztosítsa a rugós rögzítőelemmel.



CMS-I-00003815

Nyomógörgők blokkolása

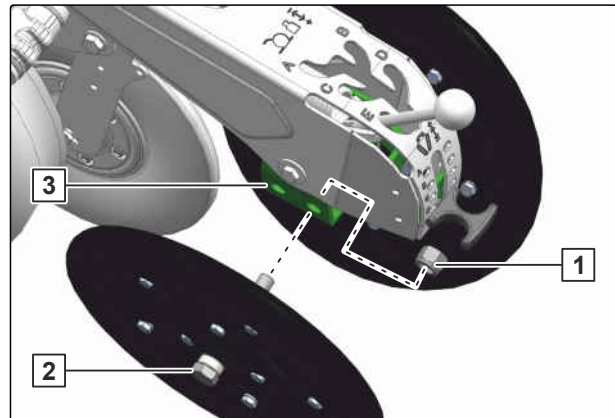
CMS-T-00002373-B.1



MEGJEGYZÉS

Tárcsás boronával kombinálva az eltolás felszerelése nem lehetséges.

1. Lazítsa meg és távolítsa el az anyákat **1**.
2. Szerelje ki a nyomógörgőt.
3. A nyomógörgőkön az átmenet növeléséhez szerelje fel a nyomógörgőt eltolással.
4. A nyomógörgőt a csavarral **2** szerelje fel a furatba **3**.
5. Helyezze rá az anyát és húzza meg.



CMS-I-00002041

Mélyvezető görgők blokkolása

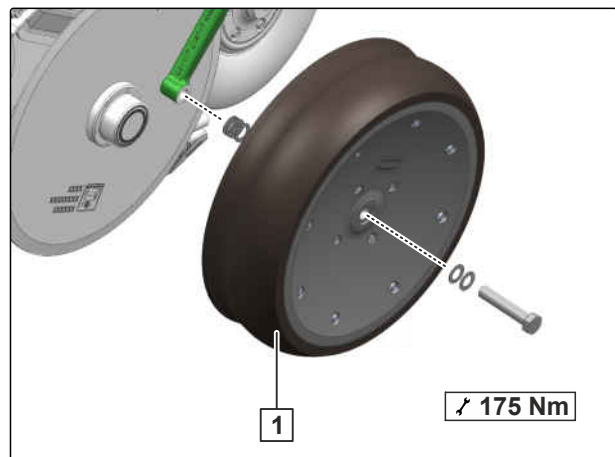
CMS-T-00007530-C.1

A vágótárcsák és a zárt felnis mélyvezető görgők között tapad a talaj.

- Szerelje le és tisztítsa meg a mélyvezető görgőket **1**

vagy

Ha a munkaterületen uralkodó feltételek miatt a gép tartós használata nem lehetséges:
cserélje ki a zárt felnis mélyvezető görgőket nyitott felnis mélyvezető görgőkre.



CMS-I-00005302

A nyitott felnikre rátapadnak a szerves maradványok.

- Tisztítsa meg a mélyvezető görgőket

vagy

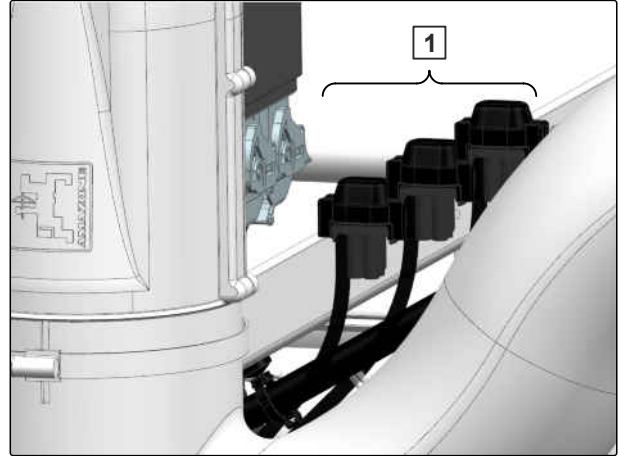
Ha a munkaterületen uralkodó feltételek miatt a gép tartós használata nem lehetséges:
Cserélje ki a nyitott felnis mélyvezető görgőket zárt felnis mélyvezető görgőkre.

Egy vagy több magelosztó tárcsa leállása

CMS-T-00003677-C.1

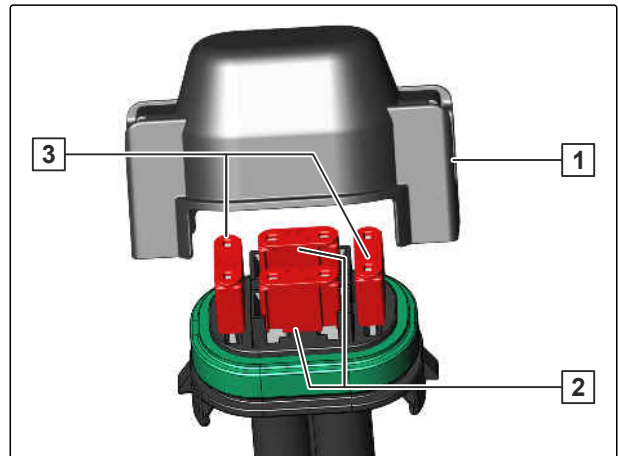
Az elektromos hajtás biztosítéka meghibásodott.

1. Tisztítsa meg a magelosztót.
2. Ellenőrizze a magelosztó tárcsa könnyű járását.
3. Ellenőrizze a biztosítékokat **1**.



CMS-I-00002695

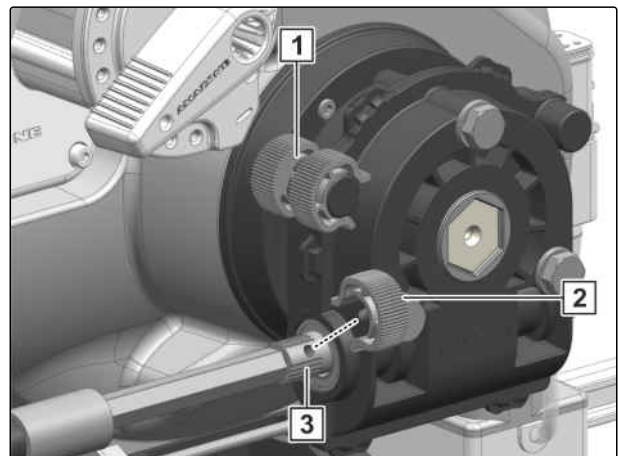
4. Szerelje le a burkolatot **1**.
5. Cserélje ki a meghibásodott biztosítékot **2** a tartalék biztosítékkal **3**.



CMS-I-00008206

A mechanikus hajtás biztosítéka meghibásodott.

1. Távolítsa el a meghibásodott nyírócsapot **2**.
2. Távolítsa el a meghibásodott nyírócsapot a hajtótengelyről **3**.
3. Tisztítsa meg a magelosztót.
4. Ellenőrizze a magelosztó tárcsa könnyű járását.
5. Szerelje fel az új nyírócsapot **1**.



CMS-I-00002696

Túl magas a töltésszint a magelosztóházban

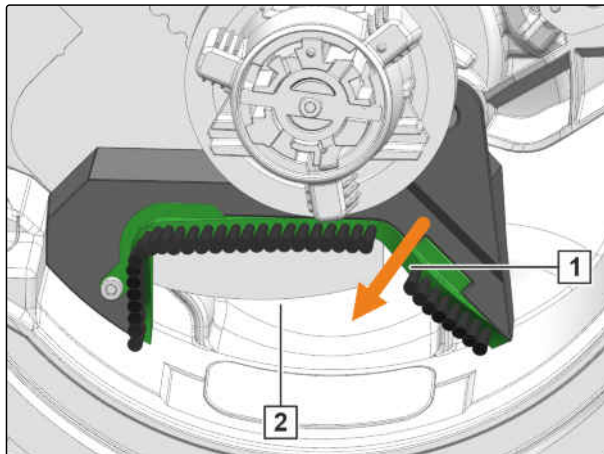
CMS-T-00008170-A.1

A maglesodrók a felesleges vetőmagot a magelosztó tárcsáról lesodorják. Ha a töltésgátló keféi kopottak, a vetőmag nem folyik vissza a töltésgátlón belüli tárolórészbe **2**.

- A meghibásodott töltésgátló cseréjéhez lásd "A magelosztó tárcsa cseréje"

vagy

vegye fel a kapcsolatot szakmühellyel.

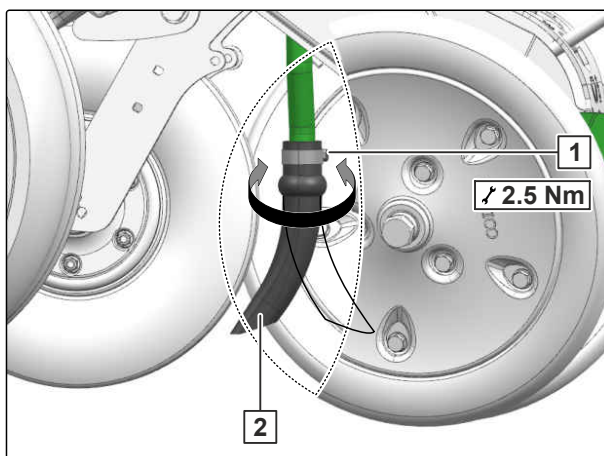


CMS-I-00005635

Eltömődött a mikrogranulátum-kimenet a vetőbarázdában

CMS-T-00014556-A.1

1. Lazítsa meg a bilincset **1**.
2. Szerelje hátrafelé a mikrogranulátum-szórót **2**.
3. Húzza meg a bilincset.



CMS-I-00009204

Blokkolások a belövőcsatornában

CMS-T-00014766-A.1



MEGJEGYZÉS

Ha "A vetőmag beállításainak meghatározása" fejezetben megadott átmérőnél nagyobb használ, korlátozások léphetnek fel a hosszanti eloszlásban.

- A belövési biztonság növeléséhez: Szereljen fel nagyobb átmérőjű fotocellát, belövőcsatornát és barázdaalakítót.

A gép leállítása

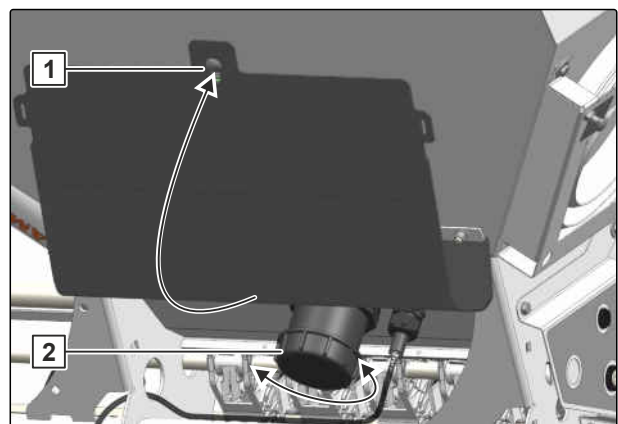
9

CMS-T-00001842-G.1

9.1 A műtrágyatartály ürítése

CMS-T-00001915-C.1

1. Nyissa a spriccolási védelmet **1**.
2. Nyissa a maradékmennyiség ürítőt **2**.
3. A maradékmennyiséget a garatcsúcsból fogja fel mindkét oldalon.
4. Zárja a maradékmennyiség ürítőt.
5. Zárja a spriccolási védelmet.



CMS-I-00001993

9.2 A vetőmagtartály ürítése a magelosztó tárcsával

CMS-T-00002194-D.1



FELTÉTELEK

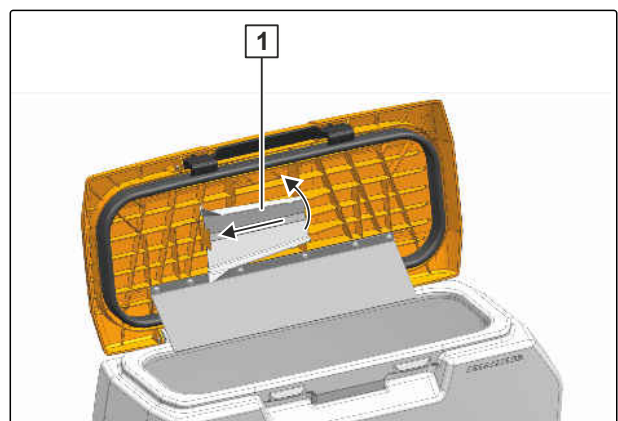
- ✓ A gép a traktorhoz van csatlakoztatva.
- ✓ A traktor és a gép biztosított.



MEGJEGYZÉS

A csúszda parkolási helyzete az 1. sor tárolótartályának fedelében van.

1. Vegye ki a csúszdát **1**.

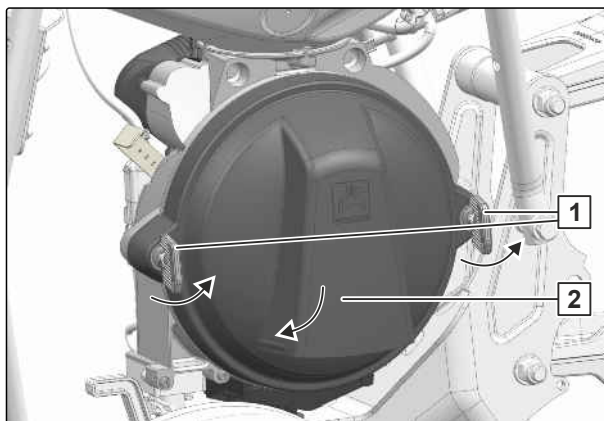


CMS-I-00001888

9 | A gép leállítása

A vetőmagtartály ürítése a magelosztó tárcsával

2. Nyissa a reteszeket **1**.
3. Vegye le a fedelet **2**.



CMS-I-00001909

4. A csúszdát **1** akassza be a magelosztóba.



MEGJEGYZÉS

Ha a felfogótartályt a csúszdára akasztják, akkor a csúszda csak max. 12 kg-al terhelhető.

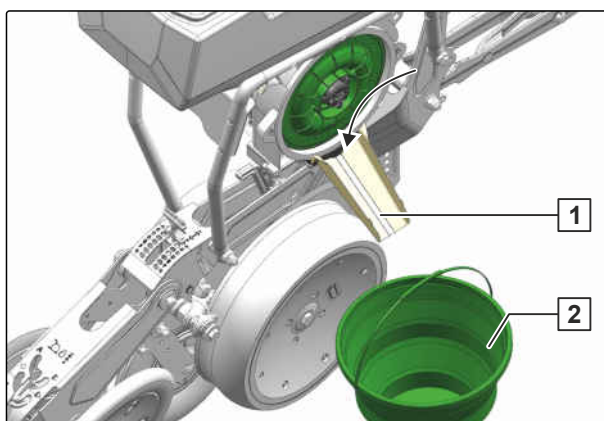
5. Állítsa a felfogótartályt **2** a csúszda alá.

vagy

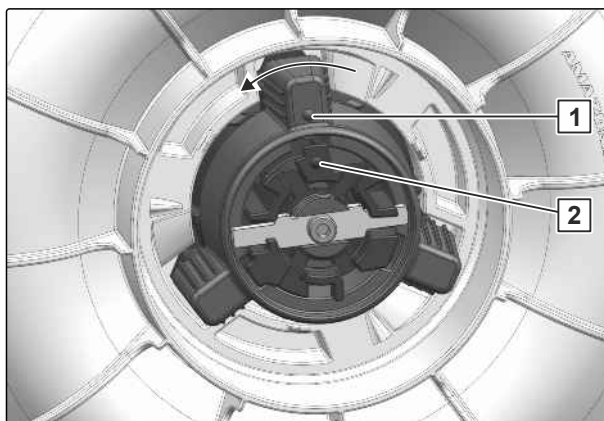
Akassza a felfogótartályt **2** a csúszdára.

6. Állítsa a felfogótartályt **2** a csúszda alá.

7. A reteszt **1** lazítsa meg mindaddig, amíg **2** pontok egymás felett helyezkednek el.



CMS-I-00001997



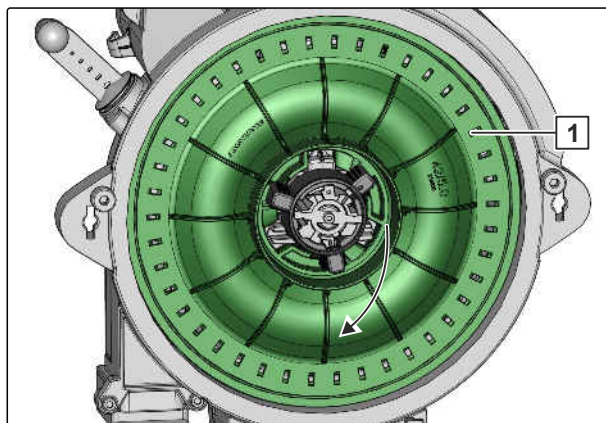
CMS-I-00001910

8. *A maradékmennyiség felfogásához*
A magelosztó tárcsát **1** vegye le a hajtásagyról.

i **MEGJEGYZÉS**

Ha a felfogótartályt a csúszdára akasztják, akkor a csúszda csak max. 12 kg-al terhelhető.

9. *A maradékmennyiség felfogása után*
parkolja ismét a csúszdát a tárolótartály fedelébe.

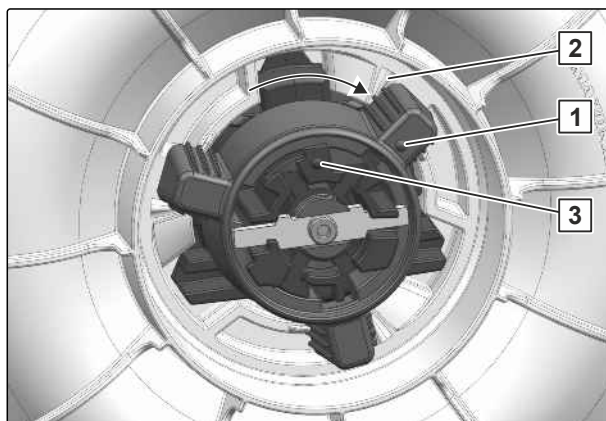


CMS-I-00001912

10. Helyezze a magelosztó tárcsát **1** a hajtásagra.

11. A reteszt **1** forgassa át beakadó ponton **2**.

→ A **3** pontok már nem fedik egymást.



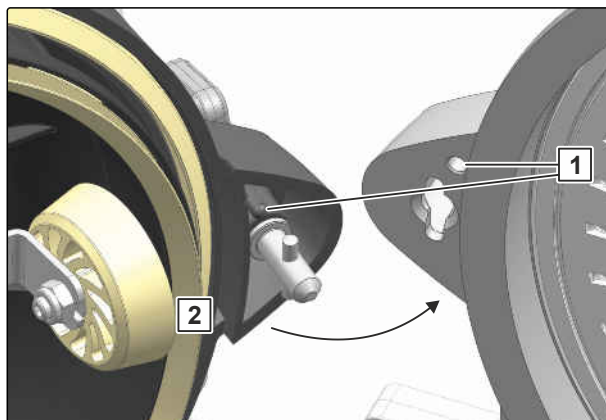
CMS-I-00001911

12. Csukja le a fedelet **2**.

i **MEGJEGYZÉS**

Vegye figyelembe a vezetőcsapot **1**.

13. Zárja a reteszeket.



CMS-I-00001913

9.3 A vetőmagtartály ürítése a maradékmennyiség csappantyúval

CMS-T-00001917-C.1



FELTÉTELEK

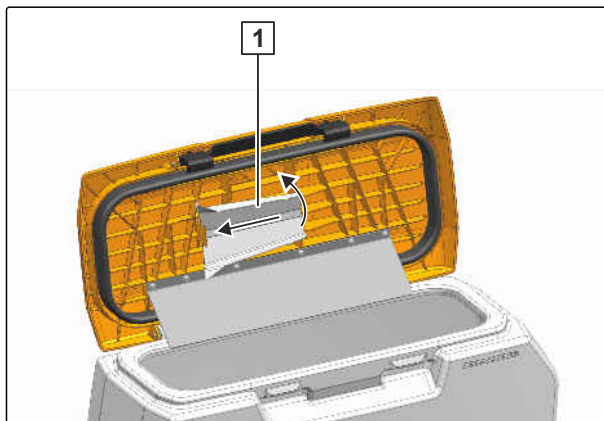
- ☑ A gép a traktorhoz van csatlakoztatva.
- ☑ A traktor és a gép biztosított.



MEGJEGYZÉS

A csúszda parkolási helyzete az 1. sor tárolótartályának fedelében van.

1. Vegye ki a csúszdát **1**.



CMS-I-00001888

2. A csúszdát **1** akassza be a magelosztóba.



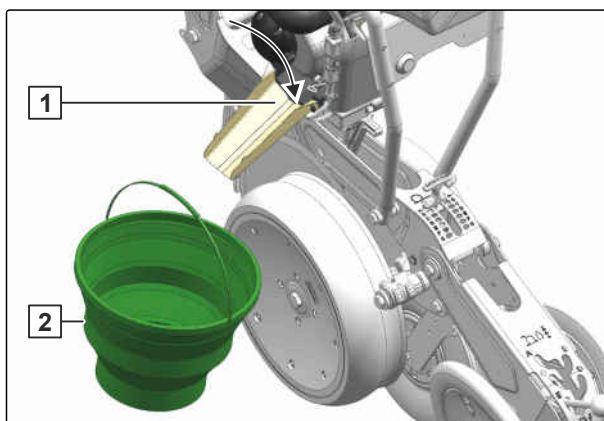
MEGJEGYZÉS

Ha a felfogótartályt a csúszdára akasszák, akkor a csúszda csak max. 12 kg-val terhelhető.

3. Állítsa a felfogótartályt **2** a csúszda alá.

vagy

Akassza a felfogótartályt **2** a csúszdára.



CMS-I-00001995

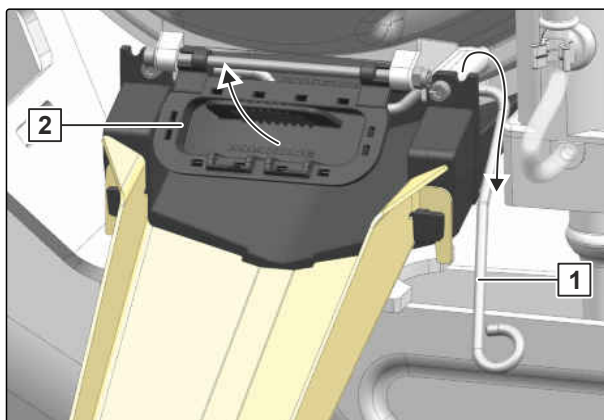
4. Nyissa a zárórugót **1**.

➔ A csappantyú **2** kinyílik, és a maradékmennyiség felfogható.

5. *A maradékmennyiség felfogása után* parkolja ismét a csúszdát a tárolótartály fedelébe.

6. Zárja a csappantyút.

7. Reteszelve a zárórugót.



CMS-I-00001996

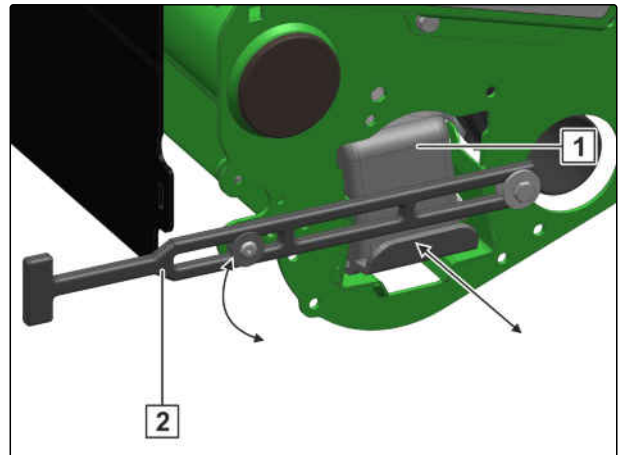
9.4 A műtrágya-adagoló ürítése

CMS-T-00003599-B.1

1. Kapcsolja ki a ventilátort.
2. Lazítsa meg a biztosítóelemet **2** és fordítsa lefelé.
3. *A hidraulikus ventilátorhajtásos gépeknél a kalibrálótartály parkolási helyzetből való kioldásához*
húzza ki oldalt az egymásba beakasztott kalibrálótartályokat **1**.

vagy

A mechanikus ventilátorhajtásos gépeknél a kalibrálótartály parkolási helyzetből való kioldásához
egyenként húzza ki oldalt balra és jobbra a kalibrálótartályokat.



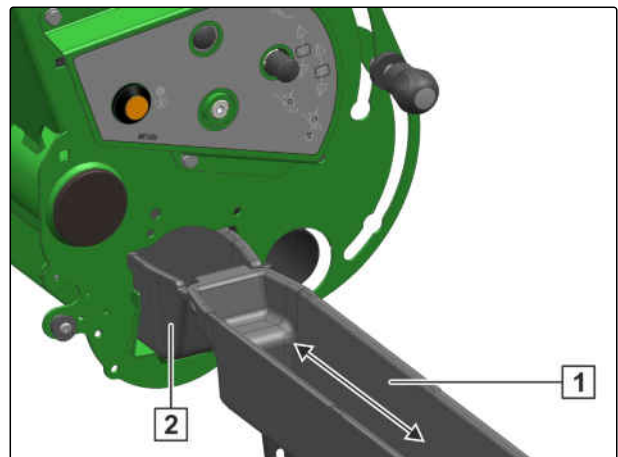
CMS-I-00001932

4. *A hidraulikus ventilátorhajtásos gépeknél a kalibrálótartály kalibrálási helyzetbe állításához*
tolja be a kalibrálótartályt **2** a nyílással felfelé mutatta az adagoló alá.

5. akassza be a kalibrálótartályt **1** a nyílással felfelé mutatta és tolja be az adagoló alá.

vagy

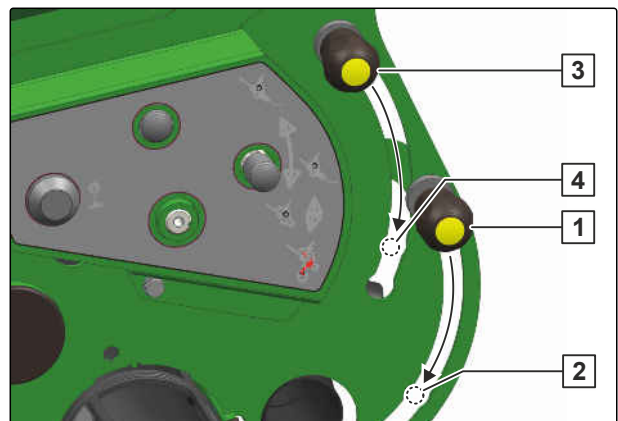
A mechanikus ventilátorhajtásos gépeknél a kalibrálótartály kalibrálási helyzetbe állításához
egyenként tolja be a kalibrálótartályt balról és jobbról az adagoló alá.



CMS-I-00001931

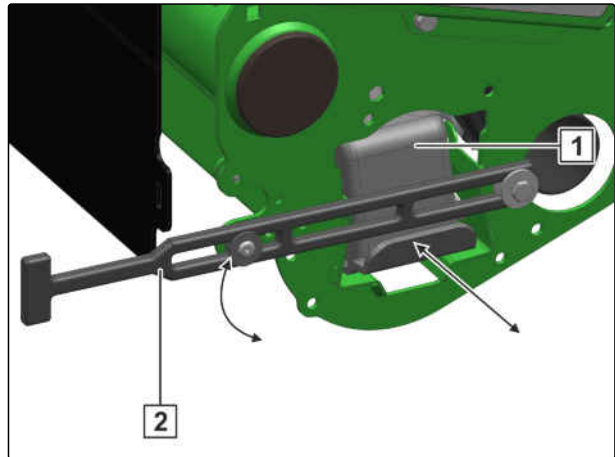
6. *A kalibráló csappantyúkar kalibrálási helyzetbe állításához*
tartva lenyomva a rögzítőgombot **1**, majd tolja lefelé **2**.
7. *A fenékcappantyú-kar ürítési helyzetbe állításához*
tartva lenyomva a rögzítőgombot **3**, majd tolja lefelé **4**.

8. Vegye ki a maradékmennyiséget.



CMS-I-00001994

9. Ürítse a kalibrálótartályt.
10. *A kalibrálótartály szennyezésének megelőzéséhez*
tolja be a kalibrálótartályt **1** a nyílással lefelé mutatva az adagoló alá.
11. Fordítsa el a biztosítóelemet **2** és zárja.
12. *A kalibráló csappantyúkar munkahelyzetbe állításához*
tartsa lenyomva a rögzítőgombot, majd tolja felfelé.
13. *A fenéksappantyú-kar munkahelyzetbe állításához*
tartsa lenyomva a rögzítőgombot, majd tolja felfelé.



CMS-I-00001932

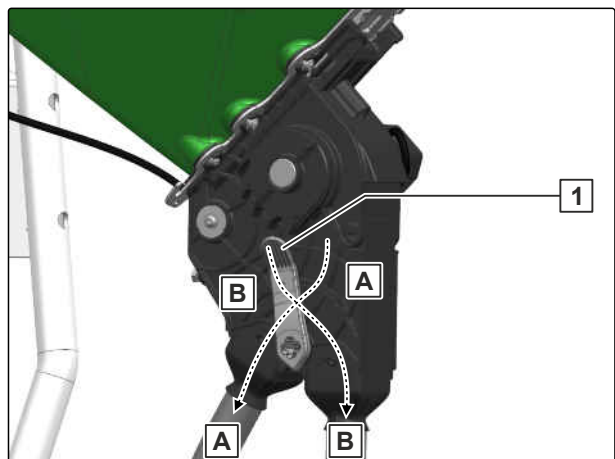
9.5 A mikrogranulátum-tartály ürítése

CMS-T-00003603-B.1

1. Zárja az elzáró tolózárt **1** a mikrogranulátum-tartályon.
2. Állítsa az átkapcsoló csappantyút **1** az **A** helyzetbe.

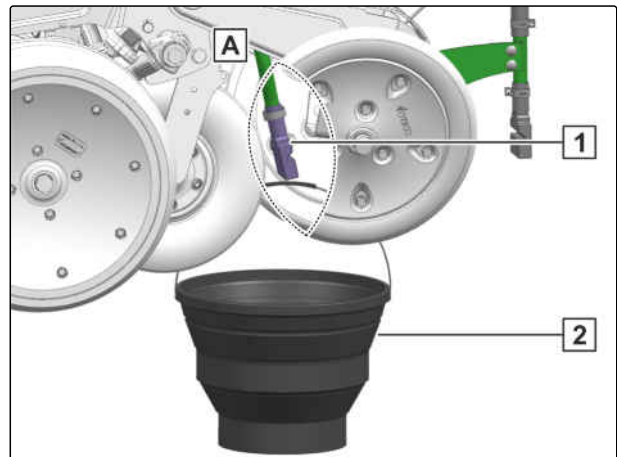


CMS-I-00002586



CMS-I-00002580

3. Állítsa az összehajtható vödört **2** az aktivált mikrogranulátum-kifolyó alá **1**.

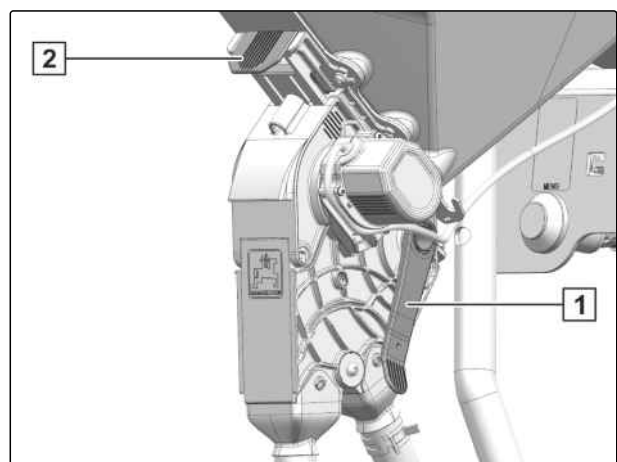


CMS-I-00002621

4. Tehermentesítse a fenékcappantyú-kart **1**.

5. Nyissa lassan az elzáró tolózárát **1**.

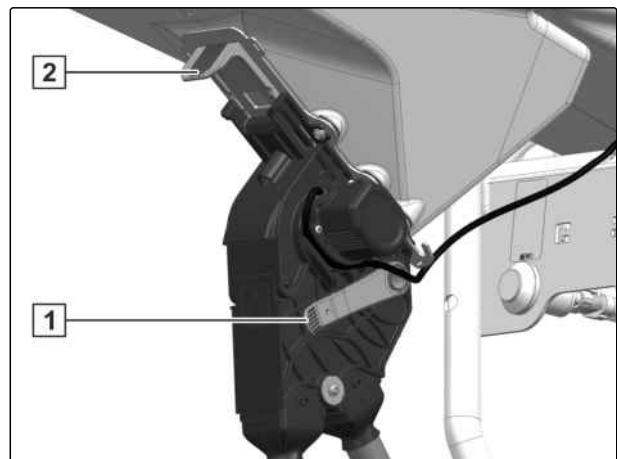
➔ A mikrogranulátum az összehajtható vödörben fogható fel.



CMS-I-00002576

6. *A maradékmennyiség teljes felfogása után állítsa vissza a fenékcappantyú-kart **1** a munkahelyzetbe.*

7. Nyissa teljesen az elzáró tolózárát **2**.

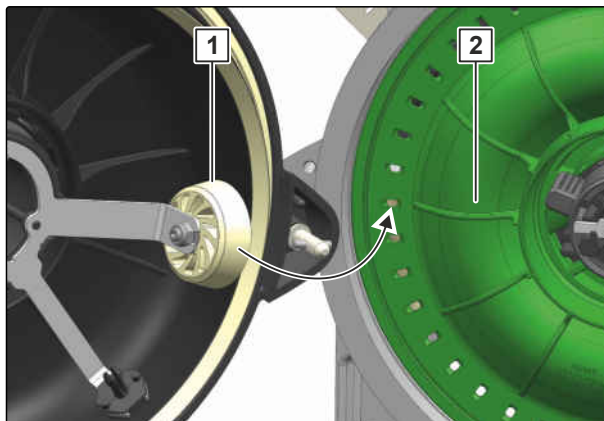


CMS-I-00002622

9.6 Lyuktakaró görgők tehermentesítése

CMS-T-00002211-C.1

A lyuktakaró görgők **1** körfutásának biztosításához tehermentesíteni kell a lyuktakaró görgőket, ha hosszabb ideig nem használják. Ehhez a magelosztó tárcsákat **2** valamennyi magelosztóból ki kell venni.



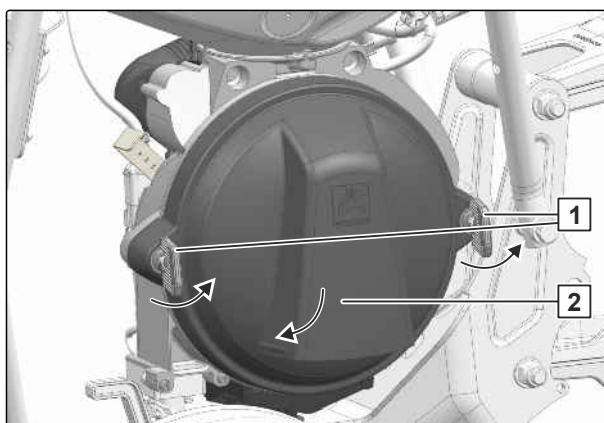
CMS-I-00002023



FELTÉTELEK

- ✓ Gép munkahelyzetben
- ✓ A gép a traktorhoz van csatlakoztatva.
- ✓ A traktor és a gép biztosított.

1. Nyissa a reteszeket **1**.
2. Vegye le a fedelet **2**.



CMS-I-00001909

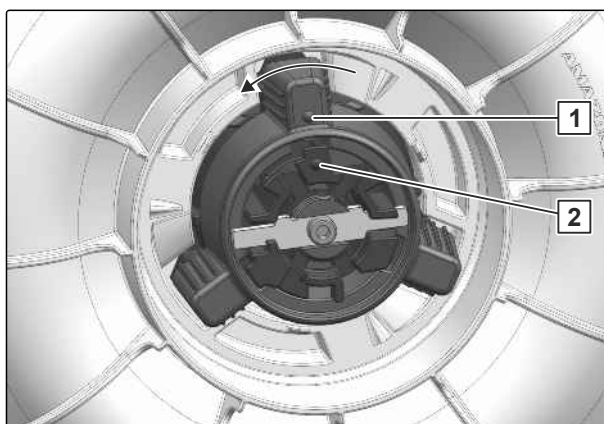


FIGYELMEZTETÉS

Marás veszélye csávázószer pora miatt

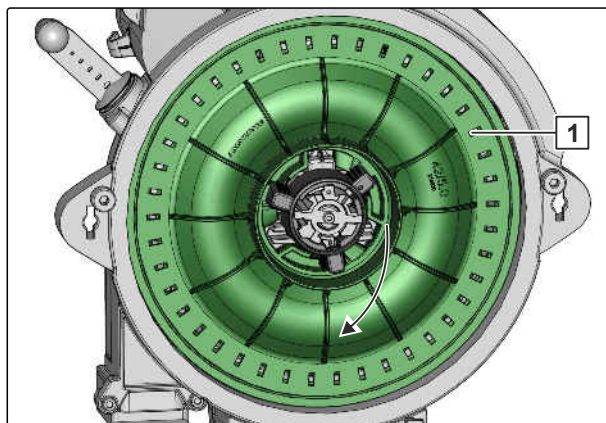
- Mielőtt az egészségre káros anyagokkal dolgozna, vegye fel a gyártó által ajánlott védőruházatot.

3. A reteszt **1** lazítsa meg mindaddig, amíg **2** pontok egymás felett helyezkednek el.



CMS-I-00001910

4. A magelosztó tárcsát **1** vegye le a hajtásagyról.
5. A magelosztó tárcsákat őrizze a vetőmagtartályban.



CMS-I-00001912

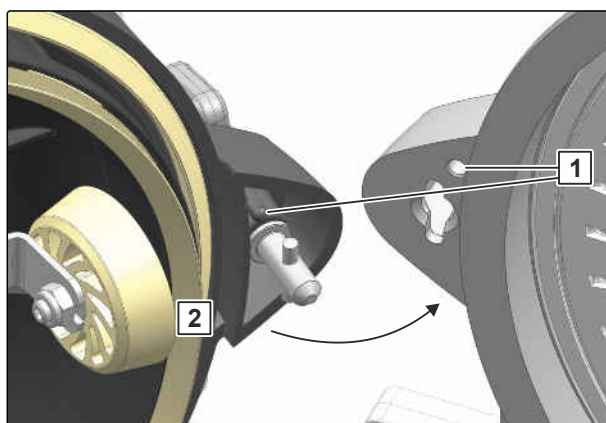
6. Csukja le a fedelet **2**.



MEGJEGYZÉS

Vegye figyelembe a vezetőcsapot **1**.

7. Zárja a reteszeket.



CMS-I-00001913

9.7 A nyomlázító parkolása

CMS-T-00001919-B.1



FELTÉTELEK

- ☑ A gép ki van emelve.
- ☑ A ventilátor ki van kapcsolva.
- ☑ A traktor és a gép biztosított.

A gép felszereltségétől függően a legfelső helyzet eltérhet.

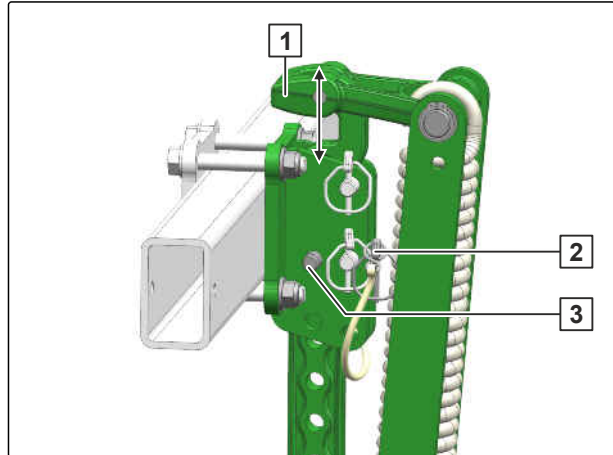


FONTOS

A nyomlázító meghibásodása

- *Mielőtt a gépet szilárd talajra állítaná le, állítsa a nyomlázítót parkolási helyzetbe.*

1. Távolítsa el a rugós rögzítőelemet **1** a biztosító csapszegről **3**.
2. A nyomlázítót fogja a fogómélyedésnél **2** fogva.
3. Távolítsa el a biztosító csapszeget **3**.
4. Állítsa a nyomlázítót a legfelső helyzetbe.
5. A nyomlázítót rögzítse a biztosító csapszeggel.
6. A biztosító csapszeget rögzítse a rugós rögzítőelemmel.

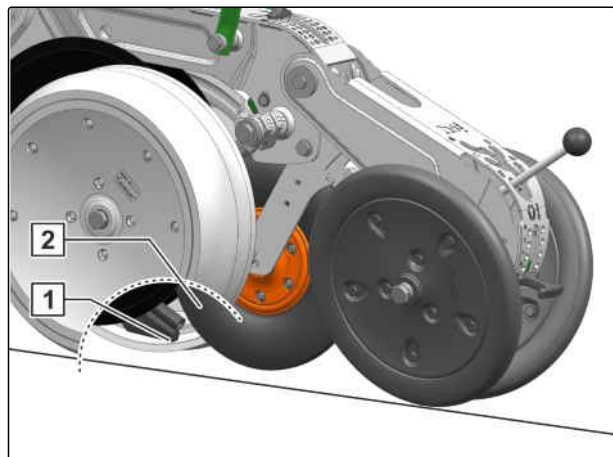


CMS-I-00000942

9.8 A PreTeC mulcsvető csoroszlya parkolása

CMS-T-00001920-E.1

A **P** helyzetben a barázdaalakítót **1** és a fogógörgőt **2** a lefelé állított mélyvezető görgők védik.



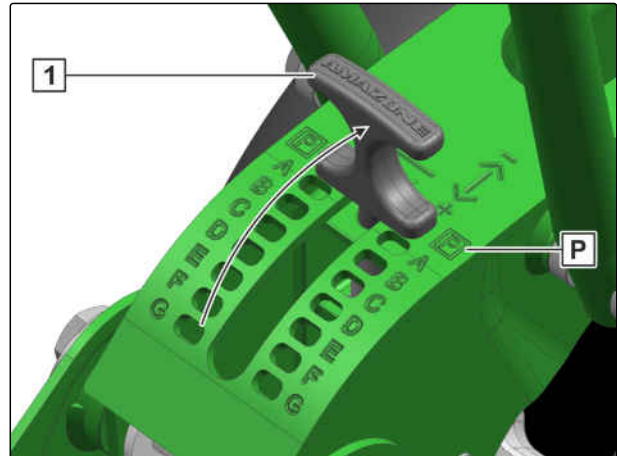
CMS-I-00001999



FELTÉTELEK

- ☑ A gép ki van emelve.
- ☑ A ventilátor ki van kapcsolva.

1. Állítsa az állítókart **1** a legfelső helyzetbe **P**.
2. Az állítókart reteszelve a raszterben.
3. Állítsa a tárcsás takarót vagy a csillagtárcsás takarót a legfelsőbb helyzetbe.

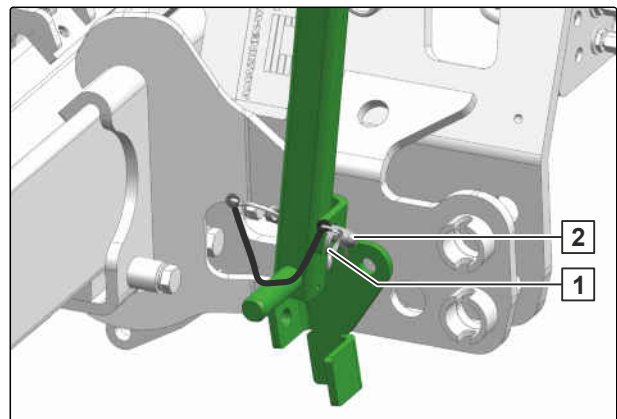


CMS-I-00001998

9.9 A támasztólábak leállítása

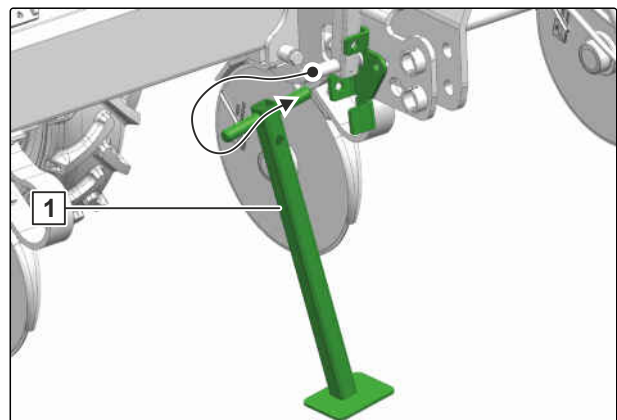
CMS-T-00002074-A.1

1. Húzza ki a rugós rögzítőelemet **1**.
2. Tartsa meg a támasztólábat.
3. Távolítsa el a csapszegeket **2**.



CMS-I-00002002

4. A támasztólábat **1** vegye ki a parkolási helyzetből.
5. A támasztólábat **1** állítsa leállítási helyzetbe.

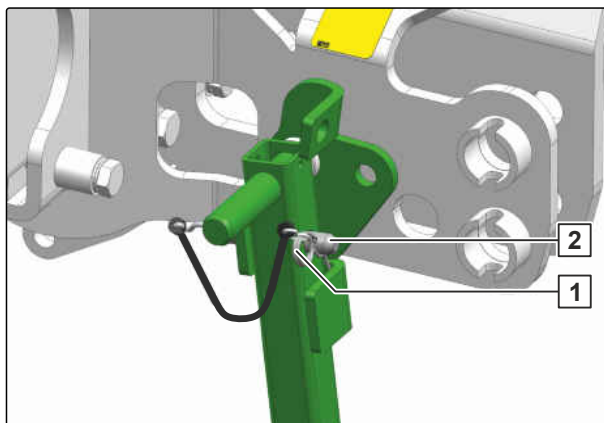


CMS-I-00002000

9 | A gép leállítása

3 pontos függesztőkeret lekapcsolása

6. A támasztólábat rögzítse a csapszeggel **2**.
7. A csapszeget biztosítsa a rugós rögzítőelemmel **1**.
8. Ismételje meg az eljárást a második támasztólábnál is.

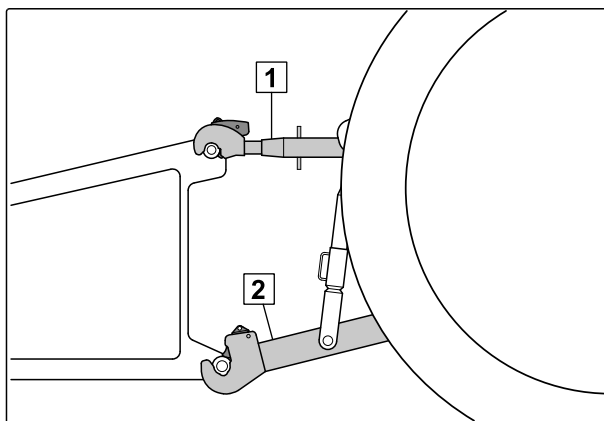


CMS-I-00002003

9.10 3 pontos függesztőkeret lekapcsolása

CMS-T-00001401-C.1

1. Állítsa le a gépet vízszintes, szilárd felületre.
2. Tehermentesítse a felső függesztőkart **1**.
3. Kapcsolja le a felső függesztőkart **1** a gépről.
4. Tehermentesítse az alsó függesztőkart **2**.
5. A traktorülésből kapcsolja le az alsó függesztőkart **2** a gépről.



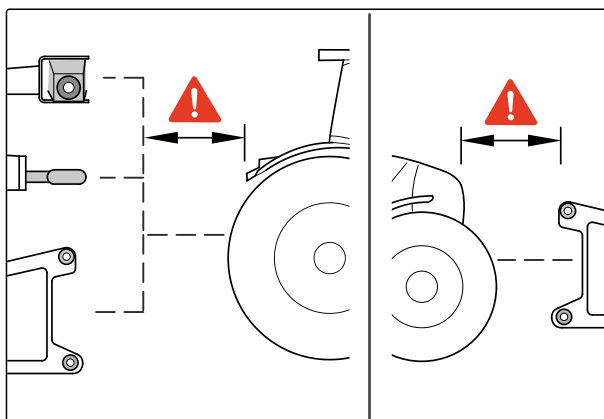
CMS-I-00001249

9.11 A traktorral távolodjon el a géptől

CMS-T-00005795-D.1

A traktor és a gép között legyen elegendő hely, hogy az ellátóvezetékeket akadálymentesen lehessen lekapcsolni.

- A traktorral megfelelő távolságra távolodjon el a géptől.

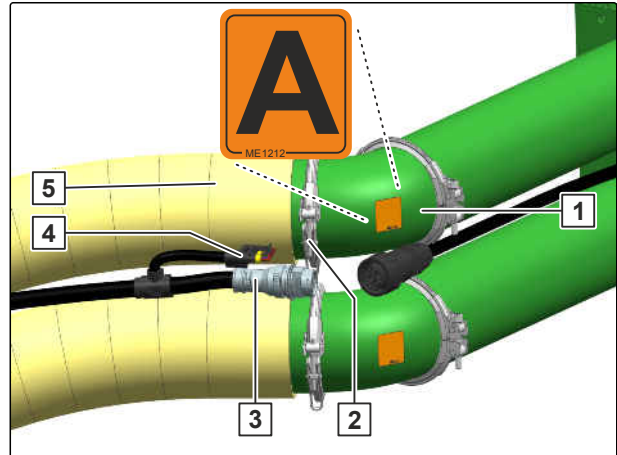


CMS-I-00004045

9.12 A tápvezetékek leválasztása a homlokszerelhető szilárdanyag-tartályról

CMS-T-00004440-B.1

1. A szállítótömlőnek **5** a homlokszerelhető szilárdanyag-tartályról **1** való leválasztásához szerelje le a bilincset **2** a csatlakozódarabról.
2. A gép felszereltségétől függően válassza le a második szállítótömlőt a tömlőcsomagról.
3. A gép felszereltségétől függően válassza le a mellső tartály ellátását **3** a tömlőcsomagról.
4. A gép felszereltségétől függően válassza le az adagoló lekapcsolását **4** a tömlőcsomagról.

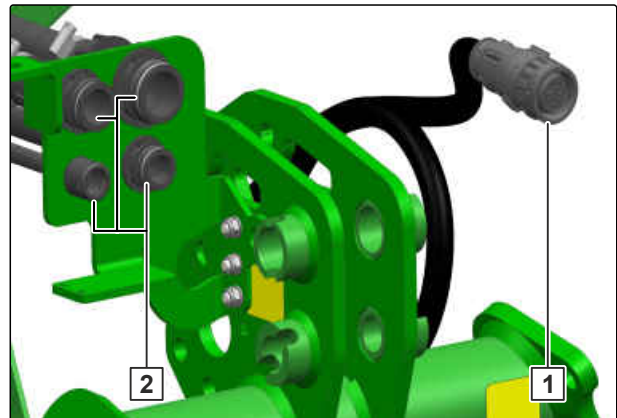


CMS-I-00003124

9.13 A tápvezetékek leválasztása a mellső tartályról

CMS-T-00010804-A.1

1. Válassza le az ISOBUS vezeték csatlakozódugóját **1** a mellső tartályról.
2. Válassza le a tápvezetékeket **2** a mellső tartály szállítótömlőiről.

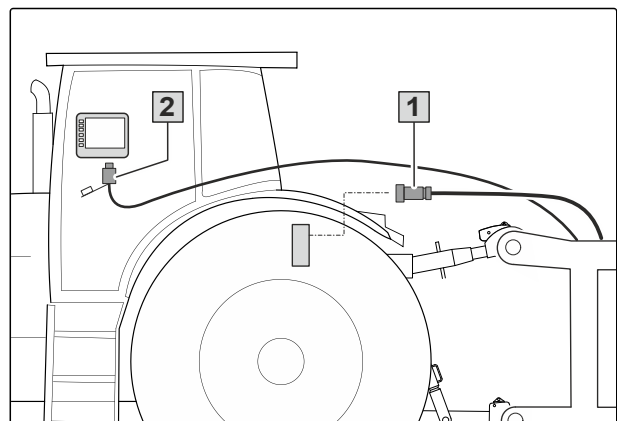


CMS-I-00007399

9.14 Az ISOBUS vagy kezelő számítógép lekapcsolása

CMS-T-00006174-D.1

1. Húzza ki az ISOBUS vezeték csatlakozódugóját **1** vagy a kezelő számítógép vezetékét **2**.
2. Védje a porvédő sapkás csatlakozódugóját.
3. Akassza be a csatlakozódugót a tömlőtárolóba.

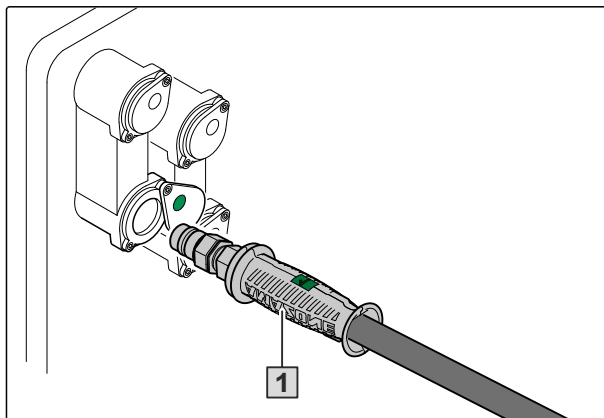


CMS-I-00006891

9.15 A hidraulika tömlővezetékek lekapcsolása

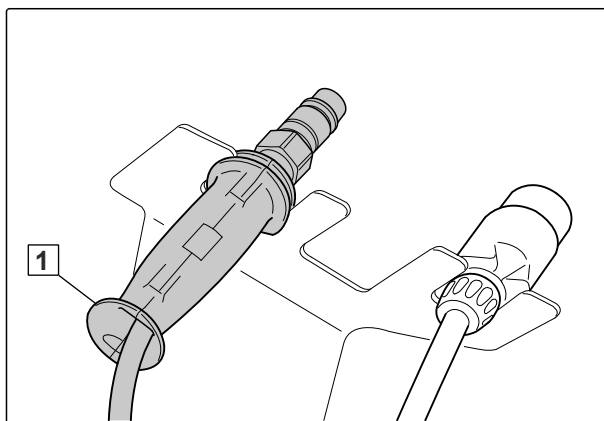
CMS-T-00000277-F.1

1. Traktor és a gép biztosítása.
2. A traktor-vezérlőegységen lévő kezelőkart állítsa lebegtetési helyzetbe.
3. Kapcsolja le a hidraulika tömlővezetékeket **1**.
4. Helyezze el a porvédő sapkákat a hidraulika csatlakozóaljzatain.



CMS-I-00001065

5. Akassza be a hidraulika tömlővezetékeket **1** a tömlőtárolóba.

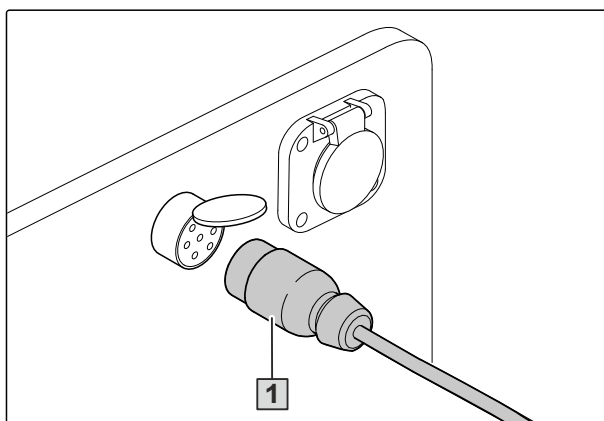


CMS-I-00001250

9.16 A feszültségellátás lekapcsolása

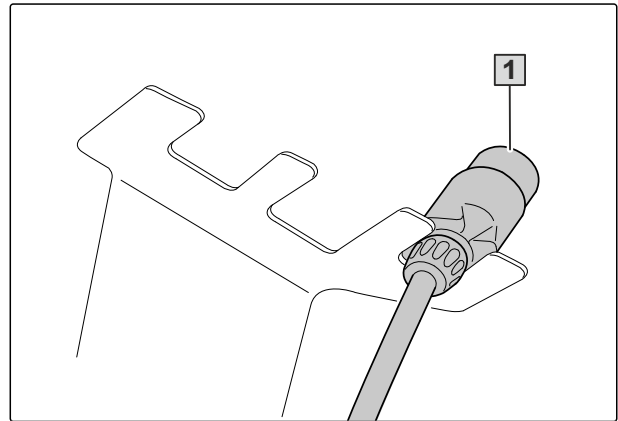
CMS-T-00001402-H.1

1. Húzza ki a feszültségellátás csatlakozódugóját **1**.



CMS-I-00001048

2. Akassza be a csatlakozódugót **1** a tömlőtárolóba.

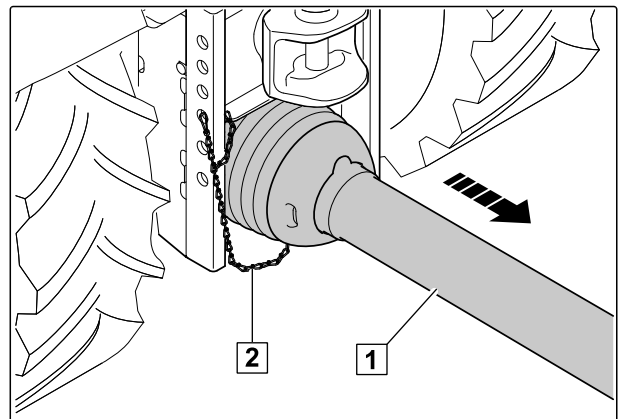


CMS-I-00001248

9.17 A kardántengely lekapcsolása

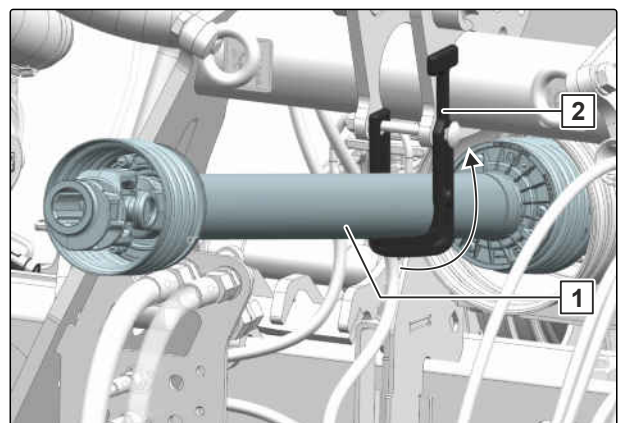
CMS-T-00001843-B.1

1. Szerelje le a biztosítóláncot **2** a traktorról.
2. Oldja a kardántengely **1** reteszét.
3. Húzza le a kardántengelyt a traktor tengelycsonkjáról.



CMS-I-00001069

4. A kardántengelyt **1** a tartógumival **2** együtt állítsa parkolási helyzetbe.

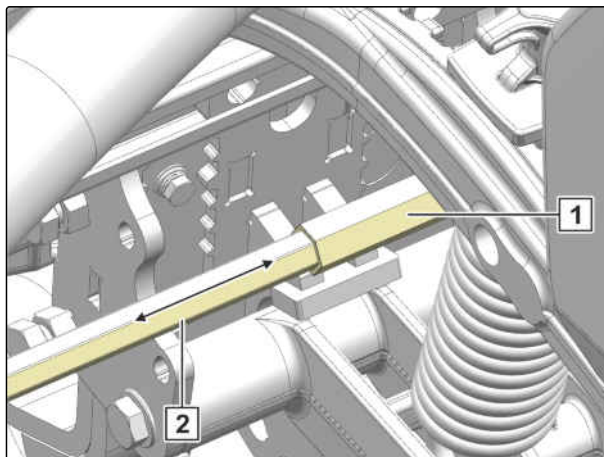


CMS-I-00001935

9.18 A hajtótengely konzerválása

CMS-T-00003870-A.1

- *A hajtótengely könnyű teleszkópozásához zárja a tengely felületét a lemosás után nem tapadós konzerválószerrel.*



CMS-I-00002825

A gép karbantartása

10

CMS-T-00003821-F.1

10.1 A gép szervizelése

CMS-T-00003822-F.1

10.1.1 Karbantartási terv

az első használat után	
A kerékcsavarok meghúzási nyomatékának ellenőrzése	Lásd a következő oldalt: 220
A radarérzékelő-csavarok meghúzási nyomatékának ellenőrzése	Lásd a következő oldalt: 220
A vázösszekötés meghúzási nyomatékának ellenőrzése	Lásd a következő oldalt: 221
A csoroszlyakötés meghúzási nyomatékának ellenőrzése	Lásd a következő oldalt: 221
A futóműkötés meghúzási nyomatékának ellenőrzése	Lásd a következő oldalt: 222
A hidraulika tömlővezetékek ellenőrzése	Lásd a következő oldalt: 225
A hajtómű olajsintjének ellenőrzése	Lásd a következő oldalt: 249
Hajtómű-olaj feltöltése	Lásd a következő oldalt: 250

a szezon befejezésekor	
A ventilátor forgórészének tisztítása	Lásd a következő oldalt: 226
A szívókosarak tisztítása	Lásd a következő oldalt: 227
A ciklonleválasztó tisztítása	Lásd a következő oldalt: 228
A FertiSpot tisztítása	Lásd a következő oldalt: 244
A FertiSpot rotorjának ellenőrzése	Lásd a következő oldalt: 246
Az elosztófej tisztítása	Lásd a következő oldalt: 248

naponta	
Az alsó függesztőkarcsap és a felső függesztőkarcsap ellenőrzése	Lásd a következő oldalt: 225

12 havonta	
A radarérzékelő-csavarok meghúzási nyomatékának ellenőrzése	Lásd a következő oldalt: 220
A vázösszekötés meghúzási nyomatékának ellenőrzése	Lásd a következő oldalt: 221
A csoroszlyakötés meghúzási nyomatékának ellenőrzése	Lásd a következő oldalt: 221

12 havonta	
A futóműkötés meghúzási nyomatékának ellenőrzése	Lásd a következő oldalt: 222

50 üzemóránként	
A kerékcsavarok meghúzási nyomatékának ellenőrzése	Lásd a következő oldalt: 220

150 üzemóránként	
Terelővész ellenőrzése és cseréje	Lásd a következő oldalt: 215

10 üzemóránként / naponta	
A szívásvédő rács tisztítása	Lásd a következő oldalt: 227
A műtrágya-adagoló tisztítása	Lásd a következő oldalt: 233
A mikrogranulátum-adagoló tisztítása	Lásd a következő oldalt: 234
A magelosztó tisztítása	Lásd a következő oldalt: 237

50 üzemóránként / hetente	
Abrons-légnyomás ellenőrzése	Lásd a következő oldalt: 222
A hidraulika tömlővezetékek ellenőrzése	Lásd a következő oldalt: 225

50 üzemóránként / szükség esetén	
A fotocella tisztítása	Lásd a következő oldalt: 239

50 üzemóránként / 3 havonta	
A vágótárcsa-hajtás beállítása a PreTeC mulcsvető csoroszlyán	Lásd a következő oldalt: 213
A nyomlazító csoroszlya ellenőrzése	Lásd a következő oldalt: 249

100 üzemóránként / szükség esetén	
A vágótárcsák távolságának beállítása a PreTeC mulcsvető csoroszlyán	Lásd a következő oldalt: 212
A vágótárcsák távolságának beállítása a FerTeC Twin csoroszlyán	Lásd a következő oldalt: 218

100 üzemóránként / 6 havonta	
A bordás ékszíj feszítése	Lásd a következő oldalt: 224

100 üzemóránként / 3 havonta	
A vágótárcsák ellenőrzése és cseréje a PreTeC mulcsvető csoroszlyán	Lásd a következő oldalt: 211
A tárcsás takarók ellenőrzése és cseréje a PreTeC mulcsvető csoroszlyán	Lásd a következő oldalt: 214
A csillagtárcsás takaró ellenőrzése és cseréje a PreTeC mulcsvető csoroszlyán	Lásd a következő oldalt: 214
A vágótárcsa ellenőrzése és cseréje a FerTeC Twin csoroszlyán	Lásd a következő oldalt: 217

100 üzemóránként / 3 havonta	
A belső sárkaparó ellenőrzése és cseréje a FerTeC Twin csoroszlyán	Lásd a következő oldalt: 219
100 üzemóránként / 12 havonta	
A betöltőcsiga tisztítása	Lásd a következő oldalt: 230
A műtrágyatartály tisztítása	Lásd a következő oldalt: 231
A mikrogranulátum-adagoló fenékcappantyújának beállítása	Lásd a következő oldalt: 236
A hajtómű olajsintjének ellenőrzése	Lásd a következő oldalt: 249
Hajtómű-olaj feltöltése	Lásd a következő oldalt: 250
200 üzemóránként / 12 havonta	
A bordás ékszín ellenőrzése	Lásd a következő oldalt: 223
250 üzemóránként / a szezon befejezésekor	
A barázdaalakító vagy barázdatisztító ellenőrzése a PreTeC mulcsvető csoroszlyán	Lásd a következő oldalt: 216

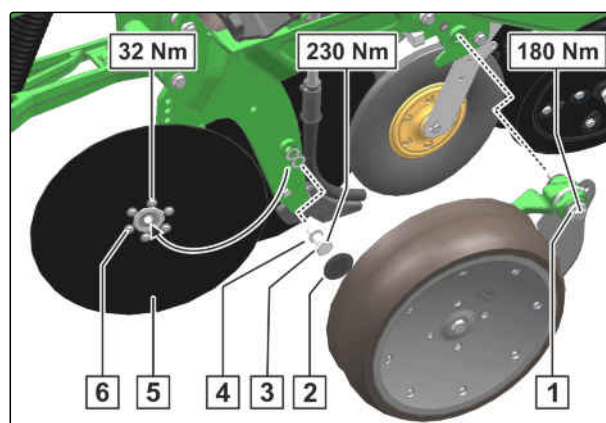
10.1.2 A vágótárcsák ellenőrzése és cseréje a PreTeC mulcsvető csoroszlyán

CMS-T-00002375-F.1

INTERVALLUM

- 100 üzemóránként
vagy
3 havonta

1. Határozza meg a vágótárcsák átmérőjét.
2. *Ha a vágótárcsák átmérője kisebb, mint 360 ml:*
Cserélje ki a vágótárcsákat.
3. Szerelje le a mélyvezető görgőt a tartóval **1** együtt.
4. Távolítsa el a porvédő sapkákat **2**.



CMS-I-00002044

MEGJEGYZÉS

A központi csavarok menetei különbözőek:

- A jobb központi csavar jobbmenetes.
- A bal központi csavar balmenetes.

5. Lazítsa meg és távolítsa el a központi csavarokat **3**.

6. Szerelje le a kopott vágótárcsákat **5**.
7. Lazítsa meg és távolítsa el a csavarkötéseket a csapágyhelyen **6**.
8. A kopott vágótárcsákat cserélje ki új vágótárcsákra.
9. Helyezze a csavarkötéseket a csapágyhelyre és húzza meg.
10. Szerelje fel az új vágótárcsákat.
11. *Ahhoz, hogy a vágótárcsák kismértékben érintkezzenek,*
állítsa be a vágótárcsák távolságát a távtartó tárcsákkal **4**.
12. A nem szükséges távtartó tárcsákat szerelje fel a vágótárcsa csapágyával szemben fekvő oldalra a központi csavarral.
13. Helyezze rá a központi csavart és húzza meg.
14. Szerelje fel a porvédő sapkát.
15. Szerelje fel a mélyvezető görgőt a tartóval együtt.
16. Helyezze rá a csavart és húzza meg.

10.1.3 A vágótárcsák távolságának beállítása a PreTeC mulcsvető csoroszlyán

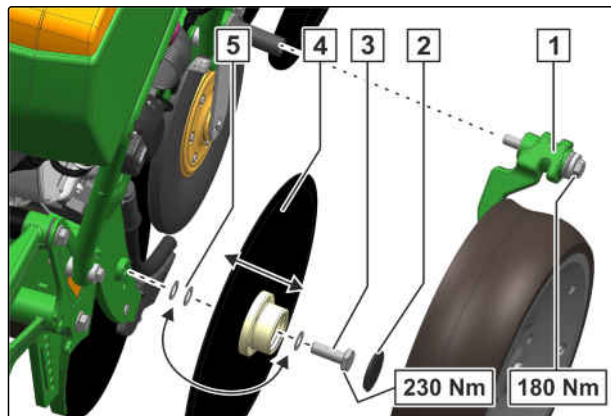
CMS-T-00002376-E.1



INTERVALLUM

- 100 üzemóránként
vagy
szükség esetén

1. Szerelje le a mélyvezető görgőt a tartóval **1** együtt.
2. Távolítsa el a porvédő sapkákat **2**.
3. Lazítsa meg és távolítsa el a központi csavarokat **3**.



CMS-I-00002017



MEGJEGYZÉS

A központi csavarok menetei különbözőek:

- A jobb központi csavar jobbmenetes.
- A bal központi csavar balmenetes.

4. Ahhoz, hogy a vágótárcsák kismértékben érintkezzenek, a távtartó tárcsákat **5** szükség szerint távolítsa el

vagy

adja hozzá.

5. A nem szükséges távtartó tárcsákat szerelje fel a vágótárcsa csapágyával szemben fekvő oldalra a központi csavarral.
6. Helyezze rá a központi csavart és húzza meg.
7. Szerelje fel a porvédő sapkát.
8. Szerelje fel a mélyvezető görgőt a tartóval együtt.

10.1.4 A vágótárcsa-hajtás beállítása a PreTeC mulcsvető csoroszlyán

CMS-T-00002377-G.1



INTERVALLUM

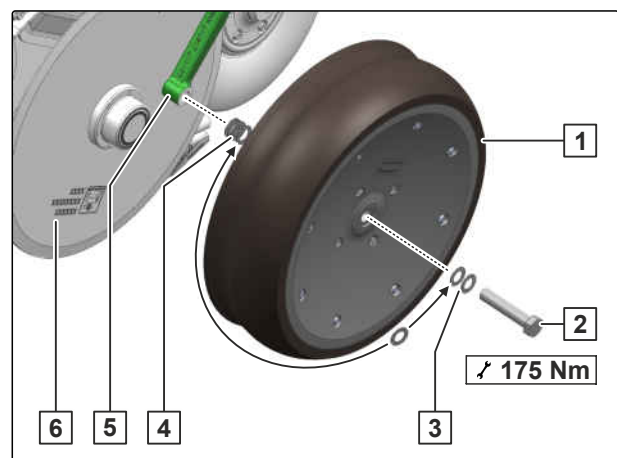
- 50 üzemóránként
vagy
3 havonta

1. Szerelje le a csavart **2**.
2. Szerelje le a mélyvezető görgőt **1**.

A mélyvezető görgő forgatással hajtja a vágótárcsát.

3. Ahhoz, hogy a mélyvezető görgő **1** a vágótárcsával **6** kis mértékben érintkezzen, állítsa be a mélyvezető görgő távolságát a **3** és **4** távtartó tárcsákkal.

4. A nem szükséges távtartó tárcsák a mélyvezető görgőkarra **5** rögzítendőek.
A tárcsákat szerelje fel a szemben fekvő oldalra a csavarral.



CMS-I-00002016

10.1.5 A tárcsás takarók ellenőrzése és cseréje a PreTeC mulcsvető csoroszlyán

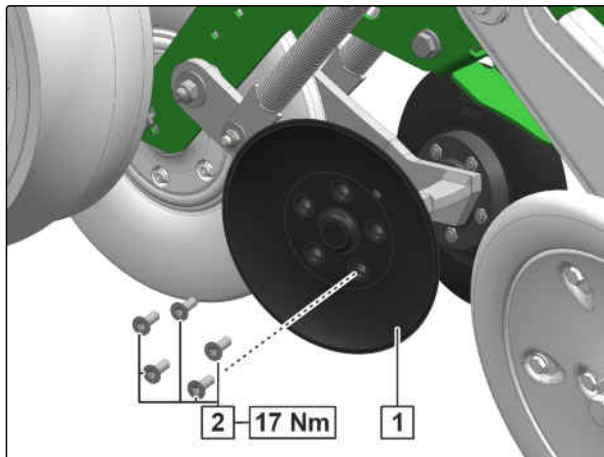
CMS-T-00008304-D.1



INTERVALLUM

- 100 üzemóránként
vagy
3 havonta

1. Határozza meg a takarótárcsák átmérőjét.
2. *Ha a takarótárcsák átmérője 180 mm-nél kisebb:*
párosával cserélje ki a takarótárcsákat.
3. Lazítsa meg és távolítsa el a csavarkötéseket **2**.
4. Cserélje ki a kopott takarótárcsákat **1**. Vegye figyelembe a tömítőgyűrű illeszkedését.
5. Helyezze fel a csavarkötéseket és húzza meg.



CMS-I-00005666

10.1.6 A csillagtárcsás takaró ellenőrzése és cseréje a PreTeC mulcsvető csoroszlyán

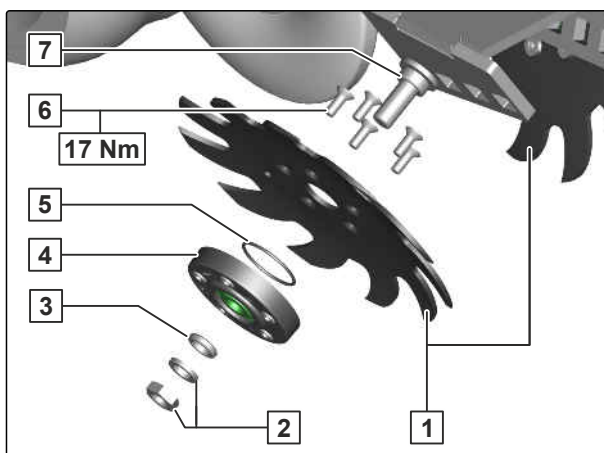
CMS-T-00014021-A.1



INTERVALLUM

- 100 üzemóránként
vagy
3 havonta

1. Határozza meg a csillagtárcsás takaró átmérőjét.
2. *Ha a csillagtárcsás takaró átmérője kisebb, mint 230 mm:*
Párosával cserélje ki a csillagtárcsás takarót.
3. Szerelje le az anyát és a biztosító alátéteket **2**.
4. Szerelje le a perselyeket **3** és a csapágyegységet **4**.
5. Szerelje le a csavarokat **6**.
6. Cserélje ki a csillagtárcsás takarót. Vegye figyelembe a tömítőgyűrű **5** illeszkedését.



CMS-I-00008768

7. A csillagtárcsás takaró közepén a barázdához való beállításához:

Állítsa a **3** és **7** beállító perselyeket a kívánt helyzetbe.

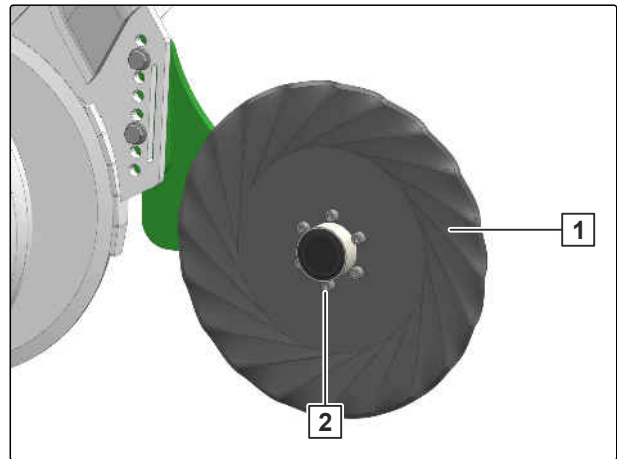
8. Szerelje fel az anyát és a biztosító alátéteket.

10.1.7 A merev vágótárcsa ellenőrzése és cseréje a PreTeC mulcsvető csoroszlyán

CMS-T-00007650-C.1

INTERVALLUM

1. Határozza meg a vágótárcsák átmérőjét.
2. Ha a vágótárcsa átmérője kisebb, mint 320 mm, cserélje ki a kopott vágótárcsákat **1**.
3. Szerelje le a csavarokat **2**.
4. A kopott vágótárcsákat cserélje ki új vágótárcsákra.
5. Szerelje fel a csavarokat.



CMS-I-00005361

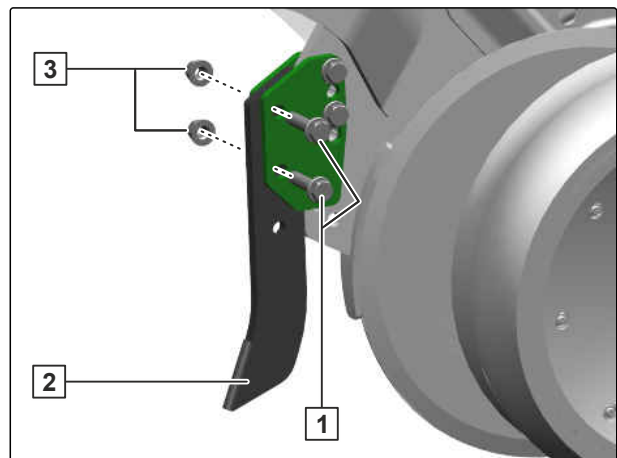
10.1.8 Terelővéső ellenőrzése és cseréje

CMS-T-00014551-A.1

INTERVALLUM

- 150 üzemóránként

1. Ha a terelővésőn **2** kimosódás látható, vagy a csoroszlyacsúcs kopott:
A terelővésőt a következőképpen cserélje ki.
2. Lazítsa meg az anyákat **3**.
3. Szerelje le az anyákat és alátéteket.
4. Szerelje le a csavarokat **1**.
5. A terelővésőt cserélje ki.
6. Szerelje fel a csavarokat.
7. Szerelje fel az anyákat és alátéteket, és húzza azokat szorosra.



CMS-I-00009206

10.1.9 A barázdaalakító vagy barázdatisztító ellenőrzése a PreTeC mulcsvető csoroszlyán

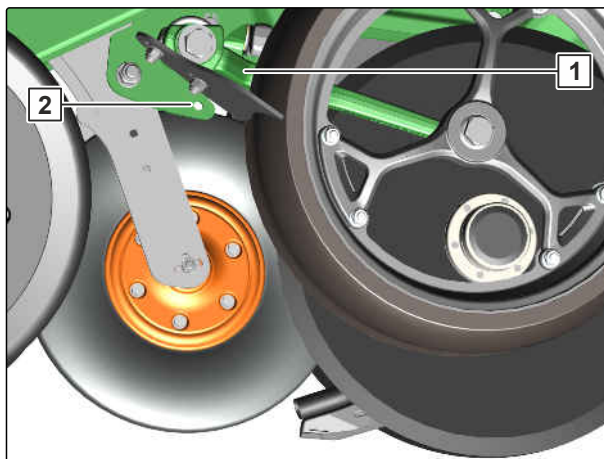
CMS-T-00013233-A.1



INTERVALLUM

- 250 üzemóránként
vagy
a szezon befejezésekor

1. A támasztógörgők **1** rögzítéséhez a felső helyzetben:
Mindkét oldalon fordítsa felfelé a támasztógörgőket. Tűzze le a furatokban **2**.



CMS-I-00009426



MEGJEGYZÉS

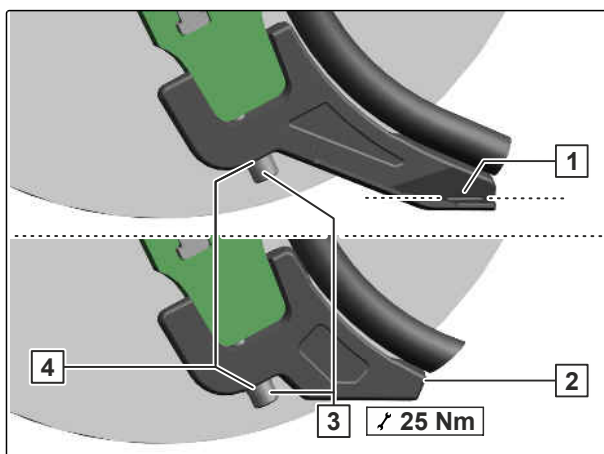
A barázdaalakító vagy barázdatisztító cseréjéhez a vágótárcsát nem kell leszerelni.

2. Ha a kijelző **1** már nem látható:
A barázdaalakító cseréje

vagy

Ha a barázdatisztító **2** kopott a belső csatornáig:

Cserélje ki a barázdatisztítót.



CMS-I-00009428

3. Emelje ki a gépet.
4. Traktor és a gép biztosítása.
5. Szerelje le a csavart **3** és a csavarrögzítőt **4**.
6. Cserélje a barázdaalakítót vagy a barázdatisztítót.
7. Ha a csavarrögzítő fogazata kopott:
Cserélje ki a csavarrögzítőt.
8. Szerelje fel a csavart és a csavarrögzítőt és húzza meg.

10.1.10 A vágótárcsa ellenőrzése és cseréje a FerTeC Twin csoroszlyán

CMS-T-00002379-F.1

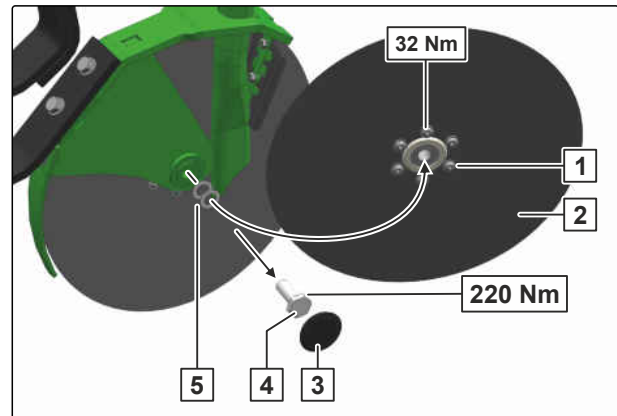


INTERVALLUM

- 100 üzemóránként
vagy
3 havonta

Műtrágyacsoroszlya	a vágótárcsa legkisebb átmérője
FerTeC Twin	340 mm
FerTeC Twin HD	360 mm

1. Határozza meg a vágótárcsák átmérőjét.
2. *Ha a vágótárcsa kopott:*
A vágótárcsát az alábbi leírás szerint cserélje ki.
3. Távolítsa el a porvédő sapkákat **3**.
4. Lazítsa meg és távolítsa el a központi csavarokat **4**.



CMS-I-00002043



MEGJEGYZÉS

- A jobb központi csavar jobbmenetes.
 - A bal központi csavar balmenetes.
5. Szerelje le a kopott vágótárcsákat **2**.
 6. Lazítsa meg és távolítsa el a csavarkötéseket a csapágyhelyen **1**.
 7. Cserélje ki a kopott vágótárcsát új vágótárcsára.
 8. Helyezze a csavarkötéseket a csapágyhelyre és húzza meg.
 9. Szerelje fel az új vágótárcsát.
 10. *Ahhoz, hogy a vágótárcsák kis mértékben érintkezzenek:*
állítsa be a vágótárcsa távolságát a távtartó tárcsákkal **5**.
 11. A nem szükséges távtartó tárcsákat szerelje fel a vágótárcsa csapágyával szemben fekvő oldalra a központi csavarral.

12. Helyezze rá a központi csavart és húzza meg.

13. Szerelje fel a porvédő sapkát.

10.1.11 A vágótárcsák távolságának beállítása a FerTeC Twin csoroszlyán

CMS-T-00002380-E.1



INTERVALLUM

- 100 üzemóránként
vagy
szükség esetén

A vágótárcsák kopásának fokozódásával nő a vágótárcsák egymáshoz viszonyított távolsága.

1. Távolítsa el a porvédő sapkát **1**.
2. Lazítsa meg és távolítsa el a központi csavarokat **2**.

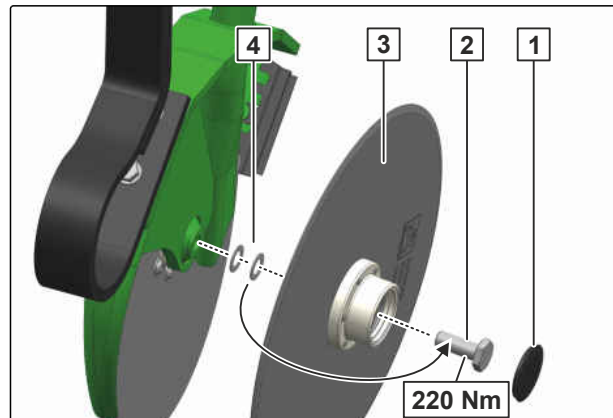


MEGJEGYZÉS

A központi csavarok menetei különbözőek:

- A jobb központi csavar jobbmenetes.
- A bal központi csavar balmenetes.

3. Ahhoz, hogy a vágótárcsák **5** kismértékben érintkezzenek, a távtartó tárcsákat **4** szükség szerint távolítsa el vagy adja hozzá.
4. A nem szükséges távtartó tárcsákat szerelje fel a vágótárcsa csapágyával szemben fekvő oldalra a központi csavarral.
5. Helyezze rá a központi csavart és húzza meg.
6. Szerelje fel a porvédő sapkát.



CMS-I-00002019

10.1.12 A belső sárkaparó ellenőrzése és cseréje a FerTeC Twin csoroszlyán

CMS-T-00002381-D.1



INTERVALLUM

- 100 üzemóránként
vagy
3 havonta

A belső sárkaparók a csoroszlyák zavarmentes haladásáról gondoskodnak, és kopásnak vannak kitéve.



FELTÉTELEK

- ✓ A traktor és a gép biztosított.

1. Távolítsa el a porvédő sapkát **1**.
2. Lazítsa meg és távolítsa el a központi csavarokat **2**.

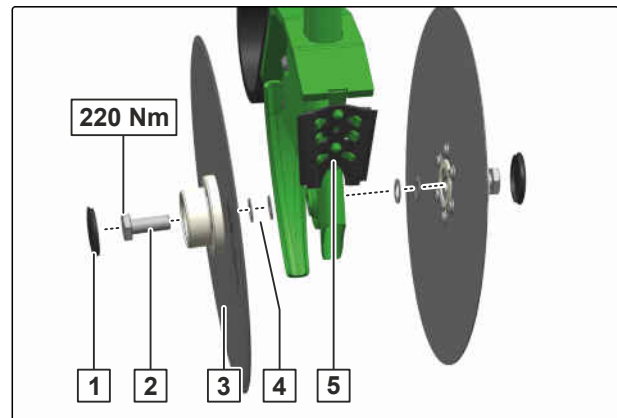


MEGJEGYZÉS

A központi csavarok menetei különbözőek:

- A jobb központi csavar jobbmenetes.
- A bal központi csavar balmenetes.

3. Szerelje le a vágótárcsákat **3**.
4. Vegye figyelembe a távtartó tárcsák **4** darabszámát.
5. Kopott belső sárkaparókat **5** cserélje ki.
6. Szerelje fel a vágótárcsákat.
7. Helyezze rá a központi csavart és húzza meg.
8. Szerelje fel a porvédő sapkát.



CMS-I-00002020

10.1.13 A kerécsavarok meghúzási nyomatékának ellenőrzése

CMS-T-00002382-D.1



INTERVALLUM

- az első használat után
- 50 üzemóránként

Abroncsolás	A kerécsavarok meghúzási nyomatéka
Abroncsolás - 6.5/80x15-AS	325 Nm
Abroncsolás 26x12-12 AS	325 Nm

- ▶ Ellenőrizze a kerécsavarok meghúzási nyomatékát.

10.1.14 A radarérzékelő-csavarok meghúzási nyomatékának ellenőrzése

CMS-T-00002383-H.1



INTERVALLUM

- az első használat után
- 12 havonta

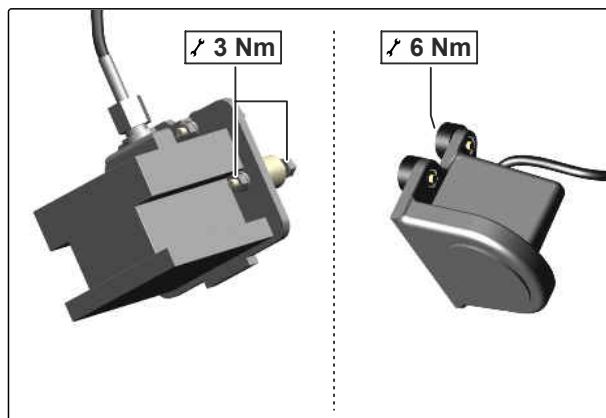


MEGJEGYZÉS

Túl nagy meghúzási nyomatéknál a rugózott érzékelőtartó feszül. Ezáltal a radarérzékelő hibásan működik.

A gép felszereltségétől függően különböző radarérzékelők szerelhetők fel.

- ▶ Ellenőrizze a radarérzékelő meghúzási nyomatékát.



CMS-I-00002600

10.1.15 A vázösszekötés meghúzási nyomatékának ellenőrzése

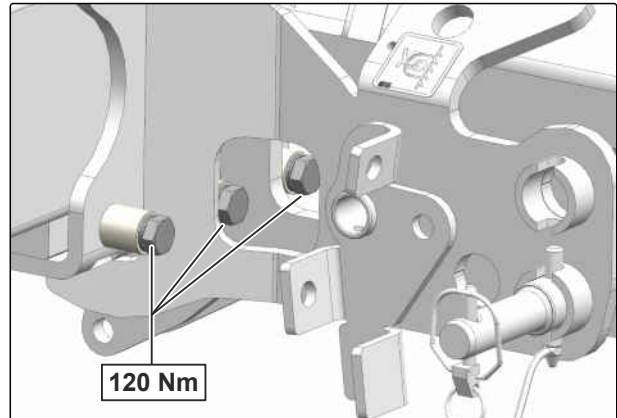
CMS-T-00002384-B.1



INTERVALLUM

- az első használat után
- 12 havonta

- Ellenőrizze a meghúzási nyomatékot mindkét oldalon.



CMS-I-00002037

10.1.16 A csoroszlyakötés meghúzási nyomatékának ellenőrzése

CMS-T-00002385-C.1



INTERVALLUM

- az első használat után
- 12 havonta

- *A teleszkópos csoroszlyákon*
húzza meg a csavarokat 160 Nm-el -180°,

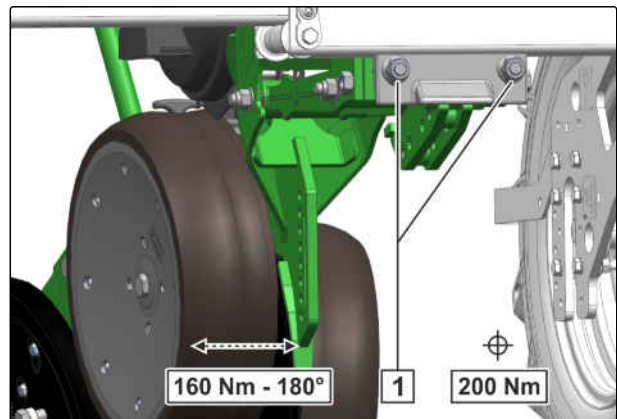
vagy

a nem teleszkópos csoroszlyákon
húzza meg a csavarokat 200 Nm-el.



MEGJEGYZÉS

A meghúzási nyomatékok ellenőrzését tehermentesített csoroszlyáknál végezze.



CMS-I-00002039

10.1.17 A futóműkötés meghúzási nyomatékának ellenőrzése

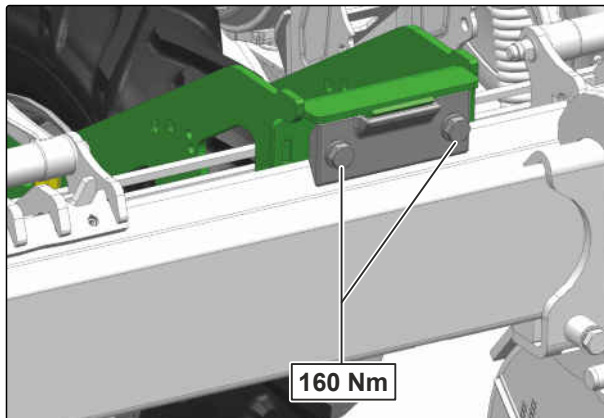
CMS-T-00002386-B.1



INTERVALLUM

- az első használat után
- 12 havonta

- Ellenőrizze a meghúzási nyomatékot mindkét oldalon.



CMS-I-00002038

10.1.18 Abroncs-légnyomás ellenőrzése

CMS-T-00004972-D.1



INTERVALLUM

- 50 üzemóránként
vagy
hetente

A kerekek felnijében matricák találhatók, melyeken a szükséges abroncsnyomás van megadva.

- Ellenőrizze az abroncsnyomást a matrica adatai alapján.

10.1.19 A bordás ékszíj ellenőrzése

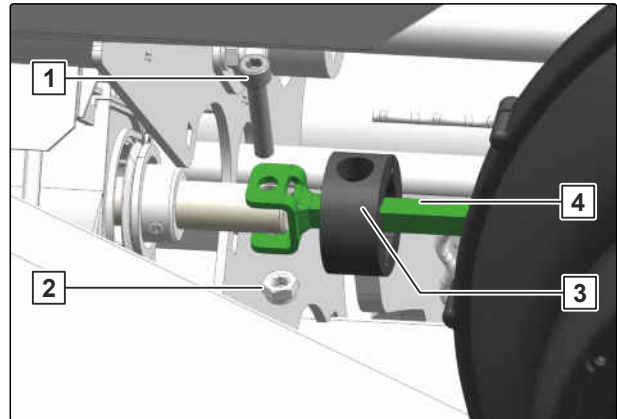
CMS-T-00002388-D.1



INTERVALLUM

- 200 üzemóránként
vagy
12 havonta

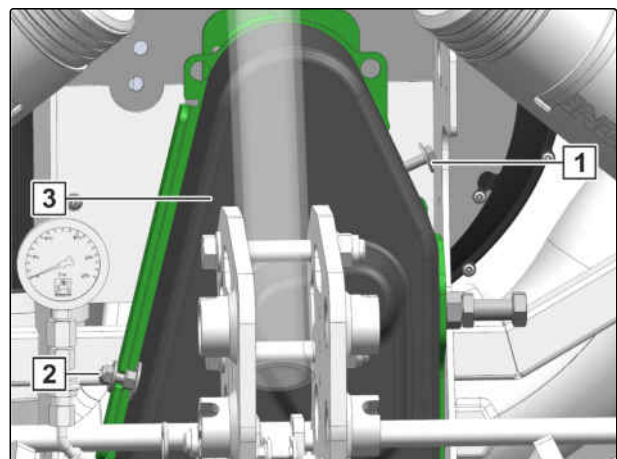
1. Távolítsa el a csavart **1** és az anyát **2**.
2. Tolja rá a hüvelyt **3** a csatlakozótengelyre.
3. A kötést lazítsa meg mindkét oldalon.
4. Távolítsa el a csatlakozótengelyt.



CMS-I-00002012

5. Távolítsa el a rögzítőcsavart **1**.
6. Lazítsa meg a rögzítőcsavart **2**.
7. Távolítsa el a felső védőburkolatot **3**.
8. Ellenőrizze a bordás ékszíjat.

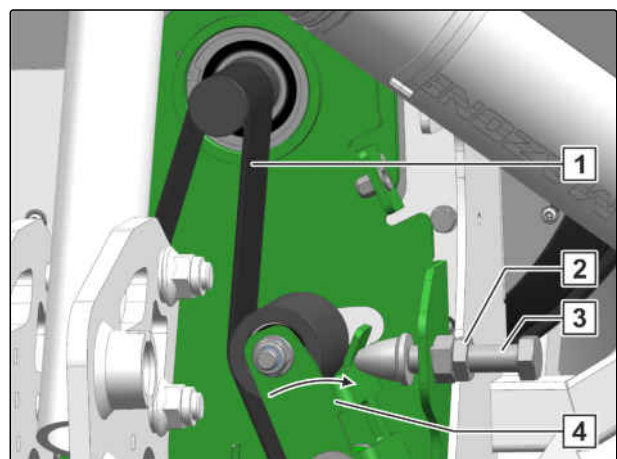
➔ Cserélje ki a bordás ékszíjakat, amennyiben meghibásodásokat, kimaródásokat, keresztrepedéseket vagy bordatöréseket észlel.



CMS-I-00002014

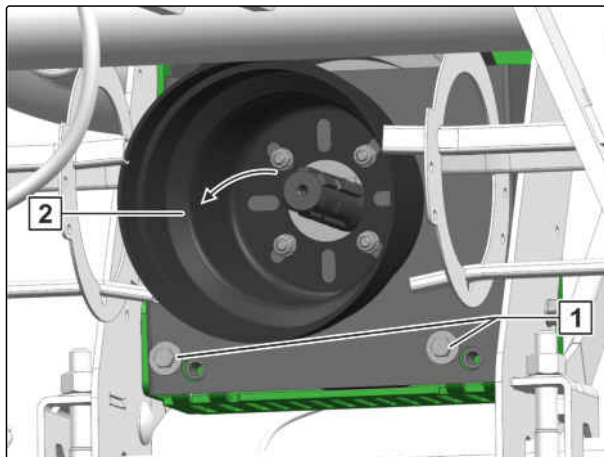
9. Lazítsa meg az ellenanyát **2**.
10. Lazítsa meg a csavart **3**.

➔ A feszítőgörgő **4** tehermentesül.



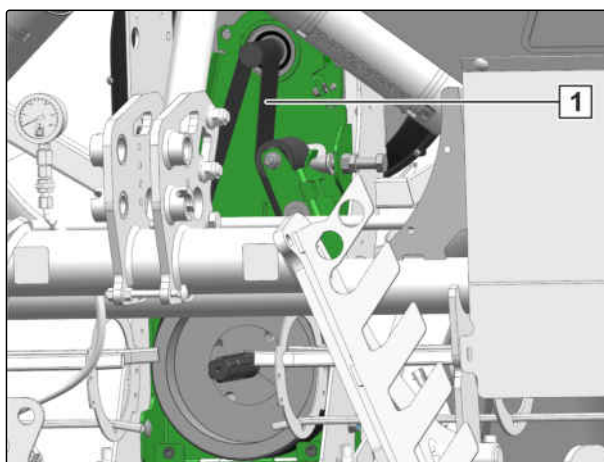
CMS-I-00002769

11. Szerelje le a csavarokat **1**.
12. Szerelje le az alsó védőburkolatot **2**.



CMS-I-00002770

13. Cserélje ki a bordás ékszíjat **1**.
14. A bordás ékszíj feszítéséhez
lásd "A bordás ékszíj feszítése" fejezetet.
15. A körfutás ellenőrzéséhez
forgassa a hajtást.
16. Szerelje le az alsó védőburkolatot.
17. Szerelje fel a felső védőburkolatot.
18. Szerelje fel a hajtótengelyek közötti
csatlakozótengelyt.



CMS-I-00002771

10.1.20 A bordás ékszíj feszítése

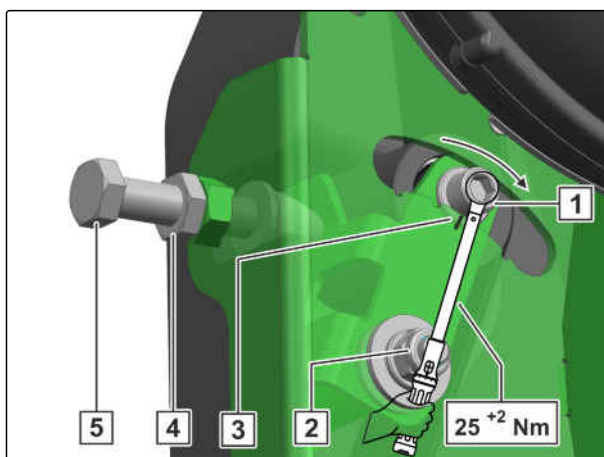
CMS-T-00003831-B.1



INTERVALLUM

- 100 üzemóránként
vagy
6 havonta

1. Lazítsa meg az ellenanyát **4**.
2. Helyezze a nyomatékulcsot a forgáspont **2**
felett a feszítőkarra **1**.
3. Feszítse elő a feszítőkart a feszítőnyomatékkal.
4. Jelölje meg a feszítőkar helyzetét a házon **3**.



CMS-I-00002903

5. A feszítőkart az állítócsavarral együtt **5** állítsa a meghatározott helyzetbe.
6. Húzza meg az ellenanyát.

10.1.21 Az alsó függesztőkarcsap és a felső függesztőkarcsap ellenőrzése

CMS-T-00002330-J.1

INTERVALLUM

- naponta

Az alsó függesztőkarcsap és a felső függesztőkarcsap szemrevételezési kritériumai:

- Repedések
 - Törések
 - Maradandó alakváltozás
 - Megengedett kopás: 2 mm
1. Ellenőrizze az alsó függesztőkarcsapot és a felső függesztőkarcsapot a megadott kritériumokra.
 2. Cserélje ki a kopott csapszegeket.

10.1.22 A hidraulika tömlővezetékek ellenőrzése

CMS-T-00002331-F.1

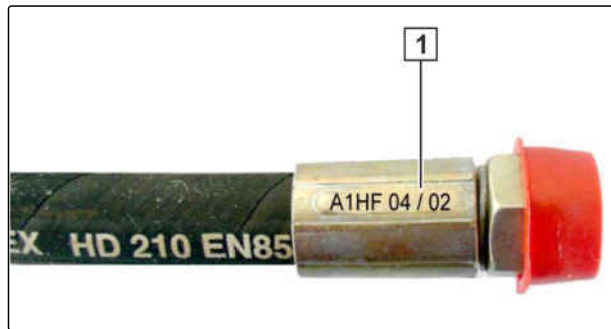
INTERVALLUM

- az első használat után
- 50 üzemóránként
- vagy
- hetente

1. Ellenőrizze a hidraulika tömlővezetéseket meghibásodásra, mint dörzsölődésre, vágásokra, repedésekre és deformálódásokra.
2. Ellenőrizze a hidraulika tömlővezetéseket tömítetlen helyekre.
3. Meglazult csavarkötéseket húzza meg.

A hidraulika tömlővezetékek maximálisan 6 évesek lehetnek.

4. Ellenőrizze a gyártás dátumát **1**.



CMS-I-00000532



SZAKMŰHELYBEN VÉGZENDŐ MUNKA

5. A kopott, meghibásodott vagy régi hidraulika tömlővezetékeket azonnal cseréltesse ki.

10.1.23 A ventilátor forgórészének tisztítása

CMS-T-00002390-C.1



INTERVALLUM

- a szezon befejezésekor

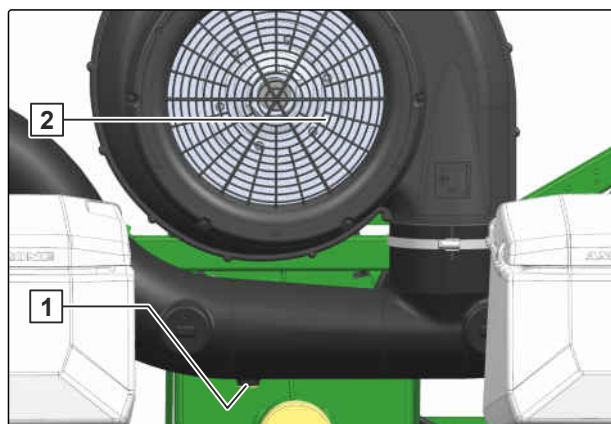
A ventilátor által beszívott levegő műtrágyaport vagy homokot tartalmazhat. Ezek a szennyeződések lerakódhatnak a ventilátor forgórészére, ami a ventilátor kiegyensúlyozatlanságát okozhatja. Ezáltal a ventilátor tönkremehet.



FELTÉTELEK

- ✓ A gép a traktorhoz van csatlakoztatva.
- ✓ A magelosztóház nyitva van.
- ✓ A magelosztó tárcsái le vannak szerelve.

1. Nyissa a vízlefolyót **1** a levegőelosztón.
 2. *A lerakódások lemosásához a ventilátor forgórészéről:*
irányítsa a vízugarat a szívónyílásba **2**.
 3. *Ha a víz nagy része már kifolyt a levegőelosztóból:*
Járassa a ventilátort 5 percig.
- ➔ A levegőelosztás szárazra fúvódik.
4. Kapcsolja ki a ventilátort.
 5. Zárja el a vízlefolyót a levegőelosztón.



CMS-I-00002024

10.1.24 A szívásvédő rács tisztítása

CMS-T-00006210-C.1

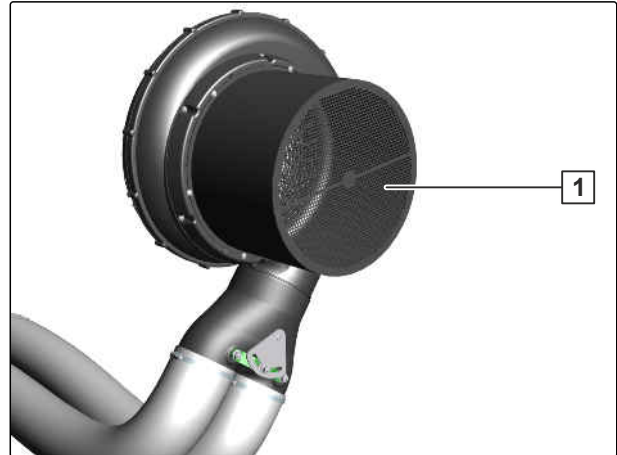


INTERVALLUM

- 10 üzemóránként
vagy
naponta

A szívásvédő rács **1** megakadályozza a növénymaradékok beszívását a ventilátorba.

1. Kapcsolja ki a ventilátort.
2. Távolítsa el a ventilátor szívásvédő rácsán **1** lévő szennyeződéseket.



CMS-I-00002970

10.1.25 A szívókosarak tisztítása

CMS-T-00003836-B.1



INTERVALLUM

- a szezon befejezésekor



SZAKMŰHELYBEN VÉGGENDŐ MUNKA



MEGJEGYZÉS

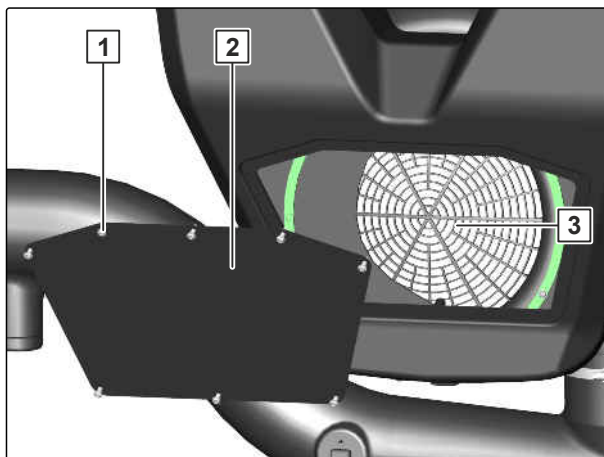
A gépek felszereltségétől függően tegye lehetővé a biztonságos hozzáférést a szívókosarakhoz.

1. Tisztítsa meg a szívókosarakat **1**.



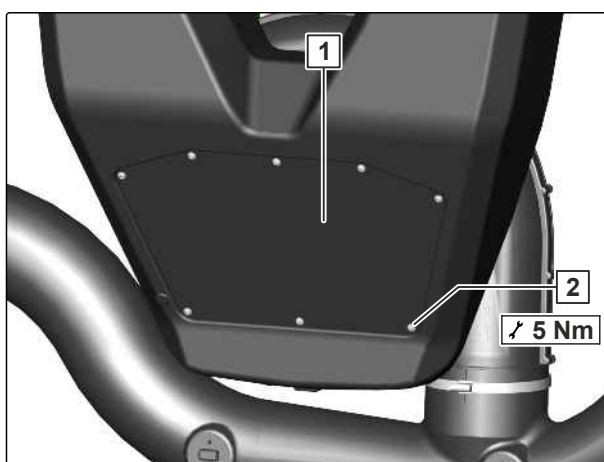
CMS-I-00002793

2. Szerelje le a csavarokat **1**.
3. Szerelje le a fedelet **2**.
4. A ventilátor forgórészének **3** tisztításához:
Lásd a következő oldalt: 226



CMS-I-00009137

5. Szerelje le a fedelet **1**.
6. Szerelje fel a csavarokat **2**.



CMS-I-00009136

10.1.26 A ciklonleválasztó tisztítása

CMS-T-00014661-A.1



INTERVALLUM

- a szezon befejezésekor



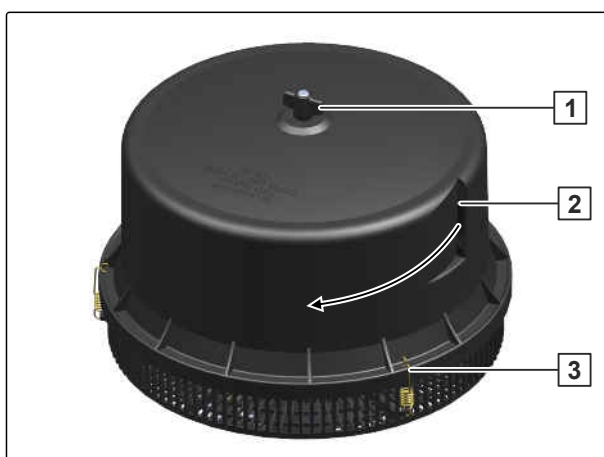
SZAKMŰHELYBEN VÉGGENDŐ MUNKA



MEGJEGYZÉS

A gépek felszereltségétől függően tegye lehetővé a biztonságos hozzáférést a ciklonleválasztókhoz.

1. nyissa a kapcsokat **3**.
2. Lazítsa meg a szárnyas anyát **1**.

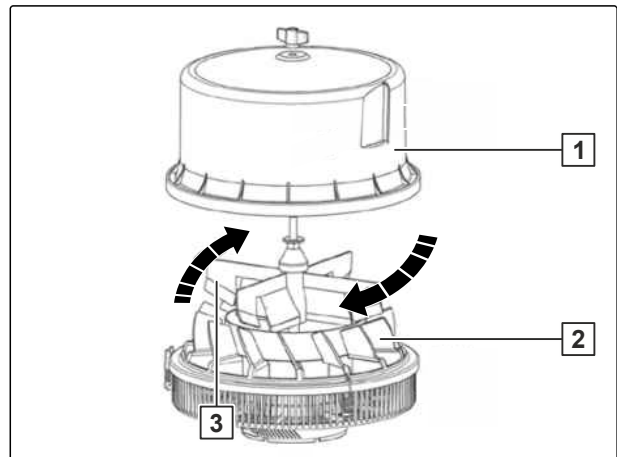


CMS-I-00002765

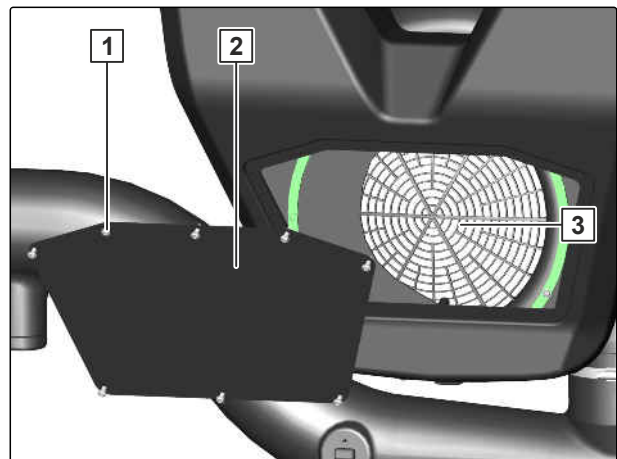


SZAKMŰHELYBEN VÉGZENDŐ MUNKA

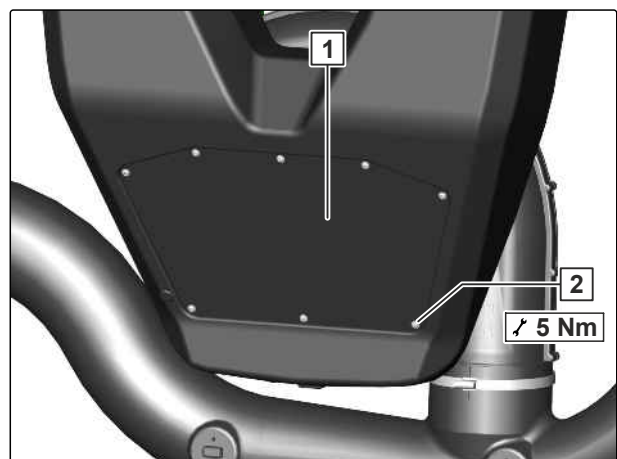
3. Vegye le és tisztítsa meg a burkolatot **1**.
 4. Tisztítsa meg a légvezető elemeket **2**.
 5. Tisztítsa meg a szárnyas kereket **3**.
Biztosítsa a könnyű járását.
 6. Biztosítsa a szárnyas kerék könnyű járását.
 7. Szerelje fel a burkolatot a szárnyas anyákkal együtt.
 8. Rögzítse a szívókosarat a kapcsokkal.
-
9. Szerelje le a csavarokat **1**.
 10. Szerelje le a fedelet **2**.
 11. *A ventilátor forgórészének **3** tisztításához:*
Lásd a következő oldalt: 226
-
12. Szerelje le a fedelet **1**.
 13. Szerelje fel a csavarokat **2**.



CMS-I-00009310



CMS-I-00009137



CMS-I-00009136

10.1.27 A betöltőcsiga tisztítása

CMS-T-00002391-B.1



INTERVALLUM

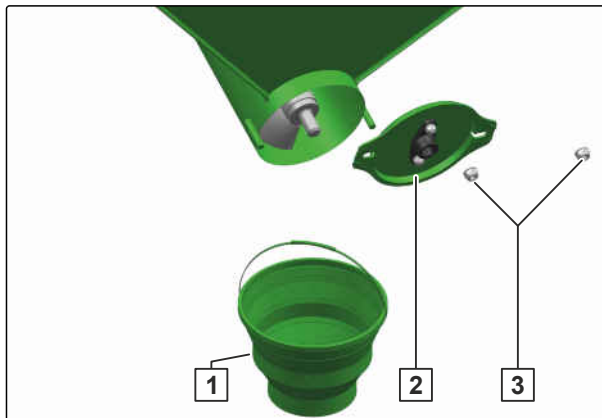
- 100 üzemóránként
vagy
12 havonta



FELTÉTELEK

- ✓ A gép a traktorhoz van csatlakoztatva.
- ✓ A ventilátor ki van kapcsolva.
- ✓ A betöltőcsiga ki van kapcsolva.
- ✓ A traktor és a gép biztosított.

1. Állítson egy felfogótartályt **1** a szállítócső alá.
2. Lazítsa meg és távolítsa el az anyákat **3**.
3. Távolítsa el a fedelet **2**.
4. A műtrágya maradványokat kopogtassa ki a szállítócsőből és fogja fel.

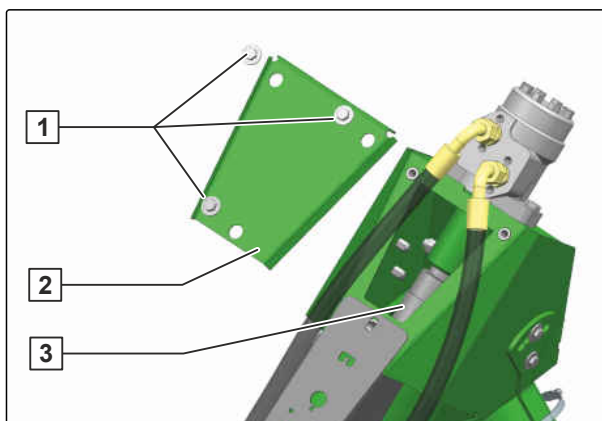


CMS-I-00002026



SAZAKMŰHELYBEN VÉGZENDŐ MUNKA

5. Lazítsa meg és távolítsa el a csavarokat **1**.
6. Szerelje le a szerelőfedelelet **2**.
7. A betöltőcsigát **3** alaposan tisztítsa vízsugárral.
8. Szerelje fel a szerelőfedelelet.
9. Helyezze fel és húzza meg a csavarokat.
10. Szerelje fel a fedelet.
11. Helyezze rá az anyákat és húzza meg.



CMS-I-00002027

10.1.28 A műtrágyatartály tisztítása

CMS-T-00002392-B.1



INTERVALLUM

- 100 üzemóránként
vagy
12 havonta



FELTÉTELEK

- ☑ A gép a traktorhoz van csatlakoztatva.
- ☑ A traktor és a gép biztosított.

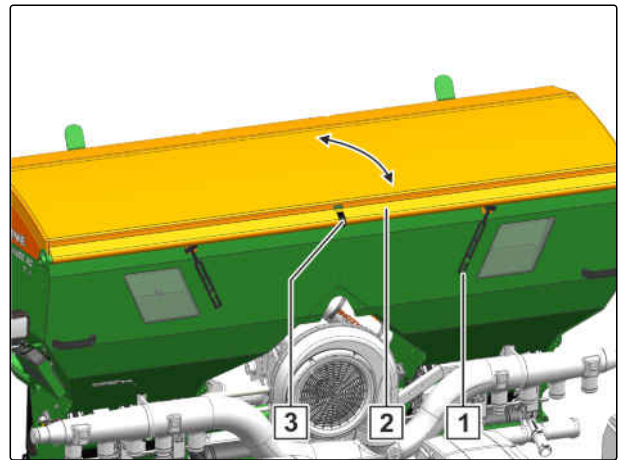
1. A betöltőcsiga kikapcsolása
2. Kapcsolja ki a ventilátort.
3. A lépcsőn keresztül lépjen fel a betöltő platformra.

vagy

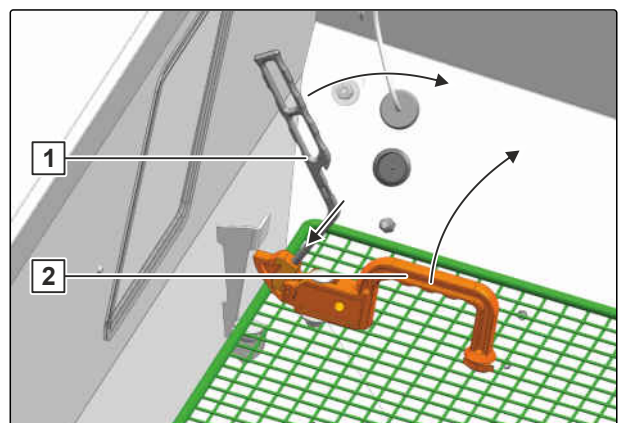
A létra kihajtásához lásd a "Betöltő platform használata létrával" fejezetet.

A létrán keresztül lépjen a betöltő platformra.

4. Nyissa a gumisalagokat **1**.
5. Nyissa a műanyagtartály ponyvát **2**.
6. Távolítsa el a lerakódásokat vagy idegen tárgyakat a műtrágyatartályból.
7. Helyezze a kireteszelő szerszámot **1** a biztosítóelembe.
8. *A védőszita nyitásához* reteszelve ki a biztosítóelemet, és fordítsa felfelé a védőszitát a markolaton **2**.
9. Távolítsa el a lerakódásokat vagy idegen tárgyakat a műtrágyatartályból.
10. Zárja a védőszitát.
11. A kireteszelő szerszámot tárolja a műtrágyatartálynál.



CMS-I-00001892



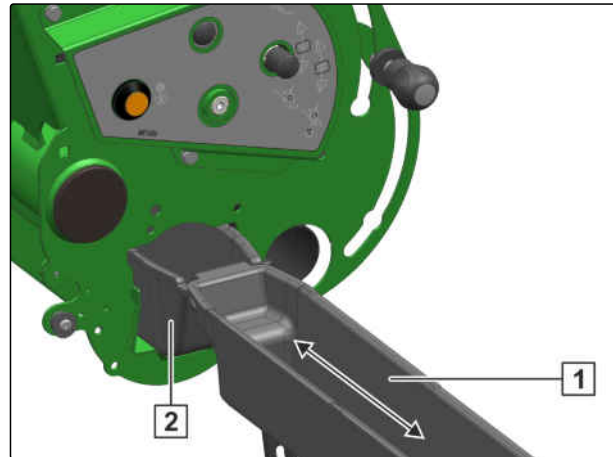
CMS-I-00002028

12. Lazítsa meg a biztosítóelemet **1** és fordítsa lefelé.

13. *A hidraulikus ventilátorhajtásos gépeknél a kalibrálótartály kalibrálási helyzetbe állításához*
húzza ki oldalt 10 cm-re az egymásba beakasztott kalibrálótartályokat **2**.

vagy

a mechanikus ventilátorhajtásos gépeknél a kalibrálótartály kalibrálási helyzetbe állításához
egyenként húzza ki oldalt 10 cm-re a kalibrálótartályokat **2**.



CMS-I-00001931

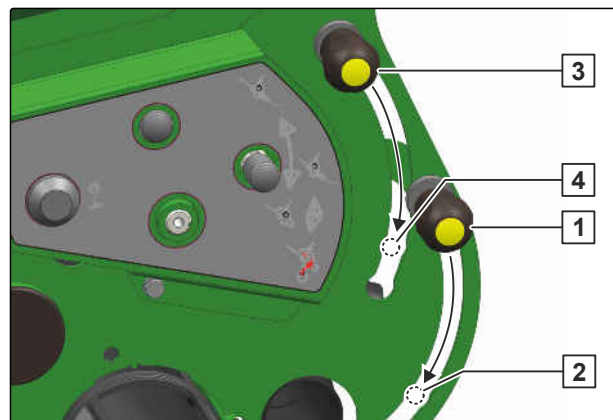
14. forgassa felfelé a kalibrálótartályt, és állítsa a nyílást a tájékozási jelöléshez **3**.

15. Tolja be a kalibrálótartályt.

16. *A kalibráló csappantyúkar kalibrálási helyzetbe állításához*
tartsa lenyomva a rögzítőgombot **1**, majd tolja lefelé **2**.

17. *A fenékcappantyú-kar ürítési helyzetbe állításához*
tartsa lenyomva a rögzítőgombot **3**, majd tolja lefelé **4**.

18. Az adagolóegységet alaposan tisztítsa vízsugárral.



CMS-I-00001994

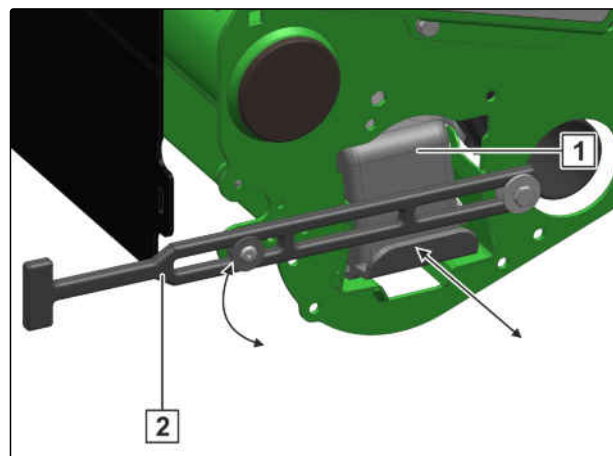
19. Tisztítsa a kalibrálótartályt.

20. tolja be a kalibrálótartályt **2** a nyílással lefelé mutatva.

21. Fordítsa el a biztosítóelemet **1** és zárja.

22. *A kalibráló csappantyúkar munkahelyzetbe állításához*
tartsa lenyomva a rögzítőgombot, majd tolja felfelé.

23. *A fenékcappantyú-kar munkahelyzetbe állításához*
tartsa lenyomva a rögzítőgombot, majd tolja felfelé.



CMS-I-00001932

24. Zárja a műtrágyatartály ponyvát.
25. Biztosítsa a műanyagtartály ponyvát a gumiszalaggal.

10.1.29 A műtrágya-adagoló tisztítása

CMS-T-00002473-C.1

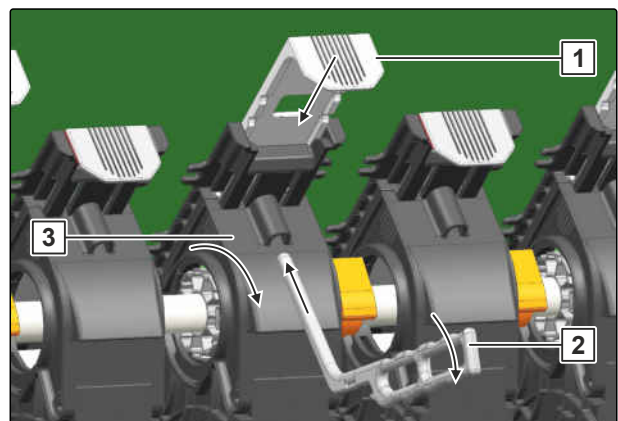
 **INTERVALLUM**

- 10 üzemóránként
vagy
naponta

 **FELTÉTELEK**

- ☑ A gép a traktorhoz van csatlakoztatva.
- ☑ A ventilátor ki van kapcsolva.
- ☑ A betöltőcsiga ki van kapcsolva.

1. Az adagolóházon lévő műtrágyatartály zárásához zárja az elzáró tolózarat **1**.
2. A kireteszelő szerszámot vegye ki a menetes tárolóból vagy a műtrágyatartályon lévő parkolási helyzetből.
3. Az adagoló burkolatának kireteszeléséhez Helyezze a kireteszelő szerszámot **2** az adagoló burkolatába.
4. Nyissa az adagoló burkolatot **3** a kireteszelő szerszámmal.
5. Távolítsa el a lerakódásokat vagy idegen testeket az adagolóházból.
6. Zárja az adagoló burkolatát **3**.
7. A kireteszelő szerszámot parkolja a menetes tárolóban vagy a műtrágyatartályon lévő parkolási helyzetben.



CMS-I-00002256

10.1.30 A mikrogranulátum-adagoló tisztítása

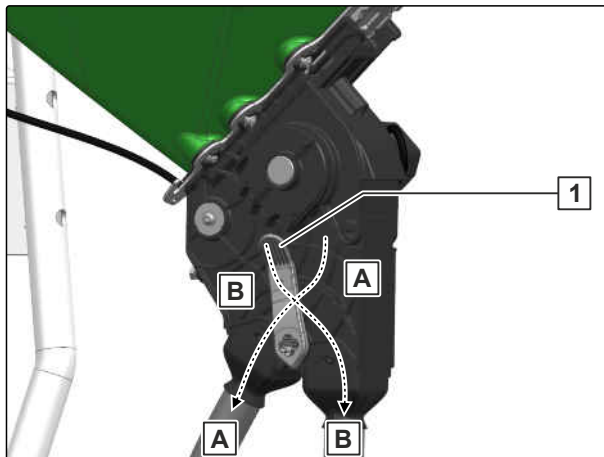
CMS-T-00003601-D.1



INTERVALLUM

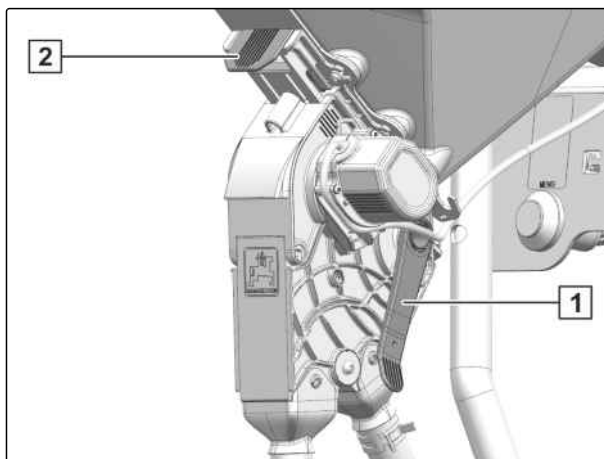
- 10 üzemóránként
vagy
naponta

1. Állítsa az átkapcsoló csappantyút **1** az **A** helyzetbe.



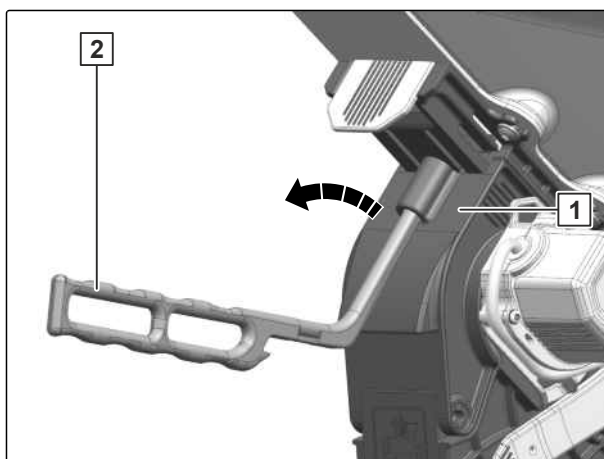
CMS-I-00002580

2. Zárja az elzáró tolózárt **2** a mikrogranulátum-tartályon.
3. Tehermentesítse a fenékcappantyú-kart **1**.



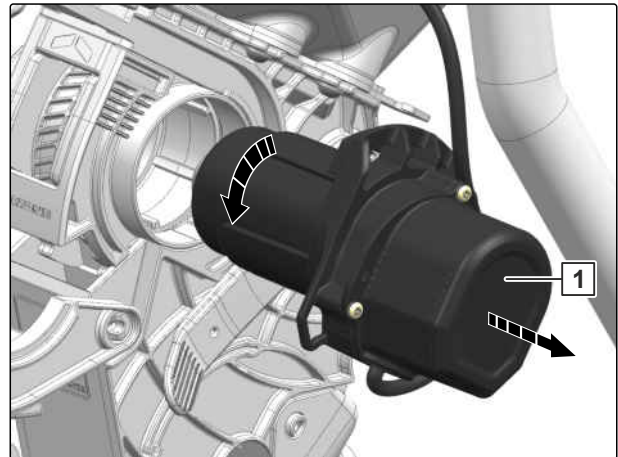
CMS-I-00002576

4. Helyezze a kireteszelő szerszámot **2** az adagoló burkolatába **1**.
5. Reteszelve ki az adagoló burkolatát az adagolóházon **3**.
6. Nyissa az adagoló burkolatát.



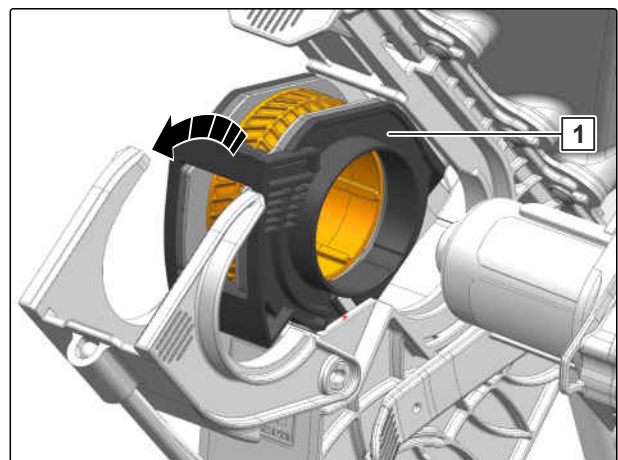
CMS-I-00002582

7. A hajtásegységet **1** forgassa az óramutató járásával ellentétes irányba.
8. Húzza ki a hajtásegységet az adagolóházból.



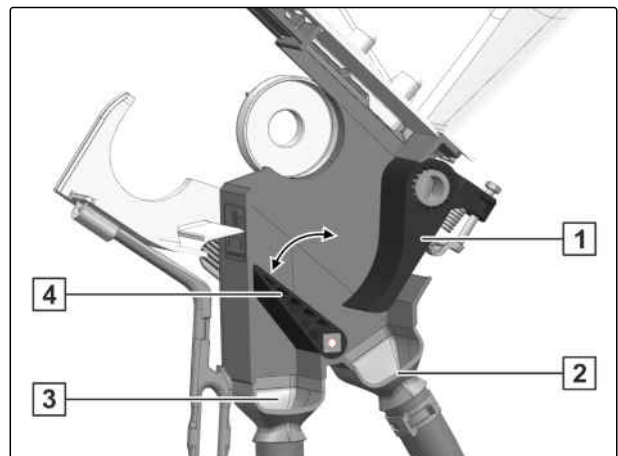
CMS-I-00002585

9. A hengeralkítát **1** az adagolóhengerrel együtt vegye ki az adagolóházból.



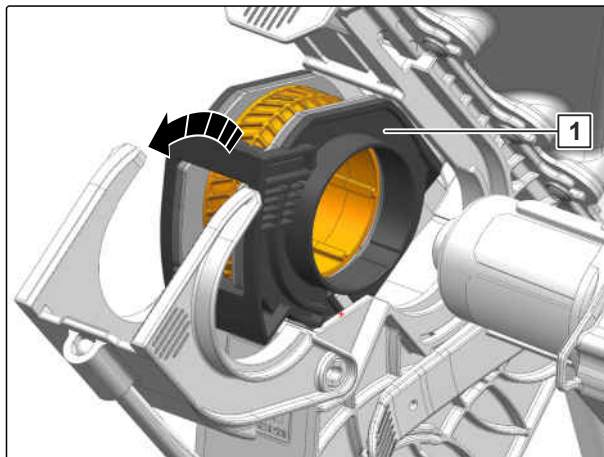
CMS-I-00002584

10. Az adagolóház tisztítása
11. Működtesse többször az átkapcsoló csappantyút **4**.
12. Működtesse többször a fenéknyelv-emelőkart **1**.
13. Tisztítsa a kifolyókat **2** és **3**.



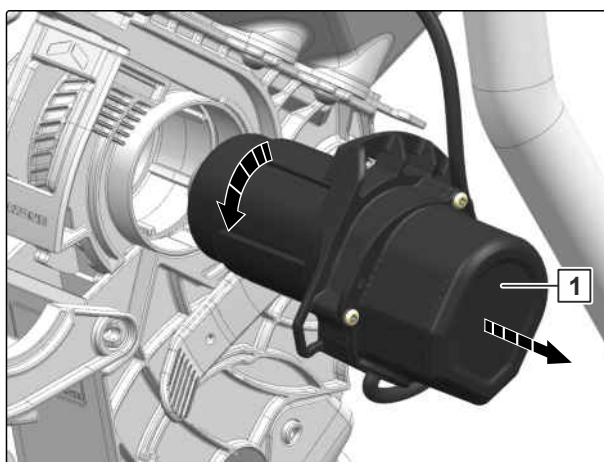
CMS-I-00002577

14. A hengerkalitkát **1** az adagolóhengerral együtt helyezze be az adagolóházba.



CMS-I-00002584

15. A hajtásegységet **1** helyezze be az adagolóhengerbe.
16. A hajtásegységet forgassa az óramutató járásával megegyező irányba.
17. Zárja az adagoló burkolatát.
- ➔ A retesz reteszeliődik.
18. Állítsa az elzáró tolózárát a felső helyzetbe.
19. Állítsa a fenécsappantyú-kart munkahelyzetbe.



CMS-I-00002585

10.1.31 A mikrogranulátum-adagoló fenécsappantyújának beállítása

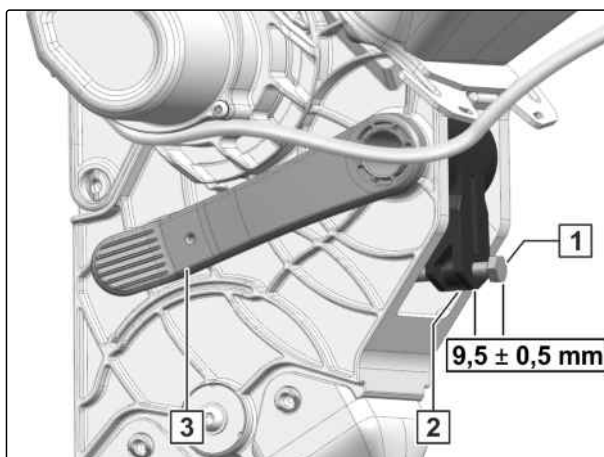
CMS-T-00003602-A.1



INTERVALLUM

- 100 üzemóránként
vagy
12 havonta

1. Állítsa a fenécsappantyú-kart **3** munkahelyzetbe.
2. Az előfeszítés beállításához álljon ki a csavarfej **1** 9-10 mm-rel a feszítőkaron **2** kívül.



CMS-I-00002581

10.1.32 A magelosztó tisztítása

CMS-T-00003718-C.1



INTERVALLUM

- 10 üzemóránként
vagy
naponta

Tartsa a magelosztót portól, lerakódásoktól és idegen tárgyaktól mentesen.



MEGJEGYZÉS

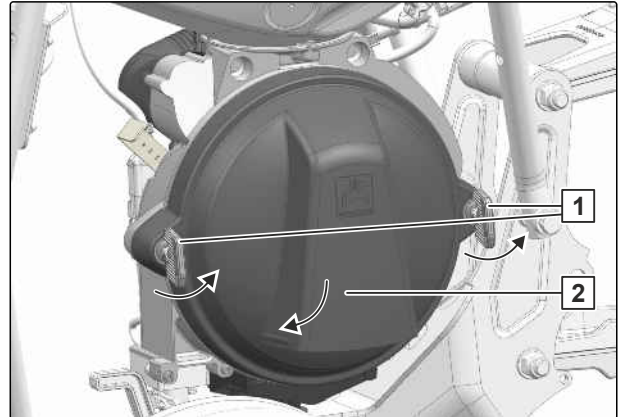
Nagyon poros használati feltételek mellett rövidítse le a vizsgálati időközöket.



FIGYELMEZTETÉS

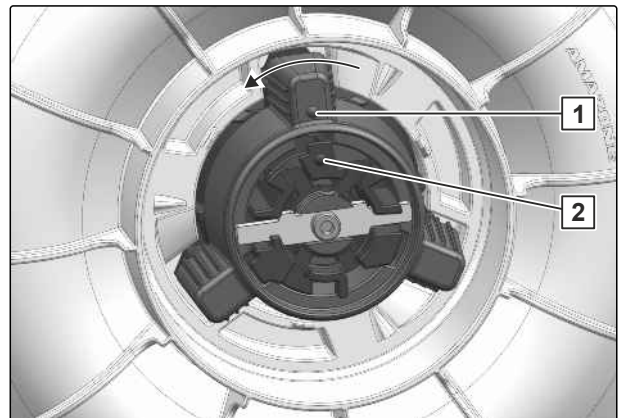
Marás veszélye csávázószer pora miatt

- Mielőtt az egészségre káros anyagokkal dolgozna, vegye fel a gyártó által ajánlott védőruházatot.



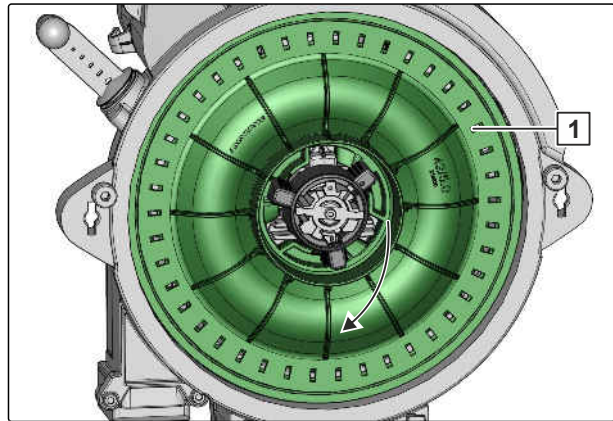
CMS-I-00001909

1. Nyissa a reteszeket **1**.
2. Vegye le a fedelet **2**.
3. A fedél belső részét tisztítsa egy kefével.
4. A reteszt **1** lazítsa meg mindaddig, amíg **2** pontok egymás felett helyezkednek el.



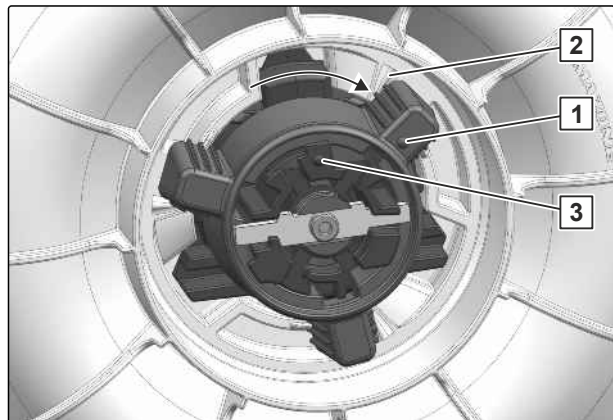
CMS-I-00001910

5. A magelosztó tárcsát **1** vegye le a hajtásagyról.
6. Tisztítsa a magelosztóházat.
7. Szerelje fel a magelosztó tárcsát.



CMS-I-00001912

8. A reteszt forgassa át beakadó ponton **2**.
- ➔ A **1** és **3** pontok már nem fedik egymást.



CMS-I-00001911

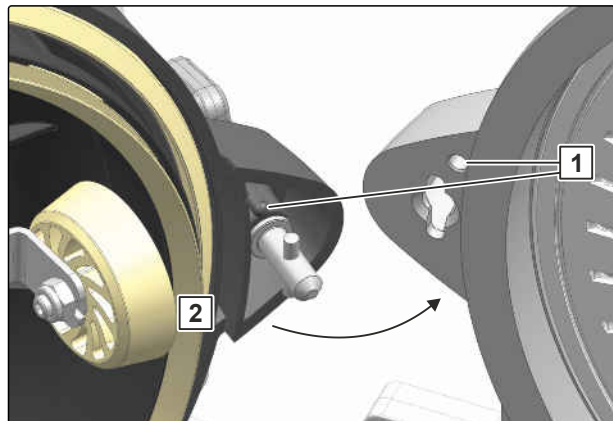
9. Csukja le a fedelet **2**.



MEGJEGYZÉS

Vegye figyelembe a vezetőcsapot **1**.

10. Zárja a reteszeket.



CMS-I-00001913

10.1.33 A fotocella tisztítása

CMS-T-00002393-E.1



INTERVALLUM

- 50 üzemóránként
vagy
szükség esetén

1. Válassza le az ISOBUS kapcsolatot a traktorról.



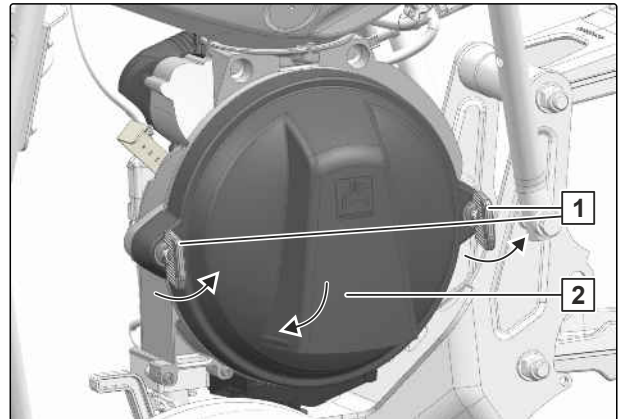
FIGYELMEZTETÉS Marás veszélye
csávázószer pora miatt

- Mielőtt az egészségre káros anyagokkal dolgozna, vegye fel a gyártó által ajánlott védőruházatot.

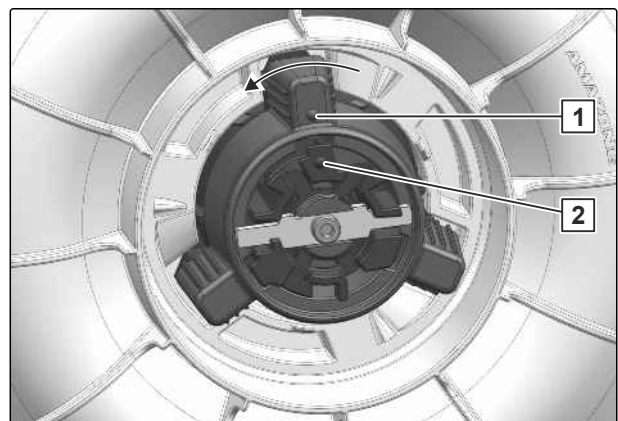
2. Nyissa a reteszeket **1**.

3. Vegye le a fedelet **2**.

4. A reteszt **1** lazítsa meg mindaddig, amíg **2** pontok egymás felett helyezkednek el.

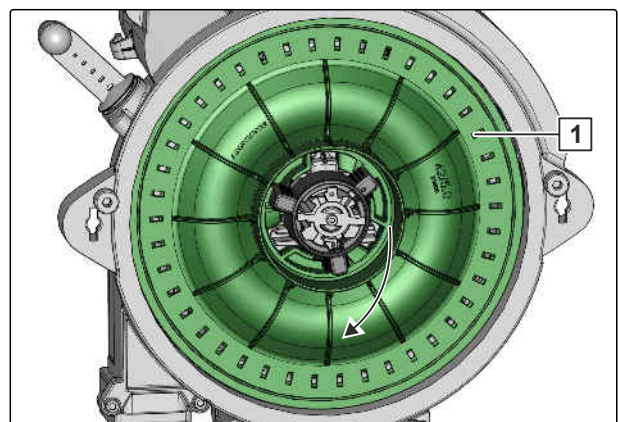


CMS-I-00001909



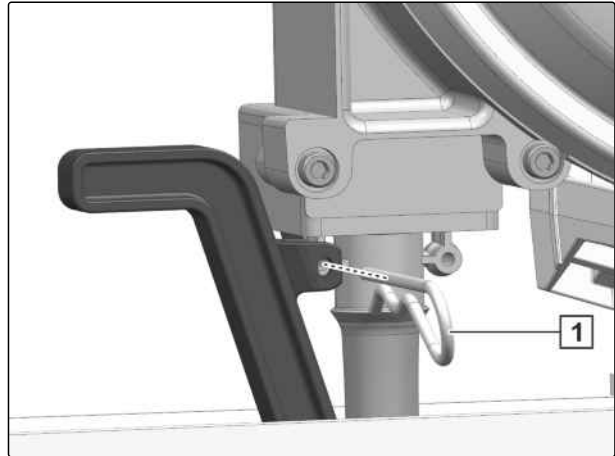
CMS-I-00001910

5. A magelosztó tárcsát **1** vegye le a hajtásagyról.



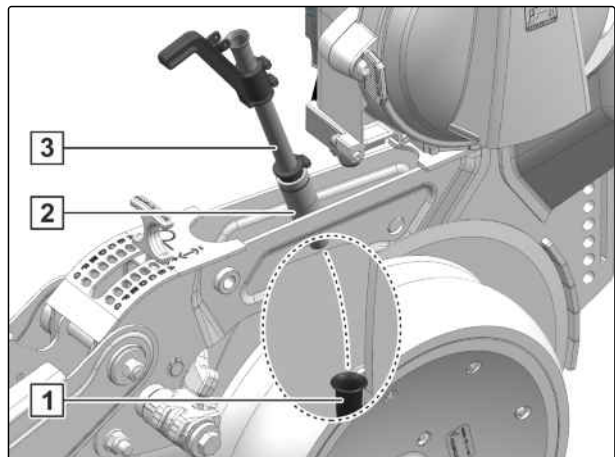
CMS-I-00001912

6. *A fotocella tisztításához használjon mosogatószeres vizet.*
A szennyeződések a mellékelt kefével 1 percig oldja.
7. A fotocellát tiszta vízzel mossa le.
8. Szerelje fel a magelosztó tárcsát.
9. Szerelje fel a fedelet.
10. *A fotocellát szerelje ki a makacs szennyeződések eltávolításához.*
Szerelje le a rugós csatlakozót **1**.



CMS-I-00003814

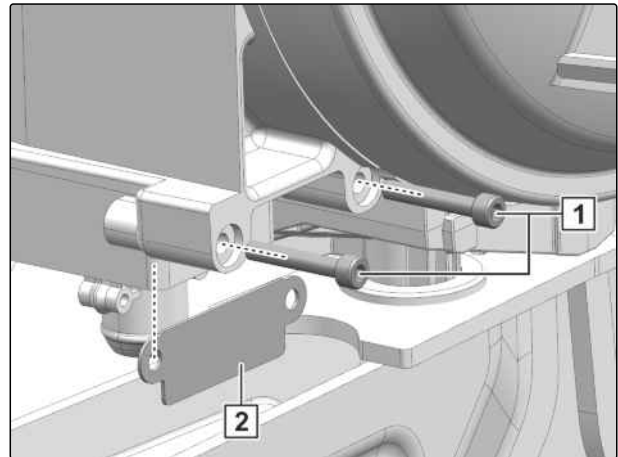
11. Nyomja a belövőcsatornát **3** a tömítés **2** ellen a tölcserbe **1**.
12. A belövőcsatornát fordítsa el a fotocellától, és húzza felfelé.



CMS-I-00003815

13. Szerelje le a csavarokat **1**.

14. Szerelje le a távtartó lemezt **2**.

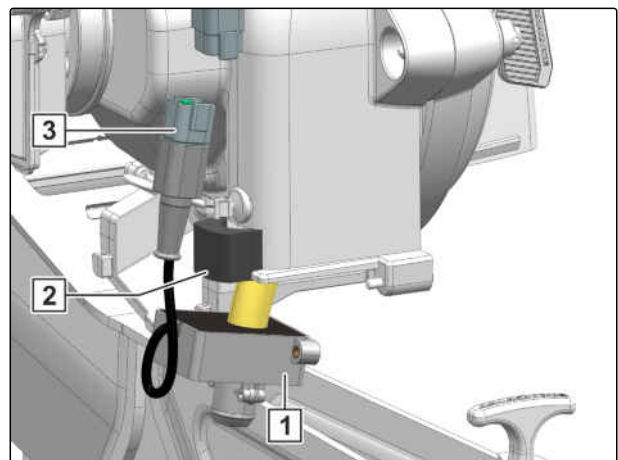


CMS-I-00003816

15. Válassza le a dugós csatlakozót **3**.

16. Mozdítsa lefelé a fotocellát **1**.

17. Szerelje le a tömítést **2**.



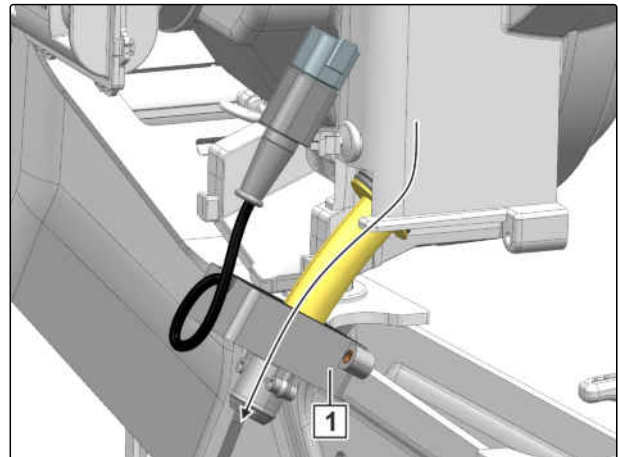
CMS-I-00003817



FONTOS

A fotocella sérülése tisztítás által

- Az érzékelők sérülésének elkerüléséhez a fotocellát csak a mellékelt kefével tisztítsa.
- Az elektronika rész sérülésének elkerüléséhez ne merítse folyadékba a dugós csatlakozót kiszerezelt állapotban.



CMS-I-00002827

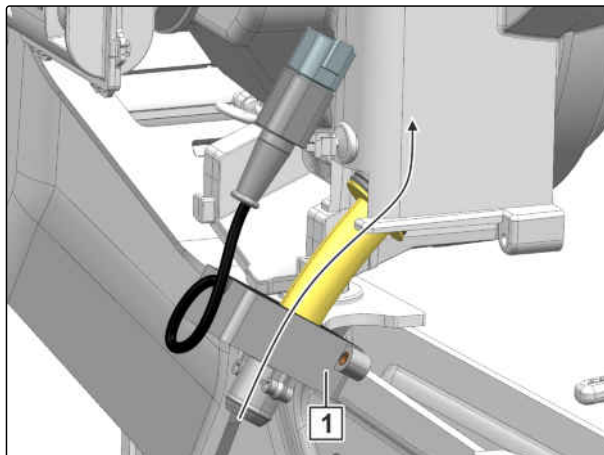
18. Szerelje le a fotocellát **1**.

19. A fotocellát 1 percig áztassa be.

20. A fotocellát tisztítsa a mellékelt kefével.

21. A fotocellát tiszta vízzel mossa le.

22. Helyezze be a fotocellát **1**.

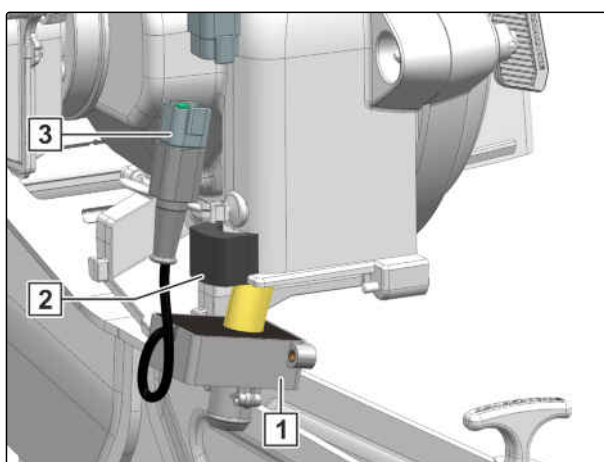


CMS-I-00002826

23. Mozdítsa felfelé a fotocellát **1**.

24. Szerelje fel a tömítést **2**.

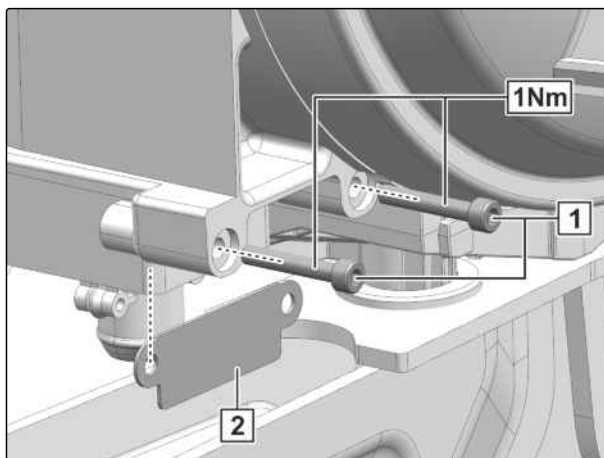
25. Csatlakoztassa a dugós csatlakozót **3**.



CMS-I-00003817

26. Szerelje fel a távtartó lemezt **2**.

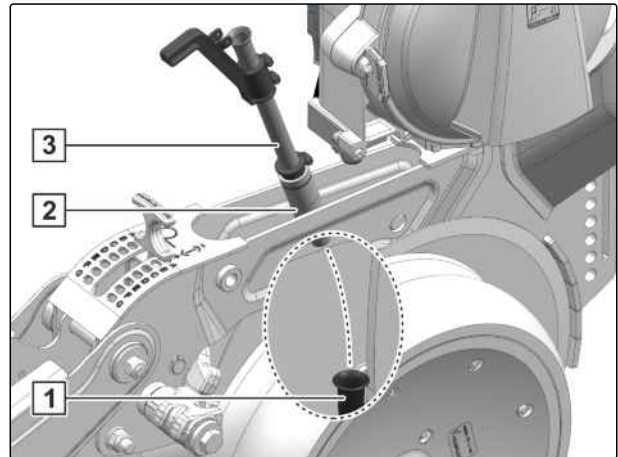
27. Szerelje fel a csavarokat **1**.



CMS-I-00003818

28. Nyomja a belövőcsatornát **3** a tömítés **2** ellen a tölcsérbe **1**.

29. A belövőcsatornát fordítsa a fotocella alá.

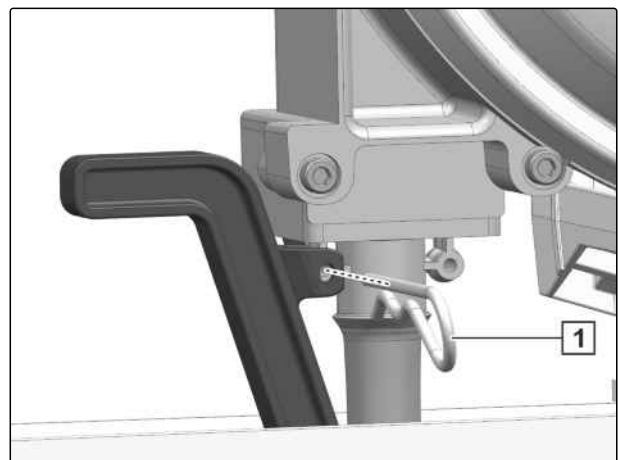


CMS-I-00003815

30. A belövőcsatornát szerelje fel a rugós csatlakozóval **1**.

31. Hozza létre az ISOBUS-kapcsolatot a traktorral.

32. Indítsa újra a gépet.



CMS-I-00003814

10.1.34 A FertiSpot tisztítása

CMS-T-00014404-A.1



INTERVALLUM

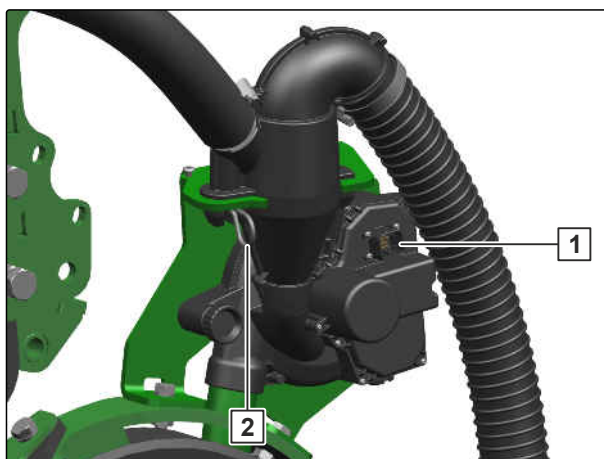
- a szezon befejezésekor



FELTÉTELEK

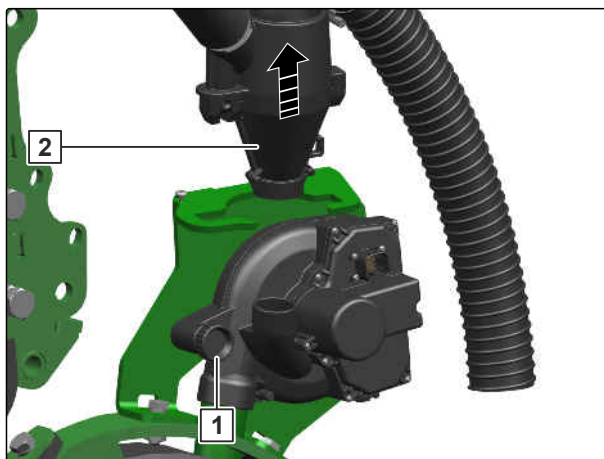
- ✓ A gép a traktorra van csatlakoztatva.
- ✓ A ventilátor ki van kapcsolva.
- ✓ A betöltőcsiga ki van kapcsolva.

1. Válassza le az energiaellátást az adagolóháztól **1**.
2. Szerelje le a sasszeget **2**.



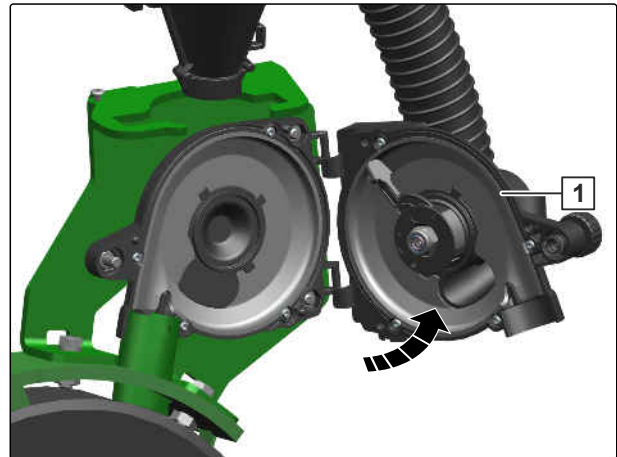
CMS-I-00009105

3. Szerelje le a légváltást **2**.
4. Lazítsa meg a recézett anyát **1**.



CMS-I-00009104

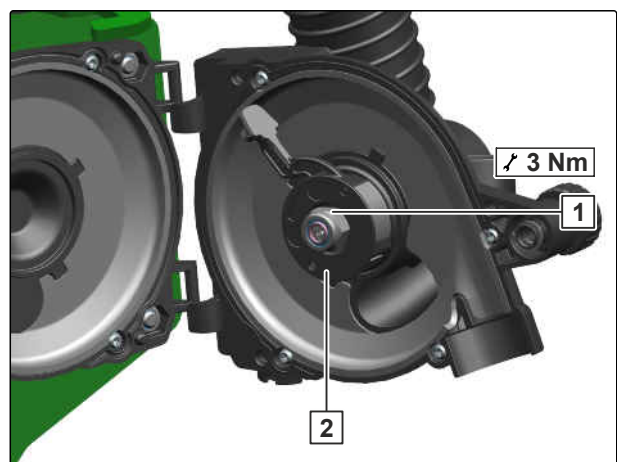
5. Nyissa az adagolóház fedelét **1**.
6. Tisztítsa meg egy kefével az adagolóházban lévő lemezpályákat és a rotort.
7. Ellenőrizze a rotor könnyű járását.



CMS-I-00009103

Ha a rotor a kitérítés után nem rugózik vissza a vég helyzetbe, intenzíven tisztítsa meg a rotort.

8. Szerelje le az anyát **1**.
9. Szerelje le és tisztítsa meg a rotort **2**.
10. Szerelje fel a rotort.
11. Szerelje fel az anyát.
12. Zárja az adagolóház fedelét.
13. Húzza meg a recézett anyát.
14. Szerelje fel a légváltasztót.
15. Szerelje fel a sasszeget.
16. Állítsa helyre az energiaellátást.



CMS-I-00009405

10.1.35 A FertiSpot rotorjának ellenőrzése

CMS-T-00014405-A.1



INTERVALLUM

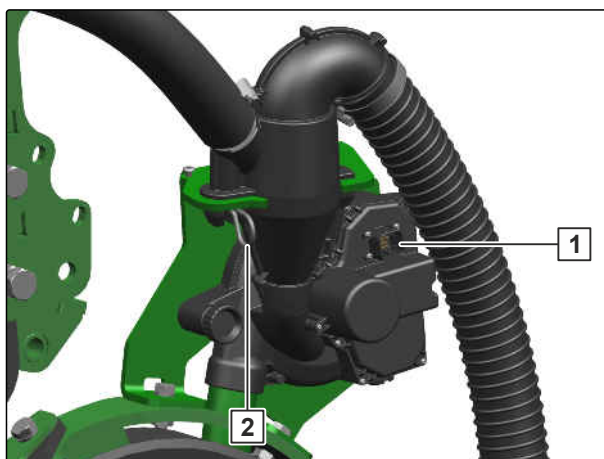
- a szezon befejezésekor



FELTÉTELEK

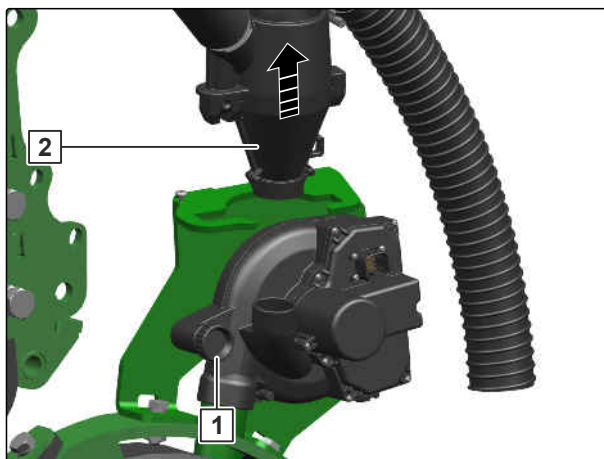
- ✓ A gép a traktorra van csatlakoztatva.
- ✓ A ventilátor ki van kapcsolva.
- ✓ A betöltőcsiga ki van kapcsolva.

1. Válassza le az energiaellátást az adagolóháztól **1**.
2. Szerelje le a sasszeget **2**.



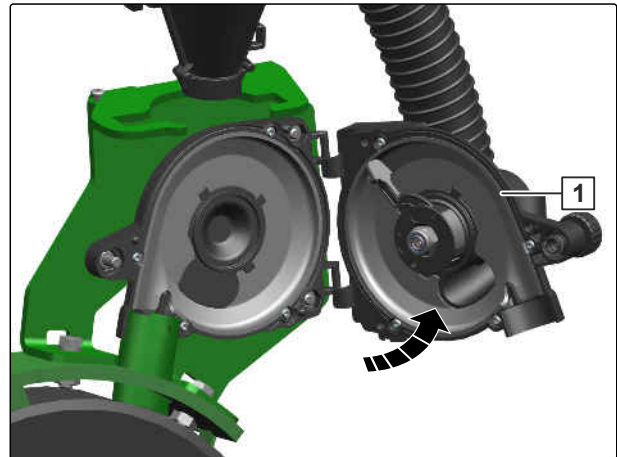
CMS-I-00009105

3. Szerelje le a légváltást **2**.
4. Lazítsa meg a recézett anyát **1**.



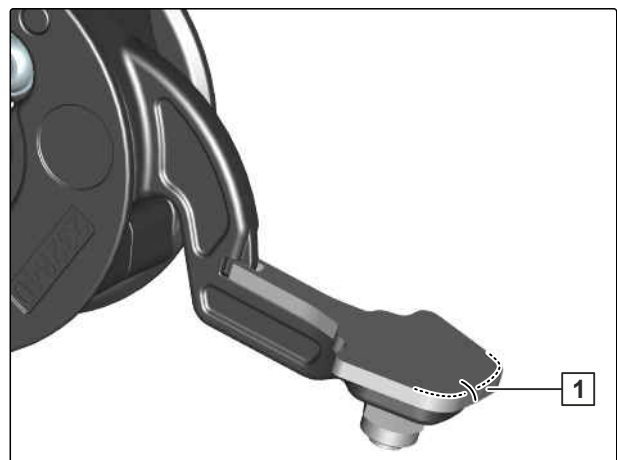
CMS-I-00009104

5. Nyissa az adagolóház fedelét **1**.



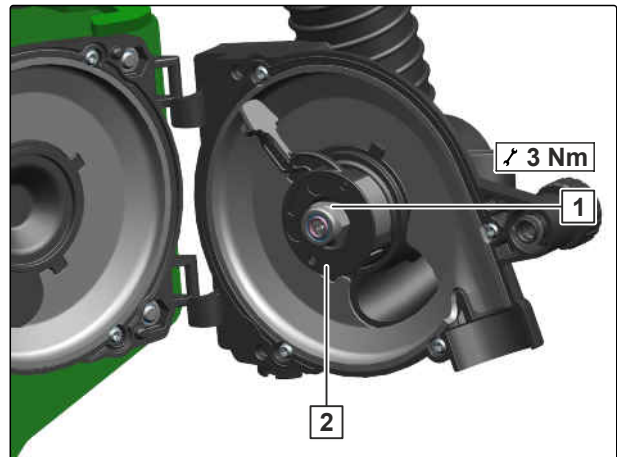
CMS-I-00009103

6. Ha a szállítórotoron **1** lévő lemez éle rádiusz alakú:
A szállítórotort a következőképpen cserélje.



CMS-I-00009397

7. Szerelje le az anyát **1**.
8. Cserélje ki a rotort **2**.
9. Szerelje fel az anyát.
10. Zárja az adagolóház fedelét.
11. Húzza meg a recézett anyát.
12. Szerelje fel a léglevástót.
13. Szerelje fel a sasszeget.
14. Állítsa helyre az energiaellátást.



CMS-I-00009405

10.1.36 Az elosztófej tisztítása

CMS-T-00005594-C.1



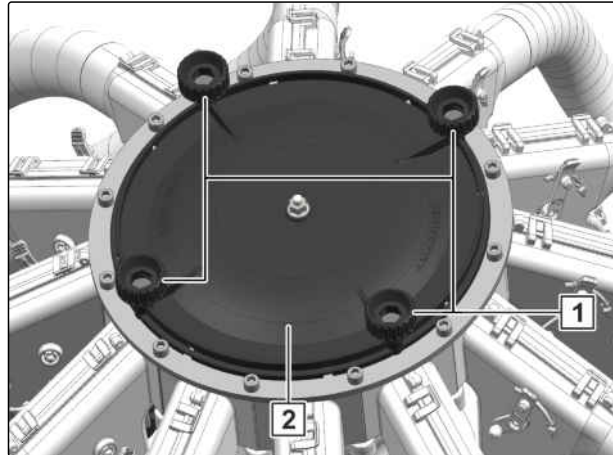
INTERVALLUM

- a szezon befejezésekor



SZAKMŰHELYBEN VÉGGZENDŐ MUNKA

1. Az elosztófej biztonságos eléréséhez:
Használjon megfelelő segédeszközt.
2. Lazítsa meg a recézett csavarokat **1**.
3. Szerelje le a fedelet **2**.

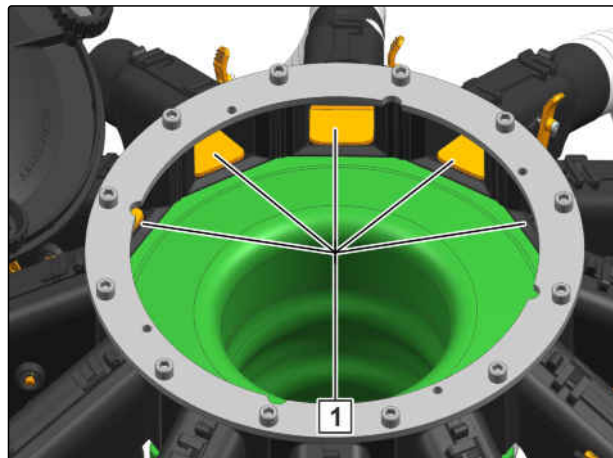


CMS-I-00003957



SZAKMŰHELYBEN VÉGGZENDŐ MUNKA

4. Tisztítsa az összes kifolyót **1**.
5. Szerelje fel a fedelet.
6. Húzza meg a recézett csavarokat.



CMS-I-00003958

10.1.37 A nyomlázító csoroszlya ellenőrzése

CMS-T-00002497-E.1



INTERVALLUM

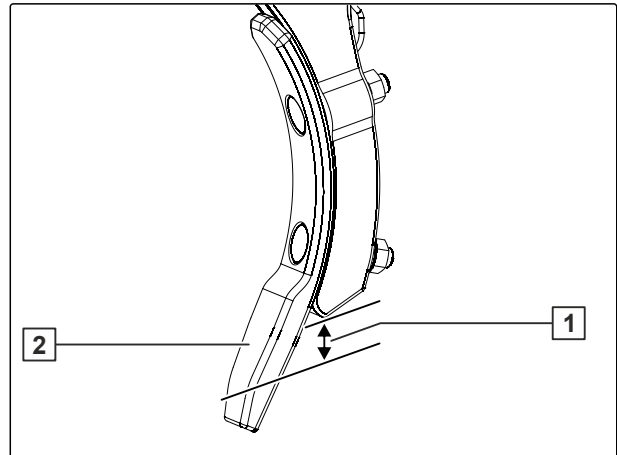
- 50 üzemóránként
vagy
3 havonta



FONTOS

A talajban végzendő folyamatos munkáknál az eszközhordozók kopnak.

- Ha nyomlázító csoroszlya kopási határértékét túllépi, akkor az eszközhordozók folyamatosan a talajban dolgoznak.
Cserélje ki a csoroszlyát legkésőbb a kopási határérték elérésekor.



CMS-I-00001081

1. Ha a csoroszlyacsúcs és az eszközhordozó közötti távolság **1** 15 mm-nél kisebb, cserélje ki a nyomlázító csoroszlyát **2**.
2. A nyomlázító csoroszlya cseréjéhez lásd "A nyomlázító csoroszlya váltása" fejezetet.

10.1.38 A hajtómű olajsztintjének ellenőrzése

CMS-T-00003833-A.1



INTERVALLUM

- az első használat után
- 100 üzemóránként
vagy
12 havonta



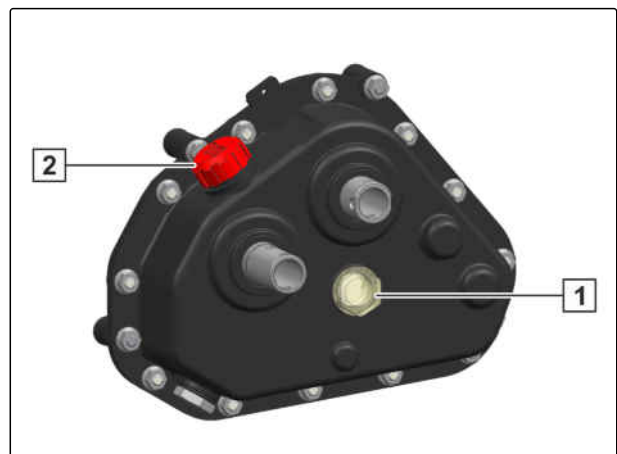
MEGJEGYZÉS

Olajcsere nem szükséges.

1. Állítsa le a gépet vízszintes területre.
2. Az olajsztintnek látszódnia kell az ellenőrző ablakban **1**.
Ellenőrizze az olajsztintet.

vagy

Töltse fel a hajtómű-olajat.



CMS-I-00002782

10.1.39 Hajtómű-olaj feltöltése

CMS-T-00003835-A.1



INTERVALLUM

- az első használat után
- 100 üzemóránként
vagy
12 havonta



MEGJEGYZÉS

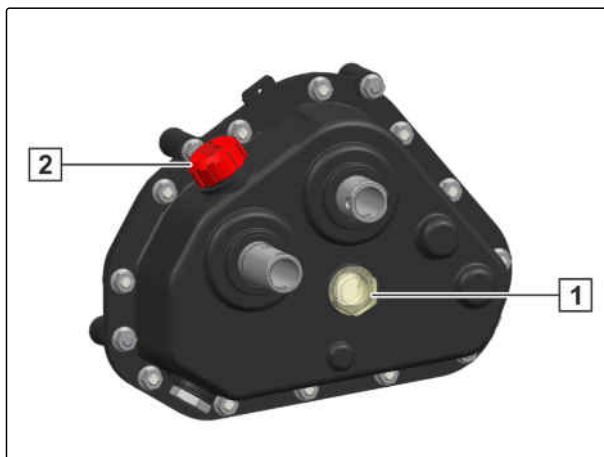
Olajcsere nem szükséges.

1. Állítsa le a gépet vízszintes területre.
2. *Az olajbetöltő csomagtól [2] a hajtóműolaj feltöltésére szolgál.*
Nyissa az olajbetöltő csomagtól.

3. Töltse fel a hajtómű-olajat.

➔ Az olajszintnek látszódnia kell a kémlelőnyílásban [1].

4. Zárja az olajbetöltő csomagtól.



CMS-I-00002782

10.2 A gép kenése

CMS-T-00002349-E.1



FONTOS

Gépkárok szakszerűtlen kenés miatt

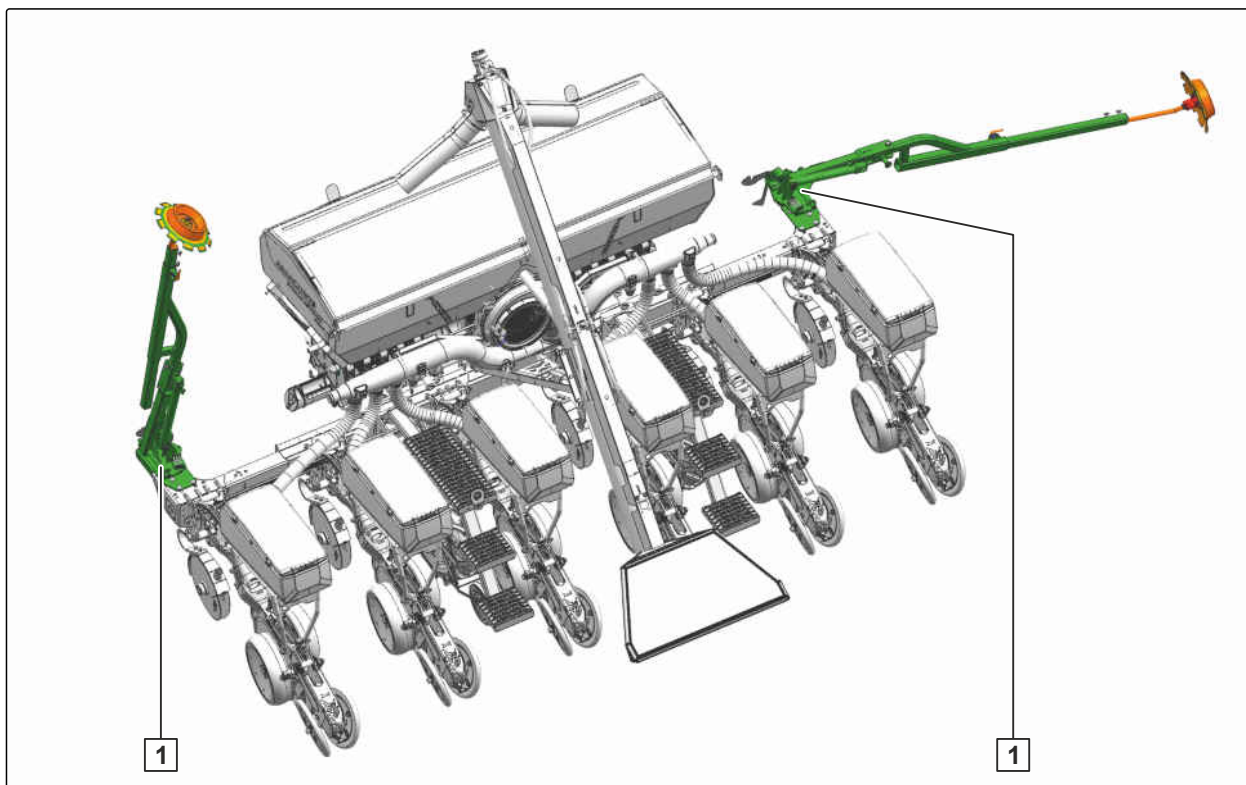
- ▶ A gépet a kenési terv szerint, a megjelölt kenési pontokon kenje.
- ▶ *Ahhoz, hogy a kenési helyekre szennyeződés ne kerüljön, tisztítsa meg a zsírzógombot és a zsírprést.*
- ▶ A gépet csak a Műszaki adatok fejezetben megadott kenőanyagokkal kenje.
- ▶ Teljesen préselje ki a csapágyakban levő elszennyeződött zsírt.



CMS-I-00002270

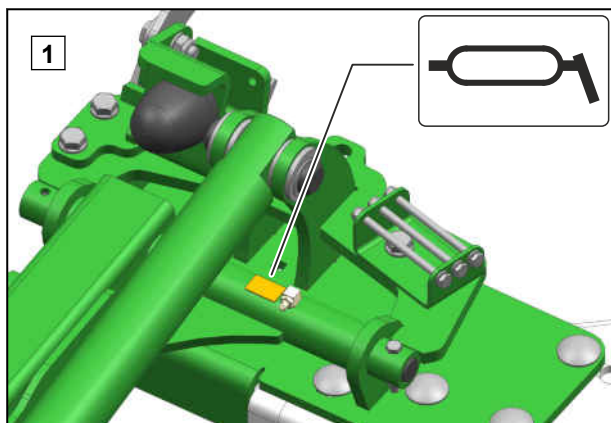
10.2.1 A kenési helyek áttekintése

CMS-T-00002350-B.1



CMS-I-00002082

50 üzemóránként



CMS-I-00002080

10.3 A görgőslánccok kenése

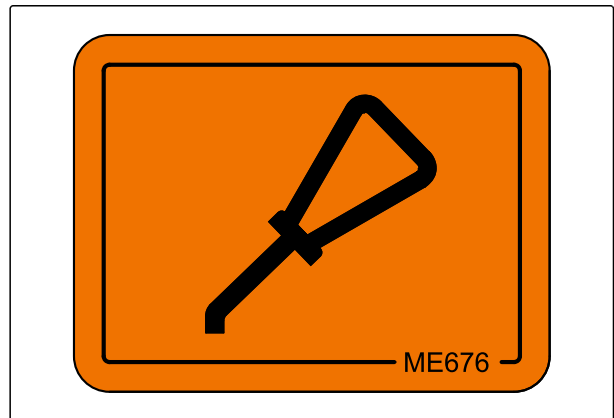
CMS-T-00007653-A.1



FONTOS

Gépkárok szakszerűtlen kenés miatt

- ▶ A gépet a kenési terv szerint, a megjelölt kenési pontokon kenje.
- ▶ A kenés előtt a láncokat csak kúszóolajjal és egy kefével tisztítsa.
- ▶ A gépet csak a Műszaki adatok fejezetben megadott kenőanyagokkal kenje.
- ▶ Ne hagyja, hogy a kenőanyag lecsöpögjön a láncról.



CMS-I-00001879

10.3.1 Görgőslánc kenése az előrefutó kerékhajtásban

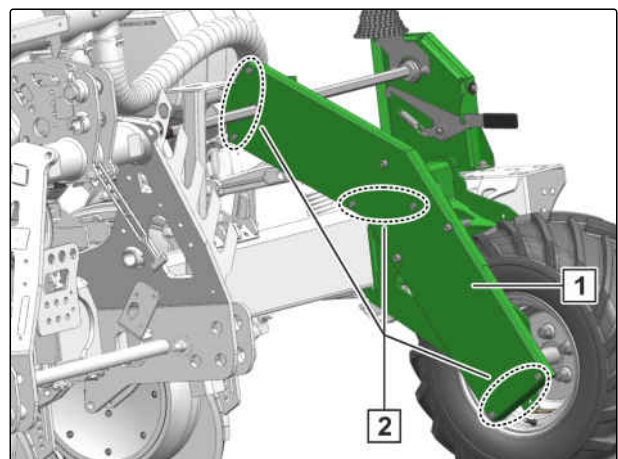
CMS-T-00005448-B.1



INTERVALLUM

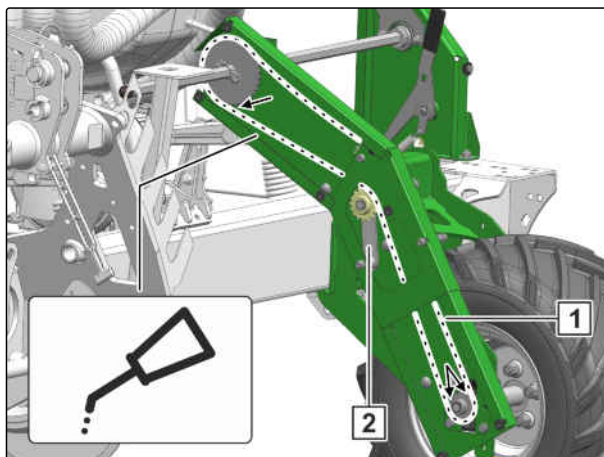
- az első 10 üzemóra után
 - 50 üzemóránként
- vagy
- a szezon befejezésekor

1. Szerelje le a csavarokat **2**.
2. Tolja oldalra a burkolatot **1**.
3. Fordítsa felfelé a burkolatot.



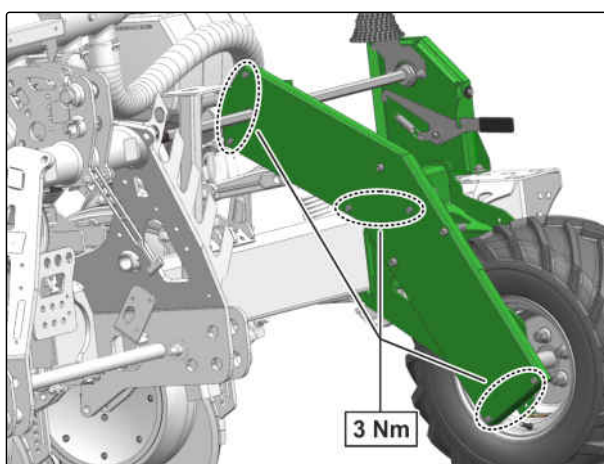
CMS-I-00002646

4. A görgősláncot **1** belülről kifelé kenje.
5. Ellenőrizze a láncfeszítő **2** könnyű járását.



CMS-I-00003884

6. Szerelje fel a burkolatot.
7. Szerelje fel a csavarokat és az alátéteket.



CMS-I-00002645

10.3.2 Görgőslánc kenése a cserekerekes hajtóműben

CMS-T-00005449-B.1

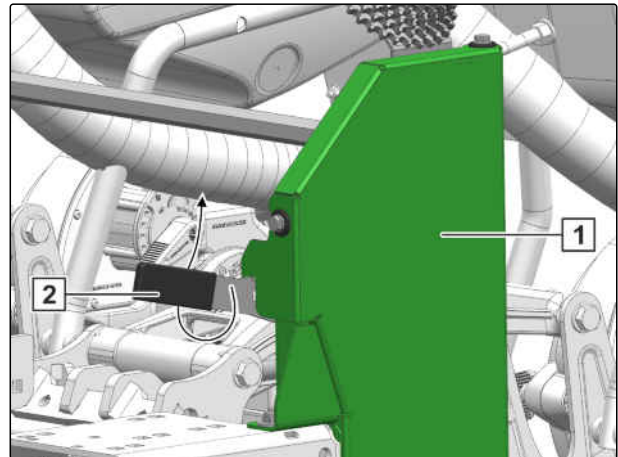


INTERVALLUM

- az első 10 üzemóra után
 - 50 üzemóránként
- vagy
- a szezon befejezésekor

1. Lazítsa meg a kart **2** és fordítsa felfelé.

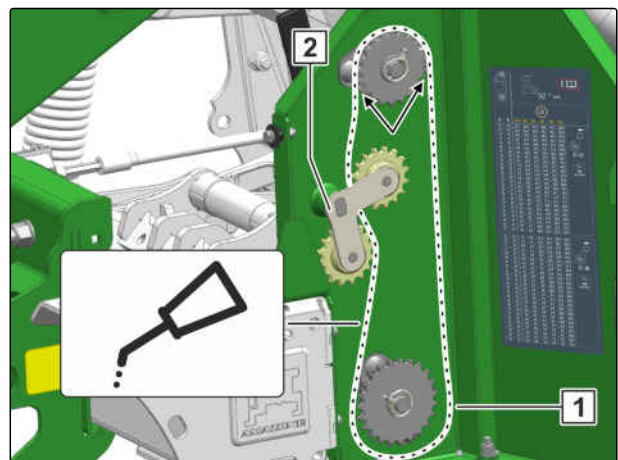
➔ A burkolat **1** önállóan nyit.



CMS-I-00002656

2. A görgősláncot **1** belülről kifelé kenje.

3. Ellenőrizze a láncfeszítő **2** könnyű járását.

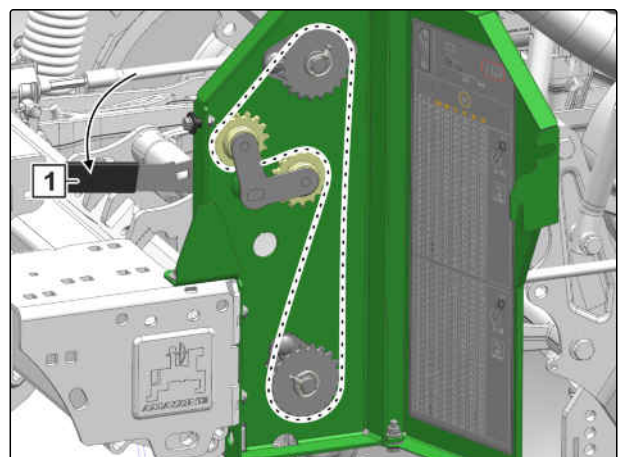


CMS-I-00003885

4. Működtesse a kart **1**.

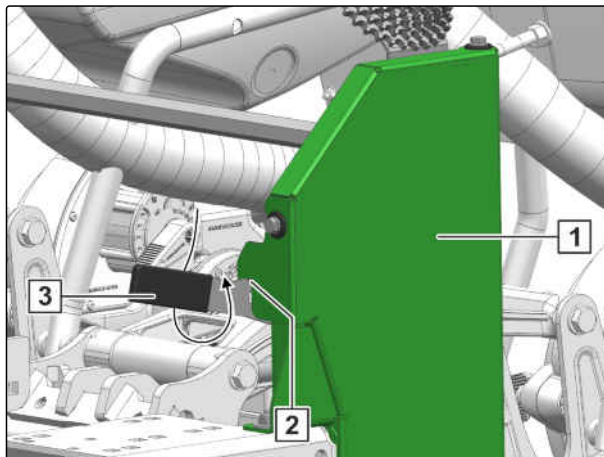
➔ A hajtólánc megfeszül.

5. Tartsa meg a kart.



CMS-I-00002651

6. A burkolatot **1** zárja a rugónyomás ellen.
 7. A burkolat reteszeléséhez működtesse tovább a kart **3**.
- ➔ A burkolat a láncfeszítőn **2** reteszel.



CMS-I-00002647

10.3.3 Görgőslánc kenése az utánfutó kerékhajtásban

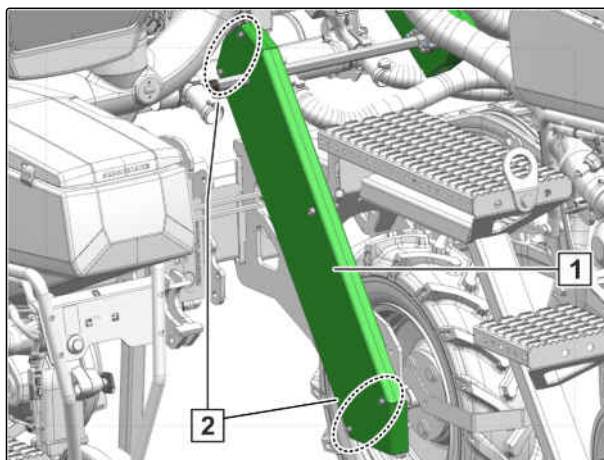
CMS-T-00005450-B.1



INTERVALLUM

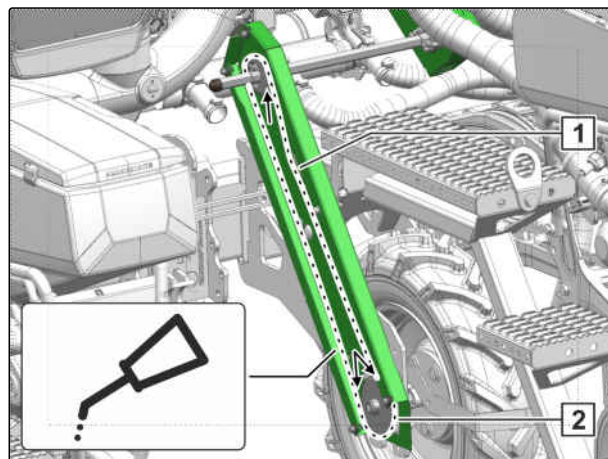
- az első 10 üzemóra után
 - 50 üzemóránként
- vagy
- a szezon befejezésekor

1. Szerelje le a csavarokat **2**.
2. Szerelje le a burkolatot **1**.



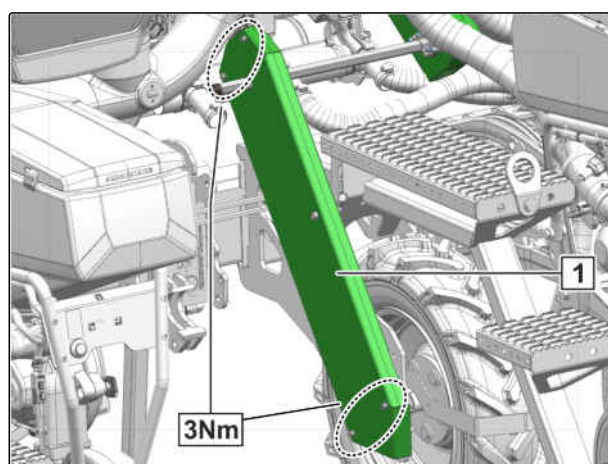
CMS-I-00002721

3. A görgősláncot **2** belülről kifelé kenje.
4. Ellenőrizze a láncfeszítő **1** könnyű járását.



CMS-I-00003887

5. Szerelje fel a burkolatot.
6. Szerelje fel a csavarokat és az alátéteket.



CMS-I-00002720

10.3.4 Görgőslánc kenése a mechanikus adagolóhajtáson

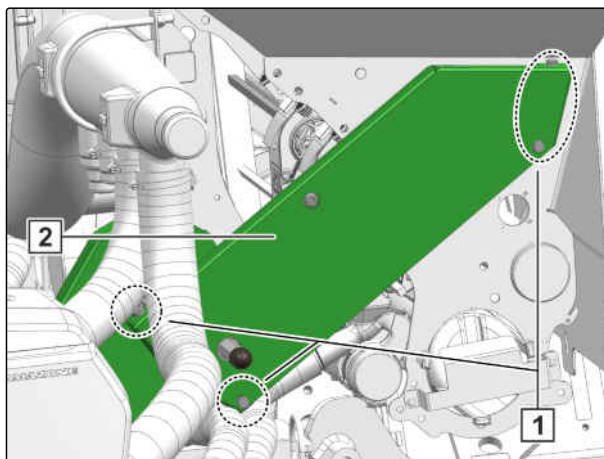
CMS-T-00005877-B.1



INTERVALLUM

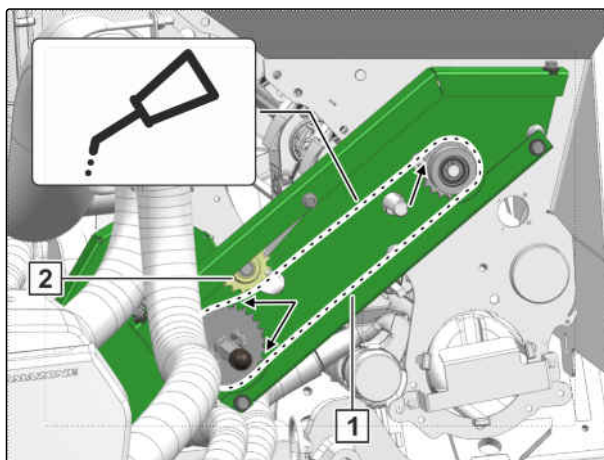
- az első 10 üzemóra után
- 50 üzemóránként
vagy
a szezon befejezésekor

1. Szerelje le a csavarokat **1**.
2. Szerelje le a burkolatot **2**.



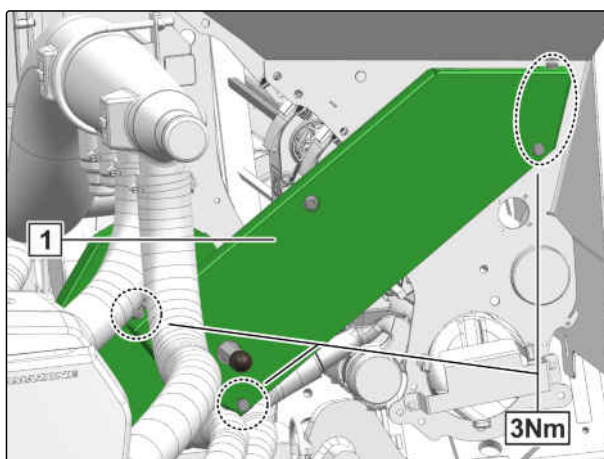
CMS-I-00002724

3. A görgősláncot **1** belülről kifelé kenje.
4. Ellenőrizze a láncfeszítő **2** könnyű járását.



CMS-I-00003886

5. Szerelje fel a burkolatot **1**.
6. Szerelje fel a csavarokat.



CMS-I-00002723

10.3.5 A görgőslánc kenése a központi műtrágya-adagolóhajtáson

CMS-T-00005451-B.1



INTERVALLUM

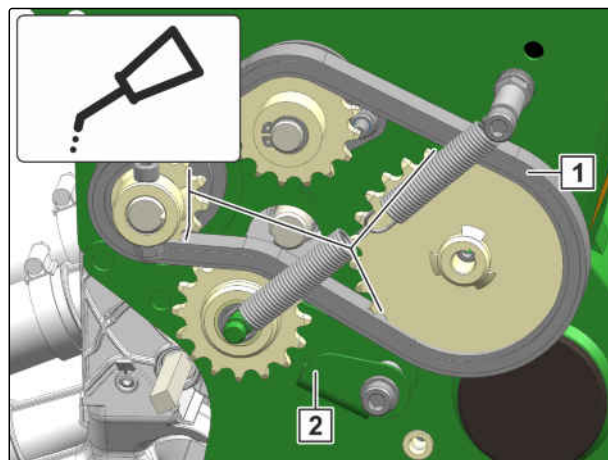
- az első 10 üzemóra után
 - 50 üzemóránként
- vagy
- a szezon befejezésekor

1. Szerelje le a csavarokat **1**.
2. Szerelje le a burkolatot **2**.



CMS-I-00004157

3. A görgősláncot **1** belülről kifelé kenje.
4. Ellenőrizze a láncfeszítő **2** könnyű járását.
5. Szerelje fel a burkolatot.
6. Szerelje fel a csavarokat.



CMS-I-00004156

10.3.6 Az elektromos keverőtengely meghajtás görgősláncának kenése

CMS-T-00007652-A.1



INTERVALLUM

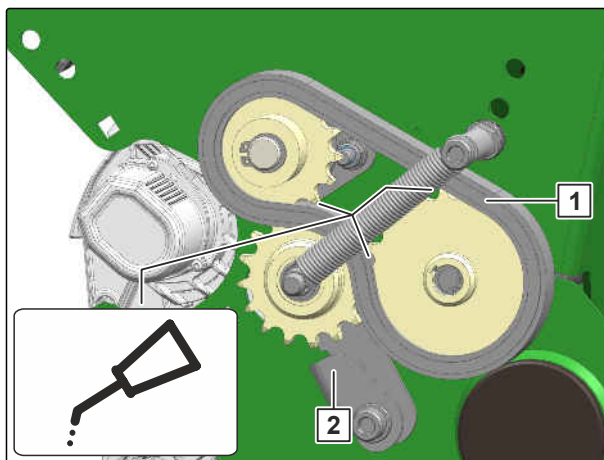
- az első 10 üzemóra után
- 50 üzemóránként
vagy
a szezon befejezésekor

1. Szerelje le a csavarokat **1**.
2. Szerelje le a burkolatot **2**.



CMS-I-00004157

3. A görgősláncot **1** belülről kifelé kenje.
4. Ellenőrizze a láncfeszítő **2** könnyű járását.
5. Szerelje fel a burkolatot.
6. Szerelje fel a csavarokat.



CMS-I-00005365

10.4 A gép tisztítása

CMS-T-00000593-F.1



FONTOS

Gépkárok veszélye a nagynyomású fúvóka tisztítósugara miatt

- ▶ A nagynyomású tisztítóberendezés vagy a forróvíz-tisztítóberendezés tisztítósugarát soha ne irányítsa a jelölt alkatrészekre.
 - ▶ Soha ne irányítsa a nagynyomású tisztító vagy a forróvíz-nagynyomású tisztító sugarát elektromos vagy elektronikus alkatrészekre.
 - ▶ A nagynyomású tisztítóberendezés tisztítósugarát soha ne irányítsa kenési helyekre, csapágyakra, típustáblára, figyelmeztető ábrákra és ragasztott fóliára.
 - ▶ Tartson mindig legalább 30 cm távolságot a nagynyomású fúvóka és a gép között.
 - ▶ Max. 120 bar víznyomást állítson be.
-
- ▶ Tisztítsa a gépet nagynyomású tisztítóval vagy forróvízes nagynyomású tisztítóval.



CMS-I-00002692

A gép berakodása

11

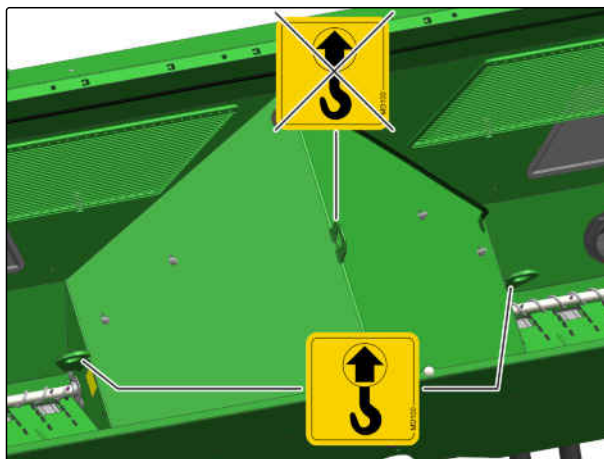
CMS-T-00001762-E.1

11.1 A gép átrakodása daruval

CMS-T-00001839-D.1

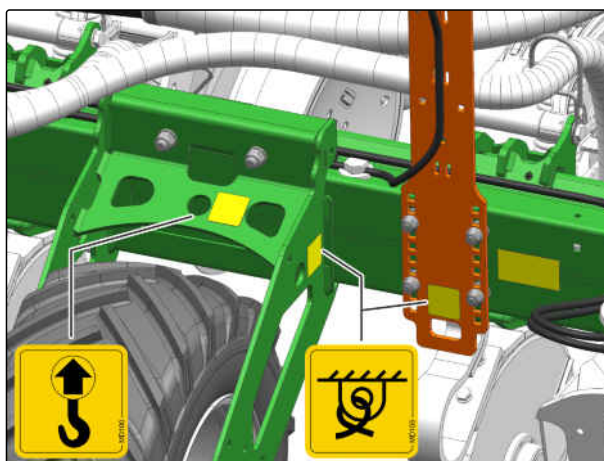
A gép rögzítési pontokkal rendelkezik az emelőhevederekhez.

A műtrágyatartállyal ellátott gépnél a tartályon rögzítési pontok találhatók.



CMS-I-00004146

A műtrágyatartály nélküli gépnél a kerékhibán rögzítési pontok találhatók.



CMS-I-00004150

A gép rögzítési pontokkal rendelkezik az emelőhevederekhez.

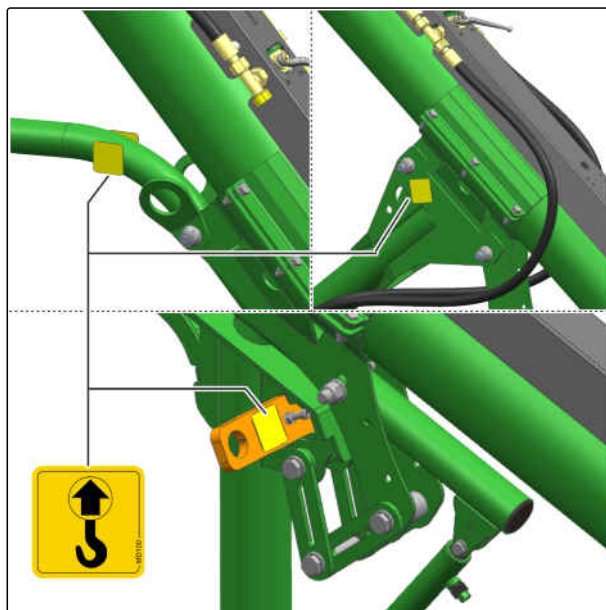


FIGYELMEZTETÉS

Balesetveszély szakszerűtlenül felszerelt rögzítőeszközök miatt

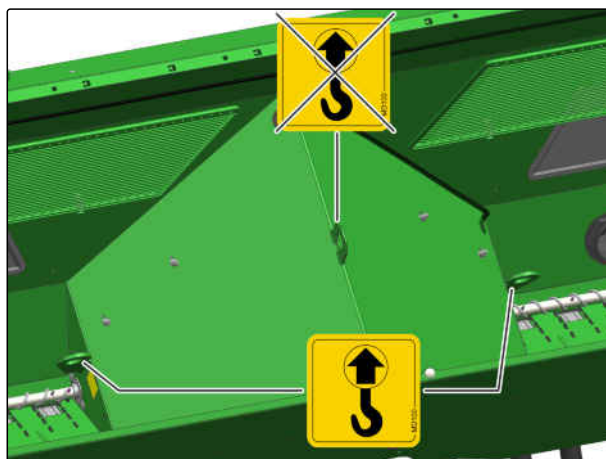
Ha rögzítőeszközöket nem a jelölt rögzítési pontokra szereli fel, a gép az emeléskor meghibásodhat, és ezzel veszélyeztetheti a biztonságot.

- ▶ Az emelési rögzítőeszközöket csak a jelölt rögzítési pontokra szerelje fel.



CMS-I-00004148

Szakszerűtlenül felszerelt rögzítőeszköz a műtrágyatartályon.



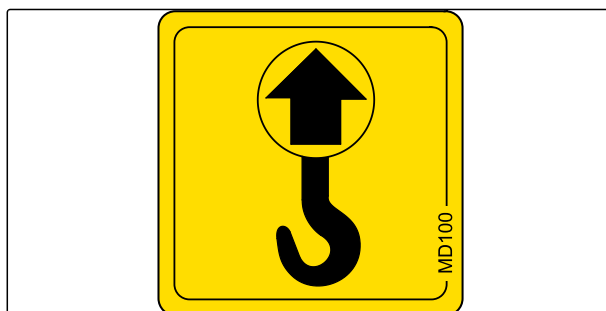
CMS-I-00004146



FELTÉTELEK

- ☑ A gép szállítási helyzetben van.

1. Az emelési rögzítőeszközöket csak az erre szolgáló rögzítési pontokban rögzítse.
2. Lassan emelje meg a gépet.

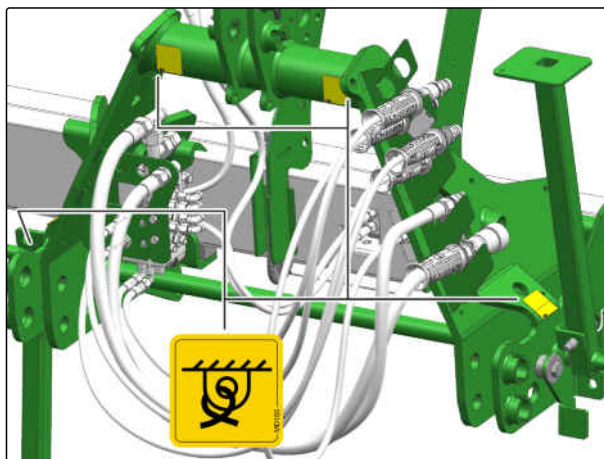


CMS-I-000089

11.2 A gép lekötözése

CMS-T-00002196-D.1

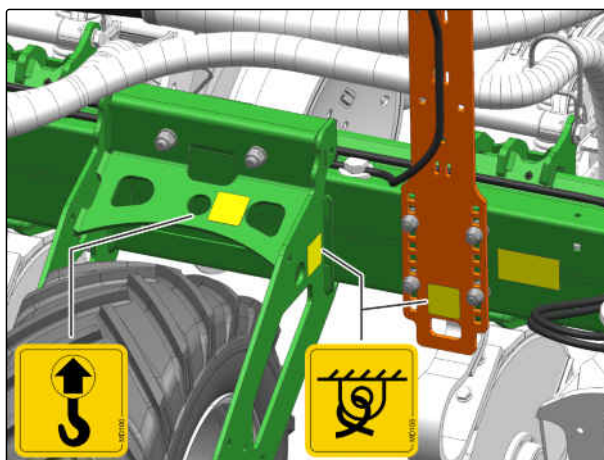
A gép rögzítési pontokkal rendelkezik a rakománybiztosításhoz.



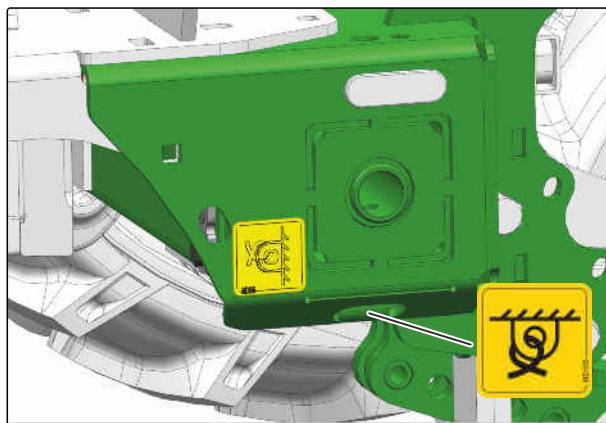
CMS-I-00004145



CMS-I-00002006



CMS-I-00004150

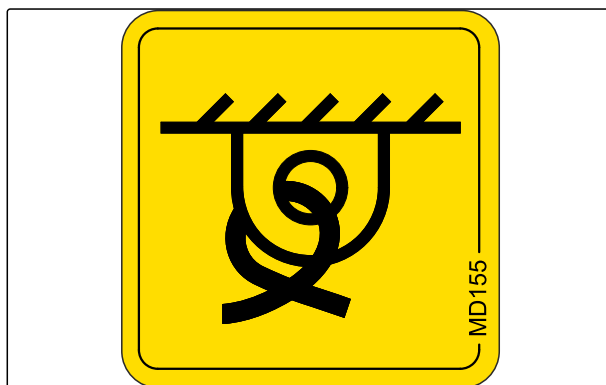


CMS-I-00002074



FELTÉTELEK

- ☑ A gép be van hajtva.
- 1. A rögzítőeszközöket csak a jelölt helyekre szerelje fel.
- 2. A munkagépet előírászerűen kell a szállítójárművön biztosítani.



CMS-I-00000450

A gép ártalmatlanítása

12

CMS-T-00010906-B.1

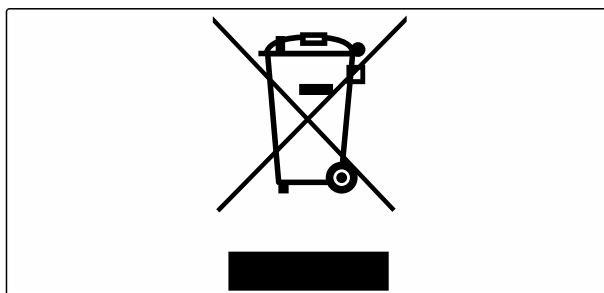


KÖRNYEZETVÉDELMI ÚTMUTATÁS

Környezeti károk szakszerűtlen
ártalmatlanítás miatt

- ▶ Vegye figyelembe a helyi hatóságok előírásait.
- ▶ Vegye figyelembe a gépen elhelyezett ártalmatlanítási szimbólumot.
- ▶ Vegye figyelembe a következő utasításokat.

1. Az ezzel a szimbólummal jelölt alkatrészeket ne dobja a háztartási hulladékba.



CMS-I-00007999

2. Az akkumulátorokat adja vissza a forgalmazónak.

vagy

Az akkumulátorokat adja le egy gyűjtőhelyen.

3. Az újrahasznosítható anyagokat adja le újrahasznosítás céljából.
4. Az üzemanyagokat kezelje speciális hulladékként.



SAKMMŰHELYBEN VÉGZENDŐ MUNKA

5. Ártalmatlanítsa a hűtőközeget.

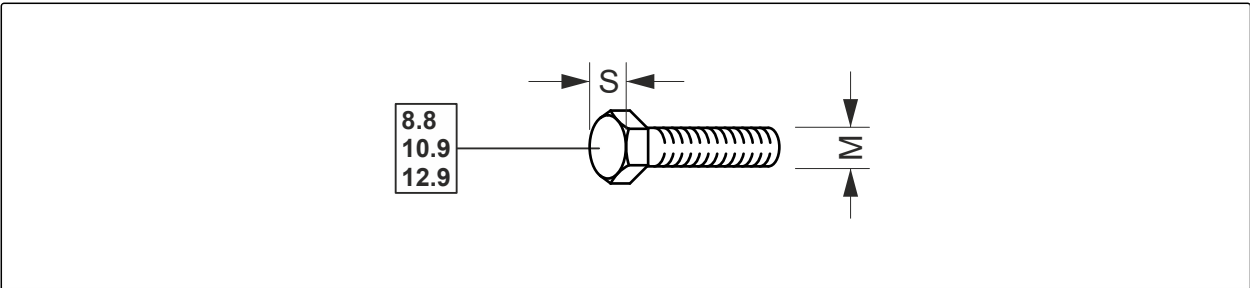
Melléklet

13

CMS-T-00001755-F.1

13.1 Csavar-meghúzási nyomatékok

CMS-T-00000373-E.1



CMS-I-000260

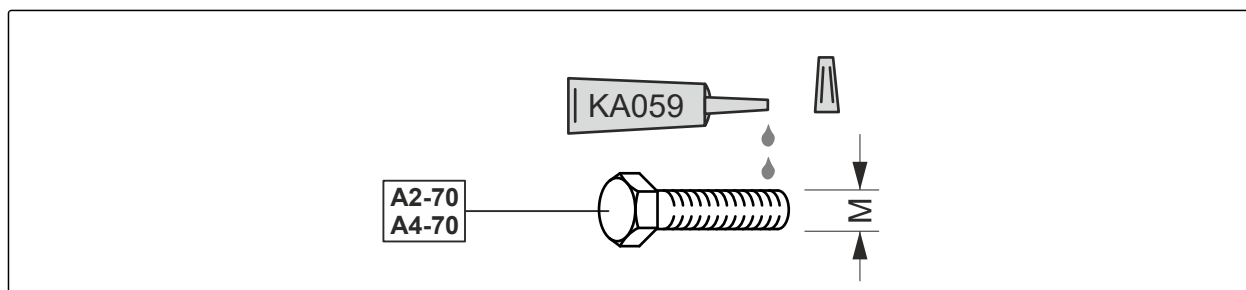


MEGJEGYZÉS

A táblázatban szereplő csavar meghúzási nyomatékok érvényesek, amennyiben ettől eltérő adat nem létezik.

M	S	Szilárdsági osztályok		
		8.8	10.9	12.9
M8	13 mm	25 Nm	35 Nm	41 Nm
M8x1		27 Nm	38 Nm	41 Nm
M10	16(17) mm	49 Nm	69 Nm	83 Nm
M10x1		52 Nm	73 Nm	88 Nm
M12	18(19) mm	86 Nm	120 Nm	145 Nm
M12x1,5		90 Nm	125 Nm	150 Nm
M14	22 mm	135 Nm	190 Nm	230 Nm
M 14x1,5		150 Nm	210 Nm	250 Nm
M16	24 mm	210 Nm	300 Nm	355 Nm
M16x1,5		225 Nm	315 Nm	380 Nm
M18	27 mm	290 Nm	405 Nm	485 Nm
M18x1,5		325 Nm	460 Nm	550 Nm

M	S	Szilárdsági osztályok		
		8.8	10.9	12.9
M20	30 mm	410 Nm	580 Nm	690 Nm
M20x1,5		460 Nm	640 Nm	770 Nm
M22	32 mm	550 Nm	780 Nm	930 Nm
M22x1,5		610 Nm	860 Nm	1.050 Nm
M24	36 mm	710 Nm	1.000 Nm	1.200 Nm
M24x2		780 Nm	1.100 Nm	1.300 Nm
M27	41 mm	1.050 Nm	1.500 Nm	1.800 Nm
M27x2		1.150 Nm	1.600 Nm	1.950 Nm
M30	46 mm	1.450 Nm	2.000 Nm	2.400 Nm
M30x2		1.600 Nm	2.250 Nm	2.700 Nm



CMS-I-00000065

M	Meghúzási nyomaték	M	Meghúzási nyomaték
M4	2,4 Nm	M14	112 Nm
M5	4,9 Nm	M16	174 Nm
M6	8,4 Nm	M18	242 Nm
M8	20,4 Nm	M20	342 Nm
M10	40,7 Nm	M22	470 Nm
M12	70,5 Nm	M24	589 Nm

13.2 Vonatkozó más dokumentumok

CMS-T-00001756-C.1

- A traktor használati útmutatója
- ISOBUS szoftver használati útmutatója
- Kezelőterminál használati útmutatója

Jegyzékek

14

14.1 Szójegyzék

CMS-T-00000513-B.1

G

Gép

A függesztett gépek a traktor tartozékai. A függesztett gépeket a jelen használati útmutatóban folyamatosan gépnek nevezzük.

T

Traktor

A jelen használati útmutatóban folyamatosan a traktor elnevezést használjuk, akár más mezőgazdasági vontatógéphez is. A traktorra gépek építhetők rá vagy függeszthetők fel.

Ü

Üzemanyag

Az üzemanyagok az üzembiztonságot szolgálják. Üzemanyagokhoz tartoznak például tisztítóanyagok és kenőanyagok, mint kenőolaj, kenőzsír vagy tisztítószer.

14.2 Tárgymutató

3		A gép kenése	251
3 pontos függesztőkeret		A gép leállítása	
<i>felkapcsolása</i>	66	<i>A hajtótengely konzerválása</i>	208
<i>lekapcsolása</i>	204	<i>A kardántengely lekapcsolása</i>	207
A		<i>A mikrogranulátum-tartály ürítése</i>	198
A betöltőcsiga tisztítása		<i>A műtrágya-adagoló ürítése</i>	197
	230	<i>A műtrágyatartály ürítése</i>	193
A betöltő platform kezelése	154	<i>A nyomlázító parkolása</i>	201
A bordás ékszíj ellenőrzése	223	<i>A támasztólábak leállítása</i>	203
A bordás ékszíj feszítése	224	<i>A tápvezetékek leválasztása a</i> <i>homlokszerelhető szilárdanyag-tartályról</i>	205
A csoroszlyanyomás beállítása		A gép megemelése	178
<i>hidraulikus</i>	126	A gép szervizelése	209
<i>mechanikus</i>	128	A gép típustáblája	
A fotocella tisztítása	239	<i>Leírás</i>	35
A gép alkalmazása	181	A hajtómű olajsintjének ellenőrzése	249
A gép áttekintése	21	A hajtótengely konzerválása	208
A gép előkészítése		A kardántengely felkapcsolása	62
<i>A kardántengely előkészítése</i>	59	A kardántengely lekapcsolása	207
<i>A kardántengely illesztése</i>	59	A lerakási mélység beállítása a laprugós műtrágyacsoroszlyán	152
A gép előkészítése használatra		Alsó függesztőkarcsap	
<i>A nyomjelző állásszögének beállítása</i>	93	<i>ellenőrzése</i>	225
<i>A nyomjelző behajtása</i>	178	A magelosztó tisztítása	237
<i>A nyomjelző hosszának beállítása</i>	92	A meghúzási nyomaték ellenőrzése	
<i>A nyomjelző hosszának kiszámítása a</i> <i>traktor közepén lévő jelöléshez</i>	89	<i>Csoroszlyakötés</i>	221
<i>A nyomjelző hosszának kiszámítása a</i> <i>traktornyomban lévő jelöléshez</i>	90	<i>Futóműkötés</i>	222
<i>A nyomjelző kihajtása</i>	95	<i>Kerékcsavarok</i>	220
<i>A nyomjelző működtetése</i>	92, 94	<i>Vázösszekötés</i>	221
<i>A vázkiegyensúlyozás beállítása</i>	153	A mikrogranulátum szóróberendezés előkészítése használatra	
A gép előkészítése közúti közlekedésre		<i>Az adagolókerék cseréje</i>	81
<i>A gép megemelése</i>	178	A műtrágya-adagolókerék cseréje	71
<i>A nyomjelző behajtása</i>	176, 177	A műtrágya-adagoló ürítése	197
A gép felkapcsolása		A műtrágya maximális szórásmennyiségének meghatározása	142
<i>A kardántengely felkapcsolása</i>	62	A műtrágyatartály tisztítása	231
A gép használata		A műtrágyatartály ürítése	193
<i>A gép alkalmazása</i>	181	A nyomjelző állásszögének beállítása	93
<i>Fordulás a fordulóban</i>	182		
A gép karbantartása			
<i>A gép kenése</i>	251		
<i>Üzemzavarok megszüntetése</i>	186		

A nyomjelző behajtása <i>Precea 4500/4500-2</i>	176, 177	Az elektromos hajtású műtrágya-adagoló <i>A műtrágya maximális szórásmenyiségének meghatározása</i>	142
A nyomjelző hosszának beállítása	92		
A nyomjelző működtetése	92, 94	B	
A sárkaparók beállítása <i>elektromos</i>	107	Barázdaalakító <i>cseréje</i>	135
<i>mechanikus</i>	107	Belövőcsatorna <i>eltömődött</i>	189
A sebességérzékelő beállítása <i>ISOBUS</i>	99	Belső sárkaparó <i>Ellenőrzés és csere a FerTeC Twin csoroszlyán</i>	219
A szórásmenyiség módosítása <i>A fogaskerék cseréje előrefutó kerékajtásban</i>	118	Berakodás <i>A gép lekötözése daruval</i>	264 262
<i>A magtávolság beállítása a cserekerekes hajtóműben</i>	116	Betöltőcsiga <i>beállítása</i>	75
<i>A magtávolság meghatározása számítással</i>	108	C	
<i>Az áttétel meghatározása előrefutó kerékajtással</i>	113	Ciklonleválasztó <i>tisztítása</i>	228
<i>Az áttétel meghatározása utánfutó kerékajtással</i>	115	Cím <i>Műszaki szerkesztőség</i>	5
<i>Az elektromos hajtású műtrágya-adagoló</i>	140	Csavar-meghúzási nyomatékok	267
<i>Elektromos hajtású magelosztó</i>	109	Csillag alakú terelő <i>beállítása</i>	121
<i>Hígműtrágya</i>	149	Csillagtárcsás takaró <i>beállítása</i>	130
<i>mechanikus hajtású műtrágya-adagoló</i>	143	<i>Ellenőrzés és csere</i>	214
A támasztólábak leállítása	203	Csoroszlya magasabbra állítása <i>használata</i>	137
A tápvezetékek felkapcsolása a homlokszerelhető szilárdanyag-tartályra	60	Csoroszlyanyomás <i>beállítása a keréknyomában</i>	128
A tápvezetékek leválasztása a homlokszerelhető szilárdanyag-tartályról	205	D	
A traktor teljesítményi jellemzői	53	Digitális használati útmutató	4
A ventilátor forgórészének tisztítása	226	Dokumentumok	47
A vetési sor felszerelése <i>A hidraulikaellátás létrehozása</i>	159	E	
<i>A levegő- és műtrágya-ellátás létrehozása a hátsó tartályon</i>	162	Egyedi felszerelések	25
<i>A levegő- és műtrágya-ellátás létrehozása az elosztófejen</i>	163	Egyes nyomógörgő <i>beállítása</i>	132
<i>A PreTeC mulcsvető csoroszlya felszerelése</i>	156	Egy vagy több magelosztó tárcsa leállása	191
<i>Az energiaellátás létrehozása</i>	159	Elektronikus felügyelet és kezelés	45
A vetési sorok leszerelése <i>A levegő- és műtrágya-ellátás leválasztása a hátsó tartályról</i>	169		
<i>A levegő- és műtrágya-ellátás leválasztása az elosztófejen</i>	170		
<i>A PreTeC mulcsvető csoroszlya leszerelése</i>	173		
<i>Az energiaellátás leválasztása</i>	166		
<i>Hidraulikaellátás igazítása</i>	167		
<i>Leszerelési javaslat</i>	165		

ellenőrzése		Futómű magassága	
Alsó függesztőkarcsap	225	beállítása	155
A radarérzékelő-csavarok meghúzási nyomatékának ellenőrzése	220		
Felső függesztőkarcsap	225		
Hidraulika tömlővezetékek	225		
Lerakási mélység	182		
Elosztófej		Gép	
tisztítása	248	vízszintes kiszíntezése	68
Eltolható művelőút		Görgőslánc	
használata	185	A cserekerekes hajtómű kenése	255
Elzáró tolózár		A központi műtrágya-adagolóhajtás kenése	259
beállítása	102	Az elektromos keverőtengely meghajtás kenése	260
		Az előrefutó kerékhajtás kenése	253
		Karbantartás	253
		Görgősláncok	
		A mechanikus adagolóhajtás kenése	258
		Az utánfutó kerékhajtás kenése	256
		Gumiabroncs terhelhetőség	
Felfüggesztési kategória	53	kiszámítása	56
Felkapcsolás			
tápvezetékek a homlokszerelhető szilárdanyag-tartályra	60		
Felső függesztőkarcsap			
ellenőrzése	225	Hajtómű-olaj	55
FerTeC Twin csoroszlya		Hajtómű-olaj feltöltése	250
A vágótárcsák ellenőrzése és cseréje	217	Használat mellő tartály nélkül	68
FerTeC Twin csoroszlya		Hasznos terhelés	
A belső sárkaparó ellenőrzése és cseréje	219	kiszámítása	49
A vágótárcsák távolságának beállítása	218	Hátsótengely-terhelés	
FertiSpot	41	kiszámítása	56
A rotor cseréje	76	Hidraulika tömlővezetékek	
átszerelése sávos kijuttatásra	79	ellenőrzése	225
Feszültségellátás		felkapcsolása	63
felkapcsolása	65	lekapcsolása	206
lekapcsolása	206		
Figyelmeztető ábrák	27		
A figyelmeztető ábrák leírása	30		
A figyelmeztető ábrák pozíciója	27		
Felépítés	29		
Finom vetőmagvak			
kiszórása	180		
Fogógörgő			
cseréje	138		
Fogógörgő-sárkaparó			
beállítása	138		
Fordulás a fordulóban	182		
Fotocella és belövőcsatorna			
cseréje	103		

Karbantartás		Mélyvezető görgők	
<i>A betöltőcsiga tisztítása</i>	230	<i>blokkolása</i>	190
<i>A bordás ékszj ellenőrzése</i>	223	Menetes tároló	
<i>A bordás ékszj feszítése</i>	224	<i>Leírás</i>	47
<i>A fotocella tisztítása</i>	239	Méretek	48
<i>A hajtómű olajsintjének ellenőrzése</i>	249	Merev vágótárcsa	
<i>A magelosztó tisztítása</i>	237	<i>beállítása</i>	123
<i>A műtrágyatartály tisztítása</i>	231	<i>Ellenőrzés és csere a PreTeC mulcsvető</i>	
<i>A ventilátor forgórészének tisztítása</i>	226	<i>csoroszlyán</i>	215
<i>Hajtómű-olaj feltöltése</i>	250		
<i>használat közben</i>	182		
Kenés		Mikrogranulátum-adagoló	
<i>A görgőslánc karbantartására vonatkozó</i>		<i>tisztítása</i>	234
<i>megjegyzések</i>	253	Mikrogranulátum-kimenet	
<i>Cserekerekes hajtómű</i>	255	<i>eltömődött</i>	192
<i>Elektromos keverőtengely meghajtás</i>	260	Mikrogranulátum szóróberendezés	42
<i>Előrefutó kerék-hajtás</i>	253	<i>A diffúzorszög beállítása</i>	84
<i>Központi műtrágya-adagoló-hajtás</i>	259	<i>A lerakási pont módosítása</i>	83
<i>Mechanikus adagoló-hajtás</i>	258		
<i>Utánfutó kerék-hajtás</i>	256	Munkahelyzet-érzékelő	
Kenőanyagok	55	<i>igazítása</i>	69
Kezelő számítógép		Munkasebesség	53
<i>Vezeték felkapcsolása</i>	65	<i>meghatározása</i>	109
<i>Vezeték lekapcsolása</i>	205	Munkavilágítás	
		<i>kikapcsolása</i>	179
L		Műhelyben végzendő munka	4
Láncolaj	55	Műszaki adatok	
Lerakási mélység		<i>A traktor teljesítményi jellemzői</i>	53
<i>beállítása a felkapcsolt műtrágyacsoroszlyán</i>	151	<i>Felfüggesztési kategória</i>	53
<i>beállítása a laprugós műtrágyacsoroszlyán</i>	152	<i>FerTeC Twin csoroszlya</i>	52
<i>ellenőrzése</i>	182, 185	<i>Hajtómű-olaj</i>	55
Lyuktakaró görgők		<i>Kenőanyagok</i>	55
<i>tehermentesítése</i>	200	<i>Láncolaj</i>	55
		<i>Lejtődőlések, amelyeken haladhat</i>	54
		<i>Megengedett hasznos terhelés</i>	49
M		<i>Méretek</i>	48
Magelosztó tárcsa		<i>Mikrogranulátum adagolása</i>	51
<i>cseréje</i>	100	<i>Műtrágya-adagoló</i>	50
Magtávolság		<i>PreTeC mulcsvető csoroszlya</i>	51
<i>ellenőrzése</i>	183, 184	<i>Sorozatszám</i>	48
<i>meghatározása számítással</i>	108	<i>Sortávolságok</i>	52
Megengedett szállítási sebesség	53	<i>Vetőmag-adagoló</i>	49
		<i>Zajszint adatok</i>	54
Mellső kiegyensúlyozás		Műtrágya-adagoló	
<i>kiszámítása</i>	56	<i>tisztítása</i>	233
Mellsőtengely-terhelés		Műtrágyafelszerelés	
<i>kiszámítása</i>	56	<i>Betöltőcsiga</i>	42
Mélyvezető görgő		<i>FerTeC Twin csoroszlya</i>	40
<i>A sárkaparók beállítása</i>	136	<i>Műtrágyatartály</i>	39

Műtrágya lerakási pont beállítása	74	Sűrítettlevegő-ventilátor	36
Műtrágyatartály feltöltése betöltőcsigával	73	Szállítási sebesség megengedett	53
betöltő platformon keresztül	72	Szemcseméret meghatározása	183
Művelőút-kapcsolás előkészítése használatra	139	Szívókosár tisztítása	227
Művelőút-kapcsolás konfigurálása ISOBUS	139	T	
N		Tárcsás takaró beállítása	129
Nyomjelzőhossz kiszámítása a traktor közepén lévő jelöléshez	89	Ellenőrzés és csere a PreTeC mulcsvető csoroszlyán	214
kiszámítása a traktornyomban lévő jelöléshez	90	Tartály feltöltése mikrogranulátummal	80
Nyomjelző behajtása	178	Terelővésző beállítása	124
kihajtása	95	Terhelések kiszámítása	56
Nyomlazító Csoroszlya cseréje	98	Termékleírás	21
Csoroszlya ellenőrzése	249	Mikrogranulátum szóróberendezés	42
Nyomtáv beállítása	98	tisztítása	
parkolása	201	Gép	261
rugózott, munkamélység beállítása	97	Traktor a traktor szükséges tulajdonságainak kiszámítása	56
Nyomógörgők blokkolása	190	Traktor-vezérlőkészülékek zárolása	179
O		Túl magas a töltésszint a magelosztóházban	192
optimális munkasebesség	53	TwinTerminal	47
P		V	
PreTeC mulcsvető csoroszlya Leírás	37	Vágótárcsa-hajtás A PreTeC mulcsvető csoroszlya beállítása	213
parkolása	202	Vágótárcsák A távolság beállítása a FerTeC Twin csoroszlyán	218
R		Ellenőrzés és csere a FerTeC Twin csoroszlyán	217
Radaros érzékelő A csavarok meghúzási nyomatékának ellenőrzése	220	Ellenőrzés és csere a PreTeC mulcsvető csoroszlyán	211
Rendeltetésszerű használat	20	Távolság beállítása a PreTeC mulcsvető csoroszlyán	212
Rögterelő beállítása	122	Vázkiegyensúlyozás beállítása	153
S			
Sebességérzékelő előkészítése használatra	99		
Segédeszköz	47, 47		

Védőberendezések	26
<i>Kardántengely-védelem</i>	26
<i>Műtrágya-adagolóhajtás</i>	26
Ventilátor fordulatszáma	
<i>beállítása a hidraulikán keresztül</i>	88
<i>beállítása a tengelycsonkon keresztül</i>	87
Vetőfelszerelés	
<i>Magelosztó</i>	36
Vetőmag-beállítások	
<i>A PreTeC mulcsvető csoroszlya meghatározása</i>	85
<i>Magelosztás meghatározása</i>	85
Vetőmag lerakási mélysége	
<i>beállítása</i>	125
Vetőmagtartály	
<i>feltöltése</i>	69
<i>ürítése a magelosztó tárcsával</i>	193
<i>ürítése a maradékmennyiség csappantyúval</i>	196
Világítás	44
Vízszintes kiszintezés	
<i>Gép</i>	68
V-nyomógörgők	
<i>beállítása</i>	132
Ö	
Összsúly	
<i>kiszámítása</i>	56
Ü	
Üzemzavarok megszüntetése	186



AMAZONE

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER SE & Co. KG

Postfach 51

49202 Hasbergen-Gaste

Germany

+49 (0) 5405 501-0

amazone@amazone.de

www.amazone.de